



12.03.2014

Kokousaika 12.03.2014 18:00 - 21:05

Kokouspaikka Vanha Raatihuone, Aleksanterinkatu 20

Läsnä

Jäsenet

Puoskari, Mari	kaupunginvaltuuston puheenjohtaja saapui 19:52, poissa: 79§ - 87§
Bogomoloff, Harry	kaupunginvaltuuston 1. varapuheenjohtaja
Paavolainen, Sara	kaupunginvaltuuston 2. varapuheenjohtaja
Abdulla, Zahra	
Andersson, Hennariikka	
Anttila, Maija	
Arajärvi, Pentti	
Asko-Seljavaara, Sirpa	
Brettschneider, Gunvor	
Ebeling, Mika	
Enroth, Matti	
Hakanen, Yrjö	
Hakola, Juha	
Halla-aho, Jussi	
Hamid, Jasmin	
Hautala, Heidi	
Heinäluoma, Eero	saapui 18:10, poissa: 79§ - 83§
Hetemaj, Fatbardhe	
Holopainen, Mari	
Honkasalo, Veronika	
Hursti, Rene	
Huru, Nina	
Ikävalko, Suzan	saapui 20:06, poissa: 79§ - 90§
Jalovaara, Ville	
Järvinen, Jukka	
Kanerva, Seppo	
Kantola, Helena	poistui 20:10, poissa: 93§ - 96§
Karhuvaara, Arja	
Kari, Emma	
Kivekäs, Otso	
Koivulaakso, Dan	
Kolbe, Laura	
Koskinen, Kauko	



12.03.2014

Koulumies, Terhi	
Kousa, Tuuli	
Krohn, Minerva	
Lindell, Harri	
Lipponen, Päivi	poistui 19:00, poissa: 87§ - 96§
Loukoila, Eija	
Majuri, Pekka	
Mutttilainen, Sami	
Muurinen, Seija	
Månsson, Björn	
Mäki, Terhi	
Männistö, Lasse	
Nieminen, Jarmo	
Niiranen, Matti	
Oskala, Hannu	
Packalén, Tom	
Pakarinen, Pia	
Pelkonen, Jaana	
Peltokorpi, Terhi	
Puhakka, Sirpa	
Raatikainen, Mika	
Rantala, Marcus	
Rauhämäki, Tatu	
Rautava, Risto	
Razmyar, Nasima	
Rissanen, Laura	
Rydman, Wille	
Saarnio, Pekka	
Sinnemäki, Anni	poistui 20:05, poissa: 92§ - 96§
Soininvaara, Osmo	
Storgård, Päivi	
Stranius, Leo	
Taipale, Ilkka	
Tenkula, Tarja	
Urho, Ulla-Marja	
Wallgren, Thomas	
Valokainen, Tuomo	
Vapaavuori, Jan	saapui 19:32, poissa: 79§ - 87§
Vuorjoki, Anna	
Hussein, Mohamed Abdirahim	varajäsen
Hyttinen, Nuutti	varajäsen
	saapui 20:10, poissa: 79§ - 91§
Juva, Katriina	varajäsen
Karhu, Jessica	varajäsen
Kuikka, Essi	varajäsen



12.03.2014

Laaksonen, Heimo	poistui 19:52, poissa: 89§ - 96§ varajäsen
Lovén, Jape	poistui 19:32, poissa: 89§ - 96§ varajäsen
Malin, Petra	varajäsen
Möller, Antti	varajäsen
Nordström, Laura	poistui 20:06, poissa: 92§ - 96§ varajäsen
Nyholm, Henrik	saapui 20:05, poissa: 79§ - 90§ varajäsen
Ohisalo, Maria	varajäsen
Oker-Blom, Jan D	varajäsen
Rantanen, Tuomas	varajäsen
Salla, Aura	varajäsen
Sevander, Tomi	varajäsen
Taipale, Kaarin	varajäsen
Vuorinen, Tuulikki	saapui 19:00, poissa: 79§ - 85§ varajäsen
Ylikahri, Ville	varajäsen

Muut

Pajunen, Jussi	kaupunginjohtaja
Sauri, Pekka	apulaiskaupunginjohtaja
Räty, Laura	apulaiskaupunginjohtaja
Korhonen, Tapio	kansliapäällikkö
Sarvilinna, Sami	kaupunginlakimies
Saxholm, Tuula	rahoitusjohtaja
Peltonen, Antti	vs. hallintojohtaja
Andersson, Victor	kaupunginsihteeri
Härmälä, Timo	kaupunginsihteeri
Matikainen, Kristiina	kaupunginsihteeri
Nyfors, Maria	kaupunginsihteeri
Rautanen, Marja-Liisa	kaupunginsihteeri
Thoden, Annikki	vs. kaupunginsihteeri
Vallittu, Anja	kaupunginsihteeri
Mickwitz, Leena	kaupunginsihteeri
Saarinen, Erja	apulaiskaupunginsihteeri
Kari, Tapio	viestintäpäällikkö
Snellman, Johanna	tiedottaja
Djupsjö, Stefan	ylikielenkääntäjä
Pennanen, Sari-Anna	johtava kaupunginasiamies

Asiantuntijat

Lahdenranta, Matti	toimitusjohtaja
--------------------	-----------------



12.03.2014

Kokkinen, Matti
Kaunismäki, Raimo

toimitusjohtaja
projektinjohtaja



12.03.2014

Tid 12.03.2014 18:00 - 21:05

Plats Gamla Rådhuset, Alexandersgatan 20

Närvarande

Ledamöter

Puoskari, Mari	stadsfullmäktiges ordförande anlände 19:52, frånvarande: 79§ - 87§
Bogomoloff, Harry	stadsfullmäktiges I vice ordförande
Paavolainen, Sara	stadsfullmäktiges II vice ordförande
Abdulla, Zahra	
Andersson, Hennariikka	
Anttila, Maija	
Arajärvi, Pentti	
Asko-Seljavaara, Sirpa	
Brettschneider, Gunvor	
Ebeling, Mika	
Enroth, Matti	
Hakanen, Yrjö	
Hakola, Juha	
Halla-aho, Jussi	
Hamid, Jasmin	
Hautala, Heidi	
Heinäluoma, Eero	anlände 18:10, frånvarande: 79§ - 83§
Hetemaj, Fatbardhe	
Holopainen, Mari	
Honkasalo, Veronika	
Hursti, Rene	
Huru, Nina	
Ikävalko, Suzan	anlände 20:06, frånvarande: 79§ - 90§
Jalovaara, Ville	
Järvinen, Jukka	
Kanerva, Seppo	
Kantola, Helena	avlägsnade sig 20:10, frånvarande: 93§ - 96§
Karhuvaara, Arja	
Kari, Emma	
Kivekäs, Otso	
Koivulaakso, Dan	



12.03.2014

Kolbe, Laura
Koskinen, Kauko
Koulumies, Terhi
Kousa, Tuuli
Krohn, Minerva
Lindell, Harri
Lipponen, Päivi

avlägsnade sig 19:00, frånvarande:
87§ - 96§

Loukoila, Eija
Majuri, Pekka
Muttillainen, Sami
Muurinen, Seija
Månsson, Björn
Mäki, Terhi
Männistö, Lasse
Nieminen, Jarmo
Niiranen, Matti
Oskala, Hannu
Packalén, Tom
Pakarinen, Pia
Pelkonen, Jaana
Peltokorpi, Terhi
Puhakka, Sirpa
Raatikainen, Mika
Rantala, Marcus
Rauhämäki, Tatu
Rautava, Risto
Razmyar, Nasima
Rissanen, Laura
Rydman, Wille
Saarnio, Pekka
Sinnemäki, Anni

avlägsnade sig 20:05, frånvarande:
92§ - 96§

Soininvaara, Osmo
Storgård, Päivi
Stranius, Leo
Taipale, Ilkka
Tenkula, Tarja
Urho, Ulla-Marja
Wallgren, Thomas
Valokainen, Tuomo
Vapaavuori, Jan

anlände 19:32, frånvarande: 79§ -
87§

Vuorjoki, Anna
Hussein, Mohamed Abdirahim ersättare



12.03.2014

Hyttinen, Nuutti	ersättare anlände 20:10, frånvarande: 79§ - 91§
Juva, Katriina	ersättare
Karhu, Jessica	ersättare
Kuikka, Essi	ersättare avlägsnade sig 19:52, frånvarande: 89§ - 96§
Laaksonen, Heimo	ersättare avlägsnade sig 19:32, frånvarande: 89§ - 96§
Lovén, Jape	ersättare
Malin, Petra	ersättare
Möller, Antti	ersättare avlägsnade sig 20:06, frånvarande: 92§ - 96§
Nordström, Laura	ersättare anlände 20:05, frånvarande: 79§ - 90§
Nyholm, Henrik	ersättare
Ohisalo, Maria	ersättare
Oker-Blom, Jan D	ersättare
Rantanen, Tuomas	ersättare
Salla, Aura	ersättare
Sevander, Tomi	ersättare
Taipale, Kaarin	ersättare anlände 19:00, frånvarande: 79§ - 85§
Vuorinen, Tuulikki	ersättare
Ylikahri, Ville	ersättare

Övriga

Pajunen, Jussi	stadsdirektör
Sauri, Pekka	biträdande stadsdirektör
Räty, Laura	biträdande stadsdirektör
Korhonen, Tapio	kanslichef
Sarvilinna, Sami	stadsjurist
Saxholm, Tuula	finansdirektör
Peltonen, Antti	stf. förvaltningsdirektör
Andersson, Victor	stadssekreterare
Härmälä, Timo	stadssekreterare
Matikainen, Kristiina	stadssekreterare
Nyfors, Maria	stadssekreterare
Rautanen, Marja-Liisa	stadssekreterare
Thoden, Annikki	stf. stadssekreterare



12.03.2014

Vallittu, Anja
Mickwitz, Leena
Saarinen, Erja
Kari, Tapio
Snellman, Johanna
Djupsjö, Stefan
Pennanen, Sari-Anna

stadssekreterare
stadssekreterare
biträdande stadssekreterare
kommunikationschef
informatör
övertranslator
ledande stadsombudsman

Sakkunniga

Lahdenranta, Matti
Kokkinen, Matti
Kaunismäki, Raimo

verkställande direktör
verkställande direktör
projektchef



12.03.2014

§	Asia	
79	Pj/1	Nimenhuuto, laillisuus ja päätösvaltaisuus Namnupprop, laglighet och beslutförhet
80	Pj/2	Pöytäkirjan tarkastajien valinta Val av protokolljusterare
81	Kj/3	Kaupunginhallituksen varajäsenen valinta Val av ersättare i stadsstyrelsen
82	Kj/4	Kaupunginhallituksen konsernijaoston varajäsenen valinta Val av ersättare i stadsstyrelsens koncernsektion
83	Kj/5	Rakennuslautakunnan jäsenen valinta Val av ledamot i byggnadsnämnden
84	Kj/6	Kiinteistölautakunnan jäsenen valinta Val av ledamot i fastighetsnämnden
85	Kj/7	Vuoden 2013 talousarvion toteutumattomat sitovat toiminnalliset tavoitteet Ouppnådda bindande verksamhetsmål i 2013 års budget
86	Kj/8	Eräiden vuoden 2013 talousarvioon merkittyjen määrärahojen ylittäminen sekä erään toimintakatteen alittaminen Överskridning av anslag och underskridning av ett verksamhetsbidrag i 2013 års budget
87	Kj/9	Vuoden 2013 talousarviossa tytäryhteisöille asetetuista sitovista tavoitteista toteutumatta jäänyt tavoite Ett ouppnått mål bland de i 2013 års budget uppsatta bindande målen för dottersammanslutningar
88	Ryj/10	Länsimetron hankesuunnitelman rakentamiskustannusten enimmäisrajan korottaminen Helsingin osalta Höjd maximigräns för Helsingfors stads andel av byggkostnaderna i projektplanen för västmetron
89	Kaj/11	Munkkiniemen korttelin 30098 ja puistoalueiden asemakaavan muuttaminen (nro 12226, Saga-senioritalo) Detaljplaneändring för kvarteret 30098 och parkområden i Munksnäs (nr 12226, seniorhuset Saga-senioritalo)
90	Sj/12	Käräjäoikeuden lautamiehen valinta Val av nämndeman vid tingsrätten
91	Kj/13	Stj /Valtuutettu Helena Kantolan aloite informoinnista ja suostumuksesta HPV-rokottamisen yhteydessä



12.03.2014

		Sj / Den av ledamoten Helena Kantola väckta motionen om information och föräldrasamtycke i anslutning till HPV-vaccination
92	Kj/14	Sj / Valtuutettu Otso Kivekkään aloite polkupyöräilykieltojen kumoamisesta ja liikenneturvallisuuden parantamisesta Sj / Den av ledamoten Otso Kivekäs väckta motionen om upphävande av förbud mot cykelåkning och förbättring av trafiksäkerheten
93	Kj/15	Sj / Valtuutettu Nasima Razmyarin aloite Sipoonkorven retkeilymahdollisuuksien ja tiedotuksen parantamisesta Sj / Den av ledamoten Nasima Razmyar väckta motionen om bättre friluftsmöjligheter i Sibbo storskog och effektivare informering om dessa
94	Kj/16	Sj / Valtuutettu Mirka Vainikan aloite työelämän tutustumisjaksojen saamisesta lukioihin Sj / Den av ledamoten Mirka Vainikka väckta motionen om perioder med praktisk arbetslivsorientering (prao) i gymnasier
95	Kj/17	Sj / Valtuutettu Pentti Arajärven aloite Laakson ratsastusstadionin katsomon käyttämisestä ulkoilmaelokuvanäyttämönä Sj / Den av ledamoten Pentti Arajärvi väckta motionen om användning av åskådarläktaren på Dals ridstadion som utomhusbiograf
96	-/18	Kaupunginvaltuuston kokouksessa jätettiin seuraavat 29 aloitetta Vid stadsfullmäktiges sammanträde inlämnades följande 29 motioner



12.03.2014

Pj/1

§ 79

Nimenuuto, laillisuus ja päätösvaltaisuus

Päätös

Kaupunginvaltuusto päätti todeta kokouksen laillisesti koolle kutsutuksi ja päätösvaltaiseksi.

Käsittely

Nimenuuto ja estyneet

Puheenjohtaja totesi, että esteilmoituksen tämän kokouksen osalta ovat jättäneet läsnäololistassa mainitut valtuutetut ja heidän tilalleen on kutsuttu listasta ilmenevät varavaltuutetut.

Laillisuus ja päätösvaltaisuus

Puheenjohtaja totesi, että kaupunginvaltuuston kokous on kutsuttu koolle kuntalain ja kaupunginvaltuuston työjärjestyksen edellyttämässä järjestyksessä. Toimitetun nimenuudon mukaan vähintään kaksi kolmasosaa valtuutetuista on läsnä. Edellä olevan perusteella puheenjohtaja totesi, että kokous on laillisesti koolle kutsuttu ja päätösvaltainen.

Liitteet

1 Läsnäololista



12.03.2014

Pj/2

§ 80

Pöytäkirjan tarkastajien valinta

Päätös

Puheenjohtajan ehdotuksesta pöytäkirjantarkastajiksi valittiin valtuutetut Terhi Peltokorpi ja Yrjö Hakanen sekä varatarkastajiksi valtuutetut Päivi Storgård ja Jussi Halla-aho.



12.03.2014

Kj/3

§ 81

Kaupunginhallituksen varajäsenen valinta

HEL 2014-001051 T 00 00 02

Päätös

Kaupunginvaltuusto päätti

1. myöntää Belle Selene Xialle vapautuksen kaupunginhallituksen varajäsenen luottamustoimesta
2. valita Nina Hurun Jussi Halla-ahon uudeksi henkilökohtaiseksi varajäseneksi kaupunginhallitukseen vuoden 2014 lopussa päättyväksi toimikaudeksi.

Samalla kaupunginvaltuusto päätti tarkastaa pöytäkirjan tämän asian osalta heti.

Esittelijä

Kaupunginhallitus

Lisätiedot

Anna Villeneuve, hallintosihteeri, puhelin: 310 36012
anna.villeneuve(a)hel.fi

Liitteet

1 Belle Selene Xian eronpyyntö 11 2 14

Otteet

Ote

Päätöksessä mainitut

Otteen liitteet

Kunnallisvalitus, valtuusto

Päätösehdotus

Kaupunginvaltuusto päättäne

1. myöntää Belle Selene Xialle vapautuksen kaupunginhallituksen varajäsenen luottamustoimesta
2. valita _____ Jussi Halla-ahon uudeksi henkilökohtaiseksi varajäseneksi kaupunginhallitukseen vuoden 2014 lopussa päättyväksi toimikaudeksi.

Kaupunginvaltuusto päättäne tarkastaa pöytäkirjan tämän asian osalta heti.

Esittelijä

Postiosoite
PL 1
00099 HELSINGIN KAUPUNKI
helsinki.kirjaamo@hel.fi

Käyntiosoite
Pohjoisesplanadi 11-13
Helsinki 17
http://www.hel.fi/kaupunginvaltuusto

Puhelin
+358 9 310 1641
Faksi
+358 9 655 783

Y-tunnus
0201256-6

Tilinro
FI0680001200062637
Alvno
FI02012566



12.03.2014

Kj/3

Belle Selene Xia (PS) pyytää 11.2.2014 vapautusta kaupunginhallituksen varajäsenen luottamustoimesta.

Kaupunginvaltuusto valitsi 16.1.2013, 5 § Belle Selene Xian Jussi Halla-ahon henkilökohtaiseksi varajäseneksi kaupunginhallitukseen toimikaudeksi 2013 - 2014. Kaupunginvaltuuston olisi valittava uusi varajäsen toimikauden jäljellä olevaksi ajaksi.

Esittelijä

Kaupunginhallitus

Lisätiedot

Anna Villeneuve, hallintosihteeri, puhelin: 310 36012
anna.villeneuve(a)hel.fi

Liitteet

1 Belle Selene Xian eronpyyntö 11 2 14

Otteet

Ote

Päätöksessä mainitut

Otteen liitteet

Kunnallisvalitus, valtuusto

Tiedoksi

Kaupunginhallitus
Taloushallintopalvelu-liikelaitos

Päätöshistoria

Kaupunginhallitus 24.02.2014 § 229

HEL 2014-001051 T 00 00 02

Päätös

Kaupunginhallitus päätti esittää kaupunginvaltuustolle, että se päättäisi seuraavaa:

Kaupunginvaltuusto päättäneen

1. myöntää Belle Selene Xialle vapautuksen kaupunginhallituksen varajäsenen luottamustoimesta
2. valita _____ Jussi Halla-ahon uudeksi henkilökohtaiseksi varajäseneksi kaupunginhallitukseen vuoden 2014 lopussa päättyväksi toimikaudeksi.

Postiosoite

PL 1
00099 HELSINGIN KAUPUNKI
helsinki.kirjaamo@hel.fi

Käyntiosoite

Pohjoisesplanadi 11-13
Helsinki 17
<http://www.hel.fi/kaupunginvaltuusto>

Puhelin

+358 9 310 1641

Faksi

+358 9 655 783

Y-tunnus

0201256-6

Tilinro

FI0680001200062637

Alvno

FI02012566



12.03.2014

Kj/3

Kaupunginvaltuusto päättäneen tarkastaa pöytäkirjan tämän asian osalta heti.

17.02.2014 Esittelijän ehdotuksesta poiketen

Esittelijä

vs. kaupunginjohtaja
Pekka Sauri

Lisätiedot

Anna Villeneuve, hallintosihteeri, puhelin: 310 36012
anna.villeneuve(a)hel.fi



12.03.2014

Kj/4

§ 82

Kaupunginhallituksen konsernijaoston varajäsenen valinta

HEL 2014-002092 T 00 00 02

Päätös

Kaupunginvaltuusto päätti

1. myöntää Belle Selene Xialle vapautuksen kaupunginhallituksen konsernijaoston varajäsenen luottamustoimesta
2. valita Mika Raatikaisen Jussi Halla-ahon uudeksi henkilökohtaiseksi varajäseneksi kaupunginhallituksen konsernijaostoon vuoden 2014 lopussa päättyväksi toimikaudeksi.

Samalla kaupunginvaltuusto päätti tarkastaa pöytäkirjan tämän asian osalta heti.

Esittelijä

Kaupunginhallitus

Lisätiedot

Anna Villeneuve, hallintosihteeri, puhelin: 310 36012
anna.villeneuve(a)hel.fi

Liitteet

- 1 Belle Selene Xian eronpyyntö 11 2 14

Otteet

Ote

Päätöksessä mainintut

Otteen liitteet

Kunnallisvalitus, valtuusto

Päätösehdotus

Kaupunginvaltuusto päättäne

1. myöntää Belle Selene Xialle vapautuksen kaupunginhallituksen konsernijaoston varajäsenen luottamustoimesta
2. valita _____ Jussi Halla-ahon uudeksi henkilökohtaiseksi varajäseneksi kaupunginhallituksen konsernijaostoon vuoden 2014 lopussa päättyväksi toimikaudeksi.



12.03.2014

Kj/4

Kaupunginvaltuusto päättäneen tarkastaa pöytäkirjan tämän asian osalta heti.

Esittelijä

Belle Selene Xia (PS) pyytää 11.2.2014 vapautusta kaupunginhallituksen konsernijaoston varajäsenen luottamustoimesta.

Kaupunginvaltuusto valitsi 16.1.2013, 5 § Belle Selene Xian Jussi Halla-ahon henkilökohtaiseksi varajäseneksi kaupunginhallituksen konsernijaostoon toimikaudeksi 2013 - 2014. Kaupunginvaltuuston olisi valittava uusi varajäsen toimikauden jäljellä olevaksi ajaksi.

Esittelijä

Kaupunginhallitus

Lisätiedot

Anna Villeneuve, hallintosihteeri, puhelin: 310 36012
anna.villeneuve(a)hel.fi

Liitteet

1 Belle Selene Xian eronpyyntö 11 2 14

Otteet

Ote

Päätöksessä mainintut

Otteen liitteet

Kunnallisvalitus, valtuusto

Tiedoksi

Konsernijaosto
Taloushallintopalvelu-liikelaitos

Päätöshistoria

Kaupunginhallitus 24.02.2014 § 230

HEL 2014-002092 T 00 00 02

Päätös

Kaupunginhallitus päätti esittää kaupunginvaltuustolle, että se päättäisi seuraavaa:

Kaupunginvaltuusto päättäneen

1. myöntää Belle Selene Xialle vapautuksen kaupunginhallituksen konsernijaoston varajäsenen luottamustoimesta

Postiosoite

PL 1
00099 HELSINGIN KAUPUNKI
helsinki.kirjaamo@hel.fi

Käyntiosoite

Pohjoisesplanadi 11-13
Helsinki 17
<http://www.hel.fi/kaupunginvaltuusto>

Puhelin

+358 9 310 1641

Faksi

+358 9 655 783

Y-tunnus

0201256-6

Tilinro

FI0680001200062637

Alvno

FI02012566



12.03.2014

Kj/4

2. valita _____ Jussi Halla-ahon uudeksi henkilökohtaiseksi varajäseneksi kaupunginhallituksen konsernijaostoon vuoden 2014 lopussa päättyväksi toimikaudeksi.

Kaupunginvaltuusto päättäneen tarkastaa pöytäkirjan tämän asian osalta heti.

Esittelijä

vs. kaupunginjohtaja
Pekka Sauri

Lisätiedot

Anna Villeneuve, hallintosihteeri, puhelin: 310 36012
anna.villeneuve(a)hel.fi



12.03.2014

Kj/5

§ 83

Rakennuslautakunnan jäsenen valinta

HEL 2014-001863 T 00 00 02

Päätös

Kaupunginvaltuusto päätti

1. myöntää Timo Tossavaiselle vapautuksen rakennuslautakunnan jäsenen luottamustoimesta
2. valita Tapio Klemetin uudeksi jäseneksi rakennuslautakuntaan vuoden 2016 lopussa päättyväksi toimikaudeksi.

Samalla kaupunginvaltuusto päätti todeta, että uuden jäsenen henkilökohtaisena varajäsenenä rakennuslautakunnassa on Mirja Halonen.

Lisäksi kaupunginvaltuusto päätti tarkastaa pöytäkirjan tämän asian osalta heti.

Esittelijä

Kaupunginhallitus

Lisätiedot

Anna Villeneuve, hallintosihteeri, puhelin: 310 36012
anna.villeneuve(a)hel.fi

Liitteet

1 Timo Tossavaisen eronpyyntö

Otteet

Ote

Päätöksessä mainitut

Otteen liitteet

Kunnallisvalitus, valtuusto

Päätösehdotus

Kaupunginvaltuusto päättäneen

1. myöntää Timo Tossavaiselle vapautuksen rakennuslautakunnan jäsenen luottamustoimesta
2. valita _____ uudeksi jäseneksi rakennuslautakuntaan vuoden 2016 lopussa päättyväksi toimikaudeksi.



12.03.2014

Kj/5

Samalla kaupunginvaltuusto päättäneen todeta, että uuden jäsenen henkilökohtaisena varajäsenenä rakennuslautakunnassa on Mirja Halonen.

Lisäksi kaupunginvaltuusto päättäneen tarkastaa pöytäkirjan tämän asian osalta heti.

Esittelijä

Timo Tossavainen (Kok.) pyytää 11.2.2014 vapautusta rakennuslautakunnan jäsenen luottamustoimesta.

Kaupunginvaltuusto valitsi 16.1.2013, 5 § Timo Tossavaisen jäseneksi rakennuslautakuntaan toimikaudeksi 2013 - 2016. Kaupunginvaltuuston olisi valittava uusi jäsen toimikauden jäljellä olevaksi ajaksi.

Esittelijä

Kaupunginhallitus

Lisätiedot

Anna Villeneuve, hallintosihteeri, puhelin: 310 36012
anna.villeneuve(a)hel.fi

Liitteet

1 Timo Tossavaisen eronpyyntö

Otteet

Ote
Päätöksessä mainitut

Otteen liitteet
Kunnallisvalitus, valtuusto

Tiedoksi

Rakennuslautakunta
Taloushallintopalvelu-liikelaitos

Päätöshistoria

Kaupunginhallitus 24.02.2014 § 231

HEL 2014-001863 T 00 00 02

Päätös

Kaupunginhallitus päätti esittää kaupunginvaltuustolle, että se päättäisi seuraavaa:

Kaupunginvaltuusto päättäneen



12.03.2014

Kj/5

1. myöntää Timo Tossavaiselle vapautuksen rakennuslautakunnan jäsenen luottamustoimesta
2. valita _____ uudeksi jäseneksi rakennuslautakuntaan vuoden 2016 lopussa päättyväksi toimikaudeksi.

Samalla kaupunginvaltuusto päättäne todeta, että uuden jäsenen henkilökohtaisena varajäsenenä rakennuslautakunnassa on Mirja Halonen.

Lisäksi kaupunginvaltuusto päättäne tarkastaa pöytäkirjan tämän asian osalta heti.

Esittelijä

vs. kaupunginjohtaja
Pekka Sauri

Lisätiedot

Anna Villeneuve, hallintosihteeri, puhelin: 310 36012
anna.villeneuve(a)hel.fi



12.03.2014

Kj/6

§ 84

Kiinteistölautakunnan jäsenen valinta

HEL 2014-001815 T 00 00 02

Päätös

Kaupunginvaltuusto päätti

1. myöntää Tapio Klemetille vapautuksen kiinteistölautakunnan jäsenen luottamustoimesta
2. valita Timo Tossavaisen uudeksi jäseneksi kiinteistölautakuntaan vuoden 2016 lopussa päättyväksi toimikaudeksi.

Samalla kaupunginvaltuusto päätti todeta, että uuden jäsenen henkilökohtaisena varajäsenenä kiinteistölautakunnassa on Maarit Vierunen.

Lisäksi kaupunginvaltuusto päätti tarkastaa pöytäkirjan tämän asian osalta heti.

Esittelijä

Kaupunginhallitus

Lisätiedot

Anna Villeneuve, hallintosihteeri, puhelin: 310 36012
anna.villeneuve(a)hel.fi

Liitteet

1 Tapio Klemetin eronpyyntö

Otteet

Ote

Päätöksessä mainitut

Otteen liitteet

Kunnallisvalitus, valtuusto

Päätösehdotus

Kaupunginvaltuusto päättäneen

1. myöntää Tapio Klemetille vapautuksen kiinteistölautakunnan jäsenen luottamustoimesta
2. valita _____ uudeksi jäseneksi kiinteistölautakuntaan vuoden 2016 lopussa päättyväksi toimikaudeksi.



12.03.2014

Kj/6

Samalla kaupunginvaltuusto päättäneen todeta, että uuden jäsenen henkilökohtaisena varajäsenenä kiinteistölautakunnassa on Maarit Vierunen.

Lisäksi kaupunginvaltuusto päättäneen tarkastaa pöytäkirjan tämän asian osalta heti.

Esittelijä

Tapio Klemetti (Kok.) pyytää 11.2.2014 vapautusta kiinteistölautakunnan jäsenen luottamustoimesta.

Kaupunginvaltuusto valitsi 16.1.2013, 5 § Tapio Klemetin jäseneksi kiinteistölautakuntaan toimikaudeksi 2013 - 2016. Kaupunginvaltuuston olisi valittava uusi jäsen toimikauden jäljellä olevaksi ajaksi.

Esittelijä

Kaupunginhallitus

Lisätiedot

Anna Villeneuve, hallintosihteeri, puhelin: 310 36012
anna.villeneuve(a)hel.fi

Liitteet

1 Tapio Klemetin eronpyyntö

Otteet

Ote

Päätöksessä mainitut

Otteen liitteet

Kunnallisvalitus, valtuusto

Tiedoksi

Kiinteistölautakunta
Taloushallintopalvelu-liikelaitos

Päätöshistoria

Kaupunginhallitus 24.02.2014 § 232

HEL 2014-001815 T 00 00 02

Päätös

Kaupunginhallitus päätti esittää kaupunginvaltuustolle, että se päättäisi seuraavaa:

Kaupunginvaltuusto päättäneen

Postiosoite

PL 1
00099 HELSINGIN KAUPUNKI
helsinki.kirjaamo@hel.fi

Käyntiosoite

Pohjoisesplanadi 11-13
Helsinki 17
<http://www.hel.fi/kaupunginvaltuusto>

Puhelin

+358 9 310 1641

Faksi

+358 9 655 783

Y-tunnus

0201256-6

Tilinro

FI0680001200062637

Alvno

FI02012566



12.03.2014

Kj/6

1. myöntää Tapio Klemetille vapautuksen kiinteistölautakunnan jäsenen luottamustoimesta
2. valita _____ uudeksi jäseneksi kiinteistölautakuntaan vuoden 2016 lopussa päättyväksi toimikaudeksi.

Samalla kaupunginvaltuusto päättäne todeta, että uuden jäsenen henkilökohtaisena varajäsenenä kiinteistölautakunnassa on Maarit Vierunen.

Lisäksi kaupunginvaltuusto päättäne tarkastaa pöytäkirjan tämän asian osalta heti.

Esittelijä

vs. kaupunginjohtaja
Pekka Sauri

Lisätiedot

Anna Villeneuve, hallintosihteeri, puhelin: 310 36012
anna.villeneuve(a)hel.fi



12.03.2014

Kj/7

§ 85

Vuoden 2013 talousarvion toteutumattomat sitovat toiminnalliset tavoitteet

HEL 2014-001802 T 02 02 01

Päätös

Kaupunginvaltuusto päätti kaupunginhallituksen ehdotuksen mukaisesti hyväksyä esittelytekstissä esiin tuodut vuoden 2013 talousarvion sitovien toiminnallisten tavoitteiden poikkeamat.

Esittelijä

Kaupunginhallitus

Lisätiedot

Ari Hietamäki, johtava suunnittelija, puhelin: 310 36567
ari.hietamaki(a)hel.fi

Liitteet

1 Virastojen ja liikelaitosten selvitykset toteutumattomista sitovista tavoitteista

Päätösehdotus

Päätös on ehdotuksen mukainen.

Esittelijä

Vuoden 2013 talousarvion noudattamisohjeiden mukaan lauta- ja johtokuntien on annettava selvitys toteutumatta jääneistä sitovista toiminnallisista tavoitteista siten, että selvitykset voidaan käsitellä kaupunginvaltuustossa ennen tilinpäätöksen allekirjoittamista kaupunginhallituksessa.

Talous- ja suunnittelukeskus, pelastuslautakunta, HKL -liikelaitoksen johtokunta, sosiaali- ja terveyslautakunta, varhaiskasvatuslautakunta, opetuslautakunta, taidemuseon johtokunta, kaupunginmuseon johtokunta, nuorisolautakunta, henkilöstökeskus, kaupunkisuunnittelulautakunta, kiinteistölautakunta ja asuntotuotantotoimikunta perustelevat seuraavasti, miksi vuoden 2013 talousarvion sitovat toiminnalliset tavoitteet eivät toteutuneet:

Kaupunginjohtajan toimiala

Talous- ja suunnittelukeskus

Postiosoite

PL 1
00099 HELSINGIN KAUPUNKI
helsinki.kirjaamo@hel.fi

Käyntiosoite

Pohjoisesplanadi 11-13
Helsinki 17
<http://www.hel.fi/kaupunginvaltuusto>

Puhelin

+358 9 310 1641

Faksi

+358 9 655 783

Y-tunnus

0201256-6

Tilinro

F10680001200062637

Alvno

F102012566



Tavoite: Virasto toteuttaa tapahtumapalveluja ja markkinointiviestintätoimenpiteitä tavoitteena, että hotelliöypymisten määrä Helsingissä ylittää 3,5 miljoonaa.

Toteuma: Tavoite ei toteutunut. Hotelliöypymisten määrä Helsingissä jäi vajaaseen 3,3 miljoonaan vuonna 2013.

Euroopan heikon taloustilanteen johdosta Helsingin yöpymiset olivat koko vuoden alle edellisvuoden tason. Ainoastaan marraskuussa ylitettiin aiempien vuosien luvut. Lasku johtui pääosin kansainvälisestä liikematkailusta, joka on vähentynyt yli 100 000 vuorokaudella. Lähes kaikilta markkina-alueilta Helsinkiin kohdentuneet yöpymiset ovat vähentyneet. Suurista markkinoista ainoastaan Japani ja Kiina ovat kasvaneet merkittävästi. Lasku yöpymisissä alkoi jo vuoden 2012 kesällä, mutta World Design Capital 2012 -vuoden ansiosta kokonaisyöpymiset säilyivät vuonna 2012 kuitenkin vuoden 2011 tasolla ja yöpymisten lasku alkoi näkyä suuremmin vasta vuonna 2013.

Rakennus- ja ympäristötoimi

Pelastuslaitos

Tavoite: Onnettomuuksien ehkäisemiseksi kuntalaisiin kohdistetaan turvallisuuteen liittyviä tarkastuksia ja toimenpiteitä, joiden kertymästä lasketaan turvallisuuspisteet. Vuoden 2013 turvallisuuspistekertymä on vähintään 6 200.

Toteuma: Tavoite ei toteutunut. Suoritemäärä oli 5 702.

Tavoitteesta jäätin, koska toimintaan kyettiin kohdistamaan suunniteltua vähemmän henkilöresursseja.

Tavoite: I-riskialueella pelastustoiminnan keskimääräinen lähtö- ja ajoaika kohteeseen ensimmäisellä 1+3 vahvuisella yksiköllä on enintään 6 minuuttia 60 %:ssa tehtävistä.

Toteuma: Tavoite ei toteutunut. Toteutuma oli 58 %

Tavoitteen toteutumiseen vaikutti mm. vaikea lumitalvi 2012–2013.

Helsingin kaupungin HKL-liikelaitos

Tavoite: Raitio- ja metroluikenteen asiakastytyväisyys vähintään vuoden 2011 tasolla (Raitio 2011: 3,87; Metro 2011: 4,03).

Toteuma: Metroliikenteessä tavoite ei toteutunut. Raitioliikenteessä asiakastytyväisyystavoite saavutettiin.



Metrolienteessä asiakastyytyväisyys oli 3,89, kun tavoite oli 4,03. Edellisvuodesta heikkeni eniten opasteiden toimivuus. Uusia opasteita ei ole saatu toimimaan suunnitellusti. Lisäksi aikataulussa pysyminen laski hieman. Raitoliikenteessä asiakastyytyväisyys oli 3,96, kun tavoite oli 3,87. Suurimpina syinä asiakastyytyvyyden paranemiseen raitoliikenteessä olivat panostaminen kuljettajien asiakaspalvelu- ja ajotapakoulutukseen, matalalattiaisen kaluston lisääminen sekä luotettavuuden parantaminen.

Sosiaali- ja terveystoimi

Sosiaali- ja terveysvirasto

Tavoite: Sijaishuollossa perhehoidon edellytyksiä parannetaan siten, että perhehoidon suhteellinen osuus hoitovuorokausista kasvaa edellisen vuoden tasoon nähden.

Toteutuma: Tavoite ei toteutunut. Vuoden 2013 toteutunut taso oli 50,4 % (50,6 % vuonna 2012).

Lastensuojelussa on pyritty lastensuojelulain mukaisesti enenevästi sijoittamaan lapsi sukulais- tai muuhun läheisverkostoon yhteistyössä lapsen ja vanhempien kanssa ja läheisverkostosijoitusten määrä on kasvanut. Näitä sukulais- tai muuhun läheisverkostoon kuuluvia sijoituksia ei tilastoida perhehoitoon. Kun nämä ns. perhehoitoa korvaavat vuorokaudet otetaan huomioon, perhehoitovuorokausien ja läheisverkostosijoitusten hoitovuorokausien osuus yhteensä kaikista hoitovuorokausista ylitti edellisvuoden tason.

Tavoite: Lapsiperheiden kotipalvelujen asiakasmäärästä puolet on lastensuojelun asiakkaita.

Toteutuma: Tavoite ei toteutunut. Toteutunut taso oli 32 %.

Lastensuojeluperheiden osuus kasvoi 29 %:sta 32 %:iin. Kaikille lastensuojelun perheille on voitu tarjota kotipalvelua.

Tavoite: Omaishoidon tuen piirissä olevien määrä kasvaa 200 henkilöllä vuoden aikana.

Toteutuma: Tavoite ei toteutunut. Asiakkaiden määrä väheni 7 hengellä.

Omaishoidon tukea saaneiden määrä on iäkkäiden palveluissa ollut hiljalleen kasvava edellisinä vuosina, mihin myös asetettu tavoite on pohjautunut. Omaishoitoa tukevista palveluista huolimatta omaishoitajiksi halukkaiden määrä ei ole ennakoitusti kasvanut vuonna 2013, vaikka Helsinki on myöntänyt omaishoidon tukea kaikille sitä



hakeneille ja omaishoidon tuen kriteerit täyttäneille. Vammaispalvelujen osalta tavoite on, että itsenäistyvät ja aikuistuvat vammaiset pääsisivät tuettuun asumiseen, mikä ei ole lisäämässä omaishoidon tuen saajien määrää.

Tavoite: Kotihoidossa olevien yli 75-vuotiaiden suhteellinen osuus yli 75-vuotiaista on 13 %.

Toteutuma: Tavoite ei toteutunut. Toteutunut taso oli 12,4 %.

Kotihoidon peittävyys ei ole kasvanut ennakoidusti kotihoidon käyntien määrän kasvusta huolimatta, koska asiakkaat ovat olleet entistä enemmän hoitoa vaativia. Lisäksi kotihoidon tukipalvelua ainoana palveluna saaneiden määrä on kasvanut.

Tavoite: Kuntouttavaa työtoimintaa saa 1200 henkilöä vuoden 2013 aikana.

Toteuma: Tavoite ei toteutunut. Asiakkaita oli yhteensä 1186.

Kuntouttavan työtoiminnan asiakasmäärään vaikuttivat työvoiman palvelukeskukseen ohjattujen asiakkaiden määrän lievä lasku sekä muutaman kuntouttavan työtoiminnan ostopalvelupaikan toiminnan loppuminen kesken sopimuskauden.

Varhaiskasvatusvirasto

Tavoite: Lasten päivähoitossa pienennetään lapsiryhmien kokoja vuonna 2013 siten, että 3 vuotta täyttävien lasten hoitoisuuskerroin tarkistetaan neljä kertaa vuodessa.

Toteuma: Tavoite ei toteutunut. Tavoitteen suuntaan etenemiseksi virastossa laadittiin hoitoryhmien muodostamisen periaatteet.

Päivähoidon tarpeeseen vastaaminen edellyttää, että päivähoitopaikkoja vapautuu joka kuukausi. Sitovan tavoitteen mukaisesti toteutettu laskennallisuuden muutos olisi aiheuttanut kuukausittain jyrkästi muuttuvan resurssitarpeen eri puolilla kaupunkia ja vaikeuttanut lasten hoitopaikkatilannetta. Laskennallisuuden muuttamista ei pidetty virastossa parhaana mahdollisena tapana asetettuun tavoitteeseen pääsemiseksi. Tavoitteen suuntaan etenemiseksi virastossa laadittiin hoitoryhmien muodostamisen periaatteet. Sitovaa tavoitetta ei olisi ollut mahdollista toteuttaa varhaiskasvatusviraston vuoden 2013 talousarvion määrärahojen puitteissa. Sitovan tavoitteen toteuttaminen olisi lisännyt varhaiskasvatusviraston menoja arviolta yli 2 milj. euroa. Tavoitetta toteutettiin vuoden 2013 aikana kustannusneutraalisti.



Sivistys- ja henkilöstötoimi

Opetusvirasto

Tavoite: Oppimistulokset ja hyvinvointi paranevat. Oppisopimuskoulutuksessa opintonsa edellisenä vuonna päättäneistä opiskelijoista vähintään sama osuus suorittaa vuoden loppuun mennessä näyttötutkinnon sekä tutkintotavoitteisessa peruskoulutuksessa että lisäkoulutuksessa kuin vuonna 2012.

Toteuma: Tavoite ei toteutunut. Vuonna 2013 näyttötutkinnon suoritti tavoitellussa ajassa 75,7 % opiskelijoista ja vuonna 2012 näyttötutkinnon suoritti tavoitellussa ajassa 81,7 %.

Muutamissa mukana olleissa yhteistyöyrityksissä tapahtuneet organisaatiomuutokset lomautuksineen, johtamiskoulutuksessa olevien osalta riittämätön aikaresurssien varaaminen opiskeluun ja yrittäjien oppisopimuskoulutuksissa opiskelijoiden oma sitoutuminen tutkinnon loppuun suorittamiseen vaikutti sitovan toiminnallisen tavoitteen saavuttamiseen. Jatkossa painotetaan yhä enemmän opiskelijoiden omaa sitoutumista tutkinnon suorittamiseen ja sen edellyttämään riittävän aikaresurssin varaamiseen opiskelulle.

Taidemuseo

Tavoite: Kävijämäärä yhteensä 140 000

Toteuma: Tavoite ei toteutunut. Kävijämäärä yhteensä 90 874.

Kesäkuusta 2012 lähtien taidemuseolla ei ole ollut käytössä Meilahden näyttelytilaa ja Kulttuurien museolta vapautuva tila Tennispalatsissa saadaan käyttöön vasta vuoden 2015 kesällä. Meilahden taidemuseon sulkeminen vuonna 2012 vaikutti vielä vuoden 2013 näyttelyohjelmistoon. Meilahden näyttelyitä siirrettiin pidettäväksi Tennispalatsiin. Näyttelyiden laajuutta jouduttiin kuitenkin supistamaan alkuperäissuunnitelmista, jotta kaikki sovitut projektit saatiin toteutettua.

Talousarviossa oli Meilahden taidemuseon tiloja korvaavan näyttelytilan suunnitelma vuodelle 2013, mutta tämä suunnitelma ei sellaisenaan toteutunut. Vastaavasti taidemuseon käyttötaloudessa säästyi määräraha, joka oli budjetoitu tätä korvaavaa näyttelytilaa varten.

Kaupunginmuseo

Tavoite: Aukiolotunnit yhteensä 9 850 tuntia.

Toteuma: Tavoite ei toteutunut. Aukiolotunnit yhteensä 9 338 tuntia.



Ruiskumestarin talo jouduttiin sulkemaan sisäilmaongelmien vuoksi vuonna 2013 ja sitä ei saatu avattua yleisölle koko vuonna. Ruiskumestarin talo on tavallisesti avoinna kesäkuukausina ja joulusesonkina marras- ja joulukuussa. Lisäksi Tuomarinkylän kartanon toimipisteestä luovuttiin marraskuussa.2013 kustannussyistä. Työväenasuntomuseon aukioloaikaa vastaavasti pidennettiin suunnitellusti, mutta koko vuoden aukiolotavoitteesta jäätettiin 512 tuntia.

Nuorisoasiankeskus

Tavoite: Jäsenkorttien lukumäärä 11 000.

Toteuma: Tavoite ei toteutunut. Jäsenkorttien lukumäärä 10 111.

Taustalla on vuonna 2010 toteutettu kortti uudistus. Jäsenkortti muutettiin tuolloin vastaamaan koulujen lukuvuotta eli kortteja myönnettiin syksystä 2010 alkaen elokuun alusta seuraavan vuoden heinäkuun loppuun. Muutoksen vuoksi vuosina 2010–2011 kortteja myönnettiin päällekkäiselle kaudelle, joka merkitsi jäsenkorttien määrän merkittävää kasvua. Vuosi 2012 oli tasaantumisen jakso. Nuorisoasiainkeskus jäi myös vuonna 2012 jäsenkorttitavoitteesta.

Kauden muutos vaikuttaa edelleen korttien määrään. Nykyisin nuorisotyössä toiminta jakautuu kolmeen varsin itsenäiseen toiminnalliseen jaksoon: syyskauteen, kevääseen ja kesään. Jäsenkortteja ei aina ehditä markkinoida riittävän aktiivisesti. Varsinkin kesätoimintakauden valmistelujakso loppukeväällä on hankala jäsenkorttien markkinoinnille, kun syyskauden aloitus on elokuussa ja uuden kauden jäsenkortit ovat jo lähestymässä.

Nuorisoasiainkeskuksen toiminnan pääasiallinen painopiste, nuorten vaikuttamisen edistäminen, on suunnannut toimintaa pienryhmätyöskentelyyn. Muutoksen vuoksi käyntimäärätavoitteiden kasvua on maltillistettu. Lisäksi nuorten vaikuttamistoiminnan edistäminen on suunnannut toimintaa varttuneempiin nuoriin, jotka kokevat jäsenkortin vähemmän merkityksellisenä. Nuorten kiinnostus jäsenkortin kaltaiseen tuotteeseen on vähentynyt, koska jäsenkortti tarjoaa vain vähän taloudellisia tai edullisen sisäänpääsyn kaltaisia toiminnallisia etuja, joita nuoret arvostavat.

Henkilöstökeskus

Tavoite: Hyvän esimiehen ABC:n verkkokurssin suorittaa 1 500 esimiestä.

Toteuma: Tavoite ei toteutunut. Hyvän esimiehen ABC:n verkkokurssin suoritti 961 esimiestä.



12.03.2014

Kj/7

Sosiaali- ja terveystieteiden esimiehet eivät uuden organisaation käynnistämisen vuoksi osallistuneet odotetulla tavalla esimiehille suunnatuille ABC:n verkkokursseille vuonna 2013, vaan suoritukset siirtyivät vuodelle 2014.

Kaupunkisuunnittelu- ja kiinteistötoimi

Kaupunkisuunnitteluvirasto

Tavoite: Joukkoliikenteen osuus poikittaisliikenteessä on yli 21 %.

Toteutuma: Tavoite ei toteutunut. Vuoden 2013 toteutunut taso oli 19,71 % (18,87 % vuonna 2012).

Poikittaisliikenteessä joukkoliikenteen kuljetusosuus kasvoi huomattavasti (0,84 %-yksikköä), mutta asetettua tavoitetta ei saavutettu. Tavoite (21 %) vuodelle 2013 on asetettu vuosia sitten, ja koska useana peräkkäisenä vuonna poikittaisliikenteen joukkoliikenteen kulkumuoto-osuuden kasvu on jäänyt tavoitteesta, oli vuoden 2013 tavoite edellisvuoden toteumaan nähden erittäin haasteellinen. Poikittaisliikenteessä joukkoliikenteen houkuttelevuutta lisäsi kuitenkin mm. elokuussa aloittanut uudistunut Jokeri-linja (550), jonka nopeutta ja täsmällisyyttä on parannettu esimerkiksi avorahastuksen käyttöönotolla. Joukkoliikenteen kulkumuoto-osuuden kasvua selittää paljon myös henkilöautoliikenteen väheneminen, minkä taustalla on ainakin yleinen heikohko taloudellinen suhdanne.

Kiinteistövirasto

Tavoite: Luovutetun asuntorakennusoikeuden määrä on 235 000 k-m².

Toteuma: Tavoite ei toteutunut. Asuntorakennusoikeutta luovutettiin 191 700 k-m², josta omistusoikeudella luovutettiin 30,6 % ja loput vuokraamalla.

Taloudellisen tilanteen heikentyminen vaikutti asuntorakentamishankkeiden käynnistymiseen hidastavasti. Kalasatamassa ja Jätkäsaarella asuntorakentaminen tasaantui, koska uutta kaavavarantoa ei kuluneena vuonna saatu aikaiseksi ja valtaosa kaavoitetusta tonteista oli rakenteilla tai jo valmiina. Kruunuvuoren asuntorakentamisen aloittaminen viivästyi kaavavalitusten vuoksi.

Myös tonttien rakentamiskelpoisuuden puute, kustannus- ja suunnitteluongelmat siirsivät eräiden asuntohankkeiden aloittamista.

Asuntotuotantotoimisto

Postiosoite

PL 1
00099 HELSINGIN KAUPUNKI
helsinki.kirjaamo@hel.fi

Käyntiosoite

Pohjoisesplanadi 11-13
Helsinki 17
<http://www.hel.fi/kaupunginvaltuusto>

Puhelin

+358 9 310 1641

Faksi

+358 9 655 783

Y-tunnus

0201256-6

Tilinro

F10680001200062637

Alvno

F102012566



12.03.2014

Kj/7

Tavoite: Asuntotuotantotoimisto sitoutuu rakennuttamaan asuntotuotantotoimikunnalle varattujen rakentamiskelpoisten tonttien puitteissa maankäytön ja asumisen ohjelman mukaisen kaupungin oman asuntotuotannon, jonka määrä vuonna 2013 on 828 asuntoa.

Toteutuma: Tavoite ei toteutunut. Käynnistyspäätökset tehtiin vuonna 2013 yhteensä 591 uuden asunnon rakentamisesta.

Toteutuneesta 591 uuden asunnon rakentamisesta aravavuokra-asuntoja oli 333, asumisoikeusasuntoja 145 ja Hitas-omistusasuntoja 113 kappaletta. Talousarvion sitoviin tavoitteisiin lasketuista ja tuotanto-ohjelmaan sisältyneistä kaikista hankkeista ei voitu tehdä käynnistämispäätöksiä omistusasuntojen markkinatilanteen epävarmuuden lisääntymisen ja kysynnän heikkenemisen sekä osin epäonnistuneiden urakkakilpailuiden ja liian kalliiden urakkatarjousten takia. Asuntokaupan lähes täydellinen pysähtyminen muilla kuin vetovoimaisilla ranta-alueilla oli merkittävin syy siihen, että tuotannolle asetettuja määrällisiä tavoitteita ei voitu saavuttaa.

Esittelijä

Kaupunginhallitus

Lisätiedot

Ari Hietamäki, johtava suunnittelija, puhelin: 310 36567
ari.hietamaki(a)hel.fi

Liitteet

1 Virastojen ja liikelaitosten selvitykset toteutumattomista sitovista tavoitteista

Päätöshistoria

Kaupunginhallitus 24.02.2014 § 233

HEL 2014-001802 T 02 02 01

Päätös

Kaupunginhallitus päätti esittää kaupunginvaltuustolle, että kaupunginvaltuusto päättäisi seuraavaa:

Kaupunginvaltuusto päättänee hyväksyä esittelytekstissä esiin tuodut vuoden 2013 talousarvion sitovien toiminnallisten tavoitteiden poikkeamat.

Esittelijä

vs. kaupunginjohtaja
Pekka Sauri



12.03.2014

Kj/7

Lisätiedot

Ari Hietamäki, johtava suunnittelija, puhelin: 310 36567
ari.hietamaki(a)hel.fi

Postiosoite

PL 1
00099 HELSINGIN KAUPUNKI
helsinki.kirjaamo@hel.fi

Käyntiosoite

Pohjoisesplanadi 11-13
Helsinki 17
<http://www.hel.fi/kaupunginvaltuusto>

Puhelin

+358 9 310 1641

Faksi

+358 9 655 783

Y-tunnus

0201256-6

Tilinro

FI0680001200062637

Alvno

FI02012566



12.03.2014

Kj/8

§ 86

Eräiden vuoden 2013 talousarvioon merkittyjen määrärahojen ylittäminen sekä erään toimintakatteen alittaminen

HEL 2014-001429 T 02 02 00

Päätös

Kaupunginvaltuusto päätti kaupunginhallituksen ehdotuksen mukaisesti oikeuttaa kaupunginhallituksen sekä varhaiskasvatuslautakunnan ylittämään vuoden 2013 talousarvioon merkittyjä määrärahoja seuraavasti:

Käyttötalousosa

Ta-kohta		euroa
3 20	Varhaiskasvatusvirasto	1 700 000
9 01 02 25	Muu antolainaus, kaupunginhallituksen käytettäväksi	275 000
yhteensä		1 975 000

Lisäksi kaupunginvaltuusto päättäneen oikeuttaa teknisen palvelun lautakunnan alittamaan toimintakatetavoitteen seuraavasti:

Käyttötalousosa

Ta-kohta		euroa
2 05	Helsingin kaupungin tukkutori	
	Toimintakate talousarviossa	-475 000
	Toimintakate tilinpäätöksessä	-635 378
	Toimintakatteen muutos	-160 378

Esittelijä

Kaupunginhallitus

Lisätiedot

Ari Hietämäki, johtava suunnittelija, puhelin: 310 36567
ari.hietamaki(a)hel.fi

Liitteet

- 1 Tukkutorin ja varhaiskasvatusviraston selvitykset määrärahojen ylittämisestä ja toimintakatteen alittamisesta

Päätösehdotus

Postiosoite

PL 1
00099 HELSINGIN KAUPUNKI
helsinki.kirjaamo@hel.fi

Käyntiosoite

Pohjoisesplanadi 11-13
Helsinki 17
<http://www.hel.fi/kaupunginvaltuusto>

Puhelin

+358 9 310 1641

Faksi

+358 9 655 783

Y-tunnus

0201256-6

Tilinro

FI0680001200062637

Alvno

FI02012566



12.03.2014

Kj/8

Päätös on ehdotuksen mukainen.

Esittelijä

Määrärahojen ylittäminen

3 20 Varhaiskasvatusvirasto

Varhaiskasvatusviraston menoihin varattu määräraha on ollut 355,3 milj. euroa ja tuloihin varattu määräraha 35,35 milj. euroa. Tilinpäätöksen 2013 mukaan menot ovat 359,0 milj. euroa ja tulot 35,40 milj. euroa. Menot ylittyvät kokonaisuudessaan 3,7 milj. euroa ja tulot ylittyvät 0,05 milj. euroa.

Kaupunginvaltuusto on 11.12.2013 myöntänyt varhaiskasvatusvirastolle 2,0 milj. euron määrärahojen ylitysoikeuden.

Uuden viraston toimintaan kohdistui loppuvuonna menoja, joihin varhaiskasvatusviraston vuoden 2013 budjetissa ei oltu varauduttu mm. vuokratilaisuuksissa ja muiden palvelujen ostoissa, joista aiheutui ylitystä budjettiin verrattuna noin 0,7 milj. euroa. Vuosien 2013 ja 2012 laskutukseen liittyvät luottotappiot kohdistuivat tilikaudelle 2013, mitkä ylittivät budjettiin varatun määrärahan noin 1,0 milj. euroa.

Määrärahaa tulisi saada ylittää 1 700 000 euroa.

9 01 02 Muu antolainaus, kaupunginhallituksen käytettäväksi

Kaupunginhallitus on 7.10.2013, § 1060, myöntänyt Culminatium Innovation Oy Ltd:lle 200 000 euron suuruisen lainan, sekä 28.1.2013, § 130, Green Net Finland ry:lle 75 000 euron suuruisen lainan. Culminatium Innovation Oy Ltd:n omistajina ovat Uudenmaan liitto, Helsingin, Espoon ja Vantaan kaupungit, alueen yliopistot ja korkeakoulut sekä tutkimuslaitokset ja yritykset. Green Net Finland ry:n jäsenenä on alueen yliopistoja korkeakouluja ja muita koulutus- ja tutkimuslaitoksia sekä kaupunkeja.

Em. maksuvalmiusluotoissa on käytetty talousarviokohdan määrärahaa 1 04 02, käyttövarat kaupunginhallituksen käytettäväksi. Talousarviokohdan 1 04 02 määrärahoissa on varauduttu mm. pääkaupunkiseudun yhteistyöstä ja seutuyhteistyöstä aiheutuviin kustannuksiin. Koska ao. lainoissa on kyse kaupungin saatavista, tulisi menokirjaus oikaista em. käyttövarakohdalla muun antolainauksen alakohdalle 9 01 02 25, muut antolainat, jolloin käyttövaroissa syntyy ylityksen suuruinen säästö.

Määrärahaa tulisi perustettavalla talousarviokohdalla 9 01 02 25 saada ylittää 275 000 euroa.



Toimintakatteen alittaminen:

2 05 Helsingin kaupungin tukkutori

Helsingin Tukktorin vuoden 2013 talousarvion toimintakatetavoite -475 000 oli ja toteutuma -635 378 euroa eli toimitakatetavoite alittui 160 378 eurolla. Toimintakatteen jääminen tavoitteesta johtui luottotappiokirjauksista. Vuosina 2012 ja 2013 syntyneiden luottotappioiden (157 194 e) lisäksi aiempina vuosina kertyneitä luottotappiota (62 475), kirjattiin sisäisen tarkastuksen kehotuksesta menoksi vuodelle 2013.

Vuosien 2012 ja 2013 luottotappioita kasvatti uuden taloushallintojärjestelmän käyttöönotosta aiheutuneet ongelmat saatavien perinnässä.

Tukkutorin toimintatulot ylittivät talousarvion noin 260 000 eurolla, mutta se ei riitä kattamaan menoylityksiä.

Tukkutorin vuoden 2013 toimintakatteeksi tulisi vahvistaa -635 378 euroa.

Esittelijä

Kaupunginhallitus

Lisätiedot

Ari Hietamäki, johtava suunnittelija, puhelin: 310 36567
ari.hietamaki(a)hel.fi

Liitteet

- 1 Tukktorin ja varhaiskasvatusviraston selvitykset määrärahojen ylittämisestä ja toimintakatteen alittamisesta

Päätöshistoria

Kaupunginhallitus 24.02.2014 § 234

HEL 2014-001429 T 02 02 00

Päätös

Kaupunginhallitus päätti esittää kaupunginvaltuustolle, että kaupunginvaltuusto päättäisi seuraavaa:

Kaupunginvaltuusto päättänee oikeuttaa kaupunginhallituksen sekä varhaiskasvatuslautakunnan ylittämään vuoden 2013 talousarvioon merkittyjä määrärahoja seuraavasti:



12.03.2014

Kj/8

Käyttötalousosa		euroa
Ta-kohta		
3 20	Varhaiskasvatusvirasto	1 700 000
9 01 02 25	Muu antolainaus, kaupunginhallituksen käytettäväksi	275 000
yhteensä		1 975 000

Lisäksi kaupunginvaltuusto päättäneen oikeuttaa teknisen palvelun lautakunnan alittamaan toimintakatetavoitteen seuraavasti:

Käyttötalousosa		euroa
Ta-kohta		
2 05	Helsingin kaupungin tukkutori	
	Toimintakate talousarviossa	-475 000
	Toimintakate tilinpäätöksessä	-635 378
	Toimintakatteen muutos	-160 378

Esittelijä

vs. kaupunginjohtaja
Pekka Sauri

Lisätiedot

Ari Hietamäki, johtava suunnittelija, puhelin: 310 36567
ari.hietamaki(a)hel.fi



12.03.2014

Kj/9

§ 87

Vuoden 2013 talousarviossa tytäryhteisöille asetetuista sitovista tavoitteista toteutumatta jäänyt tavoite

HEL 2014-001111 T 00 01 05

Päätös

Kaupunginvaltuusto päätti kaupunginhallituksen ehdotuksen mukaisesti hyväksyä tytäryhteisöjen vuoden 2013 talousarvion sitovien toiminnallisten tavoitteiden poikkeaman Mitox Oy:n osalta.

Esittelijä

Kaupunginhallitus

Lisätiedot

Atte Malmström, konsernilakimies, puhelin: 310 25472
atte.malmstrom(a)hel.fi

Liitteet

1 Tytäryhteisöjen sitovat tavoitteet vuonna 2013

Päätösehdotus

Päätös on ehdotuksen mukainen.

Esittelijän perustelut

Vuoden 2013 talousarvion noudattamisohjeiden mukaan tytäryhteisöille talousarviossa asetettujen tulostavoitteiden toteutumisesta raportoidaan osana tytäryhteisöraportointia. Toteutumatta jääneistä sitovista tulostavoitteista tytäryhteisöjen on annettava selvitys siten, että selvitykset voidaan käsitellä kaupunginvaltuustossa ennen tilinpäätöksen allekirjoittamista kaupunginhallituksessa.

Tytäryhteisöjen sitovien tavoitteiden poikkeamat on tarkoitus käsitellä samanaikaisesti lauta- ja johtokunnille asetettujen tavoitteiden poikkeamien kanssa kaupunginvaltuustossa ennen tilinpäätöksen allekirjoittamista kaupunginhallituksessa.

Liitteenä on tytäryhteisöille talousarviossa 2013 asetetut sitovat tavoitteet. Yhtiöiden ilmoitusten mukaan Mitox Oy:tä lukuun ottamatta tytäryhteisöjen sitovat tavoitteet ovat toteutuneet. Tarkempi selvitys tavoitteiden toteutumisesta esitetään tilinpäätösraportin yhteydessä (Tytäryhteisöraportti 4/2013, konsernijaosto 24.3.2014).

Mitox Oy:n tavoite: Yhtiö toimii taloudellisesti kannattavasti

Postiosoite

PL 1
00099 HELSINGIN KAUPUNKI
helsinki.kirjaamo@hel.fi

Käyntiosoite

Pohjoisesplanadi 11-13
Helsinki 17
<http://www.hel.fi/kaupunginvaltuusto>

Puhelin

+358 9 310 1641

Faksi

+358 9 655 783

Y-tunnus

0201256-6

Tilinro

F10680001200062637

Alvno

F102012566



12.03.2014

Kj/9

Toteuma: Tavoite ei toteutunut

Vuonna 2013 Mitox Oy:n tulos tulee olemaan noin 1,6 milj. euroa tappiollinen. Yhtiön ilmoituksen mukaan syynä on projektiliiketoiminnan tappiollisuus.

Mitox Oy:n tilanteesta tuodaan konsernijaostoon erillinen esitys maaliskuussa 2014.

Esittelijä

Kaupunginhallitus

Lisätiedot

Atte Malmström, konsernilakimies, puhelin: 310 25472
atte.malmstrom(a)hel.fi

Liitteet

1 Tytäryhteisöjen sitovat tavoitteet vuonna 2013

Tiedoksi; Muutoksenhaku: muutoksenhakukielto, valmistelu

Kaupunginkanslia

Päätöshistoria

Kaupunginhallitus 24.02.2014 § 235

HEL 2014-001111 T 00 01 05

Päätös

Kaupunginhallitus päätti esittää kaupunginvaltuustolle, että kaupunginvaltuusto päättäisi seuraavaa:

Kaupunginvaltuusto päättänee hyväksyä tytäryhteisöjen vuoden 2013 talousarvion sitovien toiminnallisten tavoitteiden poikkeaman Mitox Oy:n osalta.

Esittelijä

vs. kaupunginjohtaja
Pekka Sauri

Lisätiedot

Atte Malmström, konsernilakimies, puhelin: 310 25472
atte.malmstrom(a)hel.fi

Kaupunginhallituksen konsernijaosto 17.02.2014 § 22

HEL 2014-001111 T 00 01 05

Postiosoite

PL 1
00099 HELSINGIN KAUPUNKI
helsinki.kirjaamo@hel.fi

Käyntiosoite

Pohjoisesplanadi 11-13
Helsinki 17
<http://www.hel.fi/kaupunginvaltuusto>

Puhelin

+358 9 310 1641

Faksi

+358 9 655 783

Y-tunnus

0201256-6

Tilinro

FI0680001200062637

Alvno

FI02012566



12.03.2014

Kj/9

Päätös

Konsernijaosto päätti esittää kaupunginhallitukselle, että se päättäisi tehdä esityksen kaupunginvaltuustolle tytäryhteisöjen vuoden 2013 talousarvion sitovien toiminnallisten tavoitteiden poikkeamasta Mitox Oy:n osalta.

Esittelijä

vs. kaupunginjohtaja
Pekka Sauri

Lisätiedot

Pia Halinen, controller, puhelin: 310 25718
pia.halinen(a)hel.fi



12.03.2014

Ryj/10

§ 88

Länsimetron hankesuunnitelman rakentamiskustannusten enimmäisrajan korottaminen Helsingin osalta

HEL 2013-016143 T 02 02 02

Päätös

Kaupunginvaltuusto päätti kaupunginhallituksen ehdotuksen mukaisesti hyväksyä Länsimetron hankesuunnitelman tarkistetun kustannusarvion siten, että Helsingin osuus kustannuksista on enintään 217,5 milj. euroa (MAKU 10/2013).

Käsittely

Julistettuaan keskustelun päättyneeksi puheenjohtaja esitti selontekona, että keskustelun kuluessa oli ehdotettu hyväksyttäväksi seuraavat kaksi toivomuspontta:

Valtuutettu Tuomo Valokainen oli valtuutettu Thomas Wallgrenin kannattamana ehdottanut hyväksyttäväksi seuraavan toivomusponnen:

Hyväksyessään länsimetron lisärahoituksen Helsingin kaupunki, etupäässä HKL selvittää, miten tuoda esille valtuuston tietoon ne tekijät, jotka koskevat Länsimetron hintamuutoksia ja aikataulua.

Valtuutettu Yrjö Hakanen oli valtuutettu Pekka Saarnion kannattamana ehdottanut hyväksyttäväksi seuraavan toivomusponnen:

Kaupunginvaltuusto edellyttää, että kaupunginhallitus ryhtyy toimiin sen varmistamiseksi, että uusia ylityksiä ei enää pääse tapahtumaan länsimetron kustannusosuudessa.

Selonteko myönnettiin oikeaksi.

Puheenjohtajan ehdotuksesta kaupunginvaltuusto hyväksyi ensin yksimielisesti kaupunginhallituksen ehdotuksen.

Puheenjohtaja esitti hyväksyttäväksi seuraavan äänestysjärjestyksen: Toivomusponsien hyväksymisestä äänestetään erikseen.

Puheenjohtajan tekemä ja valtuuston hyväksymä äänestysesitys kuului seuraavasti: Ken hyväksyy valtuutettu Tuomo Valokaisen ehdottaman toivomusponnen, äänestää jaa, ken sitä vastustaa äänestää ei.

1 äänestys



JAA-ehdotus:

Hyväksyessään länsimetron lisärahoituksen Helsingin kaupunki, etupäässä HKL selvittää, miten tuoda esille valtuuston tietoon ne tekijät, jotka koskevat Länsimetron hintamuutoksia ja aikataulua.

Ei-ehdotus: Vastustaa

Jaa-äännet: 36

Zahra Abdulla, Maija Anttila, Pentti Arajärvi, Gunvor Brettschneider, Yrjö Hakanen, Jussi Halla-aho, Eero Heinäluoma, Veronika Honkasalo, Rene Hursti, Nina Huru, Ville Jalovaara, Jukka Järvinen, Helena Kantola, Jessica Karhu, Dan Koivulaakso, Eija Loukoila, Jape Lovén, Petra Malin, Sami Mutttilainen, Björn Månsson, Terhi Mäki, Henrik Nyholm, Sara Paavolainen, Tom Packalén, Sirpa Puhakka, Marcus Rantala, Nasima Razmyar, Pekka Saarnio, Tomi Sevander, Päivi Storgård, Ilkka Taipale, Kaarin Taipale, Tarja Tenkula, Thomas Wallgren, Tuomo Valokainen, Anna Vuorjoki

Tyhjä: 48

Hennariikka Andersson, Sirpa Asko-Seljavaara, Harry Bogomoloff, Mika Ebeling, Matti Enroth, Juha Hakola, Jasmin Hamid, Heidi Hautala, Fatbardhe Hetemaj, Mari Holopainen, Mohamed Abdirahim Hussein, Katriina Juva, Seppo Kanerva, Arja Karhuvaara, Emma Kari, Otso Kivekäs, Laura Kolbe, Kauko Koskinen, Terhi Koulumies, Tuuli Kousa, Minerva Krohn, Harri Lindell, Pekka Majuri, Seija Muurinen, Lasse Männistö, Antti Möller, Jarmo Nieminen, Matti Niiranen, Maria Ohisalo, Jan D Oker-Blom, Hannu Oskala, Pia Pakarinen, Jaana Pelkonen, Terhi Peltokorpi, Mari Puoskari, Mika Raatikainen, Tuomas Rantanen, Tatu Rauhamäki, Risto Rautava, Laura Rissanen, Wille Rydman, Aura Salla, Osmo Soininvaara, Leo Stranius, Ulla-Marja Urho, Jan Vapaavuori, Tuulikki Vuorinen, Ville Ylikahri

Poissa: 1

Anni Sinnemäki

Puheenjohtajan tekemä ja valtuuston hyväksymä äänestysesitys kuului seuraavasti: Ken hyväksyy valtuutettu Yrjö Hakasen ehdottaman toivomusponnen, äänestää jaa, ken sitä vastustaa äänestää ei.

2 äänestys

JAA-ehdotus: Kaupunginvaltuusto edellyttää, että kaupunginhallitus ryhtyy toimiin sen varmistamiseksi, että uusia ylityksiä ei enää pääse tapahtumaan länsimetron kustannusosuudessa.

Ei-ehdotus: Vastustaa

Jaa-äännet: 28

Zahra Abdulla, Mika Ebeling, Yrjö Hakanen, Jussi Halla-aho, Heidi



Hautala, Eero Heinäluoma, Mari Holopainen, Ville Jalovaara, Jukka Järvinen, Seppo Kanerva, Helena Kantola, Emma Kari, Otso Kivekäs, Dan Koivulaakso, Eija Loukoila, Jape Lovén, Petra Malin, Sami Muttillainen, Terhi Mäki, Antti Möller, Henrik Nyholm, Tuomas Rantanen, Pekka Saarnio, Leo Stranius, Ilkka Taipale, Thomas Wallgren, Tuomo Valokainen, Tuulikki Vuorinen

Ei-äännet: 1
Harri Lindell

Tyhjä: 55
Hennariikka Andersson, Maija Anttila, Pentti Arajärvi, Sirpa Asko-Seljjavaara, Harry Bogomoloff, Gunvor Brettschneider, Matti Enroth, Juha Hakola, Jasmin Hamid, Fatbardhe Hetemaj, Veronika Honkasalo, Rene Hursti, Nina Huru, Mohamed Abdirahim Hussein, Katriina Juva, Jessica Karhu, Arja Karhuvaara, Laura Kolbe, Kauko Koskinen, Terhi Koulumies, Tuuli Kousa, Minerva Krohn, Pekka Majuri, Seija Muurinen, Björn Månsson, Lasse Männistö, Jarmo Nieminen, Matti Niiranen, Maria Ohisalo, Jan D Oker-Blom, Hannu Oskala, Sara Paavolainen, Tom Packalén, Pia Pakarinen, Jaana Pelkonen, Terhi Peltokorpi, Sirpa Puhakka, Mari Puoskari, Mika Raatikainen, Marcus Rantala, Tatu Rauhamäki, Risto Rautava, Nasima Razmyar, Laura Rissanen, Wille Rydman, Aura Salla, Tomi Sevander, Osmo Soininvaara, Päivi Storgård, Kaarin Taipale, Tarja Tenkula, Ulla-Marja Urho, Jan Vapaavuori, Anna Vuorjoki, Ville Ylikahri

Poissa: 1
Anni Sinnemäki

Kaupunginvaltuusto ei ollut hyväksynyt valtuutettujen Tuomo Valokaisen ja Yrjö Hakasen ehdottamia toivomusponsia.

Esittelijä

Kaupunginhallitus

Lisätiedot

Kristiina Matikainen, kaupunginsihteeri, puhelin: 310 36035
kristiina.matikainen(a)hel.fi
Saara Kanto, suunnitteluinsinööri, puhelin: 310 25531
saara.kanto(a)hel.fi

Otteet

Ote
Länsimetro Oy

Otteen liitteet
Kunnallisvalitus, valtuusto

Päätösehdotus

Päätös on ehdotuksen mukainen.



Esittelijä

Liikennelaitos -liikelaitoksen johtokunta esittää 23.1.2014 Länsimetron alkuperäisen hankesuunnitelman Helsingin osuuden enimmäismäärän korottamista 217,5 milj. euroon (MAKU 10/2013).

Kaupunginvaltuusto päätti 21.5.2008 § 133 hyväksyä Länsimetron toteuttamisen hankesuunnitelman joukkoliikennelautakunnan esityksen 27.3.2008 sekä tarkistetun, 14.3.2008 päivätyn hankesuunnitelman mukaisesti siten, että hankkeen kokonaiskustannusarvio on yhteensä 713 600 000 euroa (alv 0 %, maanrakennusindeksi 131,5 pistettä; lokakuu 2007) ja Helsingin kaupungin osuus kustannuksista 144 300 000 euroa (alv 0 %), kun valtion osuus kustannuksista on 30 % kokonaiskustannuksista laskettuna.

Samalla kaupunginvaltuusto päätti oikeuttaa kaupunginhallituksen hyväksymään suunnitelmat Lauttasaaren ja Koivusaaren asemien toteuttamisesta em. kokonaiskustannusarvion puitteissa.

Kaupunginhallitus käsittelee Lauttasaaren ja Koivusaaren asemien rakennussuunnitelmien hyväksymistä vasta sen jälkeen, kun kaupunginvaltuusto on käsitellyt Länsimetron alkuperäisen hankesuunnitelman Helsingin osuuden enimmäismäärän korottamisen.

Hankkeen kustannusarvio on noussut alkuperäisestä osittain maanrakennuskustannusindeksin myötä sekä osittain suunnitteluun, rakennuttamiseen ja rakentamiseen liittyvien kustannusnousujen takia. Kustannusten nousua ja sen syitä on selostettu tarkemmin liikennelaitos -liikelaitoksen esityksessä, joka näkyy päätöshistoriassa.

Kustannusten jakaminen Helsingin, Espoon ja valtion kesken

Kustannukset Espoon ja Helsingin välillä määräytyvät osakassopimuksen mukaan ns. aiheuttamisperiaatteen mukaisesti eli kaupungit maksavat alueellaan tapahtuvan rakentamisen kustannukset. Kustannukset, joita ei voida jakaa maantieteellisesti, jaetaan samassa suhteessa. Helsingin osuuden tarkka suuruus selviää hankkeen lopullisten kokonaiskustannusten selvityä.

Alkuperäisessä Länsimetron kustannusarviossa Helsingin osuudeksi arvioitiin 29,8 % eli 206,1 milj. euroa, alv 0 % (MAKU 10/2007). Alkuperäisen hankesuunnitelman mukainen Helsingin kaupungin osuus on tämän hetken kustannustasossa 248,7 milj. euroa (MAKU 10/2013).

Valtion kanssa tehdyn sopimuksen mukaan valtio maksaa Länsimetron hankesuunnitelman mukaisista indeksikorjatuista kustannuksista 30 %. Siten Valtion osuus Helsingin kaupungille koituvista kustannuksista on



12.03.2014

Ryj/10

alkuperäisen länsimetron kustannusarvion mukaan 61,8 milj. euroa (MAKU 10/2007), joka on tämän hetken kustannustasossa 74,6 milj. euroa (MAKU 10/2013).

Maanrakennusindeksin vaikutus kustannuksiin

Maanrakennuskustannusindeksi, jota hankkeessa käytetään viiteindeksinä mm. valtionosuuden määrittelyssä, on noussut siten, että tämän hetken kustannustasossa Länsimetron alkuperäinen kustannusarvio on 873,6 milj. euroa (MAKU 10/2013). Tästä Helsingin osuus on 174,1 milj. euroa (valtion 30 % kustannusosuus huomioituna). Kun alkuperäinen Helsingin netto-osuus oli 144,3 milj. euroa, on indeksikorotus Helsingin osuuteen siten 29,8 milj. euroa.

Hankesuunnitelman kustannusylitykset

Hankkeen kokonaiskustannusennuste on nyt noin 979,2 milj. euroa (sisältää tehdyt kaupat ja tulevat kaupat päivän hintatasossa). Koko hankkeen kustannusylitys on siis 105,6 milj. euroa (MAKU 10/2013).

Edellä esitetystä hankkeen kokonaiskustannusennusteesta Helsingin osuus on 279,1 milj. euroa (valtion 30 % kustannusosuus mukana). Helsingin osuuden kustannusylitysennuste on siten liikennelaitos - liikelaitoksen esityksen mukaan 30,4 milj. euroa.

Merkittävimmät kustannusten kohoamiseen johtaneet tekijät Helsingin osalta ovat kallionperän laadusta johtuvat metrotunnelin odotettua suuremmat louhinta- ja lujitustyöt (ylitys noin 32 % eli noin 19,7 milj. euroa), asemien rakennustyöt ja urakkahintojen ennakoitua korkeampi taso (ylitys noin 16 % eli noin 12,6 milj. euroa) sekä em. asioista johtuva suunnittelu- ja rakennuttamiskustannusten kasvu (ylitys noin 55 % eli yhteensä noin 12,7 milj. euroa). Hankkeessa kustannuksia on saatu alitettua alkuperäiseen hankesuunnitelmaan verrattuna lähinnä ratatöihin liittyen (alitus noin 39 % eli noin 14,9 milj. euroa) sekä eräissä pienemmissä erissä.

Länsimetron kustannuksista on tällä hetkellä sidottuna suurin osa ja Helsingin osuudesta noin 92 % eli 256,2 milj. euroa (valtion 30 % kustannusosuus mukana).

Tarkemmat tiedot kustannuksista ilmenevät liikennelaitos -liikelaitoksen esityksestä.

Rakentamiskustannusten enimmäisrajan korotusesitys Helsingin osalta

Liikennelaitos-liikelaitos esittää, että Länsimetron alkuperäisen hankesuunnitelman Helsingin osuuden enimmäismäärää korotettaisiin 217,5 milj. euroon (MAKU 10/2013, valtion 30 % kustannusosuus



huomioituna). Korotuksen suuruus olisi siten 43,4 milj. euroa alkuperäisen hankesuunnitelman Helsingin osuuteen verrattuna (174,1 milj. euroa, MAKU 10/2013).

Korotusesitys koostuu edellä kohdassa ”Hankesuunnitelman kustannuslitykset” eritellyistä, yhteensä 30,4 milj. euron suuruisista, hankkeen suunnitteluun ja toteuttamiseen liittyvistä lisäkustannuksista sekä näiden lisäksi yhteensä 13 milj. euron varauksesta mahdollisten tulevien kustannusnousujen sekä väestönsuojien osalta.

Kaupunginhallituksen kannanotot

Kaupunginhallitus toteaa, että Länsimetron toteuttaminen ja uuden rataosan käyttöönotto ovat yksi keskeisistä joukkoliikennejärjestelmän kehittämisen lähivuosien tavoitteista.

Länsimetron toteuttaminen on Suomen oloissa erittäin mittava ja vaativa hanke. Sen suunnittelussa ja rakentamisessa on hankesuunnitelman vuonna 2008 tapahtuneen hyväksymisen jälkeen jouduttu ottamaan huomioon muutostarpeita, joita on aiheutunut erilaisista epävarmuustekijöistä, kuten kallioperän laatu, rakentamisen hinta jne. Näihin kaikkiin ei ole hankesuunnitelmaa laadittaessa voitu täysin varautua. Hankkeen tarkemman rakennussuunnittelun yhteydessä on kuitenkin pyritty löytämään tehokkaimmat ja taloudellisesti toteutuskelpoiset ratkaisut niin tunnelin kuin asemienkin osalta.

Länsimetron suurimmat yksittäiset kustannusriskit liittyvät kulunvalvonnan toteuttamiseen. Tässä vaiheessa tiedossa olevat kustannuslisäykset sisältyvät edellä esitettyyn ennusteeseen, mutta niitä mahdollisia kustannuslisäyksiä/-vähennyksiä, joita osapuolille (Länsimetro/Siemens) aiheutuu mahdollisen välimiesoikeudenkäynnin perusteella, ei tässä vaiheessa voida arvioida. Länsimetron osuuden kustannuksista valtaosa on jo sidottuna, joten olennaisia uusia kustannuksia ei ole näköpiirissä.

Kaupunginvaltuusto on 8.12.2010 ja 12.12.2012 myöntänyt kaupungin omavelkaisen takauksen yhtiölle. Takausmäärän korottaminen tämänhetkisen kustannusarvion edellyttämälle tasolle tuodaan myöhemmin erikseen kaupunginvaltuuston käsiteltäväksi.

Länsimetro valmistuu tämänhetkisen tiedon mukaan elokuussa 2016.

Kaupunginhallitus toteaa, että hankkeen toteuttaminen on edistynyt hyvin pitkälle, ja pääosa hankkeen todellisista kustannuksista on nyt tiedossa. Kaupunginhallitus pitää Länsimetron hankesuunnitelman Helsingin osuuden enimmäiskustannusten korottamista perusteltuna.



12.03.2014

Ryj/10

Hankkeen etenemisestä ja kustannuksista on säännöllisesti raportoitu kaupunginhallituksen konsernijaostolle osana Länsimetro Oy:n raportointia.

Esittelijä

Kaupunginhallitus

Lisätiedot

Kristiina Matikainen, kaupunginsihteeri, puhelin: 310 36035
kristiina.matikainen(a)hel.fi
Saara Kanto, suunnitteluinsinööri, puhelin: 310 25531
saara.kanto(a)hel.fi

Otteet

Ote

Länsimetro Oy

Otteen liitteet

Kunnallisvalitus, valtuusto

Tiedoksi; Kunnallisvalitus, valtuusto

HKL

Päätöshistoria

Kaupunginhallitus 24.02.2014 § 236

HEL 2013-016143 T 02 02 02

Päätös

Kaupunginhallitus päätti esittää kaupunginvaltuustolle, että kaupunginvaltuusto päättäisi seuraavaa.

Kaupunginvaltuusto päättäneen hyväksyä Länsimetron hankesuunnitelman tarkistetun kustannusarvion siten, että Helsingin osuus kustannuksista on enintään 217,5 milj. euroa (MAKU 10/2013).

Esittelijä

apulaiskaupunginjohtaja
Pekka Sauri

Lisätiedot

Kristiina Matikainen, kaupunginsihteeri, puhelin: 310 36035
kristiina.matikainen(a)hel.fi
Saara Kanto, suunnitteluinsinööri, puhelin: 310 25531
saara.kanto(a)hel.fi

Liikennelaitos -liikelaitoksen johtokunta (HKL) 23.01.2014 § 10

HEL 2013-016143 T 02 02 02

Postiosoite

PL 1
00099 HELSINGIN KAUPUNKI
helsinki.kirjaamo@hel.fi

Käyntiosoite

Pohjoisesplanadi 11-13
Helsinki 17
<http://www.hel.fi/kaupunginvaltuusto>

Puhelin

+358 9 310 1641

Faksi

+358 9 655 783

Y-tunnus

0201256-6

Tilinro

F10680001200062637

Alvno

F102012566



12.03.2014

Ryj/10

Päätös

Merkittiin, että toimitusjohtaja Matti Lahdenranta poistui esteellisenä istuntosalista asian käsittelyn ajaksi.

Liikennelaitos –liikelaituksen johtokunta päätti esitti kaupunginhallitukselle, että se esittäisi kaupunginvaltuuston hyväksyttäväksi länsimetroa koskevan alkuperäisen hankesuunnitelman Helsingin osuuden enimmäismäärän korottamisen 217,5 miljoonaan euroon (MAKU 10/2013).

Lisäksi johtokunta päätti todeta seuraavaa:
Liikennelaitos -liikelaituksen johtokunta tiedostaa Länsimetrohankkeen kustannusseurannan tapahtuvan konsernijaostossa, mutta toivoo johtokuntaa pidettävän jatkossa asianmukaisesti ajan tasalla Länsimetrohankkeen kustannusrakenteen muutoksista ja kustannusten kehityksestä.

1. Aikaisemmat päätökset

Kaupunginvaltuusto päätti 21.5.2008 § 133 kaupunginhallituksen ehdotuksen mukaisesti hyväksyä Länsimetron toteuttamisen hankesuunnitelman joukkoliikennelautakunnan esityksen 27.3.2008 sekä tarkistetun, 14.3.2008 päivätyn hankesuunnitelman mukaisesti siten, että hankkeen kokonaiskustannusarvio on yhteensä 713 600 000 euroa (alv 0 %, maanrakennusindeksi 131,5 pistettä; lokakuu 2007) ja Helsingin kaupungin osuus kustannuksista 144 300 000 euroa (alv 0 %), kun valtion osuus kustannuksista on 30 % kokonaiskustannuksista laskettuna.

Samalla kaupunginvaltuusto päätti oikeuttaa kaupunginhallituksen hyväksymään suunnitelmat Lauttasaaren ja Koivusaaren asemien toteuttamisesta em. kokonaiskustannusarvion puitteissa.

Lisäksi kaupunginvaltuusto oli hyväksynyt seuraavat neljä toivomuspontta:

1. Kaupunginvaltuusto edellyttää, että metroasemien toteutuksen lähtökohtana on oltava, että kaikki niiden sisäänkäynnit ovat esteettömiä. (Elina Moisio)
2. Kaupunginvaltuusto edellyttää, että Koivusaarella olevien venelaituripaikkojen määrää ei vähennetä. (Tuomas Rantanen)
3. Kaupunginvaltuusto edellyttää, että selvitetään voisiko uusia metroasemia kehittää kansainvälisen esimerkin mukaan taidometroasemiksi. (Tuomas Rantanen)



12.03.2014

Ryj/10

4. Kaupunginvaltuusto edellyttää, että kun Helsingissä ruvetaan peruskorjaamaan metroasemia, ne tehdään samalla tavalla korkeatasoisiksi kuin Länsimetron uudessa linjassa. (Maija Anttila)

Kokouksessaan 12.12.2012 kaupunginvaltuusto päätti antoi Länsimetro Oy:lle kaupungin omavelkaisen takauksen yhteensä 191 miljoonalle eurolle. Takauspäätös perustui Länsimetro Oy:n syksyllä 2012 laatimaan Länsimetron kustannusennusteeseen 960 (alv. 0 %) miljoonaa euroa.

2. Toivomusponsiin liittyvät ratkaisut

Poiketen hankesuunnitelmassa esitetystä ratkaisusta, jossa vain pääsisäänkäynti rakennetaan esteettömäksi, Länsimetro toteuttaa asemien kaikki sisäänkäynnit esteettöminä. Tämän linjauksen on esittänyt myös rakennusvalvonta.

Toivomusponsi 2

Ei sisälly Länsimetron hankekokonaisuuteen.

Toivomusponsi 3

Länsimetron kaikilla asemilla on huomioitu taiteen mahdollisuus. Hankeen taidemäärärahat eivät tulle riittämään kaikkien taideteosten toteuttamiseen rakennusvaiheessa. Taiteen toteuttaminen myöhemmin on varmistettu turvaamalla taiteen paikat kaikilla asemilla.

Toivomusponsi 4

Ei sisälly Länsimetron hankekokonaisuuteen.

3. Länsimetron kustannusten jakamien Helsingin, Espoon ja valtion kesken

Helsingin ja Espoon välisessä Länsimetro Oy:n osakassopimuksessa länsimetron kustannukset on sovittu jaettavan maantieteellisen toteutuman mukaisesti, eli Helsingin alueella tapahtuvan rakentamisen kustannukset tulevat Helsingin maksettaviksi ja Espoon alueella Espoon maksettaviksi. Sellaiset kustannukset, joita ei voida jakaa maantieteellisesti, jaetaan samassa suhteessa. Kaupunkien osuudet tarkentuvat hankkeen edetessä sitä mukaa kun arvioidut kustannukset muuttuvat toteutuneiksi.

Valtio on sitoutunut maksamaan 30 % osuuden indeksitarkistetuista kokonaiskustannuksista, mutta ei muista syistä aiheutuvia lisäkustannuksia.

Postiosoite

PL 1
00099 HELSINGIN KAUPUNKI
helsinki.kirjaamo@hel.fi

Käyntiosoite

Pohjoisesplanadi 11-13
Helsinki 17
<http://www.hel.fi/kaupunginvaltuusto>

Puhelin

+358 9 310 1641

Faksi

+358 9 655 783

Y-tunnus

0201256-6

Tilinro

F10680001200062637

Alvno

F102012566



12.03.2014

Ryj/10

4. Hankesuunnitelman indeksitarkistettu kustannusarvio

Länsimetron hankesuunnitelman kustannusarvio kokonaisuudessaan oli 713,6 M€, ja Helsingin osuudeksi siitä arvioitiin 203,6 M€. Indeksitarkistettu kustannusarvio hankesuunnitelman laajuuden mukaisesta ratkaisusta on tällä hetkellä 873,6 M€ (MAKU 10/2013, toteutuneet indeksi ja oletama 4,5% vuotuiselle indeksinousulle hankkeen loppuun) ja Helsingin osuus siitä on 248,7 M€, eli indeksikorotusta Helsingin osuudesta on tällä hetkellä 45,1 M€.

5. Hankesuunnitelman kustannusylitykset Helsingin alueella

Rakentamisen edetessä on jouduttu tarkistamaan useita hankesuunnitelman ratkaisuja. Hankesuunnitelma laadittiin nykymetron periaatteita noudattaen. Muutokset liittyvät mm. kallioperään sekä hankesuunnitelman laatimiseen jälkeen muuttuneisiin viranomaisvaatimuksiin. Suurimmat muutokset liittyvät seuraaviin asioihin:

1. Laatuun ja turvallisuuteen panostaminen mm.:
 - a) savunpoiston korvausilmamäärän kaksinkertaistuminen, joka edellyttää suurempia teknisiä tiloja ja kuiluja (paloviranomainen)
 - b) esteettömyyden toteutuminen asemien molemmilla sisäänkäynneillä (rakennusvalvonta)
 - c) sähkötilojen siirtäminen pois laituritason alapuolelta liittyen kokemuksiin Helsingin rautatieaseman vesivuodosta (pelastusturvallisuus)
2. Kallioperän laatu ja sen vaatimat muutokset kalliorakentamisessa
3. Rakentamista sujuvoittavat muutokset, mm. työtunnelijärjestelyt Myllykalliossa ja Ruoholahdessa sekä Vuosaaren huoltoraide (rakentamisaikataulun turvaaminen)
4. Maanalaisen rakentamisen osajien rajallinen määrä on näkynyt tarjouskilpailuissa ja -hinnoissa .

5.1. Louhinnat

Syynä tunneliosuuksien kustannusnousuun on kallion laatu, joka on rikkonaisuudellaan johtanut ennakoitua suurempiin injektointimassamenekkeihin, lujituspultituksiin sekä hidastanut töiden etenemistä. Koivusaaren aseman kohdalla porapaaaluttaminen täyttöalueilla on ollut ennakoitua vaikeampaa. Lauttasaaren asemalla itäinen sisäänkäynnin kohdalla kallion heikko laatu johti raskaisiin betonirakenteisiin. Asemien louhintalaajuudet ovat kasvaneet hankesuunnitelmassa olleista savunpoiston korvausilmamäärän kaksinkertaistumisesta johtuen sekä siksi, että Rautatieaseman



vesivahingon johdosta asemien sähkölaitteet sijoitetaan laituritasolle hankesuunnitelmassa esitetyn laiturin alapuoleisen ratkaisun sijaan.

5.2. Rakentaminen

Lauttasaaren urakan tarjous on edullinen. Koivusaaren urakkakilpa jouduttiin uusimaan, sillä ensimmäisessä tarjouskilvassa saatiin vain yksi tarjous. Toisen tarjouskilvan tuloksena saatiin n. 5 milj. euroa edullisempi voittanut tarjous, joka sekin ylittää hankesuunnitelman arvion. Tärkein syy kustannusarvion ylittymiseen on em. laajuusmuutokset sekä se, että hankesuunnitelmasta poiketen molemmat sisäänkäynnit rakennetaan esteettömiksi eli aseman molemmissa päissä on hissit. Koivusaaren aseman kustannusarviota nostaa myös se, että asemarakennus on muutettu kaksikerroksiseksi niin, että tulevalta Vaskilahdentieltä on katutaso yhteys metroasemalle.

5.3. LVISE urakat

Hankesuunnitelman kustannusarviossa ei ole onnistuttu ottamaan huomioon tunnelirakentamisen vaikeuksia. Erityisesti asemilla tarjoushinnat ylittävät huomattavasti kustannusennusteen, vaikka tarjouksia on saatu 5-6 urakoitsijalta ja tarjousvertailujen perusteella kilpailu on ollut tiukkaa.

5.4. Suunnittelu ja rakennuttaminen

Suunnittelukustannuksia ovat nostaneet kalliolaadun edellyttämät työnaikaiset kalliosuunnittelutehtävät (injektoinnit, lujitukset). Samoin erityisesti Koivusaaren teknisesti vaativat rakenteet ja Lauttasaaren aseman itäisen sisäänkäynnin osalta varautuminen niin olemassa olevaan kuin kaavamuutosprosessissa olleeseen, sittemmin vahvistuneeseen, ostoskeskukseen liittymiseen. Lisäksi ko. sisäänkäyntiyhteyden kalliotekniset vaikeudet ovat edellyttäneet raskaiden betonirakenteiden suunnittelua.

Rakennuttamisen lisäkustannukset liittyvät samoin haastavien kohtien ratkaisemiseen liittyviin tehtäviin. Hankkeen aikataulun pidentyminen nostaa osaltaan rakennuttamisen kustannuksia.

5.5. Verkostojen siirrot

Lauttasaaren aseman kaivantojen kohdalla siirrettäviä kunnallisteknisiä verkostoja (vesi, jätevesi, sähkö, puhelin) jouduttiin siirtämään huomattavasti ennakoitua enemmän.

5.6. Vuosaaren huoltoraide



Hankesuunnitelman kustannusarviossa Vuosaaren huoltoraiteelle ei ollut varattuna määrärahaa. HKL:n ehdotuksesta päätettiin, että puolet huoltoraiteen kustannuksista kohdennetaan Länsimetrolle. Helsingin maksuosuuden loppukustannusennuste vuoden 2007 lokakuun hintatasossa on 0,5 milj. euroa.

5.7. Väestösuojat

Hankesuunnitelman kustannusarviossa väestösuojien varustamiseen ei ollut varattuna määrärahaa.

5.8. Yhteenveto kustannusylityksistä

Kustannusyhteenveto Helsingin osuudesta [M€]:

	kustannus taso 10/2007 hanke- suunn.	ennuste	sopimukse t ja toteuma ylitys	ylitys %	sidottu	laskutus
Tunneli	62,0	82,5	20,5	33,1 %	93,5	71,4
Koivusaari	39,9	49,1	9,3	23,2 %	54,3	16,6
Lauttasaari	36,3	40,6	4,4	12,1 %	45,2	16,1
Ratasähkö ja turvalaitteet	29,1	16,7	-12,5	-42,8%	20,4	5,4
Suunnittelu ja rakennuttaminen	23,0	36,0	13,0	56,3 %	40,7	34,1
Huoltoraide	0,0	0,5	0,5	-	-	0,5
Muut	4,6	2,3	-2,3	-50,0%	2,1	0,0
Päällysrakenne -kilpailutuksessa	8,8	6,8	-2,0	-23,0%	-	0,6
YHTEENSÄ	203,6	234,4	30,8	15,1 %	256,2	144,6

Kustannusyhteenveto Helsingin osuudesta hankesuunnitelman jaottelulla [M€]:

2007/10 hintatasossa	hanke- suunn.	ennuste	ylitys	ylitys%
Tunneli	62,0	82,5	20,5	33,1 %
Rata	37,9	23,5	-14,4	-38,0 %
Asemat	76,2	89,7	13,5	17,7 %
Maaperä- ja kalliotutkimukset	1,4	1,4	0,0	0,0 %
Rakennuttaminen	7,0	11,0	4,0	56,5 %
Suunnittelu	16,0	25,0	9,0	56,5 %
Muut odottomattomat	3,1	1,3	-1,8	-58,1 %
YHTEENSÄ	203,6	234,4	30,8	15,1 %



12.03.2014

Ryj/10

6. Yhteenvedo kustannuksista

Koko hankkeen kustannusennuste on tällä hetkellä 979,2 M€ (MAKU 10/2013), eli kustannusennuste on noussut 105,6 M€ alkuperäisen kustannusarvion ollessa 873,6 M€ (MAKU 10/2013).

Kappaleessa 5 esitetty kohonnut kustannusennuste 234,4 M€ (Helsingin osuus kustannustasossa 10/2007) on indeksitarkistettuna 279,1 M€ (MAKU 10/2013). Kustannukset ovat siis koonneet alkuperäisestä 248,7 miljoonasta eurosta 30,4 M€. Valtion osuus kattaa 30 % hankesuunnitelman mukaisista indeksikorjatuista kustannuksista.

Lisäksi kustannusennustetta nostaa hankesuunnitelmaan sisällyttämättömän Lauttasaaren ja Koivusaaren väestösuojien rakentaminen yhteensä 3,0 M€.

Kustannusennuste perustuu toteutumiin ja ennusteeseen tulevista töistä, eikä näin sisällä lainkaan hankevarauksia. Edellä esitettyjen lisäksi hankkeelle on siis syytä varata 10,0 M€ hankevaraus, joka luo edellytykset Helsingin maksuosuuteen vielä mahdollisesti tulevien lisätöiden hallinnollisen käsittelyn sujuvuuteen.

Taulukko kustannuksista:

	hanke- suunn. (MAKU 10/2007)	hanke- suunn. (MAKU 10/2013)	kust.- ennuste (MAKU 10/2007)	päivänhinta (MAKU 10/2013)
Koko hanke [M€]	713,6	873,6	-	979,2
Helsingin osuus [M€]	203,6	248,7	234,4	279,1
Valtion osuus Helsingin osuudesta [M€]	61,1	74,6	61,1	74,6
Helsingin osuus valtion osuus huomioituna[M€]	142,5	174,1	173,3	204,5
Helsingin osuus [%]	28,5	28,5		28,5
Väestösuojat [M€]				3,0
Hankevaraus [M€]				10,0
Korotusesitys Helsingin osuudeksi [M€]				217,5

Päivänhinta on tehty kaupat + tulevat kaupat päivän kustannustasossa.

7. Aikataulu



Projektin pääaikataulua ei voida tällä hetkellä esittää koska Siemens ei SteCo:ssa (9.12.2013) esitetystä pyynnöstä huolimatta ole toimittanut uutta realistista, päivitettyä aikataulua.

Merkittävimmät muutokset aikatauluun tulevat olemaan:

- M100 ja M200 asennusten uudelleen järjestely. Siemens ilmoitti 22.11.2013, että M200 protoasennukset keskeytetään ja siirrytään M100 sarja-asennuksiin. M100 sarja-asennukset voivat alkaa vasta huhtikuussa 2014. HKL on hyväksynyt aikataulun muutoksen, ehdolla että se ei vaikuta kokonaisaikatauluun, mutta on odotettavissa että tällä muutoksella on merkittävä vaikutus kokonaisaikatauluun.
- Laituriovien tekninen ratkaisu on myöhässä tällä hetkellä 16 kk verrattuna etenemissopimukseen. Tammikuun 2014 aikana pyritään tekemään lopullinen päätös teknisestä ratkaisusta. Aikatauluvaikutus tulee olemaan merkittävä.
- Länsimetron rakennustyöt ovat viivästyneet, josta johtuen Siemens ei pääse aikataulun mukaisesti tekemään omia asennustöitään. Viivästykset ovat 5 – 8,5 kk. Siemensin tulee kuitenkin sopeutua tilanteeseen joustavasti, jotta aikatauluvaikutus voidaan minimoida.

8. Kustannukset

Länsimetron suurimmat yksittäiset kustannusriskit liittyvät kulunvalvonnan toteuttamiseen. Tässä vaiheessa tiedossa olevat kustannuslisäykset sisältyvät ennusteeseen, mutta niitä mahdollisia kustannuslisäyksiä/-vähennyksiä, joita osapuolille (Länsimetro/Siemens) aiheutuu vuoden 2015 lopussa käynnistyvän välimiesoikeudenkäynnin perusteella, ei tässä vaiheessa voi arvioida.

Länsimetron hankinnoista merkittävimmät hankinnat on jo päätetty eikä mitään olennaisia uusia kustannuksia ole näkyvissä. Länsimetron Helsingin osuuden kustannuksista on tähän mennessä sidottu 256,2 M€ eli 92 % ennusteen kustannuksista, joka sekin kertoo siitä, että kustannusriskit ovat rajalliset. Mahdollisesta aikataulun pitkittymisestä syntyy väistämättä rahoituskustannuksia sekä kustannuksia saamatta jäävistä hyödyistä.

9. Asemiin liittyvät päätökset

Asemien rakentamiseen liittyvät ratkaisut on tehty Länsimetro Oy:n hallituksessa. Hallitus on ottanut huomioon viranomaisten vaatimukset. Lauttasaaren aseman osalta päätös tehtiin 19.10.2012 ja Koivusaaren aseman osalta 13.11.2013.



12.03.2014

Ryj/10

Käsittely

23.01.2014 Esittelijän ehdotuksesta poiketen

Vastaehdotus:

Lilja Tamminen: Lisäys kappaleen 1 jälkeen: Liikennelaitos - liikelaitoksen johtokunta tiedostaa Länsimetrohankkeen kustannus seurannan tapahtuvan konsernijaostossa, mutta toivoo johtokuntaa pidettävän jatkossa asianmukaisesti ajan tasalla Länsimetrohankkeen kustannusrakenteen muutoksista ja kustannusten kehityksestä.

Kannattajat: Kimmo Kokkila

Vastaehdotus:

Ari Lehtinen:

Liikennelaitos -liikennelaitoksen johtokunta ei voi hyväksyä, että näin suuria hankesuunnitelmaylityksiä Länsimetron hankesuunnitelmassa ilman, että asiassa tehdään mitään korjaavia toimenpiteitä. Helsingin kaupungin talous- ja suunnittelukeskus on myös aikaisemmin ottanut voimakkaasti kantaa liikennelaitoksen hankesuunnitelmiin mm. huonosta valmistelusta ja suunnittelusta.

Liikennelaitos -liikennelaitoksen johtokunta päättäneen kehottaa HKL:ää ryhtymään pikaisiin toimiin, ettei vastaavanlaisia hankesuunnitelmien ylityksiä tule toteutumaan. Toimenpide-ehdotukset tulee tuoda johtokunnalle käsiteltäväksi helmikuun 2014 aikana.

Kannattajat: Sinikka Vepsä

Vastaehdotus:

Kari Kälviä: Esittelytekstin kohtaan 8. tulee lisätä viimeiseksi lauseeksi:

Länsimetron HKL:lle toimittaman 2.3.2012 päivätyn muistion mukaiset aikataulun pidentymisen kustannusvaikutukset ovat vuositasolla noin 50 milj. euroa.

1 äänestys

JAA-ehdotus: Lisäys kappaleen 1 jälkeen: Liikennelaitos -liikennelaitoksen johtokunta tiedostaa Länsimetrohankkeen kustannus seurannan tapahtuvan konsernijaostossa, mutta toivoo johtokuntaa pidettävän jatkossa asianmukaisesti ajan tasalla Länsimetrohankkeen kustannusrakenteen muutoksista ja kustannusten kehityksestä.

EI-ehdotus: Liikennelaitos -liikennelaitoksen johtokunta ei voi hyväksyä, että näin suuria hankesuunnitelmaylityksiä Länsimetron



12.03.2014

Ryj/10

hankesuunnitelmassa ilman, että asiassa tehdään mitään korjaavia toimenpiteitä. Helsingin kaupungin talous- ja suunnittelukeskus on myös aikaisemmin ottanut voimakkaasti kantaa liikennelaitoksen hankesuunnitelmiin mm. huonosta valmistelusta ja suunnittelusta. Liikennelaitos -liikelaitoksen johtokunta päättäneen kehottaa HKL:ää ryhtymään pikaisiin toimiin, ettei vastaavanlaisia hankesuunnitelmien ylityksiä tule toteutumaan. Toimenpide-ehdotukset tulee tuoda johtokunnalle käsiteltäväksi helmikuun 2014 aikana.

Jaa-äännet: 6

Kari Kälviä, Otso Kivekäs, Kimmo Kokkila, Sakari Oka, Riina Simonen, Lilja Tamminen

Ei-äännet: 2

Ari Lehtinen, Sinikka Vepsä

Tyhjä: 0

Poissa: 1

Marjaana Syrjälä

2 äänestys

JAA-ehdotus: Esityksen mukaan

EI-ehdotus: Lisäys kappaleen 1 jälkeen: Liikennelaitos -liikelaitoksen johtokunta tiedostaa Länsimetrohankkeen kustannusseurannan tapahtuvan konsernijaostossa, mutta toivoo johtokuntaa pidettävän jatkossa asianmukaisesti ajan tasalla Länsimetrohankkeen kustannusrakenteen muutoksista ja kustannusten kehityksestä.

Jaa-äännet: 0

Ei-äännet: 6

Kari Kälviä, Otso Kivekäs, Kimmo Kokkila, Sakari Oka, Riina Simonen, Lilja Tamminen

Tyhjä: 2

Ari Lehtinen, Sinikka Vepsä

Poissa: 1

Marjaana Syrjälä

Ari Lehtinen jätti päätökseen seuraavan eriävän mielipiteen:

Hankepäätökset pitää olla niin selkeästi tehty, että siitä saa kyllin selvästi käsityksen kokonaisuudessaan koko hankkeesta sekä läpinäkyvyys pitää näkyä joka osa-alueella. Länsimetron hankesuunnitelman rakentamiskustannusten enimmäisrajan



korottaminen Helsingin osalta näin ei ole menetelty. Esityksessä on sekoitettu koko länsimetronrakentaminen ja Helsingin osuus sekä tuotu epäoleellisia asioita esille kuten Helsingin Kaupungin Valtuuston ponsi esitykset.

Hankepääätös länsimetron toteuttamisesta tehtiin Helsingin kaupungin Liikennelaitoksen lautakunnassa 20.3.2008. Helsingin ja Espoon kesken sovitun periaatteen mukaan kaupunkien maksusuodet perustuvat kaupunkien kesken sovittuun rajalta poikki -periaatteeseen. Kaupungit maksavat metron toteuttamisesta koituvat kustannukset omilla alueillaan. Länsimetro Oy:n laatiman kustannusarvion mukaan Helsingin osuus hankkeen kustannuksista on 28,9 % (206,2 milj. euroa), josta valtion osuus on valtioneuvoston kehyspäättöksen mukaisesti 30 %. Helsingin netto-osuudeksi tällöin Länsimetron kustannuksista tulee näin 144,3 milj. euroa.

HKL:n johtokunta ei voi hyväksyä sitä, että aikaisemmasta länsimetron hankesuunnitelmasta poiketen tehdään ylityksiä melkein joka osaluilla, louhinnat 16 milj. euroa (26 %), rakentaminen 16,2 milj. euroa (34 %), LVISE 7,4 milj. euroa (42 %), suunnittelu ja rakentaminen 13 milj. euroa (56 %), tämän lisäksi väestösuoja ei ole huomioitu hankesuunnitelmassa lainkaan. Kustannusriskien osalta on myös todettava, että riski suuri sillä 106 milj. euron kustannusriski on jo toteutunut, eikä riskiä ole lainkaan informoitu HKL:n johtokunnalle etukäteen niin, että kustannusriskiä olisi voitu hyvissä ajoin vähentää.

Tämän lisäksi HKL:n johtokunnan jäsenille jaetussa asiapapereissa ilmenee se, että ylitykset ovat olleet tiedossa jo vuonna 2012. Helsingin kaupungin talous- ja suunnittelukeskus on omassa lausunnossaan jo 19.5.2008 kiinnittänyt huomioita metron kulunvalvontatekniikan uusimista koskevan hankesuunnitelman tarkistamisen osalta siihen, että silloinen hankesuunnitelman kustannusarvio oli 115 milj. euroa. eli 45 milj. euroa (yli 60 %) hyväksyttyä hankepääätöstä enemmän.

Talous- ja suunnittelukeskus toteaa, että edellä toteutetun suuruinen kustannusarvon nousu on lähtökohtaisesti kestävä ja kyseenalaistaa hankesuunnitelman laatutason. Toisen kerran Helsingin kaupungin talous- ja suunnittelukeskus toteaa metrovarikon kehittämisen hankesuunnitelman osalta Helsingin kaupungin valtuuston käsittelyssä elokuussa 2012 seuraavaa:

Talous- ja suunnittelukeskus kiinnittää lausunnossaan 3.8.2012 huomiota hankkeen kustannustason nousuun ja hankkeen valmistelutapaan. Talous- ja suunnittelukeskuksen mielestä on ollut epäjohtonmukaista, ettei metrovarikon laajennuksen hankesuunnitelmaan ole sisällytetty automaattisen



12.03.2014

Ryj/10

kulunvalvontajärjestelmän lisäkustannuksia jo alun perin, koska Helsingin metron kulunvalvonnan uusimisen ja metrojärjestelmän automatisoinnin hankesuunnitelmaan sisältyi kuitenkin olemassa olevan varikon alueen automatisoitu kulunvalvontajärjestelmä. Talous- ja suunnittelukeskuksen mielestä Liikennelaitos-liikelaitoksen tulee ryhtyä konkreettisiin toimenpiteisiin hankeohjauksen olennaiseksi parantamiseksi.

Näkisimme, että olisi ollut erittäin tärkeää kunnallisendemokratian ja päätöksen läpinäkyvyyden takia, että HKL:n johtokunta olisi velvoittanut liikennelaitosta ryhtymään pikaisesti toimiin, ettei vastaavanlaisia hankesuunnitelmia ylityksiä tule toteutumaan. Toimenpide ehdotukset pitää tuoda HKL:n johtokunnalle käsiteltäväksi helmikuussa 2014 mennessä.

Kari Kälviä jätti päätökseen seuraavan eriävän mielipiteen:

Esittelytekstin kohtaan 8. tulee lisätä viimeiseksi lauseeksi: Länsimetron HKL:lle toimittaman 2.3.2012 päivätyn muistion mukaiset aikataulun pidentymisen kustannusvaikutukset ovat vuositasolla noin 50 milj. euroa.

09.01.2014 Palautettiin

19.12.2013 Palautettiin

Esittelijä

yksikön johtaja
Juha Saarikoski

Lisätiedot

Juha Saarikoski, yksikön johtaja, puhelin: 310 35288
juha.saarikoski(a)hel.fi



12.03.2014

Kaj/11

§ 89

Munkkiniemen korttelin 30098 ja puistoalueiden asemakaavan muuttaminen (nro 12226, Saga-senioritalo)

HEL 2011-009779 T 10 03 03

Päätös

Kaupunginvaltuusto päätti kaupunginhallituksen ehdotuksen mukaisesti hyväksyä 30. kaupunginosan (Munkkiniemi, Vanha Munkkiniemi) korttelin nro 30098 ja puistoalueiden asemakaavan muutosehdotuksen 8.10.2013 päivätyn ja 14.2.2014 muutetun piirustuksen nro 12226 mukaisena ja asemakaavaselostuksesta ilmenevin perustein.

Esittelijä

Kaupunginhallitus

Lisätiedot

Tanja Sippola-Alho, kaupunginsihteeri, puhelin: 310 36024
tanja.sippola-alho(a)hel.fi
Suvi Rämö, hallintoasiantuntija, puhelin: 310 36045
suvi.ramo(a)hel.fi

Liitteet

- 1 Asemakaavan muutosehdotuksen nro 12226 kartta, päivätty 8.10.2013, muutettu 14.2.2014
- 2 Asemakaavan muutosehdotuksen nro 12226 selostus, päivätty 8.10.2013, muutettu 14.2.2014
- 3 Havainnekuva
- 4 Vuorovaikutusraportti 8.10.2013, täydennetty 14.2.2014
- 5 Osa päätöshistoriaa
- 6 Osa päätöshistoriaa (allekirjoituksin)

Otteet

Ote

Uudenmaan elinkeino-, liikenne- ja ympäristökeskus

Otteen liitteet

Kunnallisvalitus, yleiskaavan, asemakaavan, rakennusjärjestyksen hyväksyminen
Esitysteksti
Liite 1
Liite 2
Liite 4
Liite 6

Helsingin seudun
ympäristöpalvelut -kuntayhtymä

Postiosoite

PL 1
00099 HELSINGIN KAUPUNKI
helsinki.kirjaamo@hel.fi

Käyntiosoite

Pohjoisesplanadi 11-13
Helsinki 17
<http://www.hel.fi/kaupunginvaltuusto>

Puhelin

+358 9 310 1641

Faksi

+358 9 655 783

Y-tunnus

0201256-6

Tilinro

FI0680001200062637

Alvno

FI02012566



12.03.2014

Kaj/11

Päätösehdotus

Päätös on ehdotuksen mukainen.

Tiivistelmä

Alue sijaitsee Vanhan Munkkiniemen pohjoisosassa, Turunväylän eteläpuolella.

Asemakaavan muutosehdotus mahdollistaa korttelin nro 30098 laajentamisen Munkinpuistoon siten, että alueelle voidaan rakentaa Saga-senioritalolle 4 800 k-m² suuruinen lisärakennus, johon tulee noin 70 uutta palveluasuntoa. Olemassa olevat rakennukset säilyvät nykyisellään. Turunväylän liikenteen aiheuttama melu on otettu huomioon suunnittelussa. Kaavateknisistä syistä kaavamuutoksessa on mukana myös tontin ympärille jäävää puistoaluetta.

Tavoitteena on lisätä senioriasuntoja kohteeseen, jossa voidaan hyödyntää olemassa olevan senioritalon hoito- ja palvelukapasiteettia myös uusien asukkaiden tarpeisiin.

Esittelijä

Helsingin yleiskaava 2002:ssa alue on kerrostalovaltaista aluetta. Asemakaavan muutosehdotus on yleiskaavan mukainen. Voimassa olevassa asemakaavassa kortteli 30098 on erityisasumisen korttelialuetta, johon saa sijoittaa vanhusten asuntoja ja siihen liittyviä palvelutiloja 14 300 k-m².

Korttelialue on Saga Palvelut Oy:n ja Ruissalo Säätiön omistuksessa. Lisärakentaminen tapahtuu kaupungin omistamalle puistoalueelle, mutta pohjoisosassa oleva puistokäytävä säilyy.

Suunnittelun vaiheet ja vuorovaikutus

Kaavoitustyö on tullut vireille Saga Palvelut Oy:n ja Ruissalo Säätiön hakemuksen johdosta.

Osallistuminen ja vuorovaikutus on järjestetty osallistumis- ja arviointisuunnitelman mukaisesti.

Kaavamuutoksen valmisteluun liittyen on saatu kirjeitse yksi mielipide, jonka mukaan kaupunki ei huolehdi kohtuuhintaisten ja ihmisarvoista palvelua tarjoavien vanhusasuntoloiden toteuttamisesta vaan tukee kaavamuutoksella virkistysalueen muuttamista yksityisen ja kalliin senioritalon käyttöön. Viranomaisyhteistyön yhteydessä saadut kannanotot on otettu valmistelussa huomioon.



Asemakaavan muutosehdotus oli julkisesti nähtävillä 8.11.–9.12.2013. Ehdotuksesta ei tehty muistutuksia.

Asemakaavan muutosehdotuksesta saatiin Helsingin Energia -liikelayoksen, Helen Sähköverkko Oy:n, kiinteistöviraston, yleisten töiden lautakunnan, sosiaali- ja terveystieteiden lautakunnan, pelastuslautakunnan, ympäristölautakunnan, Helsingin seudun ympäristöpalvelut -kuntayhtymän (HSY) vesihuollon sekä Uudenmaan elinkeino-, liikenne- ja ympäristökeskuksen (ELY-keskus) lausunnot.

Uudenmaan elinkeino-, liikenne- ja ympäristökeskus toteaa, että Turunväylä aiheuttaa liikennemelua ja ilmanlaadun heikentymistä. Turunväylälle on rakennettu melusteita, jotka suojaavat piha-alueita melulta. Kyseessä on ns. herkkä kohde, jonka terveellisyteen, viihtyvyyteen ja turvallisuuteen tulee kiinnittää erityistä huomiota niin asemakaavassa kuin huoneistojen suunnittelussa. Määräys läpitalon huoneistoista edesauttaisi tähän tavoitteeseen pääsemistä.

Ympäristölautakunta esittää tarkennuksia ilmanvaihtoa ja parvekelasitusta koskeviin määräyksiin.

Vuorovaikutusraportissa esitetään tiivistelmät mielipidekirjeestä ja lausunnoista sekä niiden vastineet laajemmin.

Asemakaavassa meluntorjuntamääräykset on saatu tyydyttävälle tasolle. Ilmanlaadun osalta ELY-keskus katsoo, että on annettava määräys koneellisesta ilmanvaihdosta, jonka ilmanotto tapahtuu mahdollisimman korkealta ja kaukana liikenneväylistä.

Ympäristölautakunnan ja ELY-keskuksen lausuntojen johdosta asemakaavan muutosehdotukseen on lisätty kaavamääräys: "Rakennus tulee varustaa koneellisella, suodattimien varustetulla ilmanvaihdolla. Raittiin ilman sisäänotto tulee järjestää vesikatolta tai kaakon puoleiselta julkisivulta. Rakennuksen ja sen ilmanvaihdon suunnittelussa tulee kiinnittää erityistä huomiota asuinhuoneiden lämpöoloihin."

Kiinteistövirasto neuvottelee lisäalueen myynnistä tontin omistajan kanssa kaavan tultua lainvoimaiseksi.

Päätösehdotus on kaupunkisuunnittelulautakunnan esityksen mukainen.

Esittelijä

Kaupunginhallitus

Lisätiedot

Tanja Sippola-Alho, kaupunginsihteeri, puhelin: 310 36024
tanja.sippola-alho(a)hel.fi



Suvi Rämö, hallintoasiantuntija, puhelin: 310 36045
suvi.ramo(a)hel.fi

Liitteet

- 1 Asemakaavan muutosehdotuksen nro 12226 kartta, päivätty 8.10.2013, muutettu 14.2.2014
- 2 Asemakaavan muutosehdotuksen nro 12226 selostus, päivätty 8.10.2013, muutettu 14.2.2014
- 3 Havainnekuva
- 4 Vuorovaikutusraportti 8.10.2013, täydennetty 14.2.2014
- 5 Osa päätöshistoriaa
- 6 Osa päätöshistoriaa (allekirjoituksin)

Oheismateriaali

- 1 Ilmakuva

Otteet

Ote

Uudenmaan elinkeino-, liikenne- ja ympäristökeskus

Otteen liitteet

Kunnallisvalitus, yleiskaavan, asemakaavan, rakennusjärjestyksen hyväksyminen
Esitysteksti
Liite 1
Liite 2
Liite 4
Liite 6

Helsingin seudun
ympäristöpalvelut -kuntayhtymä

Tiedoksi

Kaupunkisuunnittelulautakunta
Kiinteistölautakunta
Rakennuslautakunta
Yleisten töiden lautakunta
Ympäristölautakunta
Pelastuslautakunta
Helsingin Energia -liikelaitos
Sosiaali- ja terveysvirasto
Kaupunkisuunnitteluvirasto

Päätöshistoria

Kaupunginhallitus 03.03.2014 § 252

Postiosoite

PL 1
00099 HELSINGIN KAUPUNKI
helsinki.kirjaamo@hel.fi

Käyntiosoite

Pohjoisesplanadi 11-13
Helsinki 17
<http://www.hel.fi/kaupunginvaltuusto>

Puhelin

+358 9 310 1641

Faksi

+358 9 655 783

Y-tunnus

0201256-6

Tilinro

FI0680001200062637

Alvno

FI02012566



HEL 2011-009779 T 10 03 03

Päätös

Kaupunginhallitus päätti esittää kaupunginvaltuustolle, että kaupunginvaltuusto päättäisi seuraavaa:

Kaupunginvaltuusto päättää hyväksyä 30. kaupunginosan (Munkkiniemi, Vanha Munkkiniemi) korttelin nro 30098 ja puistoalueiden asemakaavan muutosehdotuksen 8.10.2013 päivätyn ja 14.2.2014 muutetun piirustuksen nro 12226 mukaisena ja asemakaavaselostuksesta ilmenevin perustein.

Esittelijä

apulaiskaupunginjohtaja
Hannu Penttilä

Lisätiedot

Tanja Sippola-Alho, kaupunginsihteeri, puhelin: 310 36024
tanja.sippola-alho(a)hel.fi
Suvi Rämö, hallintoasiantuntija, puhelin: 310 36045
suvi.ramo(a)hel.fi

Kaupunkisuunnitteluvirasto 14.2.2014

HEL 2011-009779 T 10 03 03

Ksv 0740_20

30. kaupunginosan (Munkkiniemi, Vanha Munkkiniemi) korttelin 30098 ja puistoalueiden asemakaavan muutosehdotuksesta nro 12226 annetut lausunnot.

Kaupunkisuunnittelulautakunta päätti puoltaa 8.10.2013 päivätyn asemakaavan muutosehdotuksen hyväksymistä.

Korttelissa 30098 olemassa olevat Saga-senioritalon rakennukset säilyvät nykyisellään. Korttelialuetta laajennetaan Munkinpuistoon siten, että alueelle voidaan rakentaa 4 800 k-m2 suuruinen lisärakennus, johon tulee noin 70 uutta palveluasuntoa. Kaupunki neuvottelee lisäalueen myynnistä tonttien omistajille kaavan vahvistumisen jälkeen. Turunväylän liikenteen aiheuttama melu on otettu huomioon suunnittelussa. Kaavateknisistä syistä kaavamuutoksessa on mukana myös tontin ympärille jäävää puistoaluetta.

Asemakaavan muutosehdotus on ollut julkisesti nähtävillä 8.11.–9.12.2013.

Postiosoite

PL 1
00099 HELSINGIN KAUPUNKI
helsinki.kirjaamo@hel.fi

Käyntiosoite

Pohjoisesplanadi 11-13
Helsinki 17
<http://www.hel.fi/kaupunginvaltuusto>

Puhelin

+358 9 310 1641

Faksi

+358 9 655 783

Y-tunnus

0201256-6

Tilinro

FI0680001200062637

Alvno

FI02012566



Ehdotuksesta ei ole tehty muistutuksia. Ehdotuksesta ovat antaneet lausuntonsa Helsingin Energia liikelaitos, Helen Sähköverkko Oy, kiinteistövirasto, yleisten töiden lautakunta, sosiaali- ja terveysvirasto, pelastuslautakunta, ympäristölautakunta, HSY:n vesihuolto sekä Uudenmaan elinkeino-, liikenne- ja ympäristökeskus (ELY-keskus).

Helsingin Energia -liikelaitoksella ja pelastuslaitoksella ei ole huomautettavaa asiaan. Yleisten töiden lautakunta puoltaa asemakaavan muutosehdotuksen hyväksymistä. Sosiaali- ja terveysvirastolla ei ole lisää lausuttavaa osallistumis- ja arviointisuunnitelmasta annetun lausunnon lisäksi. HSY:n lausunnossa todetaan, että kaavamuuotos ei edellytä yleisten vesijohtojen ja viemärien siirtämistä. Kiinteistövirasto ilmoittaa, että se neuvottelee lisäalueen myynnistä tontin omistajan kanssa kaavan vahvistumisen jälkeen.

Helen Sähköverkko Oy ilmoittaa lausunnossaan, että muutosalueen sähkönjakelu tulee vaatimaan alueelle uuden jakelumuuntamon sijoittamisen. Erillismuuntamon sijoittamisesta Kiinteistö Oy Dosentipuiston tontille 30098/6 on käynnistetty neuvottelut. Helen Sähköverkko Oy:llä ei ole muutosehdotukseen muuta huomautettavaa.

Kaupunkisuunnitteluvirasto toteaa, että Helen Sähköverkko Oy, kiinteistön omistaja, hankkeen suunnittelija ja kaavoittaja ovat yhteistyössä etsineet muuntamolle sopivaa paikkaa kaava-alueelta. Paikka löytyi tontilta 30098/6, Professorintien varresta. Helen Sähköverkko Oy ja Kiinteistö Oy Dosentipuisto tekevät sopimuksen muuntamon sijoittamisesta tontille.

Ympäristölautakunta toteaa lausunnossaan mm., että suunniteltujen rakennusten julkisivuihin ja oleskeluparvekkeisiin kohdistuu voimakas tielikenteen melu, eikä rakennuksille muodostu hiljaisia julkisivuja, joilla melutason ohjearvot alittuisivat. Kaavaehdotuksessa parvekkeet on määrätty lasitettaviksi. Määräystä on tarpeen tarkentaa siten, että parvekejulkisivuilla myös asuntojen ikkunat jäisivät viitesuunnitelman mukaisesti lasituksen suojaan, koska pienasunnoille ei ole muuten järjestettävissä hiljaisempaa julkisivua.

Etenkin lounaaseen suuntautuvat asunnot muodostunevat kesällä kuumiksi varsinkin, jos parvekelasit pidetään kiinni meluntorjunnallisista syistä. Tämän vuoksi kaavaan tulisi lisätä myös tuloilman koneellista viilennystä koskeva määräys.

Ilmanlaadulle asetetut ns. herkkien kohteiden, joiksi vanhusten asuintalotkin luetaan, etäisyysuositukset eivät lisärakentamisessa täyty. Lähempänä Turunväylää sijaitsevan Munkkiniemen ala-asteen koulun pihalla vuonna 2008 tehtyjen typpidioksidipitoisuusmittausten



mukaan ilmanlaatu Turunväylän eteläpuolella on kuitenkin luokiteltavissa vähintään tyydyttäväksi.

Uudenmaan elinkeino-, liikenne- ja ympäristökeskus toteaa lausunnossaan, että Turunväylä aiheuttaa liikennemelua ja ilmanlaadun heikentymistä. Turunväylälle on rakennettu vuonna 2010 melusteita, jotka suojaavat piha-alueita melulta. Kyseessä on ns. herkkä kohde, jonka terveellisyyteen, viihtyvyyteen ja turvallisuuteen tulee kiinnittää erityistä huomiota niin asemakaavassa kuin huoneistojen suunnittelussa. Määräys läpitalonhuoneistoista edesauttaisi tähän tavoitteeseen pääsemistä.

Asemakaavassa meluntorjuntamääräykset on saatu tyydyttävälle tasolle. Ilmanlaadun osalta ELY-keskus katsoo, että on annettava määräys koneellisesta ilmanvaihdosta, jonka ilmanotto tapahtuu mahdollisimman korkealta ja kaukana liikenneväylistä.

Kaupunkisuunnitteluvirasto toteaa, että Turunväylän moottoriajoneuvoliikenteen aiheuttamat meluhaitat on otettu huomioon suunnittelussa. Asemakaavassa esitetyillä määräyksillä ja toimenpiteillä uudisrakennuksen oleskelupihojen, parvekkeiden ja asuntojen sisämelutasot saadaan alle ohjearvojen. Uudisrakennusten julkisivuille kohdistuvat päivämelutasot ovat alle 55 dBA lukuun ottamatta Turunväylän puoleisia julkisivuja.

Uudenmaan ELY-keskus suunnittelee Turunväylän nopeusrajoituksen laskemista myös kesällä 80 km/h:iin osana seudun pääväylien nopeusrajoitusten tarkistamisohjelmaa (NOPRA 2013). Tämä tulee alentamaan alueen laskennallisia melutasoja noin 2 dB. Nopeusrajoitusta tarkistetaan mahdollisesti jo keväällä 2014. Pitkän tähtäimen suunnitelmissa on ohjata Turunväylän liikenne Munkkiniemen kohdalla tunneliin, mikä osaltaan tulee alentamaan kaava-alueelle ja uudisrakennuksen julkisivuille kohdistuvaa melukuormitusta.

Uudisrakennuksen etäisyys Turunväylästä on vähintään 55 metriä. Kaava-alue sijaitsee vallitsevien tuulensuuntien suhteen edullisesti Turunväylän eteläpuolella, joten liikenteen päästöjen leviäminen alueelle on keskimääräistä vähäisempää. Kaupunkimaisen, tiiviin alueen täydennysrakentamisessa ei aina ole mahdollista saavuttaa suositeltuja ilmanlaadun suojaetäisyyksiä.

Uudisrakennuksen muodosta ja asuntojen käyttötarkoituksesta johtuen suurten, läpi talon ulottuvien huoneistojen toteuttaminen on erittäin haasteellista, joten osa huoneistoista joudutaan suuntaamaan vain Turunväylän suuntaan.



12.03.2014

Kaj/11

Kaavaan on lisätty rakennuksen ilmanvaihtoa ja raittiin ilman sisäänottoa koskeva kaavamääräys.

Lausunnot on referoitu tarkemmin ja niihin on annettu vastineet liitteenä olevassa vuorovaikutusraportissa.

Asemakaavan muutosehdotukseen tehty muutos

Ympäristölautakunnan ja Uudenmaan ELY-keskuksen lausuntojen johdosta asemakaavan muutosehdotukseen on tehty seuraava muutos:

- kaavaehdotukseen on lisätty kaavamääräys: "Rakennus tulee varustaa koneellisella, suodattimin varustetulla ilmanvaihdolla. Raittiin ilman sisäänotto tulee järjestää vesikatolta tai kaakon puoleiselta julkisivulta. Rakennuksen ja sen ilmanvaihdon suunnittelussa tulee kiinnittää erityistä huomiota asuinhuoneiden lämpöoloihin."

Jatkotoimenpiteet

Kaava-alueeseen tai sen osaan liittyy maankäytösopimusmenettely, joka tulee saattaa päätökseen ennen kaavan hyväksymistä.

Kaupunkisuunnitteluviraston mielestä tehdyt muutokset eivät ole olennaisia, joten ehdotusta ei ole tarpeen asettaa uudelleen nähtäville.

Lisätiedot

Eeva-Liisa Hamari, arkkitehti, puhelin: 310 37300

eeva-liisa.hamari(a)hel.fi

Heikki Hälvä, projektipäällikkö (ympäristöhäiriöt), puhelin: 310 37142

heikki.halva(a)hel.fi

Pelastuslautakunta 17.12.2013 § 146

HEL 2011-009779 T 10 03 03

Päätös

Pelastuslautakunta päätti todeta, ettei sillä ole huomautettavaa pelastustoimen osalta koskien Saga-Senioritaloa sekä korttelin 30098 ja puistoalueen asemakaavan muutokseen.

Tähän päätökseen ei saa hakea muutosta, koska päätös koskee asian valmistelua. Sovellettava lainkohta: Kuntalaki 91§.

Esittelijä

pelastuskomentaja
Simo Wecksten

Lisätiedot

Postiosoite

PL 1
00099 HELSINGIN KAUPUNKI
helsinki.kirjaamo@hel.fi

Käyntiosoite

Pohjoisesplanadi 11-13
Helsinki 17
<http://www.hel.fi/kaupunginvaltuusto>

Puhelin

+358 9 310 1641

Faksi

+358 9 655 783

Y-tunnus

0201256-6

Tilinro

FI0680001200062637

Alvno

FI02012566



Juha Rintala, vanhempi palotarkastaja, puhelin: 310 31235
juha.rintala(a)hel.fi

Yleisten töiden lautakunta 10.12.2013 § 510

HEL 2011-009779 T 10 03 03

Päätös

Yleisten töiden lautakunta päätti antaa kaupunkisuunnitteluvirastolle seuraavan lausunnon:

Asemakaavan muutosehdotus koskee 30. kaupunginosan (Munkkiniemi, Vanha Munkkiniemi) korttelia 30098 ja Munkinpuiston viheraluetta. Korttelin 30098 tontit sijaitsevat osoitteissa Dosentintie 10 ja 12.

Tonteilla 30098/4 ja 5 on voimassa asemakaava vuodelta 2002. Tontit ovat erityisasumisen korttelialuetta (AS), johon saa sijoittaa vanhusten asuntoja ja niihin liittyviä palvelutiloja. Puistoalueen asemakaavat ovat vuosilta 1984 ja 1997.

Asemakaavan muutosehdotuksessa korttelia 30098 on laajennettu Munkinpuistoon siten, että alueelle voidaan rakentaa Saga-senioritalolle lisärakennus, johon on suunniteltu 70 uutta palveluasuntoa. Tontiksi muutettava viheralueen osa on kooltaan noin 4 300 m².

Yleisten töiden lautakunta puoltaa asemakaavan muutosehdotuksen nro 12226 hyväksymistä.

Esittelijä

kaupunginarkkitehti
Jukka Kauto

Lisätiedot

Jere Saarikko, aluesuunnittelija, puhelin: 310 39857
jere.saarikko(a)hel.fi
Marko Jylhänlehto, suunnitteluinsinööri, puhelin: 310 38237
marko.jylhanlehto(a)hel.fi

Ympäristölautakunta 10.12.2013 § 382

HEL 2011-009779 T 10 03 03

Päätös

Ympäristölautakunta päätti antaa seuraavan lausunnon.

Postiosoite

PL 1
00099 HELSINGIN KAUPUNKI
helsinki.kirjaamo@hel.fi

Käyntiosoite

Pohjoisesplanadi 11-13
Helsinki 17
<http://www.hel.fi/kaupunginvaltuusto>

Puhelin

+358 9 310 1641

Faksi

+358 9 655 783

Y-tunnus

0201256-6

Tilinro

FI0680001200062637

Alvno

FI02012566



Saga-senioritalon suunniteltu lisärakennusosa sijoittuu Turunväylän liikenteen melualueelle.

Uudisrakennusten taakse muodostuu pienehkö katvealue, jolla ulko-oleskelualueelta vaadittava melutason ohjearvo alittuu. Olemassa olevan rakennuksen sisäpihalta löytyy kuitenkin melulta hyvin suojassa olevaa oleskelualueita. Ulko-oleskelualueita täydentää nykyisen senioritalon talvipuutarha, johon pääsee siirtymään yhdyskäytävää pitkin myös uudisrakennuksista.

Suunniteltujen rakennusten julkisivuihin ja oleskeluparvekkeisiin kohdistuu voimakas tieliikenteen melu (LAeq 7-22 60–69 dB, LAeq 22-7 52–62 dB), eikä rakennuksille muodostu hiljaisia julkisivuja, joilla melutason ohjearvot alittuisivat. Kaavaehdotuksessa parvekkeet on määrätty lasitettaviksi. Määräystä on tarpeen tarkentaa siten, että parvekejulkisivuilla myös asuntojen ikkunat jäisivät viitesuunnitelman mukaisesti lasituksen suojaan, koska pienasunnoille ei ole muuten järjestettävissä hiljaisempaa julkisivua.

Etenkin lounaaseen suuntautuvat asunnot muodostunevat kesällä kuumiksi varsinkin, jos parvekelasit pidetään kiinni meluntorjunnallisista syistä. Tämän vuoksi kaavaan tulisi lisätä myös tuloilman koneellista viilennystä koskeva määräys.

Ilmanlaadulle asetetut ns. herkkien kohteiden, joiksi vanhusten asuintalotkin luetaan, etäisyysuositukset eivät lisärakentamisessa täyty. Lähempänä Turunväylää sijaitsevan Munkkiniemen ala-asteen koulun pihalla vuonna 2008 tehtyjen typpidioksidipitoisuusmittausten mukaan ilmanlaatu Turunväylän eteläpuolella on kuitenkin luokiteltavissa vähintään tyydyttäväksi.

Esittelijä

ympäristöpäällikkö
Päivi Kippo-Edlund

Lisätiedot

Eeva Pitkänen, ympäristötarkastaja, puhelin: +358 9 310 31517
eeva.pitkanen(a)hel.fi

Kaupunkisuunnittelulautakunta 08.10.2013 § 318

HEL 2011-009779 T 10 03 03

Ksv 0740_20, Dosentintie 10 ja 12, karttaruutu F4/S4

Päätös

Kaupunkisuunnittelulautakunta päätti

Postiosoite

PL 1
00099 HELSINGIN KAUPUNKI
helsinki.kirjaamo@hel.fi

Käyntiosoite

Pohjoisesplanadi 11-13
Helsinki 17
<http://www.hel.fi/kaupunginvaltuusto>

Puhelin

+358 9 310 1641

Faksi

+358 9 655 783

Y-tunnus

0201256-6

Tilinro

FI0680001200062637

Alvno

FI02012566



- lähettää 8.10.2013 päivätyn 30. kaupunginosan (Munkkiniemi, Vanha Munkkiniemi) korttelin 30098 ja puistoalueiden asemakaavan muutosehdotuksen nro 12226 kaupunginhallitukselle puoltaen sen hyväksymistä
- antaa vuorovaikutusraportissa olevat vastineet esitettyyn mielipiteeseen ja viranomaisten kannanottoihin.

Samalla lautakunta päätti esittää kaupunginhallitukselle, että asemakaavan muutosehdotus asetetaan nähtäville 30 päiväksi maankäyttö- ja rakennusasetuksen 27 §:n mukaisesti.

Lisäksi lautakunta päätti kehottaa kaupunkisuunnitteluvirastoa perimään hakijoilta Kustannukset-liitteen mukaiset asemakaavan laatimis- ja käsittelykustannukset asemakaavan hyväksymisen jälkeen.

Esittelijä

vs. asemakaavapäällikkö
Annukka Lindroos

Lisätiedot

Eeva-Liisa Hamari, arkkitehti, puhelin: 310 37300
eeva-liisa.hamari(a)hel.fi
Olga Bernitz, liikenneinsinööri, puhelin: 310 37280
olga.bernitz(a)hel.fi
Heikki Hälvä, liikenneinsinööri, liikennemelu, puhelin: 310 37142
heikki.halva(a)hel.fi
Lauri Sipilä, diplomi-insinööri, teknistaloudellinen suunnittelu, puhelin: 310 37094
lauri.sipila(a)hel.fi

Rakennusvirasto 30.5.2013

HEL 2011-009779 T 10 03 03

Kaupunkisuunnitteluvirasto on pyytänyt rakennusviraston mielipidettä Munkkiniemessä, osoitteissa Dosentintie 10 ja 12 sijaitsevien tonttien sekä Munkin puiston asemakaavan muutoksen osallistumis- ja arviointisuunnitelmasta sekä asemakaavan muutosluonnoksesta 31.5.2013 mennessä.

Tonteilla 30098/4 ja 5 on voimassa asemakaava vuodelta 2002. Tontit ovat erityisasumisen korttelialuetta (AS), johon saa sijoittaa vanhusten asuntoja ja niihin liittyviä palvelutiloja. Puistoalueen asemakaavat ovat vuosilta 1997 ja 1984.

Asemakaavan muutoksen tavoitteena on laajentaa nykyisen senioritalon tonttia puistoon ja mahdollistaa senioritalon lisärakennuksen rakentamisen. Lisärakennukseen on suunnitteilla noin 70 uutta asuntoa.

Postiosoite

PL 1
00099 HELSINGIN KAUPUNKI
helsinki.kirjaamo@hel.fi

Käyntiosoite

Pohjoisesplanadi 11-13
Helsinki 17
<http://www.hel.fi/kaupunginvaltuusto>

Puhelin

+358 9 310 1641

Faksi

+358 9 655 783

Y-tunnus

0201256-6

Tilinro

F10680001200062637

Alvno

F102012566



Rakennusvirastolla ei ole huomauttamista osallistumis- ja arviointisuunnitelmasta eikä asemakaavan muutosluonnoksesta.

Rakennusviraston yhdyshenkilöinä toimivat lisätiedonantajat.

Lisätiedot

Jere Saarikko, aluesuunnittelija, puhelin: 310 39857
jere.saarikko(a)hel.fi

Marko Jylhänlehto, suunnitteluinsinööri, puhelin: 310 38237
marko.jylhanlehto(a)hel.fi

Sosiaali- ja terveystieteiden osasto 28.5.2013

HEL 2011-009779 T 10 03 03

Kaavamuutosalueeseen kuuluvat Saga-senioritalon tontit osoitteessa Dosentintie 10 ja 12 sekä osa Munkinpuistoa. Saga-senioritalossa on tällä hetkellä vajaa 200 asuntoa sekä laajat asumis- ja hoivapalvelut. Senioritaloon suunnitellaan lisärakennusta 70 uutta asuntoa varten. Osa Munkinpuistoa muutetaan korttelialueeksi. Kaava-alueen pohjoispuolella kulkee Turunväylä, jonka meluhaitat on arvioitu ja otetaan huomioon hankkeen suunnittelussa.

Lausuntonaan sosiaali- ja terveystieteiden osasto esittää seuraavaa:

Sosiaali- ja terveystieteiden osaston näkökulmasta senioriasuminen rinnastetaan tavalliseen asumiseen, joka ei vähennä kaupungin palveluasuntojen tarvetta. Asuntojen tulee olla laadukkaita, valoisia ja esteettömiä sekä soveltua liikkumisen apuvälineiden käyttöön. Osallistumis- ja arviointisuunnitelman esittelymateriaalin perusteella asunnoista osa on sokkeloisia, niissä on pitkiä käytäviä, niihin muodostuu ikkunattomia tiloja ja osa makuuhuoneista on liian kapeita, jotta vuoteen ympäri pääsisi liikkumaan apuvälineiden avulla. Kylpyhuoneiden tilaratkaisut eivät vastaa ikäihmisten omatoimisuuden vaatimuksia.

Lisärakentamisella alueesta tulee huomattava vanhusasumisen keskittymä, joka voi lisätä palvelun tarvetta kotihoidon osalta. Lähimmät linja-autopysäkit ovat noin 300 metrin päässä, mikä on pitkä kävelymatka ikäihmisille.

Lisätiedot

Pirjo Sipiläinen, arkkitehti, puhelin: 310 42256
pirjo.sipilainen(a)hel.fi



12.03.2014

Sj/12

§ 90

Käräjäoikeuden lautamiehen valinta

HEL 2013-003275 T 00 01 06

Päätös

Kaupunginvaltuusto päätti kaupunginhallituksen ehdotuksen mukaisesti

1. myöntää Mikko Suomalaiselle vapautuksen käräjäoikeuden lautamiehen tehtävästä ja
2. valita Anita Nybergin uudeksi käräjäoikeuden lautamieheksi vuoden 2016 lopussa päättyväksi toimikaudeksi.

Esittelijä

Kaupunginhallitus

Lisätiedot

Anna Villeneuve, hallintosihteeri, puhelin: 310 36012
anna.villeneuve(a)hel.fi

Liitteet

1 Mikko Suomalaisen eronpyyntö

Otteet

Ote

Päätöksessä mainitut
Helsingin käräjäoikeus

Otteen liitteet

Kunnallisvalitus, valtuusto

Päätösehdotus

Päätös on ehdotuksen mukainen.

Esittelijä

Mikko Suomalainen pyytää 4.2.2014 vapautusta käräjäoikeuden lautamiehen tehtävästä paikkakunnalta muuton vuoksi.

Kaupunginvaltuusto valitsi 13.2.2013 (36 §) Mikko Suomalaisen käräjäoikeuden lautamieheksi toimikaudeksi 2013 - 2016.

Kaupunginvaltuuston olisi valittava uusi lautamies toimikauden jäljellä olevaksi ajaksi.

Esittelijä

Kaupunginhallitus

Lisätiedot

Anna Villeneuve, hallintosihteeri, puhelin: 310 36012

Postiosoite

PL 1
00099 HELSINGIN KAUPUNKI
helsinki.kirjaamo@hel.fi

Käyntiosoite

Pohjoisesplanadi 11-13
Helsinki 17
<http://www.hel.fi/kaupunginvaltuusto>

Puhelin

+358 9 310 1641

Faksi

+358 9 655 783

Y-tunnus

0201256-6

Tilinro

F10680001200062637

Alvno

F102012566



12.03.2014

Sj/12

anna.villeneuve(a)hel.fi

Liitteet

1 Mikko Suomalaisen eronpyyntö

Otteet

Ote

Päätöksessä mainitut
Helsingin käräjäoikeus

Otteen liitteet

Kunnallisvalitus, valtuusto

Päätöshistoria

Kaupunginhallitus 24.02.2014 § 237

HEL 2013-003275 T 00 01 06

Päätös

Kaupunginhallitus päätti esittää kaupunginvaltuustolle, että se päättäisi seuraavaa:

Kaupunginvaltuusto päättäneen

1. myöntää Mikko Suomalaiselle vapautuksen käräjäoikeuden lautamiehen tehtävästä ja
2. valita Anita Nybergin uudeksi käräjäoikeuden lautamieheksi vuoden 2016 lopussa päättyväksi toimikaudeksi.

Esittelijä

apulaiskaupunginjohtaja
Hannu Penttilä

Lisätiedot

Anna Villeneuve, hallintosihteeri, puhelin: 310 36012
anna.villeneuve(a)hel.fi



12.03.2014

Kj/13

§ 91

Stj /Valtuutettu Helena Kantolan aloite informoinnista ja suostumuksesta HPV-rokottamisen yhteydessä

HEL 2013-012981 T 00 00 03

Päätös

Kaupunginvaltuusto päätti kaupunginhallituksen ehdotuksen mukaisesti katsoa valtuutettu Helena Kantolan aloitteen loppuun käsitellyksi.

Käsittely

Kun asiassa oli käyty keskustelua, puheenjohtaja totesi, että keskustelun kuluessa oli tehty kannatettu ehdotus, jonka hyväksyminen olisi merkinnyt asian käsittelyn keskeyttämistä, minkä vuoksi puheenjohtaja kehotti seuraavia puhujia rajoittamaan puheenvuoronsa kysymykseen asian palauttamisesta kaupunginhallitukselle. Samalla oli tehtävä mahdolliset muut palautusehdotukset tämän keskustelun aikana.

Julistettuaan keskustelun asian palauttamisesta päättyneeksi puheenjohtaja esitti selontekona, että keskustelun kuluessa oli valtuutettu Helena Kantola valtuutettu Mika Ebelingin kannattamana ehdottanut, että kaupunginvaltuusto päättäisi palauttaa asian kaupunginhallitukselle uudelleen valmisteltavaksi siten, että Helsingin kaupungin terveydenhuolto antaa ennen lasten rokottamista ja huoltajien suostumuksen pyytämistä tietoa niistä vakavista haittavaikutuksista, joita HPV-rokottamisen jälkeen on eri maissa todettu.

Selonteko myönnettiin oikeaksi.

Puheenjohtajan tekemä ja valtuuston hyväksymä äänestysesitys kuului seuraavasti: Ken haluaa jatkaa asian käsittelyä, äänestää jaa; jos ei voittaa, on valtuutettu Helena Kantolan palautusehdotus hyväksytty.

3 äänestys

JAA-ehdotus: Jatko

EI-ehdotus: Esitän asian palauttamista kaupunginhallituksen käsiteltäväksi siten, että Helsingin kaupungin terveydenhuolto antaa ennen lasten rokottamista ja huoltajien suostumuksen pyytämistä tietoa niistä vakavista haittavaikutuksista, joita HPV-rokottamisen jälkeen on eri maissa todettu.



Jaa-äännet: 64

Zahra Abdulla, Hennariikka Andersson, Pentti Arajärvi, Sirpa Asko-Seljavaara, Harry Bogomoloff, Gunvor Brettschneider, Matti Enroth, Yrjö Hakanen, Juha Hakola, Jasmin Hamid, Heidi Hautala, Fatbardhe Hetemaj, Mari Holopainen, Mohamed Abdirahim Hussein, Ville Jalovaara, Katriina Juva, Jukka Järvinen, Jessica Karhu, Arja Karhuvaara, Dan Koivulaakso, Laura Kolbe, Kauko Koskinen, Terhi Koulumies, Tuuli Kousa, Minerva Krohn, Eija Loukoila, Jape Lovén, Pekka Majuri, Petra Malin, Seija Muurinen, Björn Månsson, Terhi Mäki, Jarmo Nieminen, Matti Niiranen, Laura Nordström, Henrik Nyholm, Maria Ohisalo, Jan D Oker-Blom, Hannu Oskala, Sara Paavolainen, Tom Packalén, Pia Pakarinen, Jaana Pelkonen, Sirpa Puhakka, Mari Puoskari, Mika Raatikainen, Tuomas Rantanen, Risto Rautava, Nasima Razmyar, Laura Rissanen, Wille Rydman, Pekka Saarnio, Aura Salla, Tomi Sevander, Osmo Soininvaara, Päivi Storgård, Leo Stranius, Ilkka Taipale, Kaarin Taipale, Ulla-Marja Urho, Thomas Wallgren, Tuomo Valokainen, Jan Vapaavuori, Anna Vuorjoki

Ei-äännet: 8

Mika Ebeling, Jussi Halla-aho, Rene Hursti, Nina Huru, Seppo Kanerva, Helena Kantola, Sami Muttilainen, Tuulikki Vuorinen

Tyhjä: 2

Suzan Ikävälko, Ville Ylikahri

Poissa: 11

Maija Anttila, Eero Heinäluoma, Veronika Honkasalo, Emma Kari, Otso Kivekäs, Harri Lindell, Lasse Männistö, Terhi Peltokorpi, Marcus Rantala, Tatu Rauhamäki, Tarja Tenkula

Kaupunginvaltuusto oli päättänyt jatkaa asian käsittelyä.

Esittelijä

Kaupunginhallitus

Lisätiedot

Marja-Liisa Rautanen, kaupunginsihteeri, puhelin: 310 36184
marja-liisa.rautanen(a)hel.fi

Liitteet

- 1 Allekirjoitettu_Valtuutettu Helena Kantolan aloite
- 2 Valtuutettu Helena Kantolan aloite

Päätösehdotus

Päätös on ehdotuksen mukainen.

Esittelijä



12.03.2014

Kj/13

Valtuutettu Helena Kantola ja 20 muuta valtuutettua esittävät aloitteessaan, että 6. - 9. luokalla olevia tyttöjä informoidaan ja heidän kaikkien huoltajiensa kirjallinen suostumus pyydetään HPV-rokottamisen yhteydessä.

Kaupunginhallitus viittaa sosiaali- ja terveyslautakunnalta saatuun lausuntoon ja toteaa, että Helsingin sosiaali- ja terveystieteiden keskuslaitoksen noudattaa Terveyden ja hyvinvoinnin laitoksen antamia kansallisen rokotusohjelman toteuttamisohjeita.

Sosiaali- ja terveystieteiden keskuslaitoksen saattujen tietojen mukaan 6. - 9. luokkien oppilaiden vanhemmille on lähetetty tiedote HPV-rokotuksista. Tiedote on ollut nähtävillä myös koulujen terveydenhoitajilla sekä terveysasemien ja neuvoloiden tiloissa. Lisätietoja on ollut saatavissa mm. Terveyden ja hyvinvoinnin laitoksen verkkosivuilla. Vuoden 2013 lopulla on rokotettu 9. luokan tyttöjä, mikäli rokotuslupa on saatu. Alkuvuodesta 2014 on tarkoitus rokottaa 8. luokan tyttöjä ja lähettää vanhemmille etukäteen muistutusviestit sekä rokotuslupalomakkeet.

Esittelijä

Kaupunginhallitus

Lisätiedot

Marja-Liisa Rautanen, kaupunginsihteeri, puhelin: 310 36184
marja-liisa.rautanen(a)hel.fi

Liitteet

- 1 Allekirjoitettu_Valtuutettu Helena Kantolan aloite
- 2 Valtuutettu Helena Kantolan aloite

Tiedoksi: Muutoksenhakukielto, valmistelu

Kaupunginkanslia

Päätöshistoria

Kaupunginvaltuusto 26.02.2014 § 71

HEL 2013-012981 T 00 00 03

Päätös

Kaupunginvaltuusto päätti panna asian pöydälle.

Esittelijä

Kaupunginhallitus

Lisätiedot

Marja-Liisa Rautanen, kaupunginsihteeri, puhelin: 310 36184

Postiosoite

PL 1
00099 HELSINGIN KAUPUNKI
helsinki.kirjaamo@hel.fi

Käyntiosoite

Pohjoisesplanadi 11-13
Helsinki 17
<http://www.hel.fi/kaupunginvaltuusto>

Puhelin

+358 9 310 1641

Faksi

+358 9 655 783

Y-tunnus

0201256-6

Tilinro

FI0680001200062637

Alvno

FI02012566



marja-liisa.rautanen(a)hel.fi

Kaupunginhallitus 10.02.2014 § 164

HEL 2013-012981 T 00 00 03

Päätös

Kaupunginhallitus päätti esittää kaupunginvaltuustolle, että kaupunginvaltuusto päättäisi seuraavaa.

Kaupunginvaltuusto päättäneen katsoa valtuutettu Helena Kantolan aloitteen loppuun käsitellyksi.

Esittelijä

kaupunginjohtaja
Jussi Pajunen

Lisätiedot

Marja-Liisa Rautanen, kaupunginsihteeri, puhelin: 310 36184
marja-liisa.rautanen(a)hel.fi

Sosiaali- ja terveyslautakunta 26.11.2013 § 413

HEL 2013-012981 T 00 00 03

Päätös

Sosiaali- ja terveyslautakunta päätti antaa kaupunginhallitukselle valtuutettu Helena Kantolan ym. valtuutettujen HPV-rokottamista koskevaan valtuustoaloitteeseen seuraavan lausunnon:

"Tartuntatautilain 11 §:n mukaan kunnan on järjestettävä yleisiä vapaaehtoisia rokotuksia ja terveystarkastuksia tartuntatautien ehkäisemiseksi. Sosiaali- ja terveysministeriön asetuksella säädetään tarkemmin kansallisesta rokotusohjelmasta ja rokotusten haittavaikutusten ilmoittamisesta sekä raskaana olevien terveystarkastuksista. Kansallisen rokotusohjelman tavoitteena on suojata suomalaiset mahdollisimman hyvin rokotuksin estettäviä tauteja vastaan. Rokotukset ovat vapaaehtoisia ja maksuttomia. Kunnat vastaavat rokotusten käytännön järjestelyistä. Terveiden ja hyvinvoinnin laitos antaa tehtävänsä mukaisesti terveydenhuoltohenkilöstölle ohjeet rokotusohjelman toteuttamisesta. Terveidenhuollon järjestämisvastuussa olevien terveydenhuollon toimintayksiköiden tulee järjestää toimintansa kansallisten yhtenäisten perusteiden mukaisesti.



Helsingin sosiaali- ja terveystieteiden virasto noudattaa 6.-9.-luokkalaisten tyttöjen informoinnissa ja vanhempien suostumuksessa Terveystieteiden ja hyvinvoinnin laitoksen antamia kansallisen rokotusohjelman toteuttamisohjeita. Helsingin kaupungilla ei ole asiantuntemusta eikä resursseja arvioida erikseen Terveystieteiden ja hyvinvoinnin laitoksen antamien ohjeiden yksityiskohtia, eikä se voimassa olevien asiaa koskevien säädösten perusteella voi poiketa kansallisen rokotusohjelman toteuttamisohjeista.”

Esittelijä

virastopäällikkö
Matti Toivola

Lisätiedot

Hannu Juvonen, osastopäällikkö, puhelin: 310 52481
hannu.juvonen(a)hel.fi



12.03.2014

Kj/14

§ 92

Sj / Valtuutettu Otso Kivekkään aloite polkupyöräilykieltojen kumoamisesta ja liikenneturvallisuuden parantamisesta

HEL 2013-009005 T 00 00 03

Päätös

Kaupunginvaltuusto päätti kaupunginhallituksen ehdotuksen mukaisesti katsoa valtuutettu Otso Kivekkään aloitteen loppuun käsitellyksi.

Esittelijä

Kaupunginhallitus

Lisätiedot

Maria Nyfors, kaupunginsihteeri, puhelin: 310 36683
maria.nyfors(a)hel.fi

Liitteet

1 Valtuutettu Otso Kivekkään aloite

Päätösehdotus

Päätös on ehdotuksen mukainen.

Esittelijä

Valtuutettu Otso Kivekäs ja 16 muuta valtuutettua esittävät aloitteessaan, että opetusvirasto yhdessä rakennusviraston kanssa etsii koulumatkapyöräilykiellon sijaan keinoja koulujen lähialueiden pyöräilyn ja kävelyn turvallisuuden parantamiseksi, ja että opetusvirasto laatii kouluille yhtenäiset ohjeet ja suositukset koulumatkapyöräilylle ja kehottaa kouluja sisällyttämään ensimmäisen kouluvuoden opetussuunnitelmaan käytännönläheistä liikennekasvatusta.

Kaupunginhallitus toteaa kaupunkisuunnittelulautakunnan ja opetuslautakunnan lausuntoihin viitaten, että kaupungin tavoitteena on lisätä polkupyörän käyttöä arkisilla matkoilla. Liikkumistottumukset muokkautuvat jo nuorella iällä ja siksi on tärkeää, että nuorimmillekin koululaisille annetaan mahdollisuus pyöräillä kouluun silloin, kun olosuhteet antavat siihen mahdollisuuden.

Perusopetuksen kouluille tehdyn kyselyn mukaan suurimmassa osassa kouluista (70 %) ei oteta kantaa koulumatkan kulkemisesta polkupyörällä. Muutama koulu on kieltänyt järjestyssäännöissä oppilaita kulkemasta koulumatkoja polkupyörällä ja joissakin on rajoitettu osaa oppilaita pyöräilemästä koulumatkoja. Vajaa puolet kouluista ilmoitti,



että koulun tiedotteessa tai vanhempainilloissa on suositeltu ensimmäisen ja toisen luokan oppilaita välttämään koulumatkan kulkemista polkupyörällä. Mikäli koulu on suositellut välttämään koulumatkapyöräilyä tai kieltänyt sen järjestyssäännöissään, on syynä ollut pääasiallisesti liikenneturvallisuuteen liittyvät asiat, säilytystilan puute ja mahdolliset ilkivalta- ja varkaustapaukset.

Liikennesuunnittelun keskeinen tavoite on ikään ja sosiaaliseen asemaan katsomatta mahdollistaa hyvät liikkumisolosuhteet turvallisessa liikenneympäristössä. Suunnittelulla ja liikennepoliittisilla valinnoilla pyritään vaikuttamaan siihen, että kadut voivat palvella eri käyttäjäryhmiä mahdollisimman turvallisesti ja tarkoituksenmukaisesti. Haavoittuvaisimmat kadunkäyttäjryhmät - jalankulkijat ja pyöräilijät sekä lapset ja ikäihmiset - ovat suunnittelun keskiössä, kun katujen liikennejärjestelyjä suunnitellaan turvallisuuden näkökulmasta. Koulumatkapyöräilyn tarpeet on otettava huomioon kehitettäessä kaupungin pyörätieverkoston. Tavoitteena on liikenneympäristö, jossa ei tarvitse asettaa liikkumisrajoituksia.

Liikennesuunnittelun lisäksi tulee huomioida oppilaiden polkupyörien turvallinen ja asianmukainen säilyttäminen koulupäivän aikana. Helsingin kouluissa on pääsääntöisesti riittävän kokoiset pihat, mutta joissakin tapauksissa koulun pihalla ei ole tarpeeksi tilaa polkupyörätelineille. Opetuslautakunta on lausunnossaan esittänyt, että opetusviraston ja kiinteistöviraston tulisi yhteistyössä laatia suunnitelma koulujen pihalla tai niiden välittömässä läheisyydessä olevien pyörätelineiden määrän ja käyttömukavuuden parantamiseksi.

Koulu on vastuussa oppilaan turvallisuudesta koulupäivän aikana ja kunta on vakuuttanut perusopetuksen oppilaat koulumatkan ajaksi. Perusopetuksen opetussuunnitelmassa on kirjattu periaatteet koulumatkan turvallisuudesta ja liikennekasvatuksesta. Opetussuunnitelmassa todetaan, että koulu edistää käytettävissään olevin keinoin koulumatkan turvallisuutta, ja oppilaita kannustetaan omatoimisuuteen ja ohjataan ymmärtämään liikkumisen merkitys terveydelle. Lisäksi yhteistyössä kotien kanssa koulu ohjaa oppilaita vastuulliseen ja kohteliaaseen käyttäytymiseen koulumatkoilla. Koulut ovat kuluvan lukuvuoden aikana käsitelleet liikenneturvallisuusasioita monipuolisesti oppitunneilla, vanhempainilloissa, teemapäivinä, retkillä Liikennepuistoon sekä koteihin lähetetyissä tiedotteissa.

Pitkällä tähtäimellä on keskityttävä luomaan puitteet turvallisille koulumatkoille. On kiinnitettävä huomiota vallitseviin ongelmiin ja varmistettava, että eri toimenpiteet tukevat toisiaan. Ongelmia ei ratkaista kieltämällä oppilaita pyöräilemästä, sillä tällöin osa pyöräiltävistä matkoista korvautuu automatkoilla. Oppilaiden lisääntyvä



kyyditseminen autolla kouluun muodostaa itsessään kasvavan turvallisuusongelman koulujen lähiympäristöissä. Kieltojen sijaan tulisi kannustaa oppilaita polkupyörän käyttöön aina, kun tämä on vallitsevien olosuhteiden valossa mahdollista. On peräänkuulutettava vaihtoehtoisia keinoja koulumatkojen riskien hallintaan ja haettava ratkaisua liikennekasvatukseen panostamalla, avoimella turvallisuuskeskustelulla sekä mahdollisilla suosituksilla.

Koulujen järjestyssäännöissä voidaan antaa kouluyhteisön turvallisuuden ja viihtyvyyden kannalta tarpeellisia määräyksiä käytännön järjestelyistä. Järjestyssäännöt eivät voi kuitenkaan sisältää määräyksiä, jotka ovat ristiriidassa lainsäädännön kanssa. Järjestyssäännöissä ei voida kieltää oppilaiden tulemistä pyörällä kouluun.

Koulumatkapyöräilyä ja liikenneturvallisuutta on järkevää kehittää koulukohtaisesti yhteistyössä huoltajien ja eri virastojen kanssa. Opetussuunnitelman Turvallisuus ja liikenne -aihekokonaisuudessa luokka-asteilla 1 - 4 korostuvat turvallisen liikennekäyttämisen sisällöt. Tällä ohjeistuksella koulun on mahdollista yhteistyössä johtokunnan ja huoltajien kanssa huolehtia koulumatkan riittävästä turvallisuudesta ja asettaa myös kysymys koulumatkapyöräilystä yhteisesti pohdittavaksi asiaksi.

Esittelijä

Kaupunginhallitus

Lisätiedot

Maria Nyfors, kaupunginsihteeri, puhelin: 310 36683
maria.nyfors(a)hel.fi

Liitteet

1 Valtuutettu Otso Kivekkään aloite

Tiedoksi: Muutoksenhakukielto, valmistelu

Kaupunginkanslia

Päätöshistoria

Kaupunginvaltuusto 26.02.2014 § 74

HEL 2013-009005 T 00 00 03

Päätös

Postiosoite

PL 1
00099 HELSINGIN KAUPUNKI
helsinki.kirjaamo@hel.fi

Käyntiosoite

Pohjoisesplanadi 11-13
Helsinki 17
<http://www.hel.fi/kaupunginvaltuusto>

Puhelin

+358 9 310 1641

Faksi

+358 9 655 783

Y-tunnus

0201256-6

Tilinro

FI0680001200062637

Alvno

FI02012566



Puheenjohtajan ehdotuksesta kaupunginvaltuusto päätti panna asian pöydälle.

Esittelijä

Kaupunginhallitus

Lisätiedot

Maria Nyfors, kaupunginsihteeri, puhelin: 310 36683
maria.nyfors(a)hel.fi

Kaupunginhallitus 10.02.2014 § 167

HEL 2013-009005 T 00 00 03

Päätös

Kaupunginhallitus päätti esittää kaupunginvaltuustolle, että kaupunginvaltuusto päättäisi seuraavaa:

Kaupunginvaltuusto päättäneen katsoa valtuutettu Otso Kivekkään aloitteen loppuun käsitellyksi.

Esittelijä

kaupunginjohtaja
Jussi Pajunen

Lisätiedot

Maria Nyfors, kaupunginsihteeri, puhelin: 310 36683
maria.nyfors(a)hel.fi

Opetuslautakunta 10.12.2013 § 216

HEL 2013-009005 T 00 00 03

Päätös

Opetuslautakunta päätti antaa seuraavan lausunnon kaupunginhallitukselle:

Koulu on vastuussa oppilaan turvallisuudesta koulupäivän aikana ja kunta on vakuuttanut perusopetuksen oppilaat koulumatkan ajaksi. Helsingin perusopetuksen opetussuunnitelmassa on kirjattu periaatteet koulumatkan turvallisuudesta ja liikennekasvatuksesta. Opetussuunnitelmassa (2005) todetaan mm., että koulu edistää käytettävissään olevin keinoin koulumatkan turvallisuutta ja oppilaita kannustetaan omatoimisuuteen ja ohjataan ymmärtämään liikkumisen merkitys terveydelle. Lisäksi yhteistyössä kotien kanssa koulu ohjaa oppilaita vastuulliseen ja kohteliaaseen käyttäytymiseen koulumatkoilla.



Opetussuunnitelman aihekokonaisuudessa Turvallisuus ja liikenne luokka-asteiden 1-4 opetussuunnitelmassa korostuvat turvallisen liikennekäyttäytymisen sisällöt. Tällä ohjeistuksella koulun on mahdollista yhteistyössä johtokunnan ja huoltajien kanssa huolehtia koulumatkan riittävästä turvallisuudesta ja asettaa myös kysymys koulumatkapyöräilystä yhteisesti pohdittavaksi asiaksi.

Perusopetuksen kouluille tehdyn kyselyn mukaan suurimmassa osassa kouluista (70 %) ei oteta kantaa koulumatkan kulkemisesta polkupyörällä. Muutama koulu oli kieltänyt järjestyssäännöissä oppilaita kulkemasta koulumatkoja polkupyörällä ja joissakin oli rajoitettu osaa oppilaita pyöräilemstä koulumatkoja. Vajaa puolet kouluista ilmoitti, että koulun tiedotteessa tai vanhempainilloissa on suositeltu osaa oppilaita (1-2 lk.) välttämään koulumatkan kulkemista polkupyörällä. Mikäli koulu on suositellut välttämään koulumatkapyöräilyä tai kieltänyt sen järjestyssäännöissään, on syynä ollut pääasiallisesti liikenneturvallisuuteen liittyvät asiat, säilytystilan puute ja mahdolliset ilkivalta- ja varkaustapaukset.

Helsingin kouluissa on pääsääntöisesti riittävän kokoiset koulun pihat, mutta joissakin tapauksissa koulun pihalla ei ole riittävästi tilaa polkupyörätelineille. Lisäksi kouluissa tehtävät perusparannusremontit saattavat muuttaa tilannetta niin, että polkupyörätelineet eivät mahdu pihalle, jossa on parakkeja ja rakennustyömaa.

Opetuslautakunnan mielestä opetusviraston ja kiinteistöviraston tulisi yhteistyössä laatia suunnitelma koulujen pihalla tai niiden välittömässä läheisyydessä olevien pyörätelineiden määrän ja käyttömukavuuden parantamiseksi. Lisäksi opetuslautakunta esittää, että kaupunkisuunnitteluvirasto ottaisi koulumatkapyöräilyn tarpeet huomioon kehittäessään kaupungin pyörätieverkostoa.

Järjestyssäännöissä voidaan mm. antaa koulu yhteisön turvallisuuden ja viihtyvyyden kannalta tarpeellisia määräyksiä käytännön järjestelystä. Järjestyssäännöt eivät voi kuitenkaan sisältää määräyksiä, jotka ovat ristiriidassa lainsäädännön kanssa. Järjestyssäännöissä ei voida kieltää oppilaiden tuleamista pyörällä kouluun. Opetusvirasto antaa tarvittavat ohjeet kouluille.

Helsingin nuorten vaikuttamisjärjestelmä Ruudin tarkoituksena on kannustaa kaupungin eri virastoja kuulemaan lapsia ja nuoria omaan toimintaansa liittyvissä asioissa. Koulun oppilaat voivat tehdä opetussuunnitelman mukaisesti vaaranpaikkakartoitusta koulun lähistöllä olevista paikoista ja ottaa yhteyttä rakennusvirastoon, mikäli haluavat parannusta koulumatkan liikenneturvallisuuteen.



Koulut ovat kuluvan lukuvuoden aikana käsitelleet liikenneturvallisuusasioita monipuolisesti oppitunneilla, vanhempainilloissa, teemapäivinä, retkillä Liikennepuistoon sekä koteihin lähetetyissä tiedotteissa. Koulumatkapyöräilyä ja liikenneturvallisuutta on järkevää kehittää koulukohtaisesti yhteistyössä huoltajien ja eri virastojen kanssa.

Käsittely

10.12.2013 Esittelijän ehdotuksesta poiketen

Keskustelu.

Jäsen Nordman ehdotti, että esityslistan 5. merkityn kappaleen ("Helsingin kouluissa on...") ja 6. merkityn kappaleen ("Järjestyssäännöissä voidaan mm. ...") väliin lisätään seuraava uusi kappale:

"Opetuslautakunnan mielestä opetusviraston ja kiinteistöviraston tulisi yhteistyössä laatia suunnitelma koulujen pihalla tai niiden välittömässä läheisyydessä olevien pyörätelineiden määrän ja käyttömukavuuden parantamiseksi. Lisäksi opetuslautakunta esittää, että kaupunkisuunnitteluvirasto ottaisi koulumatkapyöräilyn tarpeet huomioon kehittäessään kaupungin pyörätieverkoston."

Kannattajat jäsenet Ahva, Ekman

1 äänestys

JAA-ehdotus: Esityksen mukaan

Ei-ehdotus: Jäsen Nordmanin ehdotus

Jaa-äännet: 2

jäsenet Palm, Rydman

Ei-äännet: 5

jäsenet Ahva, Ekman, Korolainen, Nordman, puheenjohtaja Krohn

Tyhjä: 4

jäsenet Jalovaara, Leoni, Raittinen, Razmyar

Hyväksyttiin jäsen Nordmanin ehdotus äänin 5-2.

Hyväksyttiin esittelijän muutettu ehdotus.

19.11.2013 Palautettiin

Esittelijä

opetustoimen johtaja
Rauno Jarnila



Lisätiedot

Kirsi Verkka, opetuskonsultti, puhelin: 310 84026

kirsi.verkka(a)hel.fi

Niclas Rönnholm, opetuspäällikkö, puhelin: 310 86219

niclas.ronnholm(a)hel.fi

Kaupunkisuunnittelulautakunta 19.11.2013 § 380

HEL 2013-009005 T 00 00 03

Päätös

Kaupunkisuunnittelulautakunta päätti antaa kaupunginhallitukselle seuraavan lausunnon:

Lausunto

Kaupungin tavoite on lisätä polkupyörän käyttöä arkeisilla matkoilla. Liikkumistottumukset muokkautuvat jo nuorella iällä ja siksi on tärkeää, että nuorimmillekin koululaisille annetaan mahdollisuus pyöräillä kouluun silloin, kun olosuhteet antavat siihen mahdollisuuden. Olosuhteisiin vaikuttavat ensisijaisesti koulun ja kodin sijainti, mutta myös esimerkiksi mahdollisuus tulla saatetuksi vanhemman toimesta.

Moni koulu on asettanut rajoituksia ala-luokkia käyvien oppilaiden koulumatkapyöräilylle. On sinänsä ymmärrettävää, että nuorimpia koululaisia pyritään suojelemaan koulumatkan vaaroilta asettamalla heidät pyöräilykieltoon. Toisaalta pyöräilyn kieltäminen on äärimmäisenä liikenneturvallisuuden parantamiskeinona ristiriitainen suhteessa tavoitteisiin, jotka koskevat kestävien liikkumistottumusten edistämistä sekä yleistä liikenneturvallisuustyötä.

Liikennesuunnittelun keskeinen tavoite on ikään ja sosiaaliseen asemaan katsomatta mahdollistaa hyvät liikkumisolosuhteet turvallisessa liikenneympäristössä. Suunnittelulla ja liikennepoliittisilla valinnoilla pyritään vaikuttamaan siihen, että kadut voivat palvella eri käyttäjäryhmiä mahdollisimman turvallisesti ja tarkoituksenmukaisesti. Haavoittuvaisimmat kadunkäyttäjryhmät - jalankulkijat ja pyöräilijät sekä lapset ja ikäihmiset - ovat suunnittelun keskiössä, kun katujen liikennejärjestelyjä suunnitellaan turvallisuuden näkökulmasta. Tavoitteena on liikenneympäristö, jossa ei tarvitse asettaa liikkumisrajoituksia.

Pitkällä tähtäimellä on keskityttävä luomaan puitteet turvallisille koulumatkoille. On kiinnitettävä huomiota vallitseviin ongelmiin ja varmistettava, että eri toimenpiteet tukevat toisiaan. Ongelmia ei ratkaista kieltämällä oppilaita pyöräilemästä, sillä tällöin osa

Postiosoite

PL 1
00099 HELSINGIN KAUPUNKI
helsinki.kirjaamo@hel.fi

Käyntiosoite

Pohjoisesplanadi 11-13
Helsinki 17
<http://www.hel.fi/kaupunginvaltuusto>

Puhelin

+358 9 310 1641

Faksi

+358 9 655 783

Y-tunnus

0201256-6

Tilinro

F10680001200062637

Alvno

F102012566



pyöräiltävistä matkoista korvautuu automatkoilla. Oppilaiden lisääntyvä kyyditseminen autolla kouluun muodostaa itsessään kasvavan turvallisuusongelman koulujen lähiympäristöissä. Kieltojen sijaan tulisi ennemmin kannustaa oppilaita polkupyörän käyttöön aina, kun tämä on vallitsevien olosuhteiden valossa mahdollista. On peräänkuulutettava vaihtoehtoisia keinoja koulumatkojen riskien hallintaan ja haettava ratkaisua liikennekasvatukseen panostamalla, avoimella turvallisuuskeskustelulla sekä mahdollisilla suosituksilla.

Lisäksi tulee kiinnittää huomiota oppilaiden polkupyörien turvalliseen ja asianmukaiseen säilyttämiseen koulupäivän aikana.

Käsittely

19.11.2013 Esittelijän muutetun ehdotuksen mukaan

Vastaehdotus:

Jape Lovén: Lisätään lausuntoon:

Lisäksi tulee kiinnittää huomiota oppilaiden polkupyörien turvalliseen ja asianmukaiseen säilyttämiseen koulupäivän aikana.

Esittelijä muutti esitystään vastaehdotuksen mukaiseksi.

Kaupunkisuunnittelulautakunta päätti yksimielisesti ilman äänestystä hyväksyä esittelijän muutetun päätösehdotuksen.

Esittelijä

liikennesuunnittelupäällikkö
Ville Lehmuskoski

Lisätiedot

Marek Salermo, liikenneinsinööri, puhelin: 310 37123
marek.salermo(a)hel.fi



12.03.2014

Kj/15

§ 93

Sj / Valtuutettu Nasima Razmyarin aloite Sipoonkorven retkeilymahdollisuuksien ja tiedotuksen parantamisesta

HEL 2013-009009 T 00 00 03

Päätös

Kaupunginvaltuusto päätti kaupunginhallituksen ehdotuksen mukaisesti katsoa valtuutettu Nasima Razmyarin aloitteen loppuun käsitellyksi.

Käsittely

Julistettuaan keskustelun päättyneeksi puheenjohtaja esitti selontekona, että keskustelun kuluessa valtuutettu Nasima Razmyar oli valtuutettu Leo Straniuksen kannattamana ehdottanut hyväksyttäväksi seuraavan toivomusponnen:

Kaupunginvaltuusto edellyttää, että selvitetään, miten voidaan kehittää Sipoonkorven kansallispuiston hoitoa ja tiedottaa siitä aktiivisesti kaupunkilaisia yhteistyössä Metsähallituksen kanssa. Kaupunginvaltuusto edellyttää samalla, että selvitetään, miten voidaan toteuttaa Sipoonkorven kansallispuiston tiedotuskeskus tai vähintäänkin infopiste siten, että kaupunkilaiset tulevat mahdollisimman hyvin palvelluiksi.

Selonteko myönnettiin oikeaksi.

Puheenjohtajan ehdotuksesta kaupunginvaltuusto hyväksyi ensin yksimielisesti kaupunginhallituksen ehdotuksen.

Puheenjohtajan tekemä ja valtuuston hyväksymä äänestysesitys kuului seuraavasti: Ken hyväksyy valtuutettu Nasima Razmyarin ehdottaman toivomusponnen, äänestää jaa, ken sitä vastustaa äänestää ei.

4 äänestys

JAA-ehdotus: Kaupunginvaltuusto edellyttää, että selvitetään, miten voidaan kehittää Sipoonkorven kansallispuiston hoitoa ja tiedottaa siitä aktiivisesti kaupunkilaisia yhteistyössä Metsähallituksen kanssa. Kaupunginvaltuusto edellyttää samalla, että selvitetään, miten voidaan toteuttaa Sipoonkorven kansallispuiston tiedotuskeskus tai vähintäänkin infopiste siten, että kaupunkilaiset tulevat mahdollisimman hyvin palvelluiksi.

EI-ehdotus: Vastustaa



Jaa-äännet: 40

Zahra Abdulla, Pentti Arajärvi, Mika Ebeling, Yrjö Hakanen, Jasmin Hamid, Heidi Hautala, Mari Holopainen, Suzan Ikävalko, Ville Jalovaara, Katriina Juva, Jukka Järvinen, Jessica Karhu, Dan Koivulaakso, Tuuli Kousa, Minerva Krohn, Eija Loukoila, Jape Lovén, Petra Malin, Sami Muttilainen, Terhi Mäki, Laura Nordström, Henrik Nyholm, Maria Ohisalo, Hannu Oskala, Sara Paavolainen, Sirpa Puhakka, Mari Puoskari, Tuomas Rantanen, Nasima Razmyar, Pekka Saarnio, Tomi Sevander, Osmo Soininvaara, Leo Stranius, Ilkka Taipale, Kaarin Taipale, Thomas Wallgren, Tuomo Valokainen, Tuulikki Vuorinen, Anna Vuorjoki, Ville Ylikahri

Ei-äännet: 5

Sirpa Asko-Seljavaara, Rene Hursti, Kauko Koskinen, Mika Raatikainen, Päivi Storgård

Tyhjä: 28

Hennariikka Andersson, Harry Bogomoloff, Gunvor Brettschneider, Matti Enroth, Juha Hakola, Jussi Halla-aho, Fatbardhe Hetemaj, Nina Huru, Mohamed Abdirahim Hussein, Nuutti Hyttinen, Arja Karhuvaara, Laura Kolbe, Terhi Koulumies, Pekka Majuri, Seija Muurinen, Björn Månsson, Jarmo Nieminen, Matti Niiranen, Jan D Oker-Blom, Tom Packalén, Pia Pakarinen, Jaana Pelkonen, Risto Rautava, Laura Rissanen, Wille Rydman, Aura Salla, Ulla-Marja Urho, Jan Vapaavuori

Poissa: 12

Maija Anttila, Eero Heinäluoma, Veronika Honkasalo, Seppo Kanerva, Emma Kari, Otso Kivekäs, Harri Lindell, Lasse Männistö, Terhi Peltokorpi, Marcus Rantala, Tatu Rauhamäki, Tarja Tenkula

Kaupunginvaltuusto ei ollut hyväksynyt valtuutettu Nazima Razmyarin ehdottamaa toivomuspontta.

Esittelijä

Kaupunginhallitus

Lisätiedot

Maria Nyfors, kaupunginsihteeri, puhelin: 310 36683
maria.nyfors(a)hel.fi

Liitteet

1 Valtuutettu Nasima Razmyarin aloite

Päätösehdotus

Päätös on ehdotuksen mukainen.

Esittelijä



Valtuutettu Nasima Razmyar ja 18 muuta valtuutettua esittävät aloitteessaan, että kaupunki kiirehtii Sipoonkorven kansallispuiston hoidon ja käytön kehittämistä ja tiedottaa siitä aktiivisesti kaupunkilaisille.

Kaupunginhallitus toteaa liikuntalautakunnan ja ympäristölautakunnan lausuntoihin viitaten, että Sipoonkorven kansallispuisto on perustettu valtion maalle ja sitä hallinnoi Metsähallitus. Alueen reittien, infotaulujen ja muiden palveluvarusteiden tekeminen on Metsähallituksen vastuulla.

Metsähallitus on laatinut Sipoonkorven kansallispuiston hoito- ja käyttösuunnitelman kansallispuistoalueen kehittämiseksi seuraavien 10 vuoden ajaksi. Suunnittelualueeseen kuuluvat Sipoonkorven kansallispuiston alueet, Helsingin valtiolle luovuttamat puistoon liitettäväksi tulevat maat, Uudenmaan virkistysalueyhdistyksen alueet Sipoonkorvessa sekä kansallispuistoon rajoittuvat yksityiset luonnonsuojelualueet. Suunnitelman valmistelun aikana toteutettiin mittava vuorovaikutusmenettely, jonka yhteydessä sekä viranomaisilla että järjestöillä on ollut mahdollisuus osallistua suunnitteluun. Kaupunginhallitus on antanut Metsähallitukselle lausunnon hoito- ja käyttösuunnitelmasta 7.10.2013. Lausunnossa puolletaan suunnitelmaa, mutta kiinnitetään huomiota myös nopeasti kasvavaan käyttöpaineeseen ja tarpeeseen reagoida siihen mahdollisimman nopeasti.

Osa aloitteessa esitetyistä kysymyksistä ja ongelmista saa ratkaisunsa hoito- ja käyttösuunnitelmassa. Reittien merkitseminen ja taukopaikkojen rakentaminen ovat Metsähallituksen keskeistä osaamisaluetta ja pääosin ratkaistu hoito- ja käyttösuunnitelmassa. Suunnitelma ei kuitenkaan poista peruskysymystä siitä, että Sipoonkorven kansallispuisto on poikkeuksellisen käyttöpaineen alla toimiessaan muista kansallispuistoista poiketen myös eräänlaisena helsinkiläisten lähivirkistysalueena.

Östersundomin yleiskaavatasoisen kaavaratkaisun jälkeen tarvitaan yksityiskohtaisempaa suunnittelua siitä, miten kansallispuistoon rajoittuville virkistysalueille sijoitetaan erilaisia palvelurakenteita. Tässä kaupungin eri virastojen ja Metsähallituksen välinen yhteistyö on tärkeää. Liikuntaviraston panos on keskeinen Sipoonkorpeen rajoittuvien reittien suunnittelussa ja toteutuksessa, ja virasto on aktiivisesti osallistunut alueen eri kehittämispalaverihin.

Hoito- ja käyttösuunnitelmaa viimeistellään Metsähallituksessa, ja sen tultua hyväksytyksi myös kansallispuiston käytöstä tiedottamista parannetaan. Vaikka päävastuu tiedotuksesta on Metsähallituksella,



12.03.2014

Kj/15

myös kaupungin kanavien kautta on aiheellista jakaa tehokkaasti tietoa alueen käyttömahdollisuuksista. Laajan tiedotuskeskuksen perustaminen yleiskaavassa osoitetun joukkoliikenneaseman läheisyyteen on asemakaavataso kysymys, joka tulee ratkaista asemakaavan käsittelyn yhteydessä. Pienempi infopiste on helposti toteutettavissa, kun joukkoliikenne kansallispuistoon alkaa toimia.

Esittelijä

Kaupunginhallitus

Lisätiedot

Maria Nyfors, kaupunginsihteeri, puhelin: 310 36683
maria.nyfors(a)hel.fi

Liitteet

1 Valtuutettu Nasima Razmyarin aloite

Tiedoksi: Muutoksenhakukielto, valmistelu

Kaupunginkanslia

Päätöshistoria

Kaupunginvaltuusto 26.02.2014 § 75

HEL 2013-009009 T 00 00 03

Päätös

Puheenjohtajan ehdotuksesta kaupunginvaltuusto päätti panna asian pöydälle.

Esittelijä

Kaupunginhallitus

Lisätiedot

Maria Nyfors, kaupunginsihteeri, puhelin: 310 36683
maria.nyfors(a)hel.fi

Kaupunginhallitus 10.02.2014 § 168

HEL 2013-009009 T 00 00 03

Päätös

Kaupunginhallitus päätti esittää kaupunginvaltuustolle, että kaupunginvaltuusto päättäisi seuraavaa:

Postiosoite

PL 1
00099 HELSINGIN KAUPUNKI
helsinki.kirjaamo@hel.fi

Käyntiosoite

Pohjoisesplanadi 11-13
Helsinki 17
<http://www.hel.fi/kaupunginvaltuusto>

Puhelin

+358 9 310 1641

Faksi

+358 9 655 783

Y-tunnus

0201256-6

Tilinro

FI0680001200062637

Alvno

FI02012566



Kaupunginvaltuusto päättäneen katsoa valtuutettu Nasima Razmyarin aloitteen loppuun käsitellyksi.

Esittelijä

kaupunginjohtaja
Jussi Pajunen

Lisätiedot

Maria Nyfors, kaupunginsihteeri, puhelin: 310 36683
maria.nyfors(a)hel.fi

Ympäristölautakunta 19.11.2013 § 335

HEL 2013-009009 T 00 00 03

Päätös

Ympäristölautakunta päätti antaa seuraavan lausunnon.

Sipoonkorven kansallispuisto on perustettu valtionmaalle ja sitä hallinnoi Metsähallitus yksin. Metsähallitus on tämän vuoden aikana saanut valmiiksi hoito- ja käyttösuunnitelman ja pyytänyt siitä lausunnot mm. Helsingin kaupungilta. Suunnitelman valmistelun aikana toteutettiin mittava vuorovaikutusmenettely, jonka yhteydessä sekä viranomaisilla että järjestöillä on ollut mahdollisuus osallistua suunnitteluun. Sekä Metsähallitus että Helsingin eri virastojen edustajat pitävät yhteistyön jatkamista ja tiivistämistä tärkeänä.

Hoito- ja käyttösuunnitelmaa viimeistellään Metsähallituksessa, ja sen tultua hyväksytyksi myös kansallispuiston käytöstä tiedottamista parannetaan. Vaikka päävastuu tiedotuksesta on Metsähallituksella, myös Helsingin kaupungin kanavien kautta on aiheellista jakaa tehokkaasti tietoa alueen käyttömahdollisuuksista.

Kaupunginhallitus on antanut oman lausuntonsa hoito- ja käyttösuunnitelmasta 7.10.2013. Lausunnossa puolletaan suunnitelmaa, mutta kiinnitetään huomiota myös nopeasti kasvavaan käyttöpaineeseen ja tarpeeseen reagoida siihen mahdollisimman nopeasti.

Osa aloitteessa esitetyistä kysymyksistä ja ongelmista saa ratkaisunsa hoito- ja käyttösuunnitelmassa. Se ei poista peruskysymystä siitä, että Sipoonkorven kansallispuisto on poikkeuksellisen käyttöpaineen aluetta toimiessaan maaseudun kansallispuistoista poiketen myös helsinkiläisten eräänlaisena lähivirkistysalueena.

Aloitteessa esitetään, että Helsingin kaupungin olisi tuettava Metsähallitusta reittien merkitsemisessä ja taukopaikkojen



rakentamisessa. Nämä ovat kuitenkin Metsähallituksen keskeistä osaamisaluetta sekä hoito- ja käyttösuunnitelmassa pääosin ratkaistuja asioita. Östersundomin yleiskaavatasoisen kaavaratkaisun jälkeen tarvitaan yksityiskohtaisempaa suunnittelua siinä, miten kansallispuistoon rajoittuville virkistysalueille sijoitetaan erilaisia palvelurakenteita, ja tässä yhteistyö puistohallinnon kanssa on tärkeää.

Aloitteessa esitetään tiedotuskeskuksen perustamista yleiskaavassa osoitetun joukkoliikenneaseman läheisyyteen. Laaja tiedotuskeskus on asemakaavatasoisen kysymys, joka tulee ratkaista siinä vaiheessa. Pienempi infopiste on vähintään tarpeellinen ja helposti toteutettavissa, kun joukkoliikenne kansallispuistoon alkaa toimia. Nuuksion ja Sipoonkorven kansallispuistojen hyvä tavoitettavuus joukkoliikenteellä on myös yleiskaavatyössä asetettu tavoite.

Esittelijä

ympäristöpäällikkö
Päivi Kippo-Edlund

Lisätiedot

Raimo Pakarinen, ympäristötarkastaja, puhelin: +358 9 310 31534
raimo.pakarinen(a)hel.fi

Liikuntalautakunta 14.11.2013 § 204

HEL 2013-009009 T 00 00 03

Päätös

Liikuntalautakunta päätti antaa kaupunginhallitukselle seuraavan lausunnon:

Sipoonkorven kansallispuisto on perustettu valtionmaalle ja sitä hallinnoi Metsähallitus. Alueen reittien, infotaulujen ja muiden palvelusvarusteiden tekeminen on Metsähallituksen vastuulla kansallispuiston alueella. Metsähallitus on laatinut Sipoonkorven kansallispuiston hoito- ja käyttösuunnitelman kansallispuistoalueen kehittämiseksi seuraavien 10 vuoden ajaksi. Suunnittelualueeseen kuuluvat Sipoonkorven kansallispuiston alueet, Helsingin valtiolle luovuttamat puistoon liitettäväksi tulevat maat, Uudenmaan virkistysalueyhdistyksen alueet Sipoonkorvessa sekä kansallispuistoon rajoittuvat yksityiset luonnonsuojelualueet.

Metsähallitus on pyytänyt Helsingin kaupungin lausuntoa Sipoonkorven kansallispuiston hoito- ja käyttösuunnitelmasta. Kaupunginhallitus on antanut oman lausuntonsa hoito- ja käyttösuunnitelmasta 7.10.2013. Lausunnossa puolletaan suunnitelmaa, mutta kiinnitetään huomiota

Postiosoite

PL 1
00099 HELSINGIN KAUPUNKI
helsinki.kirjaamo@hel.fi

Käyntiosoite

Pohjoisesplanadi 11-13
Helsinki 17
<http://www.hel.fi/kaupunginvaltuusto>

Puhelin

+358 9 310 1641

Faksi

+358 9 655 783

Y-tunnus

0201256-6

Tilinro

FI0680001200062637

Alvno

FI02012566



12.03.2014

Kj/15

myös nopeasti kasvavaan käyttöpaineeseen ja tarpeeseen reagoida siihen mahdollisimman nopeasti.

Östersundomin yleiskaavatasoisen kaavaratkaisun jälkeen tarvitaan yksityiskohtaisempaa suunnittelua siinä, miten kansallispuistoon rajoituville virkistysalueille sijoitetaan erilaisia palvelurakenteita, ja tässä Helsingin kaupungin eri virastojen ja Metsähallituksen välinen yhteistyö on tärkeää.

Liikuntavirasto on suunnannut palvelunsa eri ulkoilualueilla valaistujen ulkoilureittien rakentamiseen ja ylläpitoon. Reittiverkostoja laajennetaan ja reittejä peruskorjataan sekä kehitetään vuosittain.

Liikuntaviraston panos on keskeinen Sipoonkorpeen rajoittuvien reittien suunnittelussa sekä toteutuksessa ja virasto on aktiivisesti osallistunut alueen eri kehittämispalaveriin.

Käsittely

14.11.2013 Ehdotuksen mukaan

Esittelijä muutti esitystekstiä korjaten aloitteen päivämääräksi 19.6.2013.

Esittelijä

osastopäällikkö
Stefan Fröberg

Lisätiedot

Arja Eloranta, sihteeri, puhelin: 310 87902
Stefan Fröberg, osastopäällikkö, puhelin: 310 87901



12.03.2014

Kj/16

§ 94

Sj / Valtuutettu Mirka Vainikan aloite työelämän tutustumisjaksojen saamisesta lukioihin

HEL 2013-009008 T 00 00 03

Päätös

Kaupunginvaltuusto päätti kaupunginhallituksen ehdotuksen mukaisesti katsoa valtuutettu Mirka Vainikan aloitteen loppuun käsitellyksi.

Käsittely

Julistettuaan keskustelun päättyneeksi puheenjohtaja esitti selontekona, että keskustelun kuluessa valtuutettu Jape Lovén oli valtuutettu Sami Muttilaisen kannattamana ehdottanut hyväksyttäväksi seuraavan toivomusponnen:

Hyväksyessään vastauksen valtuusto edellyttää, että selvitetään tämän lisäksi myös toisen asteen opiskelijoiden mahdollisuus saada kaksi vähintään viikon mittaista TET-jaksoa pakollisina kurssien osana.

Selonteko myönnettiin oikeaksi.

Puheenjohtajan ehdotuksesta kaupunginvaltuusto hyväksyi ensin yksimielisesti kaupunginhallituksen ehdotuksen.

Puheenjohtajan tekemä ja valtuuston hyväksymä äänestysesitys kuului seuraavasti: Ken hyväksyy valtuutettu Jape Lovénin ehdottaman toivomusponnen, äänestää jaa, ken sitä vastustaa äänestää ei.

5 äänestys

JAA-ehdotus: Hyväksyessään vastauksen valtuusto edellyttää, että selvitetään tämän lisäksi myös toisen asteen opiskelijoiden mahdollisuus saada kaksi vähintään viikon mittaista TET-jaksoa pakollisina kurssien osana.

EI-ehdotus: Vastustaa

Jaa-äännet: 30

Zahra Abdulla, Pentti Arajärvi, Yrjö Hakanen, Heidi Hautala, Mari Holopainen, Ville Jalovaara, Jukka Järvinen, Jessica Karhu, Dan Koivulaakso, Eija Loukoila, Jape Lovén, Petra Malin, Sami Muttilainen, Björn Månsson, Terhi Mäki, Laura Nordström, Henrik Nyholm, Maria Ohisalo, Sara Paavolainen, Sirpa Puhakka, Mari Puoskari, Tuomas Rantanen, Nasima Razmyar, Pekka Saarnio, Osmo Soininvaara, Leo



Stranius, Ilkka Taipale, Kaarin Taipale, Thomas Wallgren, Tuomo Valokainen

Ei-äänet: 5

Nina Huru, Jan D Oker-Blom, Wille Rydman, Ulla-Marja Urho, Tuulikki Vuorinen

Tyhjä: 36

Hennariikka Andersson, Sirpa Asko-Seljavaara, Harry Bogomoloff, Gunvor Brettschneider, Mika Ebeling, Matti Enroth, Juha Hakola, Jussi Halla-aho, Jasmin Hamid, Fatbardhe Hetemaj, Rene Hursti, Mohamed Abdirahim Hussein, Nuutti Hyttinen, Suzan Ikävalko, Katriina Juva, Laura Kolbe, Kauko Koskinen, Terhi Koulumies, Tuuli Kousa, Minerva Krohn, Pekka Majuri, Seija Muurinen, Jarmo Nieminen, Matti Niiranen, Hannu Oskala, Tom Packalén, Pia Pakarinen, Jaana Pelkonen, Mika Raatikainen, Risto Rautava, Laura Rissanen, Aura Salla, Tomi Sevander, Päivi Storgård, Anna Vuorjoki, Ville Ylikahri

Poissa: 14

Maija Anttila, Eero Heinäluoma, Veronika Honkasalo, Seppo Kanerva, Arja Karhuvaara, Emma Kari, Otso Kivekäs, Harri Lindell, Lasse Männistö, Terhi Peltokorpi, Marcus Rantala, Tatu Rauhamäki, Tarja Tenkula, Jan Vapaavuori

Kaupunginvaltuusto ei ollut hyväksynyt valtuutettu Jape Lovénin ehdottamaa toivomuspontta.

Esittelijä

Kaupunginhallitus

Lisätiedot

Maria Nyfors, kaupunginsihteeri, puhelin: 310 36683
maria.nyfors(a)hel.fi

Liitteet

1 Valtuutettu Mirka Vainikan aloite

Päätösehdotus

Päätös on ehdotuksen mukainen.

Esittelijä

Valtuutettu Mirka Vainikka ja 22 muuta valtuutettua esittävät aloitteessaan, että kaupunki ryhtyy toimenpiteisiin työelämään tutustumisjaksojen (TET) saamiseksi lukioihin.

Kaupunginhallitus toteaa opetuslautakunnan lausuntoon viitaten, että lukiokoulutuksen opetussuunnitelman perusteet poikkeavat



perusopetuksen opetussuunnitelman perusteista, eikä lukion voimassa olevaan opetussuunnitelmaan kuulu työelämään tutustumisjaksoja.

Helsingin lukioissa on usean vuoden ajan järjestetty yhden päivän työelämään tutustumistilaisuuksia tai kaksi kertaa lukuvuodessa pidettäviä Ammattien aamupäivä -tilaisuuksia. Näissä tapahtumissa opiskelijat ovat pienryhminä tutustuneet työpaikkoihin tai eri ammattien edustajat ovat tulleet lukioon kertomaan omasta koulutuspolustaan ja työtehtävistään. Lukioiden opinto-ohjaajat järjestävät uraohjauspäiviä, ja lukioissa toteutetaan ohjauksen kursseja, jotka tukevat työelämävalmiuksien kehittymistä. Kursseilla opiskelijat voivat hankkia työelämätietoutta autenttisissa ympäristöissä oikeilla työpaikoilla. Tämä edellyttää lukioiden ja yritysten välisen yhteistyön jatkuvaa kehittämistä ja laajentamista.

Uraohjauksen lisäksi aineenopettajat tuovat työelämätietoutta esille omassa opetuksessaan läpäisyperiaatteella. Lukiolaisten jatko-opinto- ja työelämävalmiuksien kehittymisen kannalta on tärkeää, miten eri oppiaineiden kursseilla työelämätietous ja työelämässä tarvittavat taidot sidotaan aineenopetukseen ja miten niitä esitellään opiskelijoille. Osa lukioista on ollut mukana Taloudellisen tiedotustoimiston (TAT) vetämässä hankkeessa, jossa opettajat olivat 1-2 päivää lukuvuoden aikana OpeTET:ssä. Aineenopettajat ovat OpeTET:ssä päivittäneet työelämätietouttaan, ja kokemukset ovat olleet innostavia. OpeTET:n perusteella aineenopettajat ovat pystyneet paremmin kertomaan opiskelijoille oman aineensa ja työelämän välisistä yhteyksistä ja laajentamaan opiskelijoiden näkemyksiä tietyn oppiaineen tarpeellisuudesta eri aloilla ja jatko-opinnoissa.

Lukion nykyinen tuntijako ja kurssimuotoisuus eivät tue rakenteellisesti työelämään tutustumisjaksojen toteuttamista lukioissa. Lukiokoulutuksen tuntijakoa ja opetussuunnitelman perusteita ollaan parhaillaan uudistamassa siten, että uusi tuntijako on käytössä 1.8.2016. Opetus- ja kulttuuriministeriö on pyytänyt kaupungilta lausuntoa lukiokoulutuksen valtakunnallisia tavoitteita ja tuntijakoa valmistelevalle työryhmän ehdotuksesta. Kaupunginhallitus on 27.1.2014 antamassaan lausunnossa puoltanut yhden pakollisen kurssin lisäämistä opinto-ohjaukseen ja esittänyt, että kaikille pakolliseen opinto-ohjauksen toiseen kurssiin sisältyisi työelämään tutustumista kuten opiskelijan TET-jakso.

Esittelijä

Kaupunginhallitus

Lisätiedot

Maria Nyfors, kaupunginsihteeri, puhelin: 310 36683
maria.nyfors(a)hel.fi

Postiosoite

PL 1
00099 HELSINGIN KAUPUNKI
helsinki.kirjaamo@hel.fi

Käyntiosoite

Pohjoisesplanadi 11-13
Helsinki 17
<http://www.hel.fi/kaupunginvaltuusto>

Puhelin

+358 9 310 1641

Faksi

+358 9 655 783

Y-tunnus

0201256-6

Tilinro

F10680001200062637

Alvno

F102012566



12.03.2014

Kj/16

Liitteet

1 Valtuutettu Mirka Vainikan aloite

Tiedoksi: Muutoksenhakukielto, valmistelu

Kaupunginkanslia

Päätöshistoria

Kaupunginvaltuusto 26.02.2014 § 76

HEL 2013-009008 T 00 00 03

Päätös

Puheenjohtajan ehdotuksesta kaupunginvaltuusto päätti panna asian pöydälle.

Esittelijä

Kaupunginhallitus

Lisätiedot

Maria Nyfors, kaupunginsihteerin, puhelin: 310 36683
maria.nyfors(a)hel.fi

Kaupunginhallitus 10.02.2014 § 169

HEL 2013-009008 T 00 00 03

Päätös

Kaupunginhallitus päätti esittää kaupunginvaltuustolle, että kaupunginvaltuusto päättäisi seuraavaa:

Kaupunginvaltuusto päättänee katsoa valtuutettu Mirka Vainikan aloitteen loppuun käsitellyksi.

Esittelijä

kaupunginjohtaja
Jussi Pajunen

Lisätiedot

Maria Nyfors, kaupunginsihteerin, puhelin: 310 36683
maria.nyfors(a)hel.fi

Opetuslautakunta 19.11.2013 § 209

HEL 2013-009008 T 00 00 03

Postiosoite

PL 1
00099 HELSINGIN KAUPUNKI
helsinki.kirjaamo@hel.fi

Käyntiosoite

Pohjoisesplanadi 11-13
Helsinki 17
<http://www.hel.fi/kaupunginvaltuusto>

Puhelin

+358 9 310 1641

Faksi

+358 9 655 783

Y-tunnus

0201256-6

Tilinro

FI0680001200062637

Alvno

FI02012566



Päätös

Opetuslautakunta päätti antaa kaupunginhallitukselle seuraavan lausunnon:

Lukiokoulutuksen opetussuunnitelman perusteet poikkeavat perusopetuksen opetussuunnitelman perusteista. Lukion opetussuunnitelmaan ei kuulu TET-jaksoja vastaavalla tavalla kuin peruskoulun opetussuunnitelmaan. Myöskään lukion nykyinen tuntijako ja kurssimuotoisuus eivät tue rakenteellisesti TET-jaksojen toteuttamista lukioissa. Parhailtaan ollaan uudistamassa lukiokoulutuksen tuntijakoa ja opetussuunnitelman perusteita. Tavoitteena on, että uusi tuntijako ja opetussuunnitelman perusteet ovat käytössä 1.8.2016. Lukiokoulutusta uudistettaessa tulisi tehdä sellaisia rakenteellisia ja sisällöllisiä muutoksia lukio-opintoihin, jotta ne tukevat entistä paremmin opiskelijoiden työelämä tietojen ja -taitojen kehittymistä.

Helsingin kaupungin lukioissa opiskelijoiden työelämä tietoutta ja -taitoja tuetaan toteuttamalla yrittäjyyskasvatusta ja järjestämällä erilaisia tapahtumia yritysten ja työpaikkojen kanssa. Opetusvirasto on kumppanina Helsingin Yrittäjien koordinoimassa YES-Metropoli -hankkeessa, jossa on järjestetty peruskoulujen, lukioiden ja Stadin ammattiopiston opettajille yrittäjyyskasvatukseen liittyvää koulutusta. Pääkaupunkiseudun lukion opinto-ohjauksen kehittämishankkeessa vuosina 2010–2012 painotettiin opiskelijoiden jatko-opintojen suunnittelua ja rakennettiin yhteistyökuvioita yliopistojen ja korkeakoulujen, työvoimaviranomaisten sekä alueen elinkeinoelämän kanssa.

Lukioissa on usean vuoden ajan järjestetty yhden päivän TET tai vastaavasti kaksi kertaa lukuvuodessa Ammattien aamupäivä -tilaisuuksia. Lukioiden opinto-ohjaajat järjestävät uraohjaukspäiviä. Näissä tapahtumissa joko opiskelijat ovat pienryhminä jalkautuneet työpaikkoihin tai eri ammattien edustajat ovat tulleet lukioon kertomaan omasta koulutuspolustaan, työtehtävistään sekä ammatin hyvistä ja huonoista puolista.

Lukion opetussuunnitelmaan sisältyy aihekokonaisuus Aktiivinen kansalaisuus ja yrittäjyys, jonka yhtenä toteutusmuotona ovat yrittäjyyskurssit ja Nuori Yrittäjyys opinto-ohjelman tuotteet kuten NY 24 h-leiri ja NY Vuosi yrittäjänä. Helsingin kaupungin suomenkielisissä lukioissa järjestetään vuosittain yrittäjyyskursseja. Etu-Töölön lukiossa on ollut vuodesta 2009 lähtien yrittäjyyspainotus, mikä tarkoittaa, että opiskelija voi valita soveltavina kursseina yhteensä kuusi yrittäjyyskurssia. Opiskelijat tutustuvat kurssien aikana



yrittäjyyteen monipuolisesti eri näkökulmista, tekevät harjoitustöitä, käyvät yritysvierailuilla ja perustavat oman yrityksen lukuvuoden ajaksi.

Lisäksi Alppilan lukiossa on matkailun opintokokonaisuus, joka integroi eri aineiden opetusta. Opintokokonaisuuden tavoitteita ovat mm. kestävän kehityksen ymmärtäminen sekä tutustuminen työelämään ja korkeakouluopintoihin. Ressun lukion tiede- ja tutkimusopetusta toteutetaan opetussuunnitelmaan kuuluvilla lukion, yliopistojen sekä yritysten kanssa yhdessä luoduilla yhteistyökursseilla. Vuosaaren lukion logistiikkapainotuksen päämääränä on tuntea logistiikan perusasioita ja -toimintoja, osata mallintaa logistisia ongelmia sekä tutustua käytännön logistiikkaan yrityksissä ja yhteiskunnassa.

Yrittäjyyskurssien lisäksi aineenopettajat tuovat työelämätietoutta esille omassa opetuksessaan läpäisyperiaatteella. Osa lukioista on ollut mukana Taloudellisen tiedotustoimiston (TAT) vetämässä hankkeessa, jossa opettajat olivat 1-2 päivää lukuvuoden aikana OpeTET:ssä. Kokemukset OpeTET:stä ovat olleet innostavia. Aineenopettajat ovat näin päivittäneet työelämätietouttaan, minkä perusteella he ovat pystyneet paremmin kertomaan opiskelijoille oman aineensa ja työelämän välisistä yhteyksistä ja laajentamaan opiskelijoiden näkemyksiä tietyn oppiaineen tarpeellisuudesta eri aloilla ja jatko-opinnoissa.

Lukiolaisten jatko-opinto- ja työelämävalmiuksien kehittämisessä on tärkeää, miten eri oppiaineiden kursseilla työelämätietous ja työelämässä tarvittavat taidot sidotaan aineenopetukseen ja miten niitä esitellään opiskelijoille. Lukioissa toteutetaan lisäksi ohjauksen kursseja, jotka tukevat työelämävalmiuksien kehittymistä ja joilla opiskelijat voivat hankkia työelämätietoutta autenttisissa ympäristöissä oikeilla työpaikoilla. Tämä edellyttää lukioiden ja yritysten välisen yhteistyön jatkuvaa kehittämistä ja laajentamista.

Käsittely

19.11.2013 Ehdotuksen mukaan

Keskustelu.

Hyväksyttiin esittelijän ehdotus.

Esittelijä

opetustoimen johtaja
Rauno Jarnila

Lisätiedot

Ulla Juhanko, koulutussuunnittelija, puhelin: 310 86469

ulla.juhanko(a)hel.fi

Liisa Pohjolainen, linjanjohtaja, puhelin: 310 86850

Postiosoite

PL 1
00099 HELSINGIN KAUPUNKI
helsinki.kirjaamo@hel.fi

Käyntiosoite

Pohjoisesplanadi 11-13
Helsinki 17
<http://www.hel.fi/kaupunginvaltuusto>

Puhelin

+358 9 310 1641

Faksi

+358 9 655 783

Y-tunnus

0201256-6

Tilinro

FI0680001200062637

Alvno

FI02012566



12.03.2014

Kj/16

liisa.pohjolainen(a)hel.fi

Postiosoite

PL 1
00099 HELSINGIN KAUPUNKI
helsinki.kirjaamo@hel.fi

Käyntiosoite

Pohjoisesplanadi 11-13
Helsinki 17
<http://www.hel.fi/kaupunginvaltuusto>

Puhelin

+358 9 310 1641

Faksi

+358 9 655 783

Y-tunnus

0201256-6

Tilinro

FI0680001200062637

Alvno

FI02012566



12.03.2014

Kj/17

§ 95

Sj / Valtuutettu Pentti Arajärven aloite Laakson ratsastusstadionin katsomon käyttämisestä ulkoilmaelokuvanäyttämönä

HEL 2013-012358 T 00 00 03

Päätös

Kaupunginvaltuusto päätti kaupunginhallituksen ehdotuksen mukaisesti katsoa valtuutettu Pentti Arajärven aloitteen loppuun käsitellyksi.

Käsittely

Kun asiassa oli käyty keskustelua, puheenjohtaja totesi, että keskustelun kuluessa oli tehty kannatettu ehdotus, jonka hyväksyminen olisi merkinnyt asian käsittelyn keskeyttämistä, minkä vuoksi puheenjohtaja kehotti seuraavia puhujia rajoittamaan puheenvuoronsa kysymykseen asian palauttamisesta kaupunginhallitukselle. Samalla oli tehtävä mahdolliset muut palautusehdotukset tämän keskustelun aikana.

Julistettuaan keskustelun asian palauttamisesta päättyneeksi puheenjohtaja esitti selontekona, että keskustelun kuluessa oli valtuutettu Pekka Saarnio valtuutettu Jape Lovénin kannattamana ehdottanut, että kaupunginvaltuusto päättäisi palauttaa asian kaupunginhallitukselle uudelleen valmisteltavaksi.

Selonteko myönnettiin oikeaksi.

Puheenjohtajan tekemä ja valtuuston hyväksymä äänestysesitys kuului seuraavasti: Ken haluaa jatkaa asian käsittelyä, äänestää jaa; jos ei voittaa, on valtuutettu Pekka Saarnion palautusehdotus hyväksytty.

6 äänestys

JAA-ehdotus: Jatko

EI-ehdotus: Asia palautetaan uudelleen valmisteluun.

Jaa-äännet: 43

Hennariikka Andersson, Harry Bogomoloff, Gunvor Brettschneider, Mika Ebeling, Matti Enroth, Juha Hakola, Jasmin Hamid, Heidi Hautala, Fatbardhe Hetemaj, Rene Hursti, Mohamed Abdirahim Hussein, Nuutti Hyttinen, Suzan Ikävalko, Katriina Juva, Jessica Karhu, Laura Kolbe, Kauko Koskinen, Terhi Koulumies, Tuuli Kousa, Minerva Krohn, Pekka Majuri, Seija Muurinen, Björn Månsson, Jarmo Nieminen, Matti Niiranen, Maria Ohisalo, Jan D Oker-Blom, Hannu Oskala, Pia Pakarinen, Jaana Pelkonen, Mari Puoskari, Tuomas Rantanen, Risto



12.03.2014

Kj/17

Rautava, Laura Rissanen, Wille Rydman, Aura Salla, Tomi Sevander, Osmo Soininvaara, Päivi Storgård, Leo Stranius, Ulla-Marja Urho, Tuulikki Vuorinen, Ville Ylikahri

Ei-äännet: 22

Pentti Arajärvi, Yrjö Hakanen, Nina Huru, Ville Jalovaara, Jukka Järvinen, Dan Koivulaakso, Eija Loukoila, Jape Lovén, Petra Malin, Sami Muttilainen, Terhi Mäki, Henrik Nyholm, Sara Paavolainen, Sirpa Puhakka, Mika Raatikainen, Nasima Razmyar, Pekka Saarnio, Ilkka Taipale, Kaarin Taipale, Thomas Wallgren, Tuomo Valokainen, Anna Vuorjoki

Tyhjä: 6

Zahra Abdulla, Sirpa Asko-Seljavaara, Jussi Halla-aho, Mari Holopainen, Laura Nordström, Tom Packalén

Poissa: 14

Maija Anttila, Eero Heinäluoma, Veronika Honkasalo, Seppo Kanerva, Arja Karhuvaara, Emma Kari, Otso Kivekäs, Harri Lindell, Lasse Männistö, Terhi Peltokorpi, Marcus Rantala, Tatu Rauhamäki, Tarja Tenkula, Jan Vapaavuori

Kaupunginvaltuusto oli päättänyt jatkaa asian käsittelyä.

Esittelijä

Kaupunginhallitus

Lisätiedot

Leena Mickwitz, kaupunginsihteeri, puhelin: 310 36054
leena.mickwitz(a)hel.fi

Liitteet

1 Valtuutettu Pentti Arajärven aloite

Päätösehdotus

Päätös on ehdotuksen mukainen.

Esittelijä

Valtuutettu Pentti Arajärvi ja 42 muuta valtuutettua esittävät aloitteessaan, että kaupunki selvittää mahdollisuudet ottaa Laakson ratsastusstadionin katsomo elokuvakäyttöön. Aloitteessa todetaan, että kustannukset olisivat varsin vähäiset, hankittaviksi tulisivat valkokangas ja elokuvan esittämislaitteet. Talvisin voitaisiin valkokankaana käyttää myös lumivallia.

Asiasta on saatu kulttuuri- ja kirjastolautakunnan lausunto. Lautakunnan lausunnossa todetaan, että elokuvanäytännöt



ulkoilmassa ovat hieno perinne, ja ne ovat olleet kaupunkilaisten suosiossa. Helsingissä näytöskausi on perinteisesti ollut melko lyhyt, ja painottunut loppukesään ja alkusyksyyn. Näytöksiä ovat järjestäneet esimerkiksi Helsingin Juhlaviikot, useat elokuvan alan järjestöt ja kaupalliset toimijat.

Näytösten järjestäminen talvella toisi omat haasteensa, elokuvien esittämiseen tarkoitetut projektorit eivät kestä kovin alhaisia lämpötiloja eivätkä myöskään kylmenevän ilman mukanaan tuomaa kosteutta. Valkokangas ei puolestaan kestä sadetta, joten se pitäisi sateen tullessa purkaa tai ainakin peittää kunnolla. Syksy- ja talvikausi eivät siten ole kovin otollista aikaa ulkoilmanäytösten järjestämiselle. Ulkoilmanäytösten järjestämiseen liittyy monenlaisia kustannuksia, joita ei välttämättä tule heti ajatelleeksi. Valkokankaan ja projektorin vuokran lisäksi kustannuksia syntyy mm. kentän vuokrasta, sähköstä ja elokuvien esitysoikeuksista.

Kulttuuri- ja kirjastolautakunta toteaa vielä, että Kulttuurikeskus suhtautuu myönteisesti ulkoilmaelokuvien esittämismahdollisuuteen. Kaupungin ensisijainen rooli on kuitenkin tukea kulttuuritapahtumia, eikä olla niiden tuottajana. Kulttuurikeskus ei näin ollen ole oikea taho järjestämään näitä elokuvanäytöksiä. Muulla järjestävällä taholla on mahdollisuus hakea kulttuurikeskukselta avustusta näytäntöjen järjestämiseksi.

Esittelijä

Kaupunginhallitus

Lisätiedot

Leena Mickwitz, kaupunginsihteeri, puhelin: 310 36054
leena.mickwitz(a)hel.fi

Liitteet

1 Valtuutettu Pentti Arajärven aloite

Tiedoksi: Muutoksenhakukielto, valmistelu

Kaupunginkanslia

Päätöshistoria

Kaupunginvaltuusto 26.02.2014 § 77

HEL 2013-012358 T 00 00 03

Päätös

Postiosoite

PL 1
00099 HELSINGIN KAUPUNKI
helsinki.kirjaamo@hel.fi

Käyntiosoite

Pohjoisesplanadi 11-13
Helsinki 17
<http://www.hel.fi/kaupunginvaltuusto>

Puhelin

+358 9 310 1641

Faksi

+358 9 655 783

Y-tunnus

0201256-6

Tilinro

FI0680001200062637

Alvno

FI02012566



12.03.2014

Kj/17

Puheenjohtajan ehdotuksesta kaupunginvaltuusto päätti panna asian pöydälle.

Esittelijä

Kaupunginhallitus

Lisätiedot

Leena Mickwitz, kaupunginsihteeri, puhelin: 310 36054
leena.mickwitz(a)hel.fi

Kaupunginhallitus 10.02.2014 § 170

HEL 2013-012358 T 00 00 03

Päätös

Kaupunginhallitus päätti esittää kaupunginvaltuustolle, että kaupunginvaltuusto päättäisi seuraavaa:

Kaupunginvaltuusto päättäneen katsoa valtuutettu Pentti Arajärven aloitteen loppuun käsitellyksi.

Esittelijä

kaupunginjohtaja
Jussi Pajunen

Lisätiedot

Leena Mickwitz, kaupunginsihteeri, puhelin: 310 36054
leena.mickwitz(a)hel.fi

Kulttuuri- ja kirjastolautakunta 12.11.2013 § 140

HEL 2013-012358 T 00 00 03

Päätös

Kulttuuri- ja kirjastolautakunta päätti antaa asiasta seuraavan lausunnon:

Laakson ratsastusstadionin käytöstä vastaa Helsingin kaupungin liikuntavirasto. Stadionilla järjestetään kesäisin viikoittain erilaisia ratsastuskilpailuja ja -tapahtumia. Kenttä on tarkoitettu ensisijaisesti urheilu- ja ratsastuskäyttöön, ja kesäisin ja syksyisin tapahtumien välipäivinä kentän muuta käyttöä rajoittaa siellä tapahtuva lanaus, harjoittelu tai kentälle pystytetyt esteratsastuskilpailujen esteet. Kentän ratsastuskäyttö hiljenee ja lakkaa lähes kokonaan syyskuun loppua kohden, jolloin kenttää olisi mahdollista käyttää muihin tarkoituksiin. Aloitteessa ehdotetaan näytösten järjestämistä myöhäissyksyn pimeinä iltoina ja jopa talvella, mutta syksy ja talvi vuodenaikoina asettavat



omat haasteensa näyttösten järjestämiselle. Kentälle pystytettävä valkokangas ei kestäisi sadesäätä, joten se tulisi pystyä purkamaan tai ainakin kunnollisesti suojaamaan sateen tullessa. Toisaalta elokuvien esittämiseen tarvittavat projektorit eivät kestä kovin alhaisia lämpötiloja, eivätkä myöskään kylmenevän ilman mukanaan tuomaa ilmankosteutta. Siispä syys-talvi ei ole Suomessa kovin otollista aikaa ulkoilmanäytöksille, ottamatta kantaa siihen, olisiko kylmenevässä ilmassa tapahtuville ulkoilmanäytöksille kysyntää. Myös aloitteen ehdotus lumivallin käyttämisestä valkokankaana asettaisi huomattavia käytännön haasteita ja kustannuksia: valli tulisi kyetä rakentamaan kyllin suurikokoiseksi ja se pitäisi pystyä suojaamaan lumisateelta ja sulamiselta. Rakeinen, epätasainen pinta ei olisi elokuville eduksi, joten lumivallin pinta pitäisi saada täysin tasaiseksi ja kiinteäksi. Elokuvan värit saattaisivat varotoimenpiteistä huolimatta lumeen heijastettuna näyttää oudoilta.

Aloitteen mukaan ulkoilmanäyttösten järjestäminen ratsastusstadionilla voitaisiin toteuttaa suhteellisen vähäisin kustannuksin. Ulkoilmanäyttösten järjestämiseen liittyy kuitenkin monenlaisia kustannuksia, joita ei välttämättä heti tule ajatelleeksi: Kentän vuokran lisäksi kustannuksia tulisi mm. kankaan ja projektorin vuokrasta, äänentoistosta, sähköstä, infrastruktuurin rakentamisesta, elokuvien esitysoikeuksista, näyttösten tuotannosta ja tiedotuksesta sekä järjestyksenvalvonnasta. Yhdessä näistä tekijöistä koituisi huomattavia kustannuksia, vaikka käytettäisiin hyväksi kaupungissa jo olemassa olevia resursseja.

Ulkoilmaelokuvanäytökset ovat hieno perinne, joka kukoistaa varsinkin Keski- ja Etelä-Euroopan lämpimämmissä maissa. Ne ovat myös kaupunkilaisten keskuudessa suosittua matalan kynnyksen kulttuuritoimintaa. Helsingissä näyttöskausi on jäänyt ilmaston vuoksi perinteisesti melko lyhyeksi painottuen loppukesän ja alkusyksyn hämärtyviin iltoihin, mutta järjestäjiä on ollut monia. Viime kesänä näyttöksiä ovat järjestäneet esimerkiksi Helsingin Juhlaviikot, useat elokuva-alan järjestöt sekä kaupalliset toimijat. Ohjelmisto on ollut monipuolista vaihdellen lyhytelokuvista uudempaan fiktion, dokumenttiin, klassikoihin ja vaihtoehtoisen elokuvan sekä mediataiteen näytöksiin.

Näytöksiä on järjestetty monenlaisissa eri paikoissa, jopa liikenteeltä suljetulla kadunpätkällä. Viime kesänä elokuvia on nähty mm. Kansalaistorilla, Tervasaassa ja Kallion Karhupuistossa. Näyttösten järjestämiseen ei tarvitsekaan välttämättä Laakson ratsastusstadionin kaltaista katsomoa tai suurta kenttää. Istumapaikkoina voi Juhlaviikkojen leffapiknikin tavoin toimia jopa katsojien itse maahan levittämät peitteet tai mukanaan tuomat kevyet tuolit.



12.03.2014

Kj/17

Ajatus ulkoilmaelokuvanäytösten järjestämisestä on hyvä, mutta näytökset tulisi käytännön syistä ajoittaa loppukesään tai alkusyksyyn, mitä Laakson ratsastusstadionin muu käyttö rajoittaa. Kulttuurikeskus ei myöskään ole oikea taho järjestämään näytöksiä. Kaupungin rooli on ensisijaisesti kulttuuritapahtumien tukijana, ei niiden tuottajana. Helsingissä toimii laaja kenttä erilaisia elokuva-alan toimijoita, joista monet jo järjestävät ulkoilmaelokuvanäytöksiä. Myös monet Helsingin lukuisista elokuvafestivaaleista ajoittuvat alkusyksyyn. Ulkoilmaelokuvanäytökset ovat sinänsä kannatettavaa toimintaa, kunhan oikea järjestäjä ja rahoitus löytyvät. Kulttuurikeskus suhtautuu myönteisesti ulkoilmaelokuvien esittämismahdollisuuteen, mikäli oikea toteuttajataho löytyy. Helsingin kulttuurikeskus ei voi ottaa elokuvanäytöksistä tuotannollista vastuuta, mutta muulla järjestävällä taholla on mahdollisuus hakea avustusta elokuvanäytösten järjestämiseksi, jolloin kaupungin roolina on harkita avustuksen myöntämistä tapauskohtaisesti.

Käsittely

12.11.2013 Esittelijän ehdotuksesta poiketen

Vastaehdotus:

Risto Kolanen: Lisäsvirke vastaukseen (6) eli viimeinen kappale. Uusi toiseksi viimeinen virke:

Kulttuurikeskus suhtautuu myönteisesti ulkoilmaelokuvien esittämismahdollisuuteen, mikäli oikea toteuttajataho löytyy.

Perustelut: Oulussa ja Kemissä on kulttuuri- ja valotapahtumia kertaluontoisesti rakennettuihin lumilinnoihin ja Inarissa elokuvia heijastetaan lumivalliin.

Lautakunta hyväksyi vastaehdotuksen yksimielisesti.

Kannattajat: Sami Muttilainen

Esittelijä

kulttuurijohtaja
Stuba Nikula

Lisätiedot

Anna von Bagh, kulttuurisuunnittelija, puhelin: 310 37934
anna.vonbagh(a)hel.fi



§ 96

Kaupunginvaltuuston kokouksessa jätettiin seuraavat 29 aloitetta

HEL 2014-003354, 2014-003363, 2014-003355, 2014-003356, 2014-003350, 2014-003351, 2014-003369, 2014-003370, 2014-003378, 2014-003352, 2014-003353, 2014-003357, 2014-003368, 2014-003371, 2014-003358, 2014-003372, 2014-003373, 2014-003364, 2014-003365, 2014-003366, 2014-003367, 2014-003359, 2014-003360, 2014-003361, 2014-003374, 2014-003375, 2014-003376, 2014-003377, 2014-003362

Päätös

1. Valtuutettu Harry Bogomoloffin talousarvioaloite liikuntaviraston toiminta-avustusten määrärahoista
2. Valtuutettu Arja Karhuvaaran talousarvioaloite osan pitkäaikaishoitopaikkojen muuttamisesta kuntoutuspaikoiksi
3. Valtuutettu Kauko Koskisen ym. talousarvioaloite omaishoitajien määrän lisäämisestä
4. Valtuutettu Matti Niirasen ym. talousarvioaloite nuorten kesätyöpaikkojen määrärahan korottamisesta
5. Valtuutettu Pia Pakarisen ym. talousarvioaloite kiinteistöviraston tonttiosaston ja tilakeskuksen käyttömenojen lisäämisestä
6. Valtuutettu Risto Rautavan ym. talousarvioaloite palvelualoitteen käyttöönoton kiirehtimisestä
7. Valtuutettu Mari Holopaisen ym. talousarvioaloite päiväkotien ulko- ja sisätilojen irtaimiston hankinnasta
8. Valtuutettu Mari Holopaisen ym. talousarvioaloite määrärahojen lisäämisestä leikkipuistoihin
9. Valtuutettu Mari Holopaisen ym. talousarvioaloite lastensuojelun tukemisesta
10. Valtuutettu Ville Jalovaaran talousarvioaloite palovaroitinjärjestelmän hankkimisesta kouluihin



11. Valtuutettu Ville Jalovaaran talousarvioaloite Vuosaaren sote-palvelukeskus Albatrossin laajentamisesta
12. Valtuutettu Terhi Mäen ym. talousarvioaloite määrärahasta Hyve-4-mallin toteutumiseen
13. Valtuutettu Thomas Wallgrenin ym. talousarvioaloite uuden momentin lisäämisestä talousarvioon
14. Valtuutettu Thomas Wallgrenin ym. talousarvioaloite ruotsinkielisten kotihoitajien palkkaamisesta
15. Valtuutettu Dan Koivulaakson ym. talousarvioaloite määrärahan lisäämisestä hyvään taloudenpitoon
16. Valtuutettu Petra Malinin ym. talousarvioaloite lasten ja nuorten mielenterveyspalveluista
17. Valtuutettu Petra Malinin ym. talousarvioaloite toimeentulotuen etuuskäsittelijäresurssin määräaikaisesta lisäyksestä
18. Valtuutettu Sami Muttilaisen ym. talousarvioaloite määrärahasta lähiö- ja kaupunginosatapahtumiin
19. Valtuutettu Nina Hurun ym. talousarvioaloite kaupunginosainventointien päivittämisestä
20. Valtuutettu Nina Hurun ym. talousarvioaloite omaishoitajien jaksamisen tukemisesta
21. Valtuutettu Nina Hurun ym. talousarvioaloite turvallisesta liikkumisesta metroasemien liukuportaissa
22. Valtuutettu Seppo Kanervan ym. talousarvioaloite sotainvalidien lounassetelien hinnan korottamisesta
23. Valtuutettu Seppo Kanervan ym. talousarvioaloite sotainvalidien pesulapalvelun kuukausikorvauksen korottamisesta



-
24. Valtuutettu Seppo Kanervan ym. talousarvioaloite Sotainvalidien Veljesliiton Helsingin piiri ry:n avustuksesta
 25. Valtuutettu Yrjö Hakasen ym. talousarvioaloite määrärahan lisäämisestä opetustoimeen
 26. Valtuutettu Yrjö Hakasen ym. talousarvioaloite määrärahan lisäämisestä joukkoliikenteen parantamiseen
 27. Valtuutettu Yrjö Hakasen ym. talousarvioaloite määrärahan lisäämisestä varhaiskasvatuksen kehittämiseen
 28. Valtuutettu Yrjö Hakasen ym. talousarvioaloite määrärahan lisäämisestä sosiaali- ja terveystalouden kehittämiseen
 29. Valtuutettu Tuomo Valokaisen ym. aloite tie- ja katumerkkien korjaamisesta

Kaupunginvaltuusto päätti lähettää aloitteet kaupunginhallitukselle valmisteltavaksi.



12.03.2014

Pj/1

§ 79

Namnupprop, laglighet och beslutförhet

Beslut

Stadsfullmäktige beslutade konstatera att sammanträdet var lagligen sammankallat och beslutfört.

Behandling

Namnupprop och förhinder

Ordföranden konstaterade att förhinder för detta sammanträde har anmälts av de ledamöter som är antecknade som frånvarande på närvarolistan och att de ersättare som framgår av listan har kallats i deras ställe.

Laglighet och beslutförhet

Ordföranden konstaterade att stadsfullmäktiges sammanträde utlysts i den ordning kommunallagen och stadsfullmäktiges arbetsordning förutsätter. Enligt namnuppropet är minst två tredjedelar av ledamöterna närvarande. På grundval av det ovanstående konstaterade ordföranden att sammanträdet är lagligen sammankallat och beslutfört.

Bilagor

1 Läsnaöolista



12.03.2014

Pj/2

§ 80

Val av protokolljusterare

Beslut

På förslag av ordföranden valdes ledamöterna Terhi Peltokorpi och Yrjö Hakanen till protokolljusterare med ledamöterna Päivi Storgård och Jussi Halla-aho som ersättare.



12.03.2014

Kj/3

§ 81

Val av ersättare i stadsstyrelsen

HEL 2014-001051 T 00 00 02

Beslut

Stadsfullmäktige beslutade

1. bevilja Belle Selene Xia befrielse från förtroendeuppdraget som ersättare i stadsstyrelsen
2. välja Nina Huru till ny personlig ersättare för Jussi Halla-aho i stadsstyrelsen för den mandattid som utgår med år 2014.

Stadsfullmäktige beslutade samtidigt justera protokollet omedelbart vad detta ärende beträffar.

Föredragande

Stadsstyrelsen

Upplysningar

Anna Villeneuve, förvaltningssekreterare, telefon: 310 36012
anna.villeneuve(a)hel.fi

Bilagor

1 Belle Selene Xian eronpyyntö 11 2 14

Utdrag

Utdrag

Päätöksessä mainitut

Bilagor till utdrag

Kunnallisvalitus, valtuusto

Beslutsförslag

Stadsfullmäktige beslutar

1. bevilja Belle Selene Xia befrielse från förtroendeuppdraget som ersättare i stadsstyrelsen
2. välja _____ till ny personlig ersättare för Jussi Halla-aho i stadsstyrelsen för den mandattid som utgår med år 2014.

Stadsfullmäktige beslutar samtidigt justera protokollet omedelbart vad detta ärende beträffar.

Föredraganden

Belle Selene Xia (Sannf.) anhåller 11.2.2014 om befrielse från förtroendeuppdraget som ersättare i stadsstyrelsen.



12.03.2014

Kj/3

Stadsfullmäktige valde 16.1.2013 (5 §) Belle Selene Xia till personlig ersättare för Jussi Halla-aho i stadsstyrelsen för mandattiden 2013–2014. Stadsfullmäktige bör nu välja en ny ersättare för den återstående mandattiden.

Föredragande

Stadsstyrelsen

Upplysningar

Anna Villeneuve, förvaltningssekreterare, telefon: 310 36012
anna.villeneuve(a)hel.fi

Bilagor

1 Belle Selene Xian eronpyyntö 11 2 14

Utdrag

Utdrag

Päätöksessä mainitut

Bilagor till utdrag

Kunnallisvalitus, valtuusto

För kännedom

Kaupunginhallitus
Taloushallintopalvelu-liikelaitos

Beslutshistoria

Kaupunginhallitus 24.02.2014 § 229

HEL 2014-001051 T 00 00 02

Päätös

Kaupunginhallitus päätti esittää kaupunginvaltuustolle, että se päättäisi seuraavaa:

Kaupunginvaltuusto päättäne

1. myöntää Belle Selene Xialle vapautuksen kaupunginhallituksen varajäsenen luottamustoimesta
2. valita _____ Jussi Halla-ahon uudeksi henkilökohtaiseksi varajäseneksi kaupunginhallitukseen vuoden 2014 lopussa päättyväksi toimikaudeksi.

Kaupunginvaltuusto päättäne tarkastaa pöytäkirjan tämän asian osalta heti.

17.02.2014 Esittelijän ehdotuksesta poiketen



12.03.2014

Kj/3

Esittelijä

vs. kaupunginjohtaja
Pekka Sauri

Lisätiedot

Anna Villeneuve, hallintosihteeri, puhelin: 310 36012
anna.villeneuve(a)hel.fi



12.03.2014

Kj/4

§ 82

Val av ersättare i stadsstyrelsens koncernsektion

HEL 2014-002092 T 00 00 02

Beslut

Stadsfullmäktige beslutade

1. bevilja Belle Selene Xia befrielse från förtroendeuppdraget som ersättare i stadsstyrelsens koncernsektion
2. välja Mika Raatikainen till ny personlig ersättare för Jussi Halla-aho i stadsstyrelsens koncernsektion för den mandattid som utgår med år 2014.

Stadsfullmäktige beslutade samtidigt justera protokollet omedelbart vad detta ärende beträffar.

Föredragande

Stadsstyrelsen

Upplysningar

Anna Villeneuve, förvaltningssekreterare, telefon: 310 36012
anna.villeneuve(a)hel.fi

Bilagor

1 Belle Selene Xian eronpyyntö 11 2 14

Utdrag

Utdrag

Päätöksessä mainintut

Bilagor till utdrag

Kunnallisvalitus, valtuusto

Beslutsförslag

Stadsfullmäktige beslutar

1. bevilja Belle Selene Xia befrielse från förtroendeuppdraget som ersättare i stadsstyrelsens koncernsektion
2. välja _____ till ny personlig ersättare för Jussi Halla-aho i stadsstyrelsens koncernsektion för den mandattid som utgår med år 2014.

Stadsfullmäktige beslutar samtidigt justera protokollet omedelbart vad detta ärende beträffar.

Föredraganden

Postadress

PB 1
00099 HELSINGFORS STAD
helsinki.kirjaamo@hel.fi

Besöksadress

Norra esplanaden 11-13
Helsingfors 17
<http://www.hel.fi/stadsfullmaktige>

Telefon

+358 9 310 1641

Telefax

+358 9 655 783

FO-nummer

0201256-6

Kontonr

FI0680001200062637

Moms nr

FI02012566



12.03.2014

Kj/4

Belle Selene Xia (Sannf.) anhåller 11.2.2014 om befrielse från förtroendeuppdraget som ersättare i stadsstyrelsens koncernsektion.

Stadsfullmäktige valde 16.1.2013 (5 §) Belle Selene Xia till personlig ersättare för Jussi Halla-aho i stadsstyrelsens koncernsektion för mandattiden 2013–2014. Stadsfullmäktige bör nu välja en ny ersättare för den återstående mandattiden.

Föredragande

Stadsstyrelsen

Upplysningar

Anna Villeneuve, förvaltningssekreterare, telefon: 310 36012
anna.villeneuve(a)hel.fi

Bilagor

1 Belle Selene Xian eronpyyntö 11 2 14

Utdrag

Utdrag
Päätöksessä mainintut

Bilagor till utdrag
Kunnallisvalitus, valtuusto

För kännedom

Konsernijaosto
Taloushallintopalvelu-liikelaitos

Beslutshistoria

Kaupunginhallitus 24.02.2014 § 230

HEL 2014-002092 T 00 00 02

Päätös

Kaupunginhallitus päätti esittää kaupunginvaltuustolle, että se päättäisi seuraavaa:

Kaupunginvaltuusto päättäneen

1. myöntää Belle Selene Xialle vapautuksen kaupunginhallituksen konsernijaoston varajäsenen luottamustoimesta
2. valita _____ Jussi Halla-ahon uudeksi henkilökohtaiseksi varajäseneksi kaupunginhallituksen konsernijaostoon vuoden 2014 lopussa päättyväksi toimikaudeksi.



12.03.2014

Kj/4

Kaupunginvaltuusto päättäneen tarkastaa pöytäkirjan tämän asian osalta heti.

Esittelijä

vs. kaupunginjohtaja
Pekka Sauri

Lisätiedot

Anna Villeneuve, hallintosihteeri, puhelin: 310 36012
anna.villeneuve(a)hel.fi



12.03.2014

Kj/5

§ 83

Val av ledamot i byggnadsnämnden

HEL 2014-001863 T 00 00 02

Beslut

Stadsfullmäktige beslutade

1. bevilja Timo Tossavainen befrielse från förtroendeuppdraget som ledamot i byggnadsnämnden
2. välja Tapio Klemetti till ny ledamot i byggnadsnämnden för den mandattid som utgår med år 2016.

Stadsfullmäktige beslutade samtidigt konstatera att personlig ersättare för den nya ledamoten i byggnadsnämnden blir Mirja Halonen.

Stadsfullmäktige beslutade dessutom justera protokollet omedelbart vad detta ärende beträffar.

Föredragande

Stadsstyrelsen

Upplysningar

Anna Villeneuve, förvaltningssekreterare, telefon: 310 36012
anna.villeneuve(a)hel.fi

Bilagor

1 Timo Tossavaisen eronpyyntö

Utdrag

Utdrag

Päätöksessä mainitut

Bilagor till utdrag

Kunnallisvalitus, valtuusto

Beslutsförslag

Stadsfullmäktige beslutar

1. bevilja Timo Tossavainen befrielse från förtroendeuppdraget som ledamot i byggnadsnämnden
2. välja _____ till ny ledamot i byggnadsnämnden för den mandattid som utgår med år 2016.

Stadsfullmäktige beslutar samtidigt konstatera att personlig ersättare för den nya ledamoten i byggnadsnämnden blir Mirja Halonen.



12.03.2014

Kj/5

Stadsfullmäktige beslutar dessutom justera protokollet omedelbart vad detta ärende beträffar.

Föredraganden

Timo Tossavainen (Saml.) anhåller 11.2.2014 om befrielse från förtroendeuppdraget som ledamot i byggnadsnämnden.

Stadsfullmäktige valde 16.1.2013 (5 §) Timo Tossavainen till ledamot i byggnadsnämnden för mandattiden 2013–2016. Stadsfullmäktige bör nu välja en ny ledamot för den återstående mandattiden.

Föredragande

Stadsstyrelsen

Upplysningar

Anna Villeneuve, förvaltningssekreterare, telefon: 310 36012
anna.villeneuve(a)hel.fi

Bilagor

1 Timo Tossavaisen eronpyyntö

Utdrag

Utdrag
Päätöksessä mainitut

Bilagor till utdrag
Kunnallisvalitus, valtuusto

För kännedom

Rakennuslautakunta
Taloushallintopalvelu-liikelaitos

Beslutshistoria

Kaupunginhallitus 24.02.2014 § 231

HEL 2014-001863 T 00 00 02

Päätös

Kaupunginhallitus päätti esittää kaupunginvaltuustolle, että se päättäisi seuraavaa:

Kaupunginvaltuusto päättäne

1. myöntää Timo Tossavaiselle vapautuksen rakennuslautakunnan jäsenen luottamustoimesta



12.03.2014

Kj/5

2. valita _____ uudeksi jäseneksi rakennuslautakuntaan vuoden 2016 lopussa päättyväksi toimikaudeksi.

Samalla kaupunginvaltuusto päättäneen todeta, että uuden jäsenen henkilökohtaisena varajäsenenä rakennuslautakunnassa on Mirja Halonen.

Lisäksi kaupunginvaltuusto päättäneen tarkastaa pöytäkirjan tämän asian osalta heti.

Esittelijä

vs. kaupunginjohtaja
Pekka Sauri

Lisätiedot

Anna Villeneuve, hallintosihteeri, puhelin: 310 36012
anna.villeneuve(a)hel.fi



12.03.2014

Kj/6

§ 84

Val av ledamot i fastighetsnämnden

HEL 2014-001815 T 00 00 02

Beslut

Stadsfullmäktige beslutade

1. bevilja Tapio Klemetti befrielse från förtroendeuppdraget som ledamot i fastighetsnämnden
2. välja Timo Tossavainen till ny ledamot i fastighetsnämnden för den mandattid som utgår med år 2016.

Stadsfullmäktige beslutade samtidigt konstatera att personlig ersättare för den nya ledamoten i fastighetsnämnden blir Maarit Vierunen.

Stadsfullmäktige beslutade dessutom justera protokollet omedelbart vad detta ärende beträffar.

Föredragande

Stadsstyrelsen

Upplysningar

Anna Villeneuve, förvaltningssekreterare, telefon: 310 36012
anna.villeneuve(a)hel.fi

Bilagor

1 Tapio Klemetin eronpyyntö

Utdrag

Utdrag

Päätöksessä mainitut

Bilagor till utdrag

Kunnallisvalitus, valtuusto

Beslutsförslag

Stadsfullmäktige beslutar

1. bevilja Tapio Klemetti befrielse från förtroendeuppdraget som ledamot i fastighetsnämnden
2. välja _____ till ny ledamot i fastighetsnämnden för den mandattid som utgår med år 2016.

Stadsfullmäktige beslutar samtidigt konstatera att personlig ersättare för den nya ledamoten i fastighetsnämnden blir Maarit Vierunen.



12.03.2014

Kj/6

Stadsfullmäktige beslutar dessutom justera protokollet omedelbart vad detta ärende beträffar.

Föredraganden

Tapio Klemetti (Saml.) anhåller 11.2.2014 om befrielse från förtroendeuppdraget som ledamot i fastighetsnämnden.

Stadsfullmäktige valde 16.1.2013 (5 §) Tapio Klemetti till ledamot i fastighetsnämnden för mandattiden 2013–2016. Stadsfullmäktige bör nu välja en ny ledamot för den återstående mandattiden.

Föredragande

Stadsstyrelsen

Upplysningar

Anna Villeneuve, förvaltningssekreterare, telefon: 310 36012
anna.villeneuve(a)hel.fi

Bilagor

1 Tapio Klemetin eronpyyntö

Utdrag

Utdrag
Päätöksessä mainitut

Bilagor till utdrag
Kunnallisvalitus, valtuusto

För kännedom

Kiinteistölautakunta
Taloushallintopalvelu-liikelaitos

Beslutshistoria

Kaupunginhallitus 24.02.2014 § 232

HEL 2014-001815 T 00 00 02

Päätös

Kaupunginhallitus päätti esittää kaupunginvaltuustolle, että se päättäisi seuraavaa:

Kaupunginvaltuusto päättäneen

1. myöntää Tapio Klemetille vapautuksen kiinteistölautakunnan jäsenen luottamustoimesta



12.03.2014

Kj/6

2. valita _____ uudeksi jäseneksi kiinteistölautakuntaan vuoden 2016 lopussa päättyväksi toimikaudeksi.

Samalla kaupunginvaltuusto päättäneet todeta, että uuden jäsenen henkilökohtaisena varajäsenenä kiinteistölautakunnassa on Maarit Vierunen.

Lisäksi kaupunginvaltuusto päättäneet tarkastaa pöytäkirjan tämän asian osalta heti.

Esittelijä

vs. kaupunginjohtaja
Pekka Sauri

Lisätiedot

Anna Villeneuve, hallintosihteeri, puhelin: 310 36012
anna.villeneuve(a)hel.fi



12.03.2014

Kj/7

§ 85

Ouppnådda bindande verksamhetsmål i 2013 års budget

HEL 2014-001802 T 02 02 01

Beslut

Stadsfullmäktige beslutade i enlighet med stadsstyrelsens förslag godkänna avvikelser från de bindande verksamhetsmålen i 2013 års budget enligt föredragningstexten.

Föredragande

Stadsstyrelsen

Upplysningar

Ari Hietamäki, ledande planerare, telefon: 310 36567
ari.hietamaki(a)hel.fi

Bilagor

1 Virastojen ja liikelaitosten selvitykset toteutumattomista sitovista tavoitteista

Beslutsförslag

Beslutet stämmer överens med förslaget.

Föredraganden

Enligt anvisningarna för efterlevnad av 2013 års budget ska nämnderna och direktionerna ge en utredning om bindande verksamhetsmål som inte uppnåtts och utredningen ska behandlas i stadsfullmäktige innan bokslutet undertecknas i stadsstyrelsen.

Ekonomi- och planeringscentralen, räddningsnämnden, direktionen för affärsverket Helsingfors stads trafikverk, social- och hälsovårdsnämnden, barnomsorgsnämnden, utbildningsnämnden, direktionen för konstmuseet, direktionen för stadsmuseet, ungdomsnämnden, personalcentralen, stadsplaneringsnämnden, fastighetsnämnden och bostadsproduktionskommittén motiverar på följande sätt varför de nedanstående bindande verksamhetsmålen i 2013 års budget inte uppnåddes:

Stadsdirektörsroteln

Ekonomi- och planeringscentralen



Mål: Verket genomför evenemangstjänster och marknadskommunikationsåtgärder i syfte att få antalet hotellövernattningar i Helsingfors att överskrida 3,5 miljoner.

Utfall: Målet uppnåddes inte. Antalet hotellövernattningar i Helsingfors uppgick till knappt 3,3 miljoner år 2013.

På grund av det svaga ekonomiska läget i Europa underskred antalet hotellövernattningar i Helsingfors fjolårets nivå under hela årets lopp. De tidigare årens övernattningar överskreds bara i november. Sänkningen berodde främst på att den internationella affärsturismen har minskat med över 100 000 dygn. Övernattningarna i Helsingfors har minskat inom nästan alla marknadsområden. Bland de stora marknadsområdena har endast Japans och Kinas andelar blivit betydligt större. Antalet övernattningar började sjunka redan sommaren 2012 men året som World Design Capital gjorde att det totala antalet övernattningar år 2012 ändå stannade på 2011 års nivå. Sänkningen blev mer uppenbar först år 2013.

Byggnads- och miljöväsendet

Räddningsverket

Mål: För att olyckor ska förebyggas utförs det årligen säkerhetsgranskningar och åtgärder som gäller invånarna. För granskningarna och åtgärderna räknas säkerhetspoäng. År 2013 samlas minst 6 200 säkerhetspoäng.

Utfall: Målet uppnåddes inte. Antalet säkerhetspoäng uppgick till 5 702.

Målet uppnåddes inte eftersom personalresurser inte kunde riktas till verksamheten i den planerade utsträckningen.

Mål: Den genomsnittliga utrycknings- och körtiden till objektet för den första räddningsenheten med bemanningsberedskapen 1+3 är högst 6 min. i riskområde I uppnås i 60 % av uppdragen.

Utfall: Målet uppnåddes inte. Utfallet blev 58 %.

Målet uppnåddes inte bland annat på grund av de svåra snöförhållandena under vintern 2012–2013.

Affärsverket Helsingfors stads trafikverk

Mål: Kundtillfredsställelsen inom spårvägs- och metrotrafiken minst på 2011 års nivå (3,87 resp. 4,03).

Utfall: Målet uppnåddes inte inom metrotrafiken. Inom spårvägstrafiken uppnåddes målet om kundtillfredsställelse.



Kundtillfredsställelsen inom metrotrafiken uppgick till 3,89 medan målet var 4,03. Informationstavloras funktionalitet minskade mest från året innan. Man har inte lyckats få de nya informationstavlor att fungera enligt planerna. Dessutom kunde tidtabellerna inte hållas i samma grad som året innan. Inom spårvägstrafiken uppgick kundtillfredsställelsen till 3,96, medan målet var 3,87. De viktigaste orsakerna till ökningen av kundtillfredsställelsen inom spårvägstrafiken var satsningarna i kundservice- och körsättsutbildning för spårvagnsförarna, fler låggolvsvagnar och förbättrad tillförlitlighet.

Social- och hälsovårdsväsendet

Social- och hälsovårdsverket

Mål: Inom vården utom hemmet förbättras förutsättningarna för familjevård så att den relativa andelen familjevård av vårddygnen ökar jämfört med föregående år.

Utfall: Målet uppnåddes inte. År 2013 blev utfallet 50,4 % (50,6 % år 2012).

Inom barnskyddet har man i enlighet med barnskyddslagen strävat att i samarbete med barnet och föräldrarna placera barn hos personer som ingår i barnets nätverk av släktingar och närstående. Antalet placeringar hos närstående har ökat. Placeringarna hos släktingar eller andra personer inom barnets närståendenätverk ingår inte i statistiken över placeringar inom familjevården. Med beaktande av dessa dygn som ersätter familjevård överskred andelen dygn inom familjevård och placeringar hos närstående av det totala antalet vårddygn fjolårets nivå.

Mål: Inom hemtjänsterna för barnfamiljer är hälften av klienterna barnskyddsklienter.

Utfall: Målet uppnåddes inte. Utfallet blev 32 %.

Andelen klientfamiljer inom barnskyddet ökade från 29 % till 32 %. Det har varit möjligt att erbjuda hemtjänster för alla familjer inom barnskyddet.

Mål: Antalet personer som får stöd för närståendevård ökar med 200 år 2013.

Utfall: Målet uppnåddes inte. Klientantalet minskade med 7 personer.

Inom tjänsterna för äldre har antalet personer som får stöd för närståendevård så småningom ökat under de föregående åren och målet har satts upp på basis av utvecklingen. Trots att staden erbjuder



stödttjänster för närståendevårdare har antalet personer som vill bli närståendevårdare år 2013 inte ökat enligt prognoserna fastän Helsingfors har beviljat stöd för närståendevård till alla sökande som uppfyllt kriterierna för stödet för närståendevård. Målet för tjänsterna för handikappade är att de handikappade som håller på att bli självständiga och vuxna ska få boendeplats i enheterna för stödboende, vilket inte kommer att öka antalet personer som får stöd för närståendevård.

Mål: Andelen hemvårdsklienter av de invånare som fyllt 75 år uppgår till 13 %.

Utfall: Målet uppnåddes inte. Utfallet blev 12,4 %.

Hemvårdens omfattning har inte ökat enligt prognoserna trots att antalet hemvårdsbesök har ökat eftersom klienterna har behövt mer vård än tidigare. Dessutom har antalet klienter som bara använder hemvårdens stödttjänst ökat.

Mål: Arbetsverksamheten i rehabiliteringssyfte omfattar 1 200 personer under året.

Utfall: Målet uppnåddes inte. Antalet klienter blev sammanlagt 1 186.

Antalet klienter inom den rehabiliterande arbetsverksamheten påverkades av att antalet klienter hänvisade till servicecentralen för arbetskraft var något mindre än tidigare och verksamheten i vissa enheter för rehabiliterande arbetsverksamhet med köpt service slutade under avtalsperioden.

Barnomsorgsverket

Mål: Inom barndagvården minskas storleken på barngrupperna inom dagvården år 2013 utgående från att vårdkoefficienten för andelen barn som fyller tre år justeras fyra gånger om året.

Utfall: Målet uppnåddes inte. Verket utarbetade principer för bildande av daghemsgrupper i syfte att främja att målet uppnås.

Förutsättningen för att kunna svara på dagvårdsbehovet är att daghemsplatser blir lediga varje år. En ändring i beräkningen av daghemsplatser i enlighet med det bindande målet skulle ha resulterat i tvära förändringar i resursbehovet i olika delar av staden varje månad och vårdplatssituationen skulle ha blivit ännu svårare. Barnomsorgsverket ansåg inte att en ändring i beräkningen är det bästa möjliga sättet att uppnå det uppsatta målet. För att komma närmare målsättningen utarbetade barnomsorgsverket principer för hur daghemsgrupper ska bildas. Det skulle inte ha varit möjligt att uppnå



det bindande målet inom ramen för barnomsorgsverkets budget för 2013. Att genomföra det bindande målet skulle ha ökat barnomsorgsverkets utgifter med mer än cirka 2 miljoner euro. Målet genomfördes år 2013 på ett mer kostnadsneutralt sätt.

Bildnings- och personalväsendet

Utbildningsverket

Mål: Inlärningsresultaten och välbefinnandet förbättras. Den andel studerande som år 2012 avslutat läroavtalsutbildning och avlägger en fristående examen före utgången av år 2013 är minst lika stor som andelen 2011/2012. Detta gäller både examensinriktad grundläggande utbildning och tilläggsutbildning.

Utfall: Målet uppnåddes inte. År 2013 avlade 75,7 % av studerandena en fristående examen inom den bestämda tiden. År 2012 var det motsvarande antalet 81,7 %.

Det bindande verksamhetsmålet uppnåddes inte på grund av organisationsförändringar och permitteringar i vissa medverkande samarbetsföretag, deltagarnas otillräckliga tidsresurser för studier inom ledningsutbildningen och studerandenas svaga förpliktelse till att slutföra studierna inom läroavtalsutbildningen för företagare. I fortsättningen kommer man ännu mer att betona studerandenas egen förpliktelse till att avlägga examen och reservera tillräckliga tidsresurser för studierna.

Konstmuseet

Mål: Antalet besökare uppgår till sammanlagt 140 000.

Utfall: Målet uppnåddes inte. Antalet besökare uppgick till sammanlagt 90 874.

Museet har inte haft tillgång till utställningslokalerna i Mejlans sedan juni 2012 och de lokaler som blir lediga efter Kulturernas museum i Tennispalatset kan tas i bruk först sommaren 2015. Att Mejlans konstmuseum stängdes år 2012 påverkade utställningsprogrammet fortfarande år 2013. Utställningarna i Mejlans flyttades till Tennispalatset. Man var dock tvungen att inskränka utställningarnas omfattning jämfört med de ursprungliga planerna för att kunna genomföra alla de överenskomna projekten.

I budgeten ingick en plan för ersättande utställningslokaler för Mejlans konstmuseum för 2013 men planen förverkligades inte som sådan. Anslagen reserverade för de ersättande utställningslokalerna i konstmuseets driftsekonomidel i budgeten utnyttjades inte.



Stadsmuseet

Mål: Sammanlagt 9 850 öppettimmar.

Utfall: Målet uppnåddes inte. Utfallet blev sammanlagt 9 338 öppettimmar.

Man var tvungen att stänga Sprutmästarens gård på grund av problem med inneluften år 2013 och huset kunde inte öppnas för allmänheten på hela året. Sprutmästarens gård håller vanligen öppet under sommarmånaderna och under julsäsongen i november och december. Dessutom avstod man från verksamhetsstället på Domarby gård i november 2013 av kostnadsskäl. Öppettiderna för arbetarbostadsmuseet förlängdes däremot enligt planerna men utfallet i fråga om öppettimmar under hela året blev 512 timmar mindre än det uppsatta målet.

Ungdomscentralen

Mål: Antalet medlemskort uppgår till sammanlagt 11 000.

Utfall: Målet uppnåddes inte. Antalet medlemskort uppgick till 10 111.

Medlemskortet förnyades år 2010. Då ändrades korten så att deras giltighetstid motsvarade skolläsåret, dvs. kort beviljades så att de var giltiga från början av augusti till slutet av juli därpåföljande år från och med hösten 2010. På grund av förändringen beviljade man kort för överlappande perioder åren 2010–2011, vilket betydde att antalet medlemskort ökade avsevärt. År 2012 jämnade kortantalet ut sig. Ungdomscentralens mål i fråga om medlemskort uppnåddes inte heller år 2012.

Ändringen i giltighetstiden påverkar fortfarande det totala kortantalet. Verksamheten inom ungdomsarbetet uppdelas nuförtiden i tre relativt självständiga verksamhetsperioder: höst-, vår- och sommarperioderna. Man hinner inte alltid marknadsföra medlemskortet tillräckligt aktivt. Speciellt under senvårens förberedelseperiod inför sommaren är det besvärligt att marknadsföra medlemskortet med tanke på att höstsäsongen börjar i augusti och medlemskortet för den nya säsongen börjar bli aktuella.

Det huvudsakliga prioriteringsområdet för ungdomscentralens verksamhet, främjande av ungdomarnas möjligheter att påverka, har styrt verksamheten mot att arbeta i smågrupper. Höjningen av målen i fråga om antalet besök har gjorts måttfullare. Dessutom har främjandet av påverkningsmöjligheter för unga styrt verksamheten mot något äldre ungdomar som anser att kortet inte är så meningsfullt. Ungdomarnas



12.03.2014

Kj/7

intresse för produkter som medlemskortet har minskat eftersom kortet bara erbjuder få sådana förmåner som ungdomar uppskattar, såsom förmåner med ekonomisk betydelse som berättigar till exempel till inträde till förmånligt pris.

Personalcentralen

Mål: Minst 1 500 chefer ska ha genomgått internetkursen ABC för bra chefer år 2013.

Utfall: Målet uppnåddes inte. Sammanlagt 961 chefer genomgick internetkursen ABC för bra chefer.

På grund av att den nya organisationen år 2013 började sin verksamhet deltog cheferna inom social- och hälsovårdsverket inte i väntad utsträckning i internetkurserna för bra chefer år 2013. Däremot blev prestationerna aktuella år 2014.

Stadsplanerings- och fastighetsväsendet

Stadsplaneringskontoret

Mål: Kollektivtrafikens andel i tvärtrafiken är över 21 %.

Utfall: Målet uppnåddes inte. Utfallet blev 19,71 % år 2013 (18,87 % år 2012).

Kollektivtrafikens andel i tvärtrafiken ökade avsevärt (0,84 procentenheter) men det uppsatta målet uppnåddes inte. Målet (21 %) för 2013 sattes upp för flera år sedan och eftersom ökningen i kollektivtrafikens andel i tvärtrafiken inte har uppnått målet under flera år i sträck var målet för 2013 mycket utmanande med tanke på utfallet året innan. Kollektivtrafiken blev dock mer lockande i tvärtrafiken bl.a. med anledning av att den förnyade Jokerlinjen 550 började trafikera i augusti. Jokerlinjens körhastighet och punktlighet har förbättrats till exempel genom att ta i bruk öppen betalning. Ökningen i kollektivtrafikens andel i tvärtrafiken kan förklaras dessutom genom att personbilstrafiken har minskat bland annat på grund av det allmänna relativt svaga ekonomiska läget.

Fastighetskontoret

Mål: Överlåten byggrätt för bostäder uppgår till 235 000 m² vy.

Utfall: Målet uppnåddes inte. Den överlåtna byggrätten för bostäder uppgick till 191 700 m² vy, varav 30,6 % överläts som ägarbostäder och resten som hyresbostäder.



12.03.2014

Kj/7

Försämringen i det ekonomiska läget saktade ner inledningen av bostadsbyggprojekt. I Fiskehamnen och på Busholmen jämnade bostadsbyggandet ut sig eftersom man inte kom med en ny detaljplanereserv för områdena år 2013 och de flesta av de planlagda tomterna redan var under byggnad eller färdiga. Inledningen av byggandet i Kronbergsstranden blev fördröjd med anledning av besvär över detaljplanerna.

Vissa bostadsprojekt blev dessutom uppskjutna med anledning av bristfällig byggbarhet på tomterna och problem med kostnaderna och planeringen.

Bostadsproduktionsbyrån

Mål: Bostadsproduktionsbyrån förbinder sig att vara byggherre för stadens egen bostadsproduktion på de för bostadsproduktionskommittén reserverade byggbara tomterna, i enlighet med programmet för markanvändning och boende. År 2013 produceras 828 bostäder.

Utfall: Målet uppnåddes inte. År 2013 fattades beslut om att inleda byggandet av sammanlagt 591 nya bostäder.

Av de sammanlagt 591 nya bostäder som byggdes år 2013 var 333 hyresbostäder med Arava-finansiering, 145 bostadsrättsbostäder och 113 ägarbostäder med hitasvillkor. Inledningsbeslut kunde inte fattas i fråga om alla projekt som ingick i de bindande budgetmålen och i produktionsprogrammet på grund av den ökade osäkerheten på bostadsmarknaden och den försvagade efterfrågan och delvis på grund av misslyckade entreprenadtävlingar och för höga entreprenadanbud. Den nästan stillastående bostadsmarknaden i andra än attraktiva strandområden var den viktigaste orsaken till att de kvantitativa målen för bostadsproduktionen inte kunde uppnås.

Föredragande

Stadsstyrelsen

Upplysningar

Ari Hietamäki, ledande planerare, telefon: 310 36567
ari.hietamaki(a)hel.fi

Bilagor

1 Virastojen ja liikelaitosten selvitykset toteutumattomista sitovista tavoitteista

Beslutshistoria

Postadress
PB 1
00099 HELSINGFORS STAD
helsinki.kirjaamo@hel.fi

Besöksadress
Norra esplanaden 11-13
Helsingfors 17
<http://www.hel.fi/stadsfullmaktige>

Telefon
+358 9 310 1641
Telefax
+358 9 655 783

FO-nummer
0201256-6

Kontonr
FI0680001200062637
Moms nr
FI02012566



12.03.2014

Kj/7

Kaupunginhallitus 24.02.2014 § 233

HEL 2014-001802 T 02 02 01

Päätös

Kaupunginhallitus päätti esittää kaupunginvaltuustolle, että kaupunginvaltuusto päättäisi seuraavaa:

Kaupunginvaltuusto päättäneen hyväksyä esittelytekstissä esiin tuodut vuoden 2013 talousarvion sitovien toiminnallisten tavoitteiden poikkeamat.

Esittelijä

vs. kaupunginjohtaja
Pekka Sauri

Lisätiedot

Ari Hietamäki, johtava suunnittelija, puhelin: 310 36567
ari.hietamaki(a)hel.fi

Postadress

PB 1
00099 HELSINGFORS STAD
helsinki.kirjaamo@hel.fi

Besöksadress

Norra esplanaden 11-13
Helsingfors 17
<http://www.hel.fi/stadsfullmaktige>

Telefon

+358 9 310 1641

Telefax

+358 9 655 783

FO-nummer

0201256-6

Kontonr

FI0680001200062637

Moms nr

FI02012566



12.03.2014

Kj/8

§ 86

Överskridning av anslag och underskridning av ett verksamhetsbidrag i 2013 års budget

HEL 2014-001429 T 02 02 00

Beslut

Stadsfullmäktige beslutade i enlighet med stadsstyrelsens förslag bemyndiga stadsstyrelsen och barnomsorgsnämnden att överskrida anslag i 2013 års budget enligt följande:

Driftsekonomidelen		
Budgetmoment		euro
3 20	Barnomsorgsverket	1 700 000
9 01 02 25	Övrig långivning, till Stns disposition	275 000
Totalt		1 975 000

Stadsfullmäktige beslutade dessutom bemyndiga nämnden för tekniska tjänster att underskrida målet för verksamhetsbidraget enligt följande:

Driftsekonomidelen		
Budgetmoment		euro
2 05	Helsingfors stads partitorg	
	Verksamhetsbidraget i budgeten	-475 000
	Verksamhetsbidraget i bokslutet	-635 378
	Ändring i verksamhetsbidraget	-160 378

Föredragande

Stadsstyrelsen

Uppllysningar

Ari Hietamäki, ledande planerare, telefon: 310 36567
ari.hietamaki(a)hel.fi

Bilagor

- 1 Tukkutorin ja varhaiskasvatusviraston selvitykset määrärahojen ylittämisestä ja toimintakatteen alittamisesta



12.03.2014

Kj/8

Beslutsförslag

Beslutet stämmer överens med förslaget.

Föredraganden

Överskridning av anslag

3 20 Barnomsorgsverket

Anslaget som reserverats för barnomsorgsverkets utgifter har varit 355,3 mn euro och anslaget som reserverats för dess inkomster 35,35 mn euro. Enligt bokslutet 2013 var utgifterna 359,0 mn euro och inkomsterna 35,40 mn euro. Utgifterna överskreds med totalt 3,7 mn euro och inkomsterna överskreds med 0,05 mn euro.

Stadsfullmäktige har 11.12.2013 beviljat barnomsorgsverket rätt att överskrida anslagen med 2,0 mn euro.

Den nya förvaltningens verksamhet utsattes under slutet av år 2013 för utgifter som inte förutsetts i 2013 års budget, bl.a. i form av hyreskostnader och köp av andra tjänster, som orsakade en överskridning på cirka 0,7 mn euro jämfört med budgeten. Kreditförluster som hänför sig till faktureringen under åren 2013 och 2012 räknades till räkenskapsperioden 2013, vilket gjorde att anslaget i budgeten överskreds med cirka 1,0 mn euro.

Anslaget bör få överskridas med 1 700 000 euro.

9 01 02 Övrig långivning, till Stns disposition

Stadsstyrelsen har 7.10.2013, § 1060, beviljat Culminatum Innovation Oy Ltd ett lån på 200 000 euro och 28.1.2013, § 130, Green Net Finland ry ett lån på 75 000 euro. Culminatum Innovation Oy Ltd ägs av Nylands förbund, städerna Helsingfors, Esbo och Vanda, universiteten och högskolorna i området och forskningsinstitut och företag. Green Net Finland ry:s medlemmar är universitet, högskolor och andra utbildnings- och forskningsinstitut och städer i området.

Anslaget på budgetmomentet 1 04 02, Dispositionsmedel, till Stns disposition, har utnyttjats för de ovannämnda likviditetskrediterna. I anslaget på budgetmomentet 1 04 02 har beaktats bl.a. de kostnader som orsakas av samarbete i huvudstadsregionen och regionalt samarbete. Eftersom det i fallet av de nämnda lånen är fråga om stadens fordringar, bör utgiftsposten överföras från den ovannämnda punkten under dispositionsmedel till undermomentet 9 01 02 25, övrig långivning, varvid det inom dispositionsmedlen uppstår en besparing som motsvarar överskridningen.



12.03.2014

Kj/8

Anslaget bör på budgetmomentet 9 01 02 25 som grundas få överskridas med 275 000 euro.

Underskridande av verksamhetsbidrag

2 05 Helsingfors stads partitorg

Målet för Helsingfors Partitorgs verksamhetsbidrag i 2013 års budget var -475 000 euro och utfallet -635 378 euro, med andra ord underskreds verksamhetsbidraget med 160 378 euro. Att målet för verksamhetsbidraget inte uppnåddes berodde på bokförda kreditförluster. Utöver kreditförlusterna under åren 2012 och 2013 (157 194 euro) bokfördes kreditförluster som uppkommit under föregående år (62 475 euro) på uppmaning av den interna revisionen som utgifter för år 2013.

Kreditförlusterna för åren 2012 och 2013 ökade på grund av problem i indrivningen som orsakades av ibruktagandet av det nya ekonomiförvaltningssystemet.

Partitorgets verksamhetsinkomster överskred målet i budgeten med cirka 260 000 euro, men det räcker inte till för att täcka utgiftsöverskridningarna.

Partitorgets verksamhetsbidrag för år 2013 bör fastställas till -635 378 euro.

Föredragande

Stadsstyrelsen

Upplysningar

Ari Hietamäki, ledande planerare, telefon: 310 36567
ari.hietamaki(a)hel.fi

Bilagor

- 1 Tukkutorin ja varhaiskasvatusviraston selvitykset määrärahojen ylittämisestä ja toimintakatteen alittamisesta

Beslutshistoria

Kaupunginhallitus 24.02.2014 § 234

HEL 2014-001429 T 02 02 00

Päätös

Kaupunginhallitus päätti esittää kaupunginvaltuustolle, että kaupunginvaltuusto päättäisi seuraavaa:



12.03.2014

Kj/8

Kaupunginvaltuusto päättäneen oikeuttaa kaupunginhallituksen sekä varhaiskasvatuslautakunnan ylittämään vuoden 2013 talousarvioon merkittyyä määrärahoja seuraavasti:

Käyttötalousosa

Ta-kohta		euroa
3 20	Varhaiskasvatusvirasto	1 700 000
9 01 02 25	Muu antolainaus, kaupunginhallituksen käytettäväksi	275 000
yhteensä		1 975 000

Lisäksi kaupunginvaltuusto päättäneen oikeuttaa teknisen palvelun lautakunnan alittamaan toimintakatetavoitteen seuraavasti:

Käyttötalousosa

Ta-kohta		euroa
2 05	Helsingin kaupungin tukkutori	
	Toimintakate talousarviossa	-475 000
	Toimintakate tilinpäätöksessä	-635 378
	Toimintakatteen muutos	-160 378

Esittelijä

vs. kaupunginjohtaja
Pekka Sauri

Lisätiedot

Ari Hietamäki, johtava suunnittelija, puhelin: 310 36567
ari.hietamaki(a)hel.fi



12.03.2014

Kj/9

§ 87

Ett uppnått mål bland de i 2013 års budget uppsatta bindande målen för dottersammanslutningar

HEL 2014-001111 T 00 01 05

Beslut

Stadsfullmäktige beslutade i enlighet med stadsstyrelsens förslag godkänna avvikelsen i de bindande verksamhetsmålen för dottersammanslutningar i 2013 års budget i fråga om Mitox Ab.

Föredragande

Stadsstyrelsen

Upplysningar

Atte Malmström, koncernjurist, telefon: 310 25472
atte.malmstrom(a)hel.fi

Bilagor

1 Tytäryhteisöjen sitovat tavoitteet vuonna 2013

Beslutsförslag

Beslutet stämmer överens med förslaget.

Föredragandens motiveringar

Enligt anvisningarna för efterlevnad av 2013 års budget rapporteras uppfyllelsen av de i budgeten ställda bindande målen för dottersammanslutningar som en del av dottersammanslutningsrapporteringen. Dottersammanslutningarna ska ge en utredning om bindande verksamhetsmål som inte uppnåtts och utredningen ska behandlas i stadsfullmäktige innan bokslutet undertecknas i stadsstyrelsen.

Det är meningen att avvikelserna i de bindande målen för dottersammanslutningar behandlas i stadsfullmäktige samtidigt med avvikelserna i målen för nämnder och direktioner innan bokslutet undertecknas i stadsstyrelsen.

De i 2013 års budget uppsatta bindande målen för dottersammanslutningar finns med som bilaga. Enligt bolagens meddelanden har de bindande målen för dottersammanslutningar uppnåtts med undantag av Mitox Ab. En mera detaljerad utredning om uppnåendet av målen ges i samband med bokslutsrapporten (dottersammanslutningsrapporten 4/2013, koncernsektionen 24.3.2014).



12.03.2014

Kj/9

Mitox Ab:s mål: Bolaget fungerar ekonomiskt lönsamt

Utfall: Målet uppnåddes inte

År 2013 kommer Mitox Ab att göra en förlust på cirka 1,6 mn euro. Enligt bolaget beror det på att projektaffärsverksamheten har varit olönsam.

Ett separat förslag om Mitox Ab:s situation kommer att föreläggas koncernsektionen i mars 2014.

Föredragande

Stadsstyrelsen

Upplysningar

Atte Malmström, koncernjurist, telefon: 310 25472
atte.malmstrom(a)hel.fi

Bilagor

1 Tytäryhteisöjen sitovat tavoitteet vuonna 2013

Tiedoksi; Muutoksenhaku: muutoksenhakukielto, valmistelu

Kaupunginkanslia

Beslutshistoria

Kaupunginhallitus 24.02.2014 § 235

HEL 2014-001111 T 00 01 05

Päätös

Kaupunginhallitus päätti esittää kaupunginvaltuustolle, että kaupunginvaltuusto päättäisi seuraavaa:

Kaupunginvaltuusto päättäneen hyväksyä tytäryhteisöjen vuoden 2013 talousarvion sitovien toiminnallisten tavoitteiden poikkeaman Mitox Oy:n osalta.

Esittelijä

vs. kaupunginjohtaja
Pekka Sauri

Lisätiedot

Atte Malmström, konsernilakimies, puhelin: 310 25472
atte.malmstrom(a)hel.fi

Kaupunginhallituksen konsernijaosto 17.02.2014 § 22

Postadress

PB 1
00099 HELSINGFORS STAD
helsinki.kirjaamo@hel.fi

Besöksadress

Norra esplanaden 11-13
Helsingfors 17
<http://www.hel.fi/stadsfullmaktige>

Telefon

+358 9 310 1641
Telefax
+358 9 655 783

FO-nummer

0201256-6

Kontonr

FI0680001200062637

Moms nr

FI02012566



12.03.2014

Kj/9

HEL 2014-001111 T 00 01 05

Päätös

Konsernijaosto päätti esittää kaupunginhallitukselle, että se päättäisi tehdä esityksen kaupunginvaltuustolle tytäryhteisöjen vuoden 2013 talousarvion sitovien toiminnallisten tavoitteiden poikkeamasta Mitox Oy:n osalta.

Esittelijä

vs. kaupunginjohtaja
Pekka Sauri

Lisätiedot

Pia Halinen, controller, puhelin: 310 25718
pia.halinen(a)hel.fi

Postadress

PB 1
00099 HELSINGFORS STAD
helsinki.kirjaamo@hel.fi

Besöksadress

Norra esplanaden 11-13
Helsingfors 17
<http://www.hel.fi/stadsfullmaktige>

Telefon

+358 9 310 1641

Telefax

+358 9 655 783

FO-nummer

0201256-6

Kontonr

FI0680001200062637

Moms nr

FI02012566



12.03.2014

Ryj/10

§ 88

Höjd maximigräns för Helsingfors stads andel av byggkostnaderna i projektplanen för västmetron

HEL 2013-016143 T 02 02 02

Beslut

Stadsfullmäktige beslutade i enlighet med stadsstyrelsens förslag godkänna att kostnadskalkylen i projektplanen för västmetron justeras så att Helsingfors stads andel av kostnaderna uppgår till högst 217,5 mn euro (jordbyggnadskostnadsindex oktober 2013).

Behandling

Efter att ha förklarat diskussionen avslutad anförde ordföranden såsom redogörelse att följande två hemställningsklämmor hade föreslagits under diskussionen:

Ledamoten Tuomas Valokainen understödd av ledamoten Thomas Wallgren hade föreslagit följande hemställningskläm:

Stadsfullmäktige förutsätter vid godkännandet av tilläggsfinansieringen för västmetron att Helsingfors stad, främst HST, utreder hur fullmäktige ska underrättas om de faktorer som gäller prisförändringarna och tidsschemat för västmetron.

Ledamoten Yrjö Hakanen understödd av ledamoten Pekka Saarnio hade föreslagit följande hemställningskläm:

Stadsfullmäktige förutsätter att stadsstyrelsen vidtar åtgärder i syfte att säkerställa att nya överskridningar inte längre sker i kostnadsandelarna för västmetron.

Redogörelsen befanns vara riktig.

På förslag av ordföranden godkände stadsfullmäktige först stadsstyrelsens förslag enhälligt.

Ordföranden föreslog och fullmäktige godkände följande omröstningsförfarande: Vardera hemställningsklämmen tas särskilt upp till omröstning.

Ordföranden framställde och fullmäktige godkände följande omröstningsproposition: Den som godkänner ledamoten Tuomo Valokainens förslag till hemställningskläm röstar ja; den som motsätter sig klämmen röstar nej.



12.03.2014

Ryj/10

1 omröstningen

JA-förslag: Stadsfullmäktige förutsätter vid godkännandet av tilläggsfinansieringen för västmetron att Helsingfors stad, främst HST, utreder hur fullmäktige ska underrättas om de faktorer som gäller prisförändringarna och tidsschemat för västmetron.

NEJ-förslag: Motsätter sig

Ja-röster: 36

Zahra Abdulla, Maija Anttila, Pentti Arajärvi, Gunvor Brettschneider, Yrjö Hakanen, Jussi Halla-aho, Eero Heinäluoma, Veronika Honkasalo, Rene Hursti, Nina Huru, Ville Jalovaara, Jukka Järvinen, Helena Kantola, Jessica Karhu, Dan Koivulaakso, Eija Loukoila, Jape Lovén, Petra Malin, Sami Muttillainen, Björn Månsson, Terhi Mäki, Henrik Nyholm, Sara Paavolainen, Tom Packalén, Sirpa Puhakka, Marcus Rantala, Nasima Razmyar, Pekka Saarnio, Tomi Sevander, Päivi Storgård, Ilkka Taipale, Kaarin Taipale, Tarja Tenkula, Thomas Wallgren, Tuomo Valokainen, Anna Vuorjoki

Blanka: 48

Hennariikka Andersson, Sirpa Asko-Seljavaara, Harry Bogomoloff, Mika Ebeling, Matti Enroth, Juha Hakola, Jasmin Hamid, Heidi Hautala, Fatbardhe Hetemaj, Mari Holopainen, Mohamed Abdirahim Hussein, Katriina Juva, Seppo Kanerva, Arja Karhuvaara, Emma Kari, Otso Kivekäs, Laura Kolbe, Kauko Koskinen, Terhi Koulumies, Tuuli Kousa, Minerva Krohn, Harri Lindell, Pekka Majuri, Seija Muurinen, Lasse Männistö, Antti Möller, Jarmo Nieminen, Matti Niiranen, Maria Ohisalo, Jan D Oker-Blom, Hannu Oskala, Pia Pakarinen, Jaana Pelkonen, Terhi Peltokorpi, Mari Puoskari, Mika Raatikainen, Tuomas Rantanen, Tatu Rauhamäki, Risto Rautava, Laura Rissanen, Wille Rydman, Aura Salla, Osmo Soininvaara, Leo Stranius, Ulla-Marja Urho, Jan Vapaavuori, Tuulikki Vuorinen, Ville Ylikahri

Frånvarande: 1

Anni Sinnemäki

Ordföranden framställde och fullmäktige godkände följande omröstningsproposition: Den som godkänner ledamoten Yrjö Hakanens förslag till hemställningskläm röstar ja; den som motsätter sig klämman röstar nej.

2 omröstningen

JA-förslag: Stadsfullmäktige förutsätter att stadsstyrelsen vidtar åtgärder i syfte att säkerställa att nya överskridningar inte längre sker i kostnadsandelarna för västmetron.

NEJ-förslag: Motsätter sig



12.03.2014

Ryj/10

Ja-röster: 28

Zahra Abdulla, Mika Ebeling, Yrjö Hakanen, Jussi Halla-aho, Heidi Hautala, Eero Heinäluoma, Mari Holopainen, Ville Jalovaara, Jukka Järvinen, Seppo Kanerva, Helena Kantola, Emma Kari, Otso Kivekäs, Dan Koivulaakso, Eija Loukoila, Jape Lovén, Petra Malin, Sami Muttillainen, Terhi Mäki, Antti Möller, Henrik Nyholm, Tuomas Rantanen, Pekka Saarnio, Leo Stranius, Ilkka Taipale, Thomas Wallgren, Tuomo Valokainen, Tuulikki Vuorinen

Nej-röster: 1

Harri Lindell

Blanka: 55

Hennariikka Andersson, Maija Anttila, Pentti Arajärvi, Sirpa Asko-Seljavaara, Harry Bogomoloff, Gunvor Brettschneider, Matti Enroth, Juha Hakola, Jasmin Hamid, Fatbardhe Hetemaj, Veronika Honkasalo, Rene Hursti, Nina Huru, Mohamed Abdirahim Hussein, Katriina Juva, Jessica Karhu, Arja Karhuvaara, Laura Kolbe, Kauko Koskinen, Terhi Koulumies, Tuuli Kousa, Minerva Krohn, Pekka Majuri, Seija Muurinen, Björn Månsson, Lasse Männistö, Jarmo Nieminen, Matti Niiranen, Maria Ohisalo, Jan D Oker-Blom, Hannu Oskala, Sara Paavolainen, Tom Packalén, Pia Pakarinen, Jaana Pelkonen, Terhi Peltokorpi, Sirpa Puhakka, Mari Puoskari, Mika Raatikainen, Marcus Rantala, Tatu Rauhamäki, Risto Rautava, Nasima Razmyar, Laura Rissanen, Wille Rydman, Aura Salla, Tomi Sevander, Osmo Soininvaara, Päivi Storgård, Kaarin Taipale, Tarja Tenkula, Ulla-Marja Urho, Jan Vapaavuori, Anna Vuorjoki, Ville Ylikahri

Frånvarande: 1

Anni Sinnemäki

Stadsfullmäktige hade inte godkänt ledamöterna Tuomo Valokainens och Yrjö Hakanens förslag till hemställningsklämmor.

Föredragande

Stadsstyrelsen

Upplysningar

Kristiina Matikainen, stadssekreterare, telefon: 310 36035
kristiina.matikainen(a)hel.fi

Saara Kanto, planeringsingenjör, telefon: 310 25531
saara.kanto(a)hel.fi

Utdrag

Utdrag
Länsimetro Oy

Bilagor till utdrag
Kunnallisvalitus, valtuusto

Beslutsförslag

Postadress
PB 1
00099 HELSINGFORS STAD
helsinki.kirjaamo@hel.fi

Besöksadress
Norra esplanaden 11-13
Helsingfors 17
<http://www.hel.fi/stadsfullmaktige>

Telefon
+358 9 310 1641
Telefax
+358 9 655 783

FO-nummer
0201256-6

Kontonr
FI0680001200062637
Moms nr
FI02012566



12.03.2014

Ryj/10

Beslutet stämmer överens med förslaget.

Föredraganden

Direktionen för affärsverket trafikverket föreslår (23.1.2014) att det maximibelopp som i den ursprungliga projektplanen för västmetron är angivet för Helsingfors stads andel ska höjas till 217,5 mn euro (jordbyggnadskostnadsindex oktober 2013).

Stadsfullmäktige beslutade 21.5.2008 (133 §) godkänna projektplanen för västmetron enligt kollektivtrafiknämndens förslag 27.3.2008 och den justerade projektplanen 14.3.2008. De beräknade totalkostnaderna för projektet uppgick då till sammanlagt 713,6 mn euro (exklusive moms, jordbyggnadskostnadsindex 131,5 poäng/oktober 2007), och Helsingfors stads andel av kostnaderna uppgick till 144,3 mn euro (exklusive moms) i och med att staten står för 30 % av totalkostnaderna.

Stadsfullmäktige beslutade samtidigt bemyndiga stadsstyrelsen att godkänna planerna för byggande av stationerna på Drumsö och Björkholmen inom ramen för de ovannämnda beräknade totalkostnaderna.

Stadsstyrelsen behandlar planerna för byggande av stationerna på Drumsö och Björkholmen först efter att stadsfullmäktige har behandlat frågan om höjning av det maximibelopp som i den ursprungliga projektplanen för västmetron är angivet för Helsingfors stads andel.

De beräknade kostnaderna för projektet är nu högre än de ursprungligen var, vilket delvis har att göra med jordbyggnadskostnadsindex och delvis beror på att planerings-, byggherre- och byggkostnaderna har stigit. Kostnadsstegringen och orsakerna till den behandlas närmare i framställningen från direktionen för affärsverket trafikverket, vilken ingår i beslutshistorien.

Kostnadsfördelning mellan Helsingfors stad, Esbo stad och staten

Kostnadsfördelningen mellan Helsingfors stad och Esbo stad baserar sig enligt aktieägaravtalet på orsaksprincipen. Med andra ord står vardera staden för de kostnader som byggandet i det egna området för med sig. De kostnader som inte kan delas geografiskt delas proportionellt. Helsingfors stads exakta andel beror på hur höga de slutliga totalkostnaderna för projektet blir.

I den ursprungliga kostnads kalkylen i projektplanen för västmetron uppgår Helsingfors stads andel till 29,8 %, 206,1 mn euro, exklusive moms (jordbyggnadskostnadsindex oktober 2007). Andelen blir i



12.03.2014

Ryj/10

dagens kostnadsnivå 248,7 mn euro (jordbyggnadskostnadsindex oktober 2013).

Enligt avtalet med staten står denna för 30 % av kostnaderna i projektplanen för västmetron med indexförändringen beaktad. Statens andel av kostnaderna för Helsingfors stad utgör i den ursprungliga kostnadskalkylen 61,8 mn euro (jordbyggnadskostnadsindex oktober 2007). Andelen blir i dagens kostnadsnivå 74,6 mn euro (jordbyggnadskostnadsindex oktober 2013).

Jordbyggnadskostnadsindexets inverkan på kostnaderna

Jordbyggnadskostnadsindexet, som i projektet är referensindex bl.a. då statens andel bestäms, har stigit så mycket att de ursprungliga beräknade kostnaderna för västmetron motsvarar 873,6 mn euro i dagens kostnadsnivå (jordbyggnadskostnadsindex oktober 2013). Helsingfors stads andel utgör 174,1 mn euro (med statens andel på 30 % beaktad). I och med att stadens nettoandel ursprungligen utgjorde 144,3 mn euro har indexjusteringen ökat den med 29,8 mn euro.

Kostnadsökningar i projektplanen

De prognostiserade totalkostnaderna för projektet uppgår nu till ca 979,2 mn euro (med gjorda köp och framtida köp i dagens prisnivå beaktade). Kostnaderna ökar följaktligen med 105,6 mn euro (jordbyggnadskostnadsindex oktober 2013).

Helsingfors stads andel av de ovannämnda prognostiserade totalkostnaderna för projektet utgör 279,1 mn euro (med statens andel på 30 % beaktad). Direktionen för affärsverket trafikverket räknar alltså med att stadens andel av kostnaderna ökar med 30,4 mn euro.

De största orsakerna till kostnadsökningen för Helsingfors stads del är att berggrundens beskaffenhet krävt oväntat omfattande sprängnings- och förstärkningsarbeten i metrotunneln (ökning ca 32 %, ca 19,7 mn euro), att kostnaderna för byggarbeten på stationerna och entreprenadpriserna varit högre än beräknat (ökning ca 16 %, ca 12,6 mn euro) och att planerings- och byggherrekostnaderna stigit med anledning av det ovannämnda (ökning ca 55 %, ca 12,7 mn euro). Vissa kostnader för projektet har kunnat fås ned i förhållande till den ursprungliga projektplanen. Detta gäller främst kostnaderna för banarbeten (minskning ca 39 %, ca 14,9 mn euro) men också en del mindre poster.



12.03.2014

Ryj/10

Största delen av kostnaderna för västmetron är för närvarande bundna, ca 92 % av Helsingfors stads andel, vilket motsvarar 256,2 mn euro (med statens andel på 30 % beaktad).

Kostnaderna framgår närmare av framställningen från direktionen för affärsverket trafikverket.

Förslag om höjd maximigräns för Helsingfors stads andel av byggkostnaderna

Direktionen för affärsverket trafikverket föreslår att det maximibelopp som i den ursprungliga projektplanen för västmetron är angivet för Helsingfors stads andel ska höjas till 217,5 mn euro (jordbyggnadskostnadsindex oktober 2013, med statens andel på 30 % beaktad). Det är fråga om en höjning med 43,4 mn euro i förhållande till det ursprungliga beloppet (174,1 mn euro, jordbyggnadskostnadsindex oktober 2013).

Beloppet på 43,4 mn euro fördelar sig mellan de ovan under Kostnadsökningar i projektplanen nämnda merkostnaderna på sammanlagt 30,4 mn euro för planering och genomförande av projektet och ett belopp på sammanlagt 13 mn euro reserverat för eventuella kostnadsökningar och för skyddsrum.

Ställningstaganden från stadsstyrelsen

Stadsstyrelsen påpekar att ett av de viktigaste målen för de närmaste åren när det gäller att utveckla kollektivtrafiksystemet är att västmetron blir byggd och det nya banavsnittet taget i drift.

Västmetron är ett i Finland exceptionellt omfattande och krävande projekt. Sedan projektplanen godkändes år 2008 har ändringsbehov måst beaktas vid planeringen och byggandet. Behoven beror på olika osäkerhetsfaktorer, såsom berggrundens beskaffenhet och byggkostnaderna. Alla faktorer kunde inte beaktas fullt ut då projektplanen utarbetades. Under den mer ingående byggplaneringen har de effektivaste ekonomiskt genomförbara lösningarna därför sökts för både tunneln och stationerna.

De största enskilda kostnadsriskerna för västmetron hänför sig till tågkontrollen. De kostnadsökningar som redan är kända omfattas av prognosen ovan, men de eventuella kostnadsökningar/-minskningar för parterna (Länsimetro Oy och Siemens) som en eventuell rättegång i en skiljedomstol för med sig kan inte beräknas i detta sammanhang. Största delen av Länsimetro Oy:s andel av kostnaderna är redan bundna, vilket innebär att väsentliga nya kostnader inte är inom synhåll.



12.03.2014

Ryj/10

Stadsfullmäktige beviljade 8.12.2010 och 12.12.2012 Länsimetro Oy proprieborgen för stadens räkning. Ett förslag om höjning av det belopp som proprieborgen omfattar till den nivå som den nyaste kostnadskalkylen kräver föreläggs stadsfullmäktige senare.

Som det ser ut nu blir västmetron färdig i augusti 2016.

Stadsstyrelsen framhåller att arbetet med att genomföra projektet har kommit mycket långt och att största delen av de faktiska kostnaderna nu är kända. Det är enligt stadsstyrelsen motiverat att Helsingfors stads andel av maximikostnaderna i projektplanen för västmetron höjs.

Länsimetro Oy har som en del av sin rapportering regelbundet lämnat rapporter till stadsstyrelsens koncernsektion om hur projektet avancerat och hur höga kostnaderna blivit.

Föredragande

Stadsstyrelsen

Upplysningar

Kristiina Matikainen, stadssekreterare, telefon: 310 36035
kristiina.matikainen(a)hel.fi
Saara Kanto, planeringsingenjör, telefon: 310 25531
saara.kanto(a)hel.fi

Utdrag

Utdrag
Länsimetro Oy

Bilagor till utdrag
Kunnallisvalitus, valtuusto

Tiedoksi; Kunnallisvalitus, valtuusto

HKL

Beslutshistoria

Kaupunginhallitus 24.02.2014 § 236

HEL 2013-016143 T 02 02 02

Päätös

Kaupunginhallitus päätti esittää kaupunginvaltuustolle, että kaupunginvaltuusto päättäisi seuraavaa.

Kaupunginvaltuusto päättäneen hyväksyä Länsimetron hankesuunnitelman tarkistetun kustannusarvion siten, että Helsingin osuus kustannuksista on enintään 217,5 milj. euroa (MAKU 10/2013).



12.03.2014

Ryj/10

Esittelijä

apulaiskaupunginjohtaja
Pekka Sauri

Lisätiedot

Kristiina Matikainen, kaupunginsihteeri, puhelin: 310 36035
kristiina.matikainen(a)hel.fi
Saara Kanto, suunnitteluinsinööri, puhelin: 310 25531
saara.kanto(a)hel.fi

Liikennelaitos -liikelaitoksen johtokunta (HKL) 23.01.2014 § 10

HEL 2013-016143 T 02 02 02

Päätös

Merkittiin, että toimitusjohtaja Matti Lahdenranta poistui esteellisenä istuntosalista asian käsittelyn ajaksi.

Liikennelaitos –liikelaitoksen johtokunta päätti esitti kaupunginhallitukselle, että se esittäisi kaupunginvaltuuston hyväksyttäväksi länsimetroa koskevan alkuperäisen hankesuunnitelman Helsingin osuuden enimmäismäärän korottamisen 217,5 miljoonaan euroon (MAKU 10/2013).

Lisäksi johtokunta päätti todeta seuraavaa:
Liikennelaitos -liikelaitoksen johtokunta tiedostaa Länsimetrohankkeen kustannus seurannan tapahtuvan konsernijaostossa, mutta toivoo johtokuntaa pidettävän jatkossa asianmukaisesti ajan tasalla Länsimetrohankkeen kustannusrakenteen muutoksista ja kustannusten kehityksestä.

1. Aikaisemmat päätökset

Kaupunginvaltuusto päätti 21.5.2008 § 133 kaupunginhallituksen ehdotuksen mukaisesti hyväksyä Länsimetron toteuttamisen hankesuunnitelman joukkoliikennelautakunnan esityksen 27.3.2008 sekä tarkistetun, 14.3.2008 päivätyn hankesuunnitelman mukaisesti siten, että hankkeen kokonaiskustannusarvio on yhteensä 713 600 000 euroa (alv 0 %, maanrakennusindeksi 131,5 pistettä; lokakuu 2007) ja Helsingin kaupungin osuus kustannuksista 144 300 000 euroa (alv 0 %), kun valtion osuus kustannuksista on 30 % kokonaiskustannuksista laskettuna.

Samalla kaupunginvaltuusto päätti oikeuttaa kaupunginhallituksen hyväksymään suunnitelmat Lauttasaaren ja Koivusaaren asemien toteuttamisesta em. kokonaiskustannusarvion puitteissa.



12.03.2014

Ryj/10

Lisäksi kaupunginvaltuusto oli hyväksynyt seuraavat neljä toivomuspontta:

1. Kaupunginvaltuusto edellyttää, että metroasemien toteutuksen lähtökohtana on oltava, että kaikki niiden sisäänkäynnit ovat esteettömiä. (Elina Moisio)
2. Kaupunginvaltuusto edellyttää, että Koivusaassa olevien venelaituripaikkojen määrää ei vähennetä. (Tuomas Rantanen)
3. Kaupunginvaltuusto edellyttää, että selvitetään voisiko uusia metroasemia kehittää kansainvälisen esimerkin mukaan taidemetroasemiksi. (Tuomas Rantanen)
4. Kaupunginvaltuusto edellyttää, että kun Helsingissä ruvetaan peruskorjaamaan metroasemia, ne tehdään samalla tavalla korkeatasoisiksi kuin Länsimetron uudessa linjassa. (Maija Anttila)

Kokouksessaan 12.12.2012 kaupunginvaltuusto päätti antoi Länsimetro Oy:lle kaupungin omavelkaisen takauksen yhteensä 191 miljoonalle eurolle. Takauspäätös perustui Länsimetro Oy:n syksyllä 2012 laatimaan Länsimetron kustannusennusteeseen 960 (alv. 0 %) miljoonaa euroa.

2. Toivomusponssiin liittyvät ratkaisut

Poiketen hankesuunnitelmassa esitetystä ratkaisusta, jossa vain pääsisäänkäynti rakennetaan esteettömäksi, Länsimetro toteuttaa asemien kaikki sisäänkäynnit esteettöminä. Tämän linjauksen on esittänyt myös rakennusvalvonta.

Toivomusponssi 2

Ei sisälly Länsimetron hankekokonaisuuteen.

Toivomusponssi 3

Länsimetron kaikilla asemilla on huomioitu taiteen mahdollisuus. Hankeen taidemäärärahat eivät tulle riittämään kaikkien taideteosten toteuttamiseen rakennusvaiheessa. Taiteen toteuttaminen myöhemmin on varmistettu turvaamalla taiteen paikat kaikilla asemilla.

Toivomusponssi 4

Ei sisälly Länsimetron hankekokonaisuuteen.

3. Länsimetron kustannusten jakamien Helsingin, Espoon ja valtion kesken



Helsingin ja Espoon välisessä Länsimetro Oy:n osakassopimuksessa länsimetron kustannukset on sovittu jaettavan maantieteellisen toteutuman mukaisesti, eli Helsingin alueella tapahtuvan rakentamisen kustannukset tulevat Helsingin maksettaviksi ja Espoon alueella Espoon maksettaviksi. Sellaiset kustannukset, joita ei voida jakaa maantieteellisesti, jaetaan samassa suhteessa. Kaupunkien osuudet tarkentuvat hankkeen edetessä sitä mukaa kun arvioidut kustannukset muuttuvat toteutuneiksi.

Valtio on sitoutunut maksamaan 30 % osuuden indeksitarkistetuista kokonaiskustannuksista, mutta ei muista syistä aiheutuvia lisäkustannuksia.

4. Hankesuunnitelman indeksitarkistettu kustannusarvio

Länsimetron hankesuunnitelman kustannusarvio kokonaisuudessaan oli 713,6 M€, ja Helsingin osuudeksi siitä arvioitiin 203,6 M€. Indeksitarkistettu kustannusarvio hankesuunnitelman laajuuden mukaisesta ratkaisusta on tällä hetkellä 873,6 M€ (MAKU 10/2013, toteutuneet indeksi ja oletama 4,5% vuotuiselle indeksinousulle hankkeen loppuun) ja Helsingin osuus siitä on 248,7 M€, eli indeksikorotusta Helsingin osuudesta on tällä hetkellä 45,1 M€.

5. Hankesuunnitelman kustannusylitykset Helsingin alueella

Rakentamisen edetessä on jouduttu tarkistamaan useita hankesuunnitelman ratkaisuja. Hankesuunnitelma laadittiin nykymetron periaatteita noudattaen. Muutokset liittyvät mm. kallioperään sekä hankesuunnitelman laatimiseen jälkeen muuttuneisiin viranomaisvaatimuksiin. Suurimmat muutokset liittyvät seuraaviin asioihin:

1. Laatuun ja turvallisuuteen panostaminen mm.:
 - a) savunpoiston korvausilmamäärän kaksinkertaistuminen, joka edellyttää suurempia teknisiä tiloja ja kuiluja (paloviranomainen)
 - b) esteettömyyden toteutuminen asemien molemmilla sisäänkäynneillä (rakennusvalvonta)
 - c) sähkötilojen siirtäminen pois laituritason alapuolelta liittyen kokemuksiin Helsingin rautatieaseman vesivuodosta (pelastusturvallisuus)
2. Kallioperän laatu ja sen vaatimat muutokset kalliorakentamisessa
3. Rakentamista sujuvoittavat muutokset, mm. työtunnelijärjestelyt Myllykalliossa ja Ruoholahdessa sekä Vuosaaren huoltoraide (rakentamisaikataulun turvaaminen)



12.03.2014

Ryj/10

4. Maanalaisen rakentamisen osaajien rajallinen määrä on näkynyt tarjouskilpailuissa ja -hinnoissa .

5.1. Louhinnat

Syynä tunneliosuuksien kustannusnousuun on kallion laatu, joka on rikkonaisuudellaan johtanut ennakoitua suurempiin injektointimassamenekkeihin, lujituspultituksiin sekä hidastanut töiden etenemistä. Koivusaaren aseman kohdalla porapaaluttaminen täyttöalueilla on ollut ennakoitua vaikeampaa. Lauttasaaren asemalla itäinen sisäänkäynnin kohdalla kallion heikko laatu johti raskaisiin betonirakenteisiin. Asemien louhintalaajuudet ovat kasvaneet hankesuunnitelmassa olleista savunpoiston korvausilmamäärän kaksinkertaistumisesta johtuen sekä siksi, että Rautatieaseman vesivahingon johdosta asemien sähkölaitteet sijoitetaan laituritasolle hankesuunnitelmassa esitetyn laiturin alapuoleisen ratkaisun sijaan.

5.2. Rakentaminen

Lauttasaaren urakan tarjous on edullinen. Koivusaaren urakkakilpa jouduttiin uusimaan, sillä ensimmäisessä tarjouskilvassa saatiin vain yksi tarjous. Toisen tarjouskilvan tuloksena saatiin n. 5 milj. euroa edullisempi voittanut tarjous, joka sekin ylittää hankesuunnitelman arvion. Tärkein syy kustannusarvion ylittymiseen on em. laajuusmuutokset sekä se, että hankesuunnitelmasta poiketen molemmat sisäänkäynnit rakennetaan esteettömiksi eli aseman molemmissa päissä on hissit. Koivusaaren aseman kustannusarviota nostaa myös se, että asemarakennus on muutettu kaksikerroksiseksi niin, että tulevalta Vaskilahdentieltä on katutason yhteys metroasemalle.

5.3. LVISE urakat

Hankesuunnitelman kustannusarviossa ei ole onnistuttu ottamaan huomioon tunnelirakentamisen vaikeuksia. Erityisesti asemilla tarjoushinnat ylittävät huomattavasti kustannusennusteen, vaikka tarjouksia on saatu 5-6 urakoitsijalta ja tarjousvertailujen perusteella kilpailu on ollut tiukkaa.

5.4. Suunnittelu ja rakennuttaminen

Suunnittelukustannuksia ovat nostaneet kalliolaadun edellyttämät työnaikaiset kalliosuunnittelutehtävät (injektoinnit, lujitukset). Samoin erityisesti Koivusaaren teknisesti vaativat rakenteet ja Lauttasaaren aseman itäisen sisäänkäynnin osalta varautuminen niin olemassa olevaan kuin kaavamuutosprosessissa olleeseen, sittemmin vahvistuneeseen, ostoskeskukseen liittymiseen. Lisäksi ko.



sisäänkäyntiyhteyden kalliitekniset vaikeudet ovat edellyttäneet raskaiden betonirakenteiden suunnittelua.

Rakennuttamisen lisäkustannukset liittyvät samoin haastavien kohtien ratkaisemiseen liittyviin tehtäviin. Hankkeen aikataulun pidentyminen nostaa osaltaan rakennuttamisen kustannuksia.

5.5. Verkostojen siirrot

Lauttasaaren aseman kaivantojen kohdalla siirrettäviä kunnallisteknisiä verkostoja (vesi, jätevesi, sähkö, puhelin) jouduttiin siirtämään huomattavasti ennakoitua enemmän.

5.6. Vuosaaren huoltoraide

Hankesuunnitelman kustannusarviossa Vuosaaren huoltoraiteelle ei ollut varattuna määrärahaa. HKL:n ehdotuksesta päätettiin, että puolet huoltoraiteen kustannuksista kohdennetaan Länsimetrolle. Helsingin maksuosuuden loppukustannusennuste vuoden 2007 lokakuun hintatasossa on 0,5 milj. euroa.

5.7. Väestösuojat

Hankesuunnitelman kustannusarviossa väestösuojien varustamiseen ei ollut varattuna määrärahaa.

5.8. Yhteenveto kustannusylityksistä

Kustannusyhteenveto Helsingin osuudesta [M€]:

	kustannus taso 10/2007	ennuste	sopimukse t ja toteuma ylitys	ylitys %	sidottu	laskutus
	hanke- suunn.					
Tunneli	62,0	82,5	20,5	33,1 %	93,5	71,4
Koivusaari	39,9	49,1	9,3	23,2 %	54,3	16,6
Lauttasaari	36,3	40,6	4,4	12,1 %	45,2	16,1
Ratasähkö ja turvalaitteet	29,1	16,7	-12,5	-42,8%	20,4	5,4
Suunnittelu ja rakennuttaminen	23,0	36,0	13,0	56,3 %	40,7	34,1
Huoltoraide	0,0	0,5	0,5	-	-	0,5
Muut	4,6	2,3	-2,3	-50,0%	2,1	0,0
Päällysrakenne -kilpailutuksessa	8,8	6,8	-2,0	-23,0%	-	0,6
YHTEENSÄ	203,6	234,4	30,8	15,1 %	256,2	144,6



Kustannusyhteenvedo Helsingin osuudesta hankesuunnitelman jaottelulla [M€]:

2007/10 hintatasossa	hanke- suunn.	ennuste	ylitys	ylitys%
Tunneli	62,0	82,5	20,5	33,1 %
Rata	37,9	23,5	-14,4	-38,0 %
Asemat	76,2	89,7	13,5	17,7 %
Maaperä- ja kalliotutkimukset	1,4	1,4	0,0	0,0 %
Rakennuttaminen	7,0	11,0	4,0	56,5 %
Suunnittelu	16,0	25,0	9,0	56,5 %
Muut odottomattomat	3,1	1,3	-1,8	-58,1 %
YHTEENSÄ	203,6	234,4	30,8	15,1 %

6. Yhteenvedo kustannuksista

Koko hankkeen kustannusennuste on tällä hetkellä 979,2 M€ (MAKU 10/2013), eli kustannusennuste on noussut 105,6 M€ alkuperäisen kustannusarvion ollessa 873,6 M€ (MAKU 10/2013).

Kappaleessa 5 esitetty kohonnut kustannusennuste 234,4 M€ (Helsingin osuus kustannustasossa 10/2007) on indeksitarkistettuna 279,1 M€ (MAKU 10/2013). Kustannukset ovat siis koonneet alkuperäisestä 248,7 miljoonasta eurosta 30,4 M€. Valtion osuus kattaa 30 % hankesuunnitelman mukaisista indeksikorjatuista kustannuksista.

Lisäksi kustannusennustetta nostaa hankesuunnitelmaan sisällyttämisen Lauttasaaren ja Koivusaaren väestönsuojien rakentaminen yhteensä 3,0 M€.

Kustannusennuste perustuu toteutumiin ja ennusteeseen tulevista töistä, eikä näin sisällä lainkaan hankevarauksia. Edellä esitettyjen lisäksi hankkeelle on siis syytä varata 10,0 M € hankevaraus, joka luo edellytykset Helsingin maksuosuuteen vielä mahdollisesti tulevien lisätöiden hallinnollisen käsittelyn sujuvuuteen.

Taulukko kustannuksista:

	hanke- suunn. (MAKU 10/2007)	hanke- suunn. (MAKU 10/2013)	kust.- ennuste (MAKU 10/2007)	päivänhinta (MAKU 10/2013)
Koko hanke [M€]	713,6	873,6	-	979,2
Helsingin osuus [M€]	203,6	248,7	234,4	279,1
Valtion osuus Helsingin osuudesta [M€]	61,1	74,6	61,1	74,6
Helsingin osuus valtion osuus huomioituna[M€]	142,5	174,1	173,3	204,5



Helsingin osuus [%]	28,5	28,5	28,5
Väestösuojat [M€]			3,0
Hankevaraus [M€]			10,0
Korotusesitys Helsingin osuudeksi [M€]			217,5

Päivänhinta on tehty kaupat + tulevat kaupat päivän kustannustasossa.

7. Aikataulu

Projektin pääaikataulua ei voida tällä hetkellä esittää koska Siemens ei SteCo:ssa (9.12.2013) esitetystä pyynnöstä huolimatta ole toimittanut uutta realistista, päivitettyä aikataulua.

Merkittävimmät muutokset aikatauluun tulevat olemaan:

- M100 ja M200 asennusten uudelleen järjestely. Siemens ilmoitti 22.11.2013, että M200 protoasennukset keskeytetään ja siirrytään M100 sarja-asennuksiin. M100 sarja-asennukset voivat alkaa vasta huhtikuussa 2014. HKL on hyväksynyt aikataulun muutoksen, ehdolla että se ei vaikuta kokonaisaikatauluun, mutta on odotettavissa että tällä muutoksella on merkittävä vaikutus kokonaisaikatauluun.
- Laituriovien tekninen ratkaisu on myöhässä tällä hetkellä 16 kk verrattuna etenemissopimukseen. Tammikuun 2014 aikana pyritään tekemään lopullinen päätös teknisestä ratkaisusta. Aikatauluvaikutus tulee olemaan merkittävä.
- Länsimetron rakennustyöt ovat viivästyneet, josta johtuen Siemens ei pääse aikataulun mukaisesti tekemään omia asennustöitään. Viivästykset ovat 5 – 8,5 kk. Siemensin tulee kuitenkin sopeutua tilanteeseen joustavasti, jotta aikatauluvaikutus voidaan minimoida.

8. Kustannukset

Länsimetron suurimmat yksittäiset kustannusriskit liittyvät kulunvalvonnan toteuttamiseen. Tässä vaiheessa tiedossa olevat kustannuslisäykset sisältyvät ennusteeseen, mutta niitä mahdollisia kustannuslisäyksiä/-vähennyksiä, joita osapuolille (Länsimetro/Siemens) aiheutuu vuoden 2015 lopussa käynnistyvän välimiesoikeudenkäynnin perusteella, ei tässä vaiheessa voi arvioida.

Länsimetron hankinnoista merkittävimmät hankinnat on jo päätetty eikä mitään olennaisia uusia kustannuksia ole näkyvissä. Länsimetron Helsingin osuuden kustannuksista on tähän mennessä sidottu 256,2



12.03.2014

Ryj/10

M€ eli 92 % ennusteen kustannuksista, joka sekä kertoo siitä, että kustannusriskit ovat rajalliset. Mahdollisesta aikataulun pitkittymisestä syntyy väistämättä rahoituskustannuksia sekä kustannuksia saamatta jäävistä hyödyistä.

9. Asemiin liittyvät päätökset

Asemien rakentamiseen liittyvät ratkaisut on tehty Länsimetro Oy:n hallituksessa. Hallitus on ottanut huomioon viranomaisten vaatimukset. Lauttasaaren aseman osalta päätös tehtiin 19.10.2012 ja Koivusaaren aseman osalta 13.11.2013.

Käsittely

23.01.2014 Esittelijän ehdotuksesta poiketen

Vastaehdotus:

Lilja Tamminen: Lisäys kappaleen 1 jälkeen: Liikennelaitos - liikelaitoksen johtokunta tiedostaa Länsimetrohankkeen kustannusseurannan tapahtuvan konsernijaostossa, mutta toivoo johtokuntaa pidettävän jatkossa asianmukaisesti ajan tasalla Länsimetrohankkeen kustannusrakenteen muutoksista ja kustannusten kehityksestä.

Kannattajat: Kimmo Kokkila

Vastaehdotus:

Ari Lehtinen:

Liikennelaitos -liikennelaitoksen johtokunta ei voi hyväksyä, että näin suuria hankesuunnitelmaylityksiä Länsimetron hankesuunnitelmassa ilman, että asiassa tehdään mitään korjaavia toimenpiteitä. Helsingin kaupungin talous- ja suunnittelukeskus on myös aikaisemmin ottanut voimakkaasti kantaa liikennelaitoksen hankesuunnitelmiin mm. huonosta valmistelusta ja suunnittelusta.

Liikennelaitos -liikennelaitoksen johtokunta päättäneen kehottaa HKL:ää ryhtymään pikaisesti toimiin, ettei vastaavanlaisia hankesuunnitelmien ylityksiä tule toteutumaan. Toimenpide-ehdotukset tulee tuoda johtokunnalle käsiteltäväksi helmikuun 2014 aikana.

Kannattajat: Sinikka Vepsä

Vastaehdotus:

Kari Kälviä: Esittelytekstin kohtaan 8. tulee lisätä viimeiseksi lauseeksi:



Länsimetron HKL:lle toimittaman 2.3.2012 päivätyn muistion mukaiset aikataulun pidentymisen kustannusvaikutukset ovat vuositasolla noin 50 milj. euroa.

1 äänestys

JAA-ehdotus: Lisäys kappaleen 1 jälkeen: Liikennelaitos -liikelaitoksen johtokunta tiedostaa Länsimetrohankkeen kustannusseurannan tapahtuvan konsernijaostossa, mutta toivoo johtokuntaa pidettävän jatkossa asianmukaisesti ajan tasalla Länsimetrohankkeen kustannusrakenteen muutoksista ja kustannusten kehityksestä.

Ei-ehdotus: Liikennelaitos -liikennelaitoksen johtokunta ei voi hyväksyä, että näin suuria hankesuunnitelmaylityksiä Länsimetron hankesuunnitelmassa ilman, että asiassa tehdään mitään korjaavia toimenpiteitä. Helsingin kaupungin talous- ja suunnittelukeskus on myös aikaisemmin ottanut voimakkaasti kantaa liikennelaitoksen hankesuunnitelmiin mm. huonosta valmistelusta ja suunnittelusta. Liikennelaitos -liikelaitoksen johtokunta päättäneen kehottaa HKL:ää ryhtymään pikaisiin toimiin, ettei vastaavanlaisia hankesuunnitelmien ylityksiä tule toteutumaan. Toimenpide-ehdotukset tulee tuoda johtokunnalle käsiteltäväksi helmikuun 2014 aikana.

Jaa-äännet: 6

Kari Kälviä, Otso Kivekäs, Kimmo Kokkila, Sakari Oka, Riina Simonen, Lilja Tamminen

Ei-äännet: 2

Ari Lehtinen, Sinikka Vepsä

Tyhjä: 0

Poissa: 1

Marjaana Syrjälä

2 äänestys

JAA-ehdotus: Esityksen mukaan

Ei-ehdotus: Lisäys kappaleen 1 jälkeen: Liikennelaitos -liikelaitoksen johtokunta tiedostaa Länsimetrohankkeen kustannusseurannan tapahtuvan konsernijaostossa, mutta toivoo johtokuntaa pidettävän jatkossa asianmukaisesti ajan tasalla Länsimetrohankkeen kustannusrakenteen muutoksista ja kustannusten kehityksestä.

Jaa-äännet: 0



12.03.2014

Ryj/10

Ei-äännet: 6

Kari Kälviä, Otso Kivekäs, Kimmo Kokkila, Sakari Oka, Riina Simonen, Lilja Tamminen

Tyhjä: 2

Ari Lehtinen, Sinikka Vepsä

Poissa: 1

Marjaana Syrjälä

Ari Lehtinen jätti päätökseen seuraavan eriävän mielipiteen:

Hankepäätökset pitää olla niin selkeästi tehty, että siitä saa kyllin selvästi käsityksen kokonaisuudessaan koko hankkeesta sekä läpinäkyvyys pitää näkyä joka osa-alueella. Länsimetron hankesuunnitelman rakentamiskustannusten enimmäisrajan korottaminen Helsingin osalta näin ei ole menetelty. Esityksessä on sekoitettu koko länsimetronrakentaminen ja Helsingin osuus sekä tuotu epäoleellisia asioita esille kuten Helsingin Kaupungin Valtuuston ponsi esitykset.

Hankepäätös länsimetron toteuttamisesta tehtiin Helsingin kaupungin Liikennelaitoksen lautakunnassa 20.3.2008. Helsingin ja Espoon kesken sovitun periaatteen mukaan kaupunkien maksuosuudet perustuvat kaupunkien kesken sovittuun rajalta poikki -periaatteeseen. Kaupungit maksavat metron toteuttamisesta koituvat kustannukset omilla alueillaan. Länsimetro Oy:n laatiman kustannusarvion mukaan Helsingin osuus hankkeen kustannuksista on 28,9 % (206,2 milj. euroa), josta valtion osuus on valtioneuvoston kehyspäätöksen mukaisesti 30 %. Helsingin netto-osuudeksi tällöin Länsimetron kustannuksista tulee näin 144,3 milj. euroa.

HKL:n johtokunta ei voi hyväksyä sitä, että aikaisemmasta länsimetron hankesuunnitelmasta poiketen tehdään ylityksiä melkein joka osa-alueilla, louhinnat 16 milj. euroa (26 %), rakentaminen 16,2 milj. euroa (34 %), LVISE 7,4 milj. euroa (42 %), suunnittelu ja rakentaminen 13 milj. euroa (56 %), tämän lisäksi väestösuojia ei ole huomioitu hankesuunnitelmassa lainkaan. Kustannusriskien osalta on myös todettava, että riski suuri sillä 106 milj. euron kustannusriski on jo toteutunut, eikä riskiä ole lainkaan informoitu HKL:n johtokunnalle etukäteen niin, että kustannusriskiä olisi voitu hyvissä ajoin vähentää.

Tämän lisäksi HKL:n johtokunnan jäsenille jaetussa asiapapereissa ilmenee se, että ylitykset ovat olleet tiedossa jo vuonna 2012. Helsingin kaupungin talous- ja suunnittelukeskus on omassa lausunnossaan jo 19.5.2008 kiinnittänyt huomioita metron kulunvalvontatekniikan uusimista koskevan hankesuunnitelman tarkistamisen osalta siihen,



12.03.2014

Ryj/10

että silloinen hankesuunnitelman kustannusarvio oli 115 milj. euroa. eli 45 milj. euroa (yli 60 %) hyväksytyä hankepäätöstä enemmän.

Talous- ja suunnittelukeskus toteaa, että edellä toteutetun suuruinen kustannusarvon nousu on lähtökohtaisesti kestävä ja kyseenalaistaa hankesuunnitelman laatutason. Toisen kerran Helsingin kaupungin talous- ja suunnittelukeskus toteaa metrovarikon kehittämisen hankesuunnitelman osalta Helsingin kaupungin valtuuston käsittelyssä elokuussa 2012 seuraavaa:

Talous- ja suunnittelukeskus kiinnittää lausunnossaan 3.8.2012 huomiota hankkeen kustannustason nousuun ja hankkeen valmistelutapaan. Talous- ja suunnittelukeskuksen mielestä on ollut epä johdonmukaista, ettei metrovarikon laajennuksen hankesuunnitelmaan ole sisällytetty automaattisen kulunvalvontajärjestelmän lisäkustannuksia jo alun perin, koska Helsingin metron kulunvalvonnan uusimisen ja metrojärjestelmän automatisoinnin hankesuunnitelmaan sisältyi kuitenkin olemassa olevan varikon alueen automatisoitu kulunvalvontajärjestelmä. Talous- ja suunnittelukeskuksen mielestä Liikennelaitos-liikelaitoksen tulee ryhtyä konkreettisiin toimenpiteisiin hankeohjauksen olennaiseksi parantamiseksi.

Näkisimme, että olisi ollut erittäin tärkeää kunnallisendemokratian ja päätöksen läpinäkyvyyden takia, että HKL:n johtokunta olisi velvoittanut liikennelaitosta ryhtymään pikaisiin toimiin, ettei vastaavanlaisia hankesuunnitelmia ylityksiä tule toteutumaan. Toimenpide ehdotukset pitää tuoda HKL:n johtokunnalle käsiteltäväksi helmikuussa 2014 mennessä.

Kari Kälviä jätti päätökseen seuraavan eriävän mielipiteen:

Esittelytekstin kohtaan 8. tulee lisätä viimeiseksi lauseeksi: Länsimetron HKL:lle toimittaman 2.3.2012 päivätyn muistion mukaiset aikataulun pidentymisen kustannusvaikutukset ovat vuositasolla noin 50 milj. euroa.

09.01.2014 Palautettiin

19.12.2013 Palautettiin

Esittelijä

yksikön johtaja
Juha Saarikoski

Lisätiedot

Juha Saarikoski, yksikön johtaja, puhelin: 310 35288
juha.saarikoski(a)hel.fi



12.03.2014

Kaj/11

§ 89

Detaljplaneändring för kvarteret 30098 och parkområden i Munksnäs (nr 12226, seniorhuset Saga-senioritalo)

HEL 2011-009779 T 10 03 03

Beslut

Stadsfullmäktige beslutade i enlighet med stadsstyrelsens förslag godkänna detaljplaneändring för kvarteret 30098 och parkområden i 30 stadsdelen (Munksnäs, Gamla Munksnäs) enligt ritning nr 12226, daterad 8.10.2013 och ändrad 14.2.2014, och på de grunder som framgår av detaljplanebeskrivningen.

Föredragande

Stadsstyrelsen

Upplysningar

Tanja Sippola-Alho, stadssekreterare, telefon: 310 36024
tanja.sippola-alho(a)hel.fi
Suvi Rämö, förvaltningsexpert, telefon: 310 36045
suvi.ramo(a)hel.fi

Bilagor

- 1 Asemakaavan muutosehdotuksen nro 12226 kartta, päivätty 8.10.2013, muutettu 14.2.2014
- 2 Asemakaavan muutosehdotuksen nro 12226 selostus, päivätty 8.10.2013, muutettu 14.2.2014
- 3 Havainnekuva
- 4 Vuorovaikutusraportti 8.10.2013, täydennetty 14.2.2014
- 5 Osa päätöshistoriaa
- 6 Osa päätöshistoriaa (allekirjoituksin)

Utdrag

Utdrag

Uudenmaan elinkeino-, liikenne- ja ympäristökeskus

Bilagor till utdrag

Kunnallisvalitus, yleiskaavan, asemakaavan, rakennusjärjestyksen hyväksyminen
Förslagstext
Bilaga 1
Bilaga 2
Bilaga 4

Helsingin seudun
ympäristöpalvelut -kuntayhtymä

Beslutsförslag

Postadress
PB 1
00099 HELSINGFORS STAD
helsinki.kirjaamo@hel.fi

Besöksadress
Norra esplanaden 11-13
Helsingfors 17
http://www.hel.fi/stadsfullmaktige

Telefon
+358 9 310 1641
Telefax
+358 9 655 783

FO-nummer
0201256-6
Kontonr
FI0680001200062637
Moms nr
FI02012566



12.03.2014

Kaj/11

Beslutet stämmer överens med förslaget.

Sammandrag

Området ligger i norra delen av Gamla Munksnäs söder om Åboleden.

Detaljplaneändringen gör det möjligt att förstora kvarteret 30098 i Munksparken för att kunna uppföra en tillbyggnad på 4 800 m² vy i området för seniorhuset Saga-senioritalo. Tillbyggnaden kommer att omfatta 70 nya servicebostäder. De befintliga husen bevaras sådana de är. Bullret från trafiken på Åboleden har beaktats i planeringen. Av detaljplanetekniska skäl ingår även parkområde som ska bevaras kring tomten i detaljplaneändringen.

Målet är att öka antalet seniorbostäder i ett objekt där det nuvarande seniorhusets vård- och servicekapacitet kan utnyttjas även för att tillgodose de nya invånarnas behov.

Föredraganden

I Generalplan 2002 för Helsingfors tas området upp som ett område dominerat av flervåningshus. Förslaget till detaljplaneändring stämmer överens med generalplanen. I den gällande detaljplanen utgör kvarteret 30098 kvartersområde för specialboende, till vilket det får förläggas bostäder för äldre och tillhörande servicelokaler på sammanlagt 14 300 m² vy.

Kvartersområdet är i Saga Palvelut Oy:s och Ruissalo Säätiös ägo. Tillbyggnaden sker i ett parkområde i stadens ägo men parkgången i norra delen av området bevaras.

Planeringsfaser och växelverkan

Planläggningen blev aktuell på Saga Palvelut Oy:s och Ruissalo Säätiös ansökan.

Deltagandet och växelverkan ordnades i enlighet med programmet för deltagande och bedömning.

Under beredningen av detaljplaneändringen kom det in en skrivelse med åsikter. I skrivelsen anser man att staden inte tar hand om att bygga seniorbostäder som skulle tillhandahålla människovärdiga tjänster till rimliga priser utan stöder omdisponering av ett rekreativområde för ett privat och dyrt seniorhus behov genom detaljplaneändringen. De åsikter som framfördes i samband med myndighetssamarbetet har beaktats i beredningen.



Förslaget till detaljplaneändring hölls offentligt framlagt 8.11–9.12.2013. Inga anmärkningar gjordes mot förslaget.

Affärsverket Helsingfors Energi, Helen Elnät Ab, fastighetskontoret, nämnden för allmänna arbeten, social- och hälsovårdsverket, räddningsnämnden, miljönämnden, vattenförsörjningen vid samkommunen Helsingforsregionens miljötjänster (HRM) och Närings-, trafik- och miljöcentralen i Nyland (NTM-centralen) gav utlåtande om förslaget till detaljplaneändring.

NTM-centralen konstaterar att Åboleden medför trafikbuller och försämrar luftkvaliteten. Bullerskärmar har uppförts vid Åboleden för att skydda gårdsområdena mot bullret. Det är fråga om ett så kallat känsligt objekt och därför ska man fästa särskild hänsyn till hälsan, trivseln och säkerheten både i detaljplanen och i planeringen av bostäderna. Bestämmelsen om genomgående lägenheter skulle främja uppnåendet av detta mål.

Miljönämnden föreslår preciseringar i bestämmelserna om inglasningen av balkongerna och ventilationen.

I rapporten om växelverkan anges åsiktsskrivelsens innehåll och utlåtandena i sammandrag och genmälena till dessa mer i detalj.

Bullerbestämmelserna i detaljplanen har fått till en nöjaktig nivå. I fråga om luftkvaliteten anser NTM-centralen att man ska ge en bestämmelse om maskinell ventilation med tilluftsintag som ska placeras så högt upp som möjligt och långt bort från trafikleder.

Med anledning av miljönämndens och NTM-centralens utlåtanden har följande detaljplanebestämmelse lagts till förslaget till detaljplaneändring: Byggnaden ska ha maskinell, filterförsedd ventilation. Friskluftsintaget ska placeras på taket eller på den sydöstra fasaden. I planeringen av byggnaden och ventilationen ska speciell uppmärksamhet fästas vid bostadsrummets värmeförhållanden.

Fastighetskontoret underhandlar med tomtägaren om försäljning av tillbyggnadsområdet efter att detaljplanen vunnit laga kraft.

Beslutsförslaget stämmer överens med stadsplaneringsnämndens framställning.

Föredragande

Stadsstyrelsen

Upplysningar

Tanja Sippola-Alho, stadssekreterare, telefon: 310 36024

[tanja.sippola-alho\(a\)hel.fi](mailto:tanja.sippola-alho(a)hel.fi)

Suvi Rämö, förvaltningsexpert, telefon: 310 36045



12.03.2014

Kaj/11

suvi.ramo(a)hel.fi

Bilagor

- 1 Asemakaavan muutosehdotuksen nro 12226 kartta, päivätty 8.10.2013, muutettu 14.2.2014
- 2 Asemakaavan muutosehdotuksen nro 12226 selostus, päivätty 8.10.2013, muutettu 14.2.2014
- 3 Havainnekuva
- 4 Vuorovaikutusraportti 8.10.2013, täydennetty 14.2.2014
- 5 Osa päätöshistoriaa
- 6 Osa päätöshistoriaa (allekirjoituksin)

Bilagematerial

- 1 Ilmakuva

Utdrag

Utdrag

Uudenmaan elinkeino-, liikenne- ja ympäristökeskus

Helsingin seudun
ympäristöpalvelut -kuntayhtymä

Bilagor till utdrag

Kunnallisvalitus, yleiskaavan, asemakaavan, rakennusjärjestyksen hyväksyminen
Förslagstext
Bilaga 1
Bilaga 2
Bilaga 4

För kännedom

Kaupunkisuunnittelulautakunta
Kiinteistölautakunta
Rakennuslautakunta
Yleisten töiden lautakunta
Ympäristölautakunta
Pelastuslautakunta
Helsingin Energia -liikelaitos
Sosiaali- ja terveystoimisto
Kaupunkisuunnitteluvirasto

Beslutshistoria

Kaupunginhallitus 03.03.2014 § 252

HEL 2011-009779 T 10 03 03



12.03.2014

Kaj/11

Päätös

Kaupunginhallitus päätti esittää kaupunginvaltuustolle, että kaupunginvaltuusto päättäisi seuraavaa:

Kaupunginvaltuusto päättää hyväksyä 30. kaupunginosan (Munkkiniemi, Vanha Munkkiniemi) korttelin nro 30098 ja puistoalueiden asemakaavan muutosehdotuksen 8.10.2013 päivätyn ja 14.2.2014 muutetun piirustuksen nro 12226 mukaisena ja asemakaavaselostuksesta ilmenevin perustein.

Esittelijä

apulaiskaupunginjohtaja
Hannu Penttilä

Lisätiedot

Tanja Sippola-Alho, kaupunginsihteeri, puhelin: 310 36024
tanja.sippola-alho(a)hel.fi
Suvi Rämö, hallintoasiantuntija, puhelin: 310 36045
suvi.ramo(a)hel.fi

Kaupunkisuunnitteluvirasto 14.2.2014

HEL 2011-009779 T 10 03 03

Ksv 0740_20

30. kaupunginosan (Munkkiniemi, Vanha Munkkiniemi) korttelin 30098 ja puistoalueiden asemakaavan muutosehdotuksesta nro 12226 annetut lausunnot.

Kaupunkisuunnittelulautakunta päätti puoltaa 8.10.2013 päivätyn asemakaavan muutosehdotuksen hyväksymistä.

Korttelissa 30098 olemassa olevat Saga-senioritalon rakennukset säilyvät nykyisellään. Korttelialuetta laajennetaan Munkinpuistoon siten, että alueelle voidaan rakentaa 4 800 k-m2 suuruinen lisärakennus, johon tulee noin 70 uutta palveluasuntoa. Kaupunki neuvottelee lisäalueen myynnistä tonttien omistajille kaavan vahvistumisen jälkeen. Turunväylän liikenteen aiheuttama melu on otettu huomioon suunnittelussa. Kaavateknisistä syistä kaavamuutoksessa on mukana myös tontin ympärille jäävää puistoaluetta.

Asemakaavan muutosehdotus on ollut julkisesti nähtävillä 8.11.–9.12.2013.

Ehdotuksesta ei ole tehty muistutuksia. Ehdotuksesta ovat antaneet lausuntonsa Helsingin Energia liikelaitos, Helen Sähköverkko Oy,



kiinteistövirasto, yleisten töiden lautakunta, sosiaali- ja terveysvirasto, pelastuslautakunta, ympäristölautakunta, HSY:n vesihuolto sekä Uudenmaan elinkeino-, liikenne- ja ympäristökeskus (ELY-keskus).

Helsingin Energia -liikelaitoksella ja pelastuslaitoksella ei ole huomautettavaa asiaan. Yleisten töiden lautakunta puoltaa asemakaavan muutosehdotuksen hyväksymistä. Sosiaali- ja terveysvirastolla ei ole lisää lausuttavaa osallistumis- ja arviointisuunnitelmasta annetun lausunnon lisäksi. HSY:n lausunnossa todetaan, että kaavamuuotos ei edellytä yleisten vesijohtojen ja viemärien siirtämistä. Kiinteistövirasto ilmoittaa, että se neuvottelee lisäalueen myynnistä tontin omistajan kanssa kaavan vahvistumisen jälkeen.

Helen Sähköverkko Oy ilmoittaa lausunnossaan, että muutosalueen sähkönjakelu tulee vaatimaan alueelle uuden jakelumuuntamon sijoittamisen. Erillismuuntamon sijoittamisesta Kiinteistö Oy Dosentinpuiston tontille 30098/6 on käynnistetty neuvottelut. Helen Sähköverkko Oy:llä ei ole muutosehdotukseen muuta huomautettavaa.

Kaupunkisuunnitteluvirasto toteaa, että Helen Sähköverkko Oy, kiinteistön omistaja, hankkeen suunnittelija ja kaavoittaja ovat yhteistyössä etsineet muuntamolle sopivaa paikkaa kaava-alueelta. Paikka löytyi tontilta 30098/6, Professorintien varresta. Helen Sähköverkko Oy ja Kiinteistö Oy Dosentinpuisto tekevät sopimuksen muuntamon sijoittamisesta tontille.

Ympäristölautakunta toteaa lausunnossaan mm., että suunniteltujen rakennusten julkisivuihin ja oleskeluparvekkeisiin kohdistuu voimakas tieliikenteen melu, eikä rakennuksille muodostu hiljaisia julkisivuja, joilla melutason ohjearvot alittuisivat. Kaavaehdotuksessa parvekkeet on määrätty lasitettaviksi. Määräystä on tarpeen tarkentaa siten, että parvekejulkisivuilla myös asuntojen ikkunat jäisivät viitesuunnitelman mukaisesti lasituksen suojaan, koska pienasunnoille ei ole muuten järjestettävissä hiljaisempaa julkisivua.

Etenkin lounaaseen suuntautuvat asunnot muodostunevat kesällä kuumiksi varsinkin, jos parvekelasit pidetään kiinni meluntorjunnallisista syistä. Tämän vuoksi kaavaan tulisi lisätä myös tuloilman koneellista viilennystä koskeva määräys.

Ilmanlaadulle asetetut ns. herkkien kohteiden, joiksi vanhusten asuintalotkin luetaan, etäisyysuositukset eivät lisärakentamisessa täyty. Lähempänä Turunväylää sijaitsevan Munkkiniemen ala-asteen koulun pihalla vuonna 2008 tehtyjen typpidioksidipitoisuusmittausten mukaan ilmanlaatu Turunväylän eteläpuolella on kuitenkin luokiteltavissa vähintään tyydyttäväksi.



Uudenmaan elinkeino-, liikenne- ja ympäristökeskus toteaa lausunnossaan, että Turunväylä aiheuttaa liikennemelua ja ilmanlaadun heikentymistä. Turunväylälle on rakennettu vuonna 2010 melusteitä, jotka suojaavat piha-alueita melulta. Kyseessä on ns. herkkä kohde, jonka terveellisyyteen, viihtyvyyteen ja turvallisuuteen tulee kiinnittää erityistä huomiota niin asemakaavassa kuin huoneistojen suunnittelussa. Määräys läpitalonhuoneistoista edesauttaisi tähän tavoitteeseen pääsemistä.

Asemakaavassa meluntorjuntamääräykset on saatu tyydyttävälle tasolle. Ilmanlaadun osalta ELY-keskus katsoo, että on annettava määräys koneellisesta ilmanvaihdosta, jonka ilmanotto tapahtuu mahdollisimman korkealta ja kaukana liikenneväylistä.

Kaupunkisuunnitteluvirasto toteaa, että Turunväylän moottoriajoneuvoliikenteen aiheuttamat meluhaitat on otettu huomioon suunnittelussa. Asemakaavassa esitetyillä määräyksillä ja toimenpiteillä uudisrakennuksen oleskelupihojen, parvekkeiden ja asuntojen sisämelutasot saadaan alle ohjearvojen. Uudisrakennusten julkisivuille kohdistuvat päivämelutasot ovat alle 55 dBA lukuun ottamatta Turunväylän puoleisia julkisivuja.

Uudenmaan ELY-keskus suunnittelee Turunväylän nopeusrajoituksen laskemista myös kesällä 80 km/h:iin osana seudun pääväylien nopeusrajoitusten tarkistamisohjelmaa (NOPRA 2013). Tämä tulee alentamaan alueen laskennallisia melutasoja noin 2 dB. Nopeusrajoitusta tarkistetaan mahdollisesti jo keväällä 2014. Pitkän tähtäimen suunnitelmissa on ohjata Turunväylän liikenne Munkkiniemen kohdalla tunneliin, mikä osaltaan tulee alentamaan kaava-alueelle ja uudisrakennuksen julkisivuille kohdistuvaa melukuormitusta.

Uudisrakennuksen etäisyys Turunväylästä on vähintään 55 metriä. Kaava-alue sijaitsee vallitsevien tuulensuuntien suhteen edullisesti Turunväylän eteläpuolella, joten liikenteen päästöjen leviäminen alueelle on keskimääräistä vähäisempää. Kaupunkimaisen, tiiviin alueen täydennysrakentamisessa ei aina ole mahdollista saavuttaa suositeltuja ilmanlaadun suojaetäisyyksiä.

Uudisrakennuksen muodosta ja asuntojen käyttötarkoituksesta johtuen suurten, läpi talon ulottuvien huoneistojen toteuttaminen on erittäin haasteellista, joten osa huoneistoista joudutaan suuntaamaan vain Turunväylän suuntaan.

Kaavaan on lisätty rakennuksen ilmanvaihtoa ja raittiin ilman sisäänottoa koskeva kaavamääräys.



Lausunnot on referoitu tarkemmin ja niihin on annettu vastineet liitteenä olevassa vuorovaikutusraportissa.

Asemakaavan muutosehdotukseen tehty muutos

Ympäristölautakunnan ja Uudenmaan ELY-keskuksen lausuntojen johdosta asemakaavan muutosehdotukseen on tehty seuraava muutos:

- kaavaehdotukseen on lisätty kaavamääräys: "Rakennus tulee varustaa koneellisella, suodattimin varustetulla ilmanvaihdolla. Raittiin ilman sisäänotto tulee järjestää vesikatolta tai kaakon puoleiselta julkisivulta. Rakennuksen ja sen ilmanvaihdon suunnittelussa tulee kiinnittää erityistä huomiota asuinhuoneiden lämpöoloihin."

Jatkotoimenpiteet

Kaava-alueeseen tai sen osaan liittyy maankäytösopimusmenettely, joka tulee saattaa päätökseen ennen kaavan hyväksymistä.

Kaupunkisuunnitteluviraston mielestä tehdyt muutokset eivät ole olennaisia, joten ehdotusta ei ole tarpeen asettaa uudelleen nähtäville.

Lisätiedot

Eeva-Liisa Hamari, arkkitehti, puhelin: 310 37300

eeva-liisa.hamari(a)hel.fi

Heikki Hälvä, projektipäällikkö (ympäristöhäiriöt), puhelin: 310 37142

heikki.halva(a)hel.fi

Pelastuslautakunta 17.12.2013 § 146

HEL 2011-009779 T 10 03 03

Päätös

Pelastuslautakunta päätti todeta, ettei sillä ole huomautettavaa pelastustoimen osalta koskien Saga-Senioritaloa sekä korttelin 30098 ja puistoalueen asemakaavan muutokseen.

Tähän päätökseen ei saa hakea muutosta, koska päätös koskee asian valmistelua. Sovellettava lainkohta: Kuntalaki 91§.

Esittelijä

pelastuskomentaja
Simo Wecksten

Lisätiedot

Juha Rintala, vanhempi palotarkastaja, puhelin: 310 31235
juha.rintala(a)hel.fi

Postadress

PB 1
00099 HELSINGFORS STAD
helsinki.kirjaamo@hel.fi

Besöksadress

Norra esplanaden 11-13
Helsingfors 17
<http://www.hel.fi/stadsfullmaktige>

Telefon

+358 9 310 1641

Telefax

+358 9 655 783

FO-nummer

0201256-6

Kontonr

FI0680001200062637

Moms nr

FI02012566



Yleisten töiden lautakunta 10.12.2013 § 510

HEL 2011-009779 T 10 03 03

Päätös

Yleisten töiden lautakunta päätti antaa kaupunkisuunnitteluvirastolle seuraavan lausunnon:

Asemakaavan muutosehdotus koskee 30. kaupunginosan (Munkkiniemi, Vanha Munkkiniemi) korttelia 30098 ja Munkinpuiston viheraluetta. Korttelin 30098 tontit sijaitsevat osoitteissa Dosentintie 10 ja 12.

Tonteilla 30098/4 ja 5 on voimassa asemakaava vuodelta 2002. Tontit ovat erityisasumisen korttelialuetta (AS), johon saa sijoittaa vanhusten asuntoja ja niihin liittyviä palvelutiloja. Puistoalueen asemakaavat ovat vuosilta 1984 ja 1997.

Asemakaavan muutosehdotuksessa korttelia 30098 on laajennettu Munkinpuistoon siten, että alueelle voidaan rakentaa Saga-senioritalolle lisärakennus, johon on suunniteltu 70 uutta palveluasuntoa. Tontiksi muutettava viheralueen osa on kooltaan noin 4 300 m².

Yleisten töiden lautakunta puoltaa asemakaavan muutosehdotuksen nro 12226 hyväksymistä.

Esittelijä

kaupunginarkkitehti
Jukka Kauto

Lisätiedot

Jere Saarikko, aluesuunnittelija, puhelin: 310 39857
jere.saarikko(a)hel.fi
Marko Jylhänlehto, suunnitteluinsinööri, puhelin: 310 38237
marko.jylhanlehto(a)hel.fi

Ympäristölautakunta 10.12.2013 § 382

HEL 2011-009779 T 10 03 03

Päätös

Ympäristölautakunta päätti antaa seuraavan lausunnon.

Saga-senioritalon suunniteltu lisärakennusosa sijoittuu Turunväylän liikenteen melualueelle.



Uudisrakennusten taakse muodostuu pienehkö katvealue, jolla ulko-oleskelualueelta vaadittava melutason ohjearvo alittuu. Olemassa olevan rakennuksen sisäpihalta löytyy kuitenkin melulta hyvin suojassa olevaa oleskelualueita. Ulko-oleskelualueita täydentää nykyisen senioritalon talvipuutarha, johon pääsee siirtymään yhdyskäytävää pitkin myös uudisrakennuksista.

Suunniteltujen rakennusten julkisivuihin ja oleskeluparvekkeisiin kohdistuu voimakas tieliikenteen melu (LAeq 7-22 60-69 dB, LAeq 22-7 52-62 dB), eikä rakennuksille muodostu hiljaisia julkisivuja, joilla melutason ohjearvot alittuisivat. Kaavaehdotuksessa parvekkeet on määrätty lasitettaviksi. Määräystä on tarpeen tarkentaa siten, että parvekejulkisivuilla myös asuntojen ikkunat jäisivät viitesuunnitelman mukaisesti lasituksen suojaan, koska pienasunnoille ei ole muuten järjestettävissä hiljaisempaa julkisivua.

Etenkin lounaaseen suuntautuvat asunnot muodostunevat kesällä kuumiksi varsinkin, jos parvekelasit pidetään kiinni meluntorjunnallisista syistä. Tämän vuoksi kaavaan tulisi lisätä myös tuloilman koneellista viilennystä koskeva määräys.

Ilmanlaadulle asetetut ns. herkkien kohteiden, joiksi vanhusten asuintalotkin luetaan, etäisyysuositukset eivät lisärakentamisessa täyty. Lähempänä Turunväylää sijaitsevan Munkkiniemen ala-asteen koulun pihalla vuonna 2008 tehtyjen typpidioksidipitoisuusmittausten mukaan ilmanlaatu Turunväylän eteläpuolella on kuitenkin luokiteltavissa vähintään tyydyttäväksi.

Esittelijä

ympäristöpäällikkö
Päivi Kippo-Edlund

Lisätiedot

Eeva Pitkänen, ympäristötarkastaja, puhelin: +358 9 310 31517
eeva.pitkanen(a)hel.fi

Kaupunkisuunnittelulautakunta 08.10.2013 § 318

HEL 2011-009779 T 10 03 03

Ksv 0740_20, Dosentintie 10 ja 12, karttaruutu F4/S4

Päätös

Kaupunkisuunnittelulautakunta päätti

- lähettää 8.10.2013 päivätyn 30. kaupunginosan (Munkkiniemi, Vanha Munkkiniemi) korttelin 30098 ja puistoalueiden



- asemakaavan muutosehdotuksen nro 12226
kaupunginhallitukselle puoltaen sen hyväksymistä
- antaa vuorovaikutusraportissa olevat vastineet esitettyyn mielipiteeseen ja viranomaisten kannanottoihin.

Samalla lautakunta päätti esittää kaupunginhallitukselle, että asemakaavan muutosehdotus asetetaan nähtäville 30 päiväksi maankäyttö- ja rakennusasetuksen 27 §:n mukaisesti.

Lisäksi lautakunta päätti kehottaa kaupunkisuunnitteluvirastoa perimään hakijoilta Kustannukset-liitteen mukaiset asemakaavan laatimis- ja käsittelykustannukset asemakaavan hyväksymisen jälkeen.

Esittelijä

vs. asemakaavapäällikkö
Annukka Lindroos

Lisätiedot

Eeva-Liisa Hamari, arkkitehti, puhelin: 310 37300
eeva-liisa.hamari(a)hel.fi
Olga Bernitz, liikenneinsinööri, puhelin: 310 37280
olga.bernitz(a)hel.fi
Heikki Hälvä, liikenneinsinööri, liikennemelu, puhelin: 310 37142
heikki.halva(a)hel.fi
Lauri Sipilä, diplomi-insinööri, teknistaloudellinen suunnittelu, puhelin: 310 37094
lauri.sipila(a)hel.fi

Rakennusvirasto 30.5.2013

HEL 2011-009779 T 10 03 03

Kaupunkisuunnitteluvirasto on pyytänyt rakennusviraston mielipidettä Munkkiniemessä, osoitteissa Dosentintie 10 ja 12 sijaitsevien tonttien sekä Munkin puiston asemakaavan muutoksen osallistumis- ja arviointisuunnitelmasta sekä asemakaavan muutosluonnoksesta 31.5.2013 mennessä.

Tonteilla 30098/4 ja 5 on voimassa asemakaava vuodelta 2002. Tontit ovat erityisasumisen korttelialuetta (AS), johon saa sijoittaa vanhusten asuntoja ja niihin liittyviä palvelutiloja. Puistoalueen asemakaavat ovat vuosilta 1997 ja 1984.

Asemakaavan muutoksen tavoitteena on laajentaa nykyisen senioritalon tonttia puistoon ja mahdollistaa senioritalon lisärakennuksen rakentamisen. Lisärakennukseen on suunnitteilla noin 70 uutta asuntoa.

Rakennusvirastolla ei ole huomauttamista osallistumis- ja arviointisuunnitelmasta eikä asemakaavan muutosluonnoksesta.



Rakennusviraston yhdyshenkilöinä toimivat lisätiedonantajat.

Lisätiedot

Jere Saarikko, aluesuunnittelija, puhelin: 310 39857
jere.saarikko(a)hel.fi
Marko Jylhänlehto, suunnitteluinsinööri, puhelin: 310 38237
marko.jylhanlehto(a)hel.fi

Sosiaali- ja terveystieteiden virasto 28.5.2013

HEL 2011-009779 T 10 03 03

Kaavamuutosalueeseen kuuluvat Saga-senioritalon tontit osoitteessa Dosentintie 10 ja 12 sekä osa Munkinpuistoa. Saga-senioritalossa on tällä hetkellä vajaa 200 asuntoa sekä laajat asumis- ja hoivapalvelut. Senioritaloon suunnitellaan lisärakennusta 70 uutta asuntoa varten. Osa Munkinpuistoa muutetaan korttelialueeksi. Kaava-alueen pohjoispuolella kulkee Turunväylä, jonka meluhaitat on arvioitu ja otetaan huomioon hankkeen suunnittelussa.

Lausuntonaan sosiaali- ja terveystieteiden virasto esittää seuraavaa:

Sosiaali- ja terveystieteiden viraston näkökulmasta senioriasuminen rinnastetaan tavalliseen asumiseen, joka ei vähennä kaupungin palveluasuntojen tarvetta. Asuntojen tulee olla laadukkaita, valoisia ja esteettömiä sekä soveltua liikkumisen apuvälineiden käyttöön. Osallistumis- ja arviointisuunnitelman esittelymateriaalin perusteella asunnoista osa on sokkeloisia, niissä on pitkiä käytäviä, niihin muodostuu ikkunattomia tiloja ja osa makuuhuoneista on liian kapeita, jotta vuoteen ympäri pääsisi liikkumaan apuvälineiden avulla. Kylpyhuoneiden tilaratkaisut eivät vastaa ikäihmisten omatoimisuuden vaatimuksia.

Lisärakentamisella alueesta tulee huomattava vanhusasumisen keskittymä, joka voi lisätä palvelun tarvetta kotihoidon osalta. Lähimmät linja-autopysäkit ovat noin 300 metrin päässä, mikä on pitkä kävely matka ikäihmisille.

Lisätiedot

Pirjo Sipiläinen, arkkitehti, puhelin: 310 42256
pirjo.sipilainen(a)hel.fi



12.03.2014

Sj/12

§ 90

Val av nämndeman vid tingsrätten

HEL 2013-003275 T 00 01 06

Beslut

Stadsfullmäktige beslutade i enlighet med stadsstyrelsens förslag

1. bevilja Mikko Suomalainen befrielse från uppdraget som nämndeman vid tingsrätten
2. välja Anita Nyberg till ny nämndeman vid tingsrätten för den mandattid som utgår med år 2016.

Föredragande

Stadsstyrelsen

Upplysningar

Anna Villeneuve, förvaltningssekreterare, telefon: 310 36012
anna.villeneuve(a)hel.fi

Bilagor

1 Mikko Suomalaisen eronpyyntö

Utdrag

Utdrag

Påtöksessä mainitut
Helsingin käräjäoikeus

Bilagor till utdrag

Kunnallisvalitus, valtuusto

Beslutsförslag

Beslutet stämmer överens med förslaget.

Föredraganden

Mikko Suomalainen anhåller 4.2.2014 om befrielse från uppdraget som nämndeman vid tingsrätten på grund av flyttning från orten.

Stadsfullmäktige valde 13.2.2013 (36 §) Mikko Suomalainen till nämndeman vid tingsrätten för mandattiden 2013–2016.

Stadsfullmäktige bör nu välja en ny nämndeman för den återstående mandattiden.

Föredragande

Stadsstyrelsen

Upplysningar

Anna Villeneuve, förvaltningssekreterare, telefon: 310 36012

Postadress

PB 1
00099 HELSINGFORS STAD
helsinki.kirjaamo@hel.fi

Besöksadress

Norra esplanaden 11-13
Helsingfors 17
<http://www.hel.fi/stadsfullmaktige>

Telefon

+358 9 310 1641
Telefax
+358 9 655 783

FO-nummer

0201256-6

Kontonr

FI0680001200062637
Moms nr
FI02012566



12.03.2014

Sj/12

anna.villeneuve(a)hel.fi

Bilagor

1 Mikko Suomalaisen eronpyyntö

Utdrag

Utdrag

Päätöksessä mainitut
Helsingin kärjäoikeus

Bilagor till utdrag

Kunnallisvalitus, valtuusto

Beslutshistoria

Kaupunginhallitus 24.02.2014 § 237

HEL 2013-003275 T 00 01 06

Päätös

Kaupunginhallitus päätti esittää kaupunginvaltuustolle, että se päättäisi seuraavaa:

Kaupunginvaltuusto päättäneen

1. myöntää Mikko Suomalaiselle vapautuksen kärjäoikeuden lautamiehen tehtävästä ja
2. valita Anita Nybergin uudeksi kärjäoikeuden lautamieheksi vuoden 2016 lopussa päättyväksi toimikaudeksi.

Esittelijä

apulaiskaupunginjohtaja
Hannu Penttilä

Lisätiedot

Anna Villeneuve, hallintosihteeri, puhelin: 310 36012
anna.villeneuve(a)hel.fi

Postadress

PB 1
00099 HELSINGFORS STAD
helsinki.kirjaamo@hel.fi

Besöksadress

Norra esplanaden 11-13
Helsingfors 17
<http://www.hel.fi/stadsfullmaktige>

Telefon

+358 9 310 1641

Telefax

+358 9 655 783

FO-nummer

0201256-6

Kontonr

FI0680001200062637

Moms nr

FI02012566



12.03.2014

Kj/13

§ 91

Stj / Den av ledamoten Helena Kantola väckta motionen om information och föräldrasamtycke i anslutning till HPV-vaccination

HEL 2013-012981 T 00 00 03

Beslut

Stadsfullmäktige beslutade i enlighet med stadsstyrelsens förslag anse den av ledamoten Helena Kantola väckta motionen vara slutligt behandlad.

Behandling

Efter att diskussion hade förts i ärendet, konstaterade ordföranden att det under diskussionen hade framställts ett understött förslag, vars godkännande hade inneburit att behandlingen av ärendet avbryts. Ordföranden uppmanade därför de följande talarna att inskränka sina yttranden till frågan om återremiss av ärendet till stadsstyrelsen. Eventuella förslag till återremiss på andra grunder skulle framställas under denna diskussion.

Efter att ha förklarat diskussionen om återremiss avslutad anförde ordföranden såsom redogörelse att ledamoten Helena Kantola understödd av ledamoten Mika Ebeling under diskussionen hade föreslagit att ärendet skulle återremitteras till stadsstyrelsen för ny beredning utgående från att Helsingfors stads hälsovårdsväsen innan barn vaccineras och vårdnadshavarnas samtycke begärs ger information om de allvarliga skadeverkningar som har konstaterats i olika länder efter HPV-vaccination.

Redogörelsen befanns vara riktig.

Ordföranden framställde och fullmäktige godkände följande omröstningsproposition: Den som vill fortsätta behandlingen av ärendet röstar ja; vinner nej, har ledamoten Helena Kantolas förslag om återremiss godkänts.

3 omröstningen

JA-förslag: Fortsättning

NEJ-förslag: Ärendet återremitteras till stadsstyrelsen för ny beredning utgående från att Helsingfors stads hälsovårdsväsen innan barn vaccineras och vårdnadshavarnas samtycke begärs ger information om de allvarliga skadeverkningar som har konstaterats i olika länder efter HPV-vaccination.



Ja-röster: 64

Zahra Abdulla, Hennariikka Andersson, Pentti Arajärvi, Sirpa Asko-Seljavaara, Harry Bogomoloff, Gunvor Brettschneider, Matti Enroth, Yrjö Hakanen, Juha Hakola, Jasmin Hamid, Heidi Hautala, Fatbardhe Hetemaj, Mari Holopainen, Mohamed Abdirahim Hussein, Ville Jalovaara, Katriina Juva, Jukka Järvinen, Jessica Karhu, Arja Karhuvaara, Dan Koivulaakso, Laura Kolbe, Kauko Koskinen, Terhi Koulumies, Tuuli Kousa, Minerva Krohn, Eija Loukoila, Jape Lovén, Pekka Majuri, Petra Malin, Seija Muurinen, Björn Månsson, Terhi Mäki, Jarmo Nieminen, Matti Niiranen, Laura Nordström, Henrik Nyholm, Maria Ohisalo, Jan D Oker-Blom, Hannu Oskala, Sara Paavolainen, Tom Packalén, Pia Pakarinen, Jaana Pelkonen, Sirpa Puhakka, Mari Puoskari, Mika Raatikainen, Tuomas Rantanen, Risto Rautava, Nasima Razmyar, Laura Rissanen, Wille Rydman, Pekka Saarnio, Aura Salla, Tomi Sevander, Osmo Soininvaara, Päivi Storgård, Leo Stranius, Ilkka Taipale, Kaarin Taipale, Ulla-Marja Urho, Thomas Wallgren, Tuomo Valokainen, Jan Vapaavuori, Anna Vuorjoki

Nej-röster: 8

Mika Ebeling, Jussi Halla-aho, Rene Hursti, Nina Huru, Seppo Kanerva, Helena Kantola, Sami Muttilainen, Tuulikki Vuorinen

Blanka: 2

Suzan Ikävalko, Ville Ylikahri

Frånvarande: 11

Maija Anttila, Eero Heinäluoma, Veronika Honkasalo, Emma Kari, Otso Kivekäs, Harri Lindell, Lasse Männistö, Terhi Peltokorpi, Marcus Rantala, Tatu Rauhamäki, Tarja Tenkula

Stadsfullmäktige hade beslutat fortsätta behandlingen av ärendet.

Föredragande

Stadsstyrelsen

Upplysningar

Marja-Liisa Rautanen, stadssekreterare, telefon: 310 36184
marja-liisa.rautanen(a)hel.fi

Bilagor

- 1 Allekirjoitettu_Valtuutettu Helena Kantolan aloite
- 2 Valtuutettu Helena Kantolan aloite

Beslutsförslag

Beslutet stämmer överens med förslaget.

Föredraganden



Ledamoten Helena Kantola och 20 andra ledamöter föreslår i sin motion att flickor i årskurserna 6–9 ska få information om HPV-vaccinet och att man ska be om deras föräldrars skriftliga samtycke i anslutning till vaccinationen.

Stadsstyrelsen hänvisar till utlåtandet från social- och hälsovårdsnämnden och konstaterar att Helsingfors stads social- och hälsovårdsverk följer anvisningarna i det nationella vaccineringsprogrammet utgivna av Institutet för hälsa och välfärd.

Enligt de uppgifter som social- och hälsovårdsverket gett har ett informationsbrev om HPV-vaccinationen skickats till föräldrarna till elever i årskurserna 6–9. Meddelandet har också varit tillgängligt hos skolhälsovårdarna, på hälsostationerna och på rådgivningsbyråerna. Ytterligare information har funnits bland annat på webbsidorna för Institutet för hälsa och välfärd. I slutet av 2013 vaccinerades de flickor i årskurs 9 för vilka vaccinationstillstånd hade fåtts. Det är meningen att i början av 2014 vaccinera flickor i årskurs 8 och att i förväg skicka en påminnelse och blanketterna för vaccinationstillstånd till föräldrarna.

Föredragande

Stadsstyrelsen

Upplysningar

Marja-Liisa Rautanen, stadssekreterare, telefon: 310 36184
marja-liisa.rautanen(a)hel.fi

Bilagor

- 1 Allekirjoitettu_Valtuutettu Helena Kantolan aloite
- 2 Valtuutettu Helena Kantolan aloite

Tiedoksi: Muutoksenhakukielto, valmistelu

Kaupunginkanslia

Beslutshistoria

Stadsfullmäktige 26.02.2014 § 71

HEL 2013-012981 T 00 00 03

Beslut

På förslag av ordföranden beslutade stadsfullmäktige bordlägga ärendet.

Föredragande

Stadsstyrelsen



Upplysningar

Marja-Liisa Rautanen, stadssekreterare, telefon: 310 36184
marja-liisa.rautanen(a)hel.fi

Kaupunginhallitus 10.02.2014 § 164

HEL 2013-012981 T 00 00 03

Päätös

Kaupunginhallitus päätti esittää kaupunginvaltuustolle, että kaupunginvaltuusto päättäisi seuraavaa.

Kaupunginvaltuusto päättäneen katsoa valtuutettu Helena Kantolan aloitteen loppuun käsitellyksi.

Esittelijä

kaupunginjohtaja
Jussi Pajunen

Lisätiedot

Marja-Liisa Rautanen, kaupunginsihteeri, puhelin: 310 36184
marja-liisa.rautanen(a)hel.fi

Sosiaali- ja terveyslautakunta 26.11.2013 § 413

HEL 2013-012981 T 00 00 03

Päätös

Sosiaali- ja terveyslautakunta päätti antaa kaupunginhallitukselle valtuutettu Helena Kantolan ym. valtuutettujen HPV-rokottamista koskevaan valtuustoaloitteeseen seuraavan lausunnon:

"Tartuntatautilain 11 §:n mukaan kunnan on järjestettävä yleisiä vapaaehtoisia rokotuksia ja terveystarkastuksia tartuntatautien ehkäisemiseksi. Sosiaali- ja terveysministeriön asetuksella säädetään tarkemmin kansallisesta rokotusohjelmasta ja rokotusten haittavaikutusten ilmoittamisesta sekä raskaana olevien terveystarkastuksista. Kansallisen rokotusohjelman tavoitteena on suojata suomalaiset mahdollisimman hyvin rokotuksien estettäviä tauteja vastaan. Rokotukset ovat vapaaehtoisia ja maksuttomia. Kunnat vastaavat rokotusten käytännön järjestelyistä. Terveystarkastusten ja hyvinvoinnin laitos antaa tehtävänsä mukaisesti terveydenhuoltohenkilöstölle ohjeet rokotusohjelman toteuttamisesta. Terveystarkastusten järjestämisvastuussa olevien terveydenhuollon toimintayksiköiden tulee järjestää toimintansa kansallisten yhtenäisten perusteiden mukaisesti.



Helsingin sosiaali- ja terveystyövirasto noudattaa 6.-9.-luokkalaisten tyttöjen informoinnissa ja vanhempien suostumuksessa Terveystyön ja hyvinvoinnin laitoksen antamia kansallisen rokotusohjelman toteuttamisohjeita. Helsingin kaupungilla ei ole asiantuntemusta eikä resursseja arvioida erikseen Terveystyön ja hyvinvoinnin laitoksen antamien ohjeiden yksityiskohtia, eikä se voimassa olevien asiaa koskevien säädösten perusteella voi poiketa kansallisen rokotusohjelman toteuttamisohjeista.”

Esittelijä

virastopäällikkö
Matti Toivola

Lisätiedot

Hannu Juvonen, osastopäällikkö, puhelin: 310 52481
hannu.juvonen(a)hel.fi



12.03.2014

Kj/14

§ 92

Sj / Den av ledamoten Otso Kivekäs väckta motionen om upphävande av förbud mot cykelåkning och förbättring av trafiksäkerheten

HEL 2013-009005 T 00 00 03

Beslut

Stadsfullmäktige beslutade i enlighet med stadsstyrelsens förslag anse den av ledamoten Otso Kivekäs väckta motionen vara slutligt behandlad.

Föredragande

Stadsstyrelsen

Upplysningar

Maria Nyfors, stadssekreterare, telefon: 310 36683
maria.nyfors(a)hel.fi

Bilagor

1 Valtuutettu Otso Kivekkään aloite

Beslutsförslag

Beslutet stämmer överens med förslaget.

Föredraganden

Ledamoten Otso Kivekäs och 16 andra ledamöter föreslår i sin motion att utbildningsverket tillsammans med byggnadskontoret i stället för ett förbud mot skolresor på cykel söker lösningar för att förbättra säkerheten för gång- och cykeltrafiken i närområdena och att utbildningsverket tar fram gemensamma anvisningar och rekommendationer för skolresor på cykel och uppmanar skolor att ta upp pragmatisk trafikfostran i läroplanen för första året.

Stadsstyrelsen hänvisar till stadsplaneringsnämndens och utbildningsnämndens utlåtanden och konstaterar att stadens mål är att öka användningen av cykel för vardagliga resor. Resvanorna formas redan i ung ålder och det är därför viktigt att även de yngsta skolbarnen ges möjlighet att cykla till skolan då det är möjligt med beaktande av förhållandena.

Enligt en enkät till skolor inom den grundläggande utbildningen tar största delen av skolorna (70 %) inte ställning till möjligheten att åka cykel till skolan. Några skolor har i ordningsreglerna förbjudit eleverna att åka cykel till skolan och en del skolor har begränsat möjligheten att



åka cykel till skolan för vissa elever. Något färre än hälften av skolorna meddelade att det i information från skolan eller på föräldrakvällar har rekommenderats att elever i första och andra årskursen inte ska åka cykel till skolan. Om skolan har rekommenderat att cykelåkning till skolan undviks eller i ordningsreglerna förbjudit eleverna att åka cykel till skolan har orsakerna huvudsakligen haft att göra med trafiksäkerhet, brist på förvaringsutrymme och eventuella vandalism- och stöldfall.

Ett centralt mål inom trafikplaneringen är att oberoende av ålder och social ställning erbjuda människor goda reseförhållanden i en trygg trafikmiljö. Genom planering och trafikpolitiska val eftersträvas gator som kan tjäna olika användargrupper så tryggt och ändamålsenligt som möjligt. De mest sårbara gatu-användargrupperna – fotgängarna och cyklisterna och barnen och de äldre – är i centrum för planeringen då trafikarrangemangen på gatorna planeras ur ett säkerhetsperspektiv. Behoven i anknytning till cykelåkning till skolan ska beaktas i utvecklingen av stadens cykelvägsnät. Målet är en trafikmiljö där inga begränsningar för resande behövs.

Utöver trafikplaneringen ska en säker och ändamålsenlig förvaring av elevernas cyklar under skoldagen beaktas. Skolorna i Helsingfors har oftast tillräckligt stora gårdar, men i vissa fall finns det inte tillräckligt med utrymme på gården för cykelställ. Utbildningsnämnden har i sitt utlåtande föreslagit att utbildningsverket och fastighetskontoret i samverkan utarbetar en plan för att öka antalet cykelställ på skolgårdarna eller i den omedelbara närheten av dem och för att göra cykelställen användarvänligare.

Skolan ansvarar för elevens säkerhet under skoldagen och kommunen har försäkrat eleverna inom den grundläggande utbildningen under skolresan. I läroplanen för den grundläggande utbildningen har antecknats principer för trafikfostran och säkerheten under skolresan. I läroplanen konstateras att skolan med tillgängliga medel främjar säkerheten under skolresan och att eleverna uppmuntras till egen aktivitet och leds mot förståelse av viktigheten av motion för hälsan. Dessutom styr skolan i samverkan med hemmen eleverna mot ett ansvarsfullt och artigt uppförande under skolresorna. Skolorna har under det pågående läsåret behandlat trafiksäkerhetsfrågor mångsidigt på lektioner, föräldrakvällar, temadagar och utfärder till Trafikparken och genom meddelanden till hemmen.

På lång sikt ska fokus ligga på att skapa trygga förhållanden för skolresor. De rådande problemen ska tas i beaktande och det ska ses till att de olika åtgärderna stöder varandra. Problemen kan inte lösas genom att eleverna inte tillåts cykla, eftersom en del av cykelresorna då ersätts med bilresor. Om eleverna allt oftare skjutsas med bilar



skapar det i sig ett växande säkerhetsproblem i skolornas näromgivning. I stället för förbud ska eleverna uppmuntras till att använda cykeln alltid då det med beaktande av rådande omständigheter är möjligt. För att kontrollera riskerna under skolresorna ska andra åtgärder efterlysas och en lösning sökas genom satsningar på trafikfostran, öppen säkerhetsdiskussion och eventuella rekommendationer.

I skolans ordningsregler kan utfärdas bestämmelser om praktiska arrangemang som är nödvändiga för skolgemenskapens säkerhet och trivsel. Det är dock inte möjligt att i ordningsreglerna inkludera bestämmelser som strider mot lagstiftningen. Det är inte möjligt att i ordningsreglerna förbjuda eleverna från att komma till skolan med cykel.

Det är förnuftigt att utveckla skolresandet på cykel och trafiksäkerheten per skola i samverkan med vårdnadshavarna och olika förvaltningar. I läroplanens temaområde Trygghet och trafikkunskap ligger fokus i fråga om årskurserna 1–4 på de centrala innehållen för ett tryggt trafikbeteende. Skolan kan med hjälp av de här anvisningarna och i samverkan med direktionen och vårdnadshavarna säkra en tillräcklig trygghet på skolvägen och även ta upp frågan om cykelåkning till skolan som ett allmänt diskussionsämne.

Föredragande

Stadsstyrelsen

Upplysningar

Maria Nyfors, stadssekreterare, telefon: 310 36683
maria.nyfors(a)hel.fi

Bilagor

1 Valtuutettu Otso Kivekkään aloite

Tiedoksi: Muutoksenhakukielto, valmistelu

Kaupunginkanslia

Beslutshistoria

Stadsfullmäktige 26.02.2014 § 74

HEL 2013-009005 T 00 00 03

Beslut



12.03.2014

Kj/14

På förslag av ordföranden beslutade stadsfullmäktige bordlägga ärendet.

Föredragande

Stadsstyrelsen

Upplysningar

Maria Nyfors, stadssekreterare, telefon: 310 36683
maria.nyfors(a)hel.fi

Kaupunginhallitus 10.02.2014 § 167

HEL 2013-009005 T 00 00 03

Påttös

Kaupunginhallitus pättäi esittää kaupunginvaltuustolle, että kaupunginvaltuusto pättäisi seuraavaa:

Kaupunginvaltuusto pättäneä katsoa valtuutettu Otso Kivekkään aloitteen loppuun käsitellyksi.

Esittelijä

kaupunginjohtaja
Jussi Pajunen

Lisätiedot

Maria Nyfors, kaupunginsihteeri, puhelin: 310 36683
maria.nyfors(a)hel.fi

Opetuslautakunta 10.12.2013 § 216

HEL 2013-009005 T 00 00 03

Påttös

Opetuslautakunta pättäi antaa seuraavan lausunnon kaupunginhallitukselle:

Koulu on vastuussa oppilaan turvallisuudesta koulupäivän aikana ja kunta on vakuuttanut perusopetuksen oppilaat koulumatkan ajaksi. Helsingin perusopetuksen opetussuunnitelmassa on kirjattu periaatteet koulumatkan turvallisuudesta ja liikennekasvatuksesta. Opetussuunnitelmassa (2005) todetaan mm., että koulu edistää käytettävissään olevin keinoin koulumatkan turvallisuutta ja oppilaita kannustetaan omatoimisuuteen ja ohjataan ymmärtämään liikkumisen merkitys terveydelle. Lisäksi yhteistyössä kotien kanssa koulu ohjaa oppilaita vastuulliseen ja kohteliaaseen käyttäytymiseen koulumatkoilla.



Opetussuunnitelman aihekokonaisuudessa Turvallisuus ja liikenne luokka-asteiden 1-4 opetussuunnitelmassa korostuvat turvallisen liikennekäyttäytymisen sisällöt. Tällä ohjeistuksella koulun on mahdollista yhteistyössä johtokunnan ja huoltajien kanssa huolehtia koulumatkan riittävästä turvallisuudesta ja asettaa myös kysymys koulumatkapyöräilystä yhteisesti pohdittavaksi asiaksi.

Perusopetuksen kouluille tehdyn kyselyn mukaan suurimmassa osassa kouluista (70 %) ei oteta kantaa koulumatkan kulkemisesta polkupyörällä. Muutama koulu oli kieltänyt järjestyssäännöissä oppilaita kulkemasta koulumatkoja polkupyörällä ja joissakin oli rajoitettu osaa oppilaita pyöräilemstä koulumatkoja. Vajaa puolet kouluista ilmoitti, että koulun tiedotteessa tai vanhempainilloissa on suositeltu osaa oppilaita (1-2 lk.) välttämään koulumatkan kulkemista polkupyörällä. Mikäli koulu on suositellut välttämään koulumatkapyöräilyä tai kieltänyt sen järjestyssäännöissään, on syynä ollut pääasiallisesti liikenneturvallisuuteen liittyvät asiat, säilytystilan puute ja mahdolliset ilkivalta- ja varkaustapaukset.

Helsingin kouluissa on pääsääntöisesti riittävän kokoiset koulun pihat, mutta joissakin tapauksissa koulun pihalla ei ole riittävästi tilaa polkupyörätelineille. Lisäksi kouluissa tehtävät perusparannusremontit saattavat muuttaa tilannetta niin, että polkupyörätelineet eivät mahdu pihalle, jossa on parakkeja ja rakennustyömaa.

Opetuslautakunnan mielestä opetusviraston ja kiinteistöviraston tulisi yhteistyössä laatia suunnitelma koulujen pihalla tai niiden välittömässä läheisyydessä olevien pyörätelineiden määrän ja käyttömukavuuden parantamiseksi. Lisäksi opetuslautakunta esittää, että kaupunkisuunnitteluvirasto ottaisi koulumatkapyöräilyn tarpeet huomioon kehittäessään kaupungin pyörätieverkostoa.

Järjestyssäännöissä voidaan mm. antaa koulu yhteisön turvallisuuden ja viihtyvyyden kannalta tarpeellisia määräyksiä käytännön järjestelystä. Järjestyssäännöt eivät voi kuitenkaan sisältää määräyksiä, jotka ovat ristiriidassa lainsäädännön kanssa. Järjestyssäännöissä ei voida kieltää oppilaiden tuleamista pyörällä kouluun. Opetusvirasto antaa tarvittavat ohjeet kouluille.

Helsingin nuorten vaikuttamisjärjestelmä Ruudin tarkoituksena on kannustaa kaupungin eri virastoja kuulemaan lapsia ja nuoria omaan toimintaansa liittyvissä asioissa. Koulun oppilaat voivat tehdä opetussuunnitelman mukaisesti vaaranpaikkakartoitusta koulun lähistöllä olevista paikoista ja ottaa yhteyttä rakennusvirastoon, mikäli haluavat parannusta koulumatkan liikenneturvallisuuteen.



Koulut ovat kuluvan lukuvuoden aikana käsitelleet liikenneturvallisuusasioita monipuolisesti oppitunneilla, vanhempainilloissa, teemapäivinä, retkillä Liikennepuistoon sekä koteihin lähetetyissä tiedotteissa. Koulumatkapyöräilyä ja liikenneturvallisuutta on järkevää kehittää koulukohtaisesti yhteistyössä huoltajien ja eri virastojen kanssa.

Käsittely

10.12.2013 Esittelijän ehdotuksesta poiketen

Keskustelu.

Jäsen Nordman ehdotti, että esityslistan 5. merkityn kappaleen ("Helsingin kouluissa on...") ja 6. merkityn kappaleen ("Järjestyssäännöissä voidaan mm. ...") väliin lisätään seuraava uusi kappale:

"Opetuslautakunnan mielestä opetusviraston ja kiinteistöviraston tulisi yhteistyössä laatia suunnitelma koulujen pihalla tai niiden välittömässä läheisyydessä olevien pyörätelineiden määrän ja käyttömukavuuden parantamiseksi. Lisäksi opetuslautakunta esittää, että kaupunkisuunnitteluvirasto ottaisi koulumatkapyöräilyn tarpeet huomioon kehittäessään kaupungin pyörätieverkoston."

Kannattajat jäsenet Ahva, Ekman

1 äänestys

JAA-ehdotus: Esityksen mukaan

Ei-ehdotus: Jäsen Nordmanin ehdotus

Jaa-äännet: 2

jäsenet Palm, Rydman

Ei-äännet: 5

jäsenet Ahva, Ekman, Korolainen, Nordman, puheenjohtaja Krohn

Tyhjä: 4

jäsenet Jalovaara, Leoni, Raittinen, Razmyar

Hyväksyttiin jäsen Nordmanin ehdotus äänin 5-2.

Hyväksyttiin esittelijän muutettu ehdotus.

19.11.2013 Palautettiin

Esittelijä

opetustoimen johtaja
Rauno Jarnila



Lisätiedot

Kirsi Verkka, opetuskonsultti, puhelin: 310 84026

kirsi.verkka(a)hel.fi

Niclas Rönnholm, opetuspäällikkö, puhelin: 310 86219

niclas.ronnholm(a)hel.fi

Kaupunkisuunnittelulautakunta 19.11.2013 § 380

HEL 2013-009005 T 00 00 03

Päätös

Kaupunkisuunnittelulautakunta päätti antaa kaupunginhallitukselle seuraavan lausunnon:

Lausunto

Kaupungin tavoite on lisätä polkupyörän käyttöä arkisilla matkoilla. Liikkumistottumukset muokkautuvat jo nuorella iällä ja siksi on tärkeää, että nuorimmillekin koululaisille annetaan mahdollisuus pyöräillä kouluun silloin, kun olosuhteet antavat siihen mahdollisuuden. Olosuhteisiin vaikuttavat ensisijaisesti koulun ja kodin sijainti, mutta myös esimerkiksi mahdollisuus tulla saatetuksi vanhemman toimesta.

Moni koulu on asettanut rajoituksia ala-luokkia käyvien oppilaiden koulumatkapyöräilylle. On sinänsä ymmärrettävää, että nuorimpia koululaisia pyritään suojelemaan koulumatkan vaaroilta asettamalla heidät pyöräilykieltoon. Toisaalta pyöräilyn kieltäminen on äärimmäisenä liikenneturvallisuuden parantamiskeinona ristiriitainen suhteessa tavoitteisiin, jotka koskevat kestävien liikkumistottumusten edistämistä sekä yleistä liikenneturvallisuustyötä.

Liikennesuunnittelun keskeinen tavoite on ikään ja sosiaaliseen asemaan katsomatta mahdollistaa hyvät liikkumisolosuhteet turvallisessa liikenneympäristössä. Suunnittelulla ja liikennepoliittisilla valinnoilla pyritään vaikuttamaan siihen, että kadut voivat palvella eri käyttäjäryhmiä mahdollisimman turvallisesti ja tarkoituksenmukaisesti. Haavoittuvaisimmat kadunkäyttäjryhmät - jalankulkijat ja pyöräilijät sekä lapset ja ikäihmiset - ovat suunnittelun keskiössä, kun katujen liikennejärjestelyjä suunnitellaan turvallisuuden näkökulmasta. Tavoitteena on liikenneympäristö, jossa ei tarvitse asettaa liikkumisrajoituksia.

Pitkällä tähtäimellä on keskityttävä luomaan puitteet turvallisille koulumatkoille. On kiinnitettävä huomiota vallitseviin ongelmiin ja varmistettava, että eri toimenpiteet tukevat toisiaan. Ongelmia ei ratkaista kieltämällä oppilaita pyöräilemästä, sillä tällöin osa

Postadress

PB 1
00099 HELSINGFORS STAD
helsinki.kirjaamo@hel.fi

Besöksadress

Norra esplanaden 11-13
Helsingfors 17
<http://www.hel.fi/stadsfullmaktige>

Telefon

+358 9 310 1641

Telefax

+358 9 655 783

FO-nummer

0201256-6

Kontonr

F10680001200062637

Moms nr

F102012566



pyöräiltävistä matkoista korvautuu automatkoilla. Oppilaiden lisääntyvä kyyditseminen autolla kouluun muodostaa itsessään kasvavan turvallisuusongelman koulujen lähiympäristöissä. Kieltojen sijaan tulisi ennemmin kannustaa oppilaita polkupyörän käyttöön aina, kun tämä on vallitsevien olosuhteiden valossa mahdollista. On peräänkuulutettava vaihtoehtoisia keinoja koulumatkojen riskien hallintaan ja haettava ratkaisua liikennekasvatukseen panostamalla, avoimella turvallisuuskeskustelulla sekä mahdollisilla suosituksilla.

Lisäksi tulee kiinnittää huomiota oppilaiden polkupyörien turvalliseen ja asianmukaiseen säilyttämiseen koulupäivän aikana.

Käsittely

19.11.2013 Esittelijän muutetun ehdotuksen mukaan

Vastaehdotus:

Jape Lovén: Lisätään lausuntoon:

Lisäksi tulee kiinnittää huomiota oppilaiden polkupyörien turvalliseen ja asianmukaiseen säilyttämiseen koulupäivän aikana.

Esittelijä muutti esitystään vastaehdotuksen mukaiseksi.

Kaupunkisuunnittelulautakunta päätti yksimielisesti ilman äänestystä hyväksyä esittelijän muutetun päätösehdotuksen.

Esittelijä

liikennesuunnittelupäällikkö
Ville Lehmuskoski

Lisätiedot

Marek Salermo, liikenneinsinööri, puhelin: 310 37123
marek.salermo(a)hel.fi



12.03.2014

Kj/15

§ 93

Sj / Den av ledamoten Nasima Razmyar väckta motionen om bättre friluftsmöjligheter i Sibbo storskog och effektivare informering om dessa

HEL 2013-009009 T 00 00 03

Beslut

Stadsfullmäktige beslutade i enlighet med stadsstyrelsens förslag anse den av ledamoten Nasima Razmyar väckta motionen vara slutligt behandlad.

Behandling

Efter att ha förklarat diskussionen avslutad anförde ordföranden såsom redogörelse att ledamoten Nasima Razmyar understödd av ledamoten Leo Stranius under diskussionen hade föreslagit följande hemställningskläm:

Stadsfullmäktige förutsätter att det utreds hur skötseln av nationalparken Sibbo storskog kan utvecklas i samarbete med Forststyrelsen och stadsborna aktivt informeras om detta. Stadsfullmäktige förutsätter samtidigt att det utreds hur ett informationscenter eller åtminstone en infopunkt kan inrättas i nationalparken Sibbo storskog, så att stadsborna blir betjänade på bästa möjliga sätt.

Redogörelsen befanns vara riktig.

På förslag av ordföranden godkände stadsfullmäktige först stadsstyrelsens förslag enhälligt.

Ordföranden framställde och fullmäktige godkände följande omröstningsproposition: Den som godkänner ledamoten Nasima Razmyars förslag till hemställningskläm röstar ja; den som motsätter sig klämman röstar nej.

4 omröstningen

JA-förslag: Stadsfullmäktige förutsätter att det utreds hur skötseln av nationalparken Sibbo storskog kan utvecklas i samarbete med Forststyrelsen och stadsborna aktivt informeras om detta. Stadsfullmäktige förutsätter samtidigt att det utreds hur ett informationscenter eller åtminstone en infopunkt kan inrättas i nationalparken Sibbo storskog, så att stadsborna blir betjänade på bästa möjliga sätt.



NEJ-förslag: Motsätter sig

Ja-röster: 40

Zahra Abdulla, Pentti Arajärvi, Mika Ebeling, Yrjö Hakanen, Jasmin Hamid, Heidi Hautala, Mari Holopainen, Suzan Ikävalko, Ville Jalovaara, Katriina Juva, Jukka Järvinen, Jessica Karhu, Dan Koivulaakso, Tuuli Kousa, Minerva Krohn, Eija Loukoila, Jape Lovén, Petra Malin, Sami Mutttilainen, Terhi Mäki, Laura Nordström, Henrik Nyholm, Maria Ohisalo, Hannu Oskala, Sara Paavolainen, Sirpa Puhakka, Mari Puoskari, Tuomas Rantanen, Nasima Razmyar, Pekka Saarnio, Tomi Sevander, Osmo Soininvaara, Leo Stranius, Ilkka Taipale, Kaarin Taipale, Thomas Wallgren, Tuomo Valokainen, Tuulikki Vuorinen, Anna Vuorjoki, Ville Ylikahri

Nej-röster: 5

Sirpa Asko-Seljavaara, Rene Hursti, Kauko Koskinen, Mika Raatikainen, Päivi Storgård

Blanka: 28

Hennariikka Andersson, Harry Bogomoloff, Gunvor Brettschneider, Matti Enroth, Juha Hakola, Jussi Halla-aho, Fatbardhe Hetemaj, Nina Huru, Mohamed Abdirahim Hussein, Nuutti Hyttinen, Arja Karhuvaara, Laura Kolbe, Terhi Koulumies, Pekka Majuri, Seija Muurinen, Björn Månsson, Jarmo Nieminen, Matti Niiranen, Jan D Oker-Blom, Tom Packalén, Pia Pakarinen, Jaana Pelkonen, Risto Rautava, Laura Rissanen, Wille Rydman, Aura Salla, Ulla-Marja Urho, Jan Vapaavuori

Frånvarande: 12

Maija Anttila, Eero Heinäluoma, Veronika Honkasalo, Seppo Kanerva, Emma Kari, Otso Kivekäs, Harri Lindell, Lasse Männistö, Terhi Peltokorpi, Marcus Rantala, Tatu Rauhamäki, Tarja Tenkula

Stadsfullmäktige hade inte godkänt ledamoten Nasima Razmyars förslag till hemställningskläm.

Föredragande

Stadsstyrelsen

Upplysningar

Maria Nyfors, stadssekreterare, telefon: 310 36683
maria.nyfors(a)hel.fi

Bilagor

1 Valtuutettu Nasima Razmyarin aloite

Beslutsförslag



Beslutet stämmer överens med förslaget.

Föredraganden

Ledamoten Nasima Razmyar och 18 andra ledamöter föreslår i sin motion att staden ska påskynda arbetet med att utveckla skötseln och användningen av nationalparken Sibbo storskog och aktivt informera helsingforsarna om saken.

Stadsstyrelsen påpekar med hänvisning till utlåtanden från idrottsnämnden och miljönämnden att nationalparken Sibbo storskog inrättats på statsägd mark och förvaltas av Forststyrelsen. Forststyrelsen ansvarar för att området får stråk, informationstavlor och annan serviceutrustning.

Forststyrelsen har utarbetat en skötsel- och nyttjandeplan för nationalparken Sibbo storskog. Planen gäller utveckling av nationalparken under de följande tio åren. Planeringsområdet utgörs av nationalparksområdena, de områden som staden överlåter till staten för att fogas till nationalparken, de områden som Föreningen Nylands friluftsområden har i Sibbo storskog och de privata naturskyddsområden som gränsar till nationalparken. Ett omfattande växelverkansförfarande genomfördes när skötsel- och nyttjandeplanen bereddes, och både myndigheter och organisationer kunde då delta i planeringen. Stadsstyrelsen gav 7.10.2013 ett utlåtande om planen till Forststyrelsen. Samtidigt som stadsstyrelsen tillstyrker planen framhåller den att nationalparken får fler och fler besökare och att detta måste resultera i åtgärder så fort som möjligt.

En del av frågorna och problemen i motionen blir lösta i skötsel- och nyttjandeplanen. Forststyrelsen har expertis i att märka ut stråk och bygga rastplatser, och bristerna avhjälps i huvudsak i skötsel- och nyttjandeplanen. Planen eliminerar ändå inte den grundläggande frågan att nationalparken Sibbo storskog har ett exceptionellt stort antal besökare, vilket beror på att den inte bara är en vanlig nationalpark utan också utnyttjas av helsingforsarna som ett slags område för närrekreation.

En generalplan för Östersundom är redan under beredning, men det behövs efter att den är klar en mer ingående planering när det gäller hur olika servicekonstruktioner ska placeras i de rekreationsområden som gränsar till nationalparken. Vad detta beträffar är det mycket viktigt att olika förvaltningar inom staden samarbetar med Forststyrelsen. Idrottsverket spelar en framträdande roll i arbetet med att planera och anlägga stråk som gränsar till Sibbo storskog, och verket har aktivt deltagit i olika möten kring utveckling av området.



Skötsel- och nyttjandeplanen finslipas av Forststyrelsen, och när den blivit godkänd förbättras också informeringen om möjligheterna i nationalparken. Även om Forststyrelsen har huvudansvaret för informationen är det motiverat att information om området ges effektivt också via stadens kanaler. Huruvida ett stort informationscenter ska inrättas nära den i generalplanen upptagna kollektivtrafikstationen är en fråga på detaljplanenivå, med andra ord ska saken avgöras under detaljplanebehandlingen. Ett litet informationsställe är lätt att inrätta när kollektivtrafiken till nationalparken kommer i gång.

Föredragande

Stadsstyrelsen

Upplysningar

Maria Nyfors, stadssekreterare, telefon: 310 36683
maria.nyfors(a)hel.fi

Bilagor

1 Valtuutettu Nasima Razmyarin aloite

Tiedoksi: Muutoksenhakukielto, valmistelu

Kaupunginkanslia

Beslutshistoria

Stadsfullmäktige 26.02.2014 § 75

HEL 2013-009009 T 00 00 03

Beslut

På förslag av ordföranden beslutade stadsfullmäktige bordlägga ärendet.

Föredragande

Stadsstyrelsen

Upplysningar

Maria Nyfors, stadssekreterare, telefon: 310 36683
maria.nyfors(a)hel.fi

Kaupunginhallitus 10.02.2014 § 168

HEL 2013-009009 T 00 00 03

Päätös



Kaupunginhallitus päätti esittää kaupunginvaltuustolle, että kaupunginvaltuusto päättäisi seuraavaa:

Kaupunginvaltuusto päättänee katsoa valtuutettu Nasima Razmyarin aloitteen loppuun käsitellyksi.

Esittelijä

kaupunginjohtaja
Jussi Pajunen

Lisätiedot

Maria Nyfors, kaupunginsihteerin, puhelin: 310 36683
maria.nyfors(a)hel.fi

Ympäristölautakunta 19.11.2013 § 335

HEL 2013-009009 T 00 00 03

Päätös

Ympäristölautakunta päätti antaa seuraavan lausunnon.

Sipoonkorven kansallispuisto on perustettu valtionmaalle ja sitä hallinnoi Metsähallitus yksin. Metsähallitus on tämän vuoden aikana saanut valmiiksi hoito- ja käyttösuunnitelman ja pyytänyt siitä lausunnot mm. Helsingin kaupungilta. Suunnitelman valmistelun aikana toteutettiin mittava vuorovaikutusmenettely, jonka yhteydessä sekä viranomaisilla että järjestöillä on ollut mahdollisuus osallistua suunnitteluun. Sekä Metsähallitus että Helsingin eri virastojen edustajat pitävät yhteistyön jatkamista ja tiivistämistä tärkeänä.

Hoito- ja käyttösuunnitelmaa viimeistellään Metsähallituksessa, ja sen tultua hyväksytyksi myös kansallispuiston käytöstä tiedottamista parannetaan. Vaikka päävastuu tiedotuksesta on Metsähallituksella, myös Helsingin kaupungin kanavien kautta on aiheellista jakaa tehokkaasti tietoa alueen käyttömahdollisuuksista.

Kaupunginhallitus on antanut oman lausuntonsa hoito- ja käyttösuunnitelmasta 7.10.2013. Launnossa puolletaan suunnitelmaa, mutta kiinnitetään huomiota myös nopeasti kasvavaan käyttöpaineeseen ja tarpeeseen reagoida siihen mahdollisimman nopeasti.

Osa aloitteessa esitetyistä kysymyksistä ja ongelmista saa ratkaisunsa hoito- ja käyttösuunnitelmassa. Se ei poista peruskysymystä siitä, että Sipoonkorven kansallispuisto on poikkeuksellisen käyttöpaineen aluetta toimiessaan maaseudun kansallispuistoista poiketen myös helsinkiläisten eräänlaisena lähivirkistysalueena.



Aloitteessa esitetään, että Helsingin kaupungin olisi tuettava Metsähallitusta reittien merkitsemisessä ja taukopaikkojen rakentamisessa. Nämä ovat kuitenkin Metsähallituksen keskeistä osaamisaluetta sekä hoito- ja käyttösuunnitelmassa pääosin ratkaistuja asioita. Östersundomin yleiskaavatasoisen kaavaratkaisun jälkeen tarvitaan yksityiskohtaisempaa suunnittelua siinä, miten kansallispuistoon rajoittuville virkistysalueille sijoitetaan erilaisia palvelurakenteita, ja tässä yhteistyö puistohallinnon kanssa on tärkeää.

Aloitteessa esitetään tiedotuskeskuksen perustamista yleiskaavassa osoitetun joukkoliikenneaseman läheisyyteen. Laaja tiedotuskeskus on asemakaavatasoisen kysymys, joka tulee ratkaista siinä vaiheessa. Pienempi infopiste on vähintään tarpeellinen ja helposti toteutettavissa, kun joukkoliikenne kansallispuistoon alkaa toimia. Nuuksion ja Sipoonkorven kansallispuistojen hyvä tavoitettavuus joukkoliikenteellä on myös yleiskaavatyössä asetettu tavoite.

Esittelijä

ympäristöpäällikkö
Päivi Kippo-Edlund

Lisätiedot

Raimo Pakarinen, ympäristötarkastaja, puhelin: +358 9 310 31534
raimo.pakarinen(a)hel.fi

Liikuntalautakunta 14.11.2013 § 204

HEL 2013-009009 T 00 00 03

Päätös

Liikuntalautakunta päätti antaa kaupunginhallitukselle seuraavan lausunnon:

Sipoonkorven kansallispuisto on perustettu valtionmaalle ja sitä hallinnoi Metsähallitus. Alueen reittien, infotaulujen ja muiden palvelusvarusteiden tekeminen on Metsähallituksen vastuulla kansallispuiston alueella. Metsähallitus on laatinut Sipoonkorven kansallispuiston hoito- ja käyttösuunnitelman kansallispuistoalueen kehittämiseksi seuraavien 10 vuoden ajaksi. Suunnittelualueeseen kuuluvat Sipoonkorven kansallispuiston alueet, Helsingin valtiolle luovuttamat puistoon liitettäväksi tulevat maat, Uudenmaan virkistysalueyhdistyksen alueet Sipoonkorvessa sekä kansallispuistoon rajoittuvat yksityiset luonnonsuojelualueet.

Metsähallitus on pyytänyt Helsingin kaupungin lausuntoa Sipoonkorven kansallispuiston hoito- ja käyttösuunnitelmasta. Kaupunginhallitus on antanut oman lausuntonsa hoito- ja käyttösuunnitelmasta 7.10.2013.



12.03.2014

Kj/15

Lausunnossa puolletaan suunnitelmaa, mutta kiinnitetään huomiota myös nopeasti kasvavaan käyttöpaineeseen ja tarpeeseen reagoida siihen mahdollisimman nopeasti.

Östersundomin yleiskaavatasoisen kaavaratkaisun jälkeen tarvitaan yksityiskohtaisempaa suunnittelua siinä, miten kansallispuistoon rajoituville virkistysalueille sijoitetaan erilaisia palvelurakenteita, ja tässä Helsingin kaupungin eri virastojen ja Metsähallituksen välinen yhteistyö on tärkeää.

Liikuntavirasto on suunnannut palvelunsa eri ulkoilualueilla valaistujen ulkoilureittien rakentamiseen ja ylläpitoon. Reittiverkostoja laajennetaan ja reittejä peruskorjataan sekä kehitetään vuosittain.

Liikuntaviraston panos on keskeinen Sipoonkorpeen rajoittuvien reittien suunnittelussa sekä toteutuksessa ja virasto on aktiivisesti osallistunut alueen eri kehittämispalavereihin.

Käsittely

14.11.2013 Ehdotuksen mukaan

Esittelijä muutti esitystekstiä korjaten aloitteen päivämääräksi 19.6.2013.

Esittelijä

osastopäällikkö
Stefan Fröberg

Lisätiedot

Arja Eloranta, sihteeri, puhelin: 310 87902
Stefan Fröberg, osastopäällikkö, puhelin: 310 87901



12.03.2014

Kj/16

§ 94

Sj / Den av ledamoten Mirka Vainikka väckta motionen om perioder med praktisk arbetslivsorientering (prao) i gymnasier

HEL 2013-009008 T 00 00 03

Beslut

Stadsfullmäktige beslutade i enlighet med stadsstyrelsens förslag anse den av ledamoten Mirka Vainikka väckta motionen vara slutligt behandlad.

Behandling

Efter att ha förklarat diskussionen avslutad anförde ordföranden såsom redogörelse att ledamoten Jape Lovén understödd av ledamoten Sami Muttilainen under diskussionen hade föreslagit följande hemställningskläm:

Stadsfullmäktige förutsätter att det utreds om det är möjligt också för studerande på andra stadiet att få två obligatoriska praoperioder på minst en vecka som en del av kurserna.

Redogörelsen befanns vara riktig.

På förslag av ordföranden godkände stadsfullmäktige först stadsstyrelsens förslag enhälligt.

Ordföranden framställde och fullmäktige godkände följande omröstningsproposition: Den som godkänner ledamoten Jape Lovéns förslag till hemställningskläm röstar ja; den som motsätter sig klämman röstar nej.

5 omröstningen

JA-förslag: Stadsfullmäktige förutsätter att det utreds om det är möjligt också för studerande på andra stadiet att få två obligatoriska praoperioder på minst en vecka som en del av kurserna.

NEJ-förslag: Motsätter sig

Ja-röster: 30

Zahra Abdulla, Pentti Arajärvi, Yrjö Hakanen, Heidi Hautala, Mari Holopainen, Ville Jalovaara, Jukka Järvinen, Jessica Karhu, Dan Koivulaakso, Eija Loukoila, Jape Lovén, Petra Malin, Sami Muttilainen, Björn Månsson, Terhi Mäki, Laura Nordström, Henrik Nyholm, Maria Ohisalo, Sara Paavolainen, Sirpa Puhakka, Mari Puoskari, Tuomas Rantanen, Nasima Razmyar, Pekka Saarnio, Osmo Soininvaara, Leo



12.03.2014

Kj/16

Stranius, Ilkka Taipale, Kaarin Taipale, Thomas Wallgren, Tuomo Valokainen

Nej-röster: 5

Nina Huru, Jan D Oker-Blom, Wille Rydman, Ulla-Marja Urho, Tuulikki Vuorinen

Blanka: 36

Hennariikka Andersson, Sirpa Asko-Seljawaara, Harry Bogomoloff, Gunvor Brettschneider, Mika Ebeling, Matti Enroth, Juha Hakola, Jussi Halla-aho, Jasmin Hamid, Fatbardhe Hetemaj, Rene Hursti, Mohamed Abdirahim Hussein, Nuutti Hyttinen, Suzan Ikävalko, Katriina Juva, Laura Kolbe, Kauko Koskinen, Terhi Koulumies, Tuuli Kousa, Minerva Krohn, Pekka Majuri, Seija Muurinen, Jarmo Nieminen, Matti Niiranen, Hannu Oskala, Tom Packalén, Pia Pakarinen, Jaana Pelkonen, Mika Raatikainen, Risto Rautava, Laura Rissanen, Aura Salla, Tomi Sevander, Päivi Storgård, Anna Vuorjoki, Ville Ylikahri

Frånvarande: 14

Maija Anttila, Eero Heinäluoma, Veronika Honkasalo, Seppo Kanerva, Arja Karhuvaara, Emma Kari, Otso Kivekäs, Harri Lindell, Lasse Männistö, Terhi Peltokorpi, Marcus Rantala, Tatu Rauhamäki, Tarja Tenkula, Jan Vapaavuori

Stadsfullmäktige hade inte godkänt ledamoten Jape Lovéns förslag till hemställningskläm.

Föredragande

Stadsstyrelsen

Upplysningar

Maria Nyfors, stadssekreterare, telefon: 310 36683
maria.nyfors(a)hel.fi

Bilagor

1 Valtuutettu Mirka Vainikan aloite

Beslutsförslag

Beslutet stämmer överens med förslaget.

Föredraganden

Ledamoten Mirka Vainikka och 22 andra ledamöter föreslår i sin motion att staden vidtar åtgärder för att införa perioder med praktisk arbetslivsorientering (prao) i gymnasier.

Stadsstyrelsen hänvisar till utbildningsnämndens utlåtande och konstaterar att grunderna för läroplanen för gymnasieutbildning avviker



från grunderna för läroplanen för den grundläggande utbildningen och att perioder med praktisk arbetslivsorientering inte ingår i den gällande läroplanen för gymnasieutbildning.

I Helsingfors gymnasier har under flera år arrangerats en dags arbetslivsorienteringsevenemang eller två gånger per läsår så kallade Yrkesförmiddagar. Vid de här evenemangen har studerande i smågrupper bekantat sig med arbetsplatser eller representanter för olika yrken kommit till gymnasiet för att berätta om sin egen utbildningsstig och arbetsuppgifter. Studiehandledarna vid gymnasierna ordnar karriärhandledningsdagar och i gymnasierna ordnas handledningskurser som stöder utvecklingen av arbetslivsfärdigheter. På kurserna kan studerande lära sig arbetslivskännedom i autentiska miljöer på riktiga arbetsplatser. Det här förutsätter att samarbetet mellan gymnasierna och företagen kontinuerligt utvecklas och utvidgas.

Utöver karriärhandledningen lyfter ämneslärarna fram arbetslivskännedom i sin egen undervisning med genomslagsprincipen. Det är med tanke på utvecklingen av gymnasieelevernas färdigheter för fortsatta studier och arbetslivsfärdigheter viktigt hur arbetslivskännedom och kunskaper som behövs i arbetslivet på kurser i olika läroämnen integreras i ämnesutbildningen och hur de presenteras för de studerande. En del av gymnasierna har deltagit i Ekonomiska Informationsbyråns (TAT) projekt där lärarna deltog 1–2 dagar per läsår i OpeTET (prao för lärare). Ämneslärarna har i OpeTET uppdaterat sin arbetslivskännedom och erfarenheterna har varit uppmuntrande. Utifrån OpeTET har ämneslärarna haft bättre möjligheter att berätta för de studerande om förbindelserna mellan sitt eget ämne och arbetslivet och utvidga de studerandes uppfattningar om behövligheten av ett visst ämne inom olika branscher och i de fortsatta studierna.

Den nuvarande timindelningen i gymnasiet och dess kursformighet stöder strukturellt inte förverkligandet av perioder med praktisk arbetslivsorientering i gymnasiet. Timindelningen i gymnasieutbildningen och grunderna för läroplanen håller på att ändras så att den nya timindelningen kommer i användning 1.8.2016. Utbildnings- och kulturministeriet har bett staden om ett utlåtande om förslaget från arbetsgruppen som bereder de riksomfattande målen och timindelningen för gymnasieutbildningen. Stadsstyrelsen har i sitt utlåtande 27.1.2014 tillstyrkt förslaget om tillförande av ytterligare en obligatorisk kurs i studiehandledning och föreslagit att det i den obligatoriska andra studiehandledningskursen ingår arbetslivsorientering såsom en praoperiod för den studerande.



12.03.2014

Kj/16

Föredragande

Stadsstyrelsen

Upplysningar

Maria Nyfors, stadssekreterare, telefon: 310 36683
maria.nyfors(a)hel.fi

Bilagor

1 Valtuutettu Mirka Vainikan aloite

Tiedoksi: Muutoksenhakukielto, valmistelu

Kaupunginkanslia

Beslutshistoria

Stadsfullmäktige 26.02.2014 § 76

HEL 2013-009008 T 00 00 03

Beslut

På förslag av ordföranden beslutade stadsfullmäktige bordlägga ärendet.

Föredragande

Stadsstyrelsen

Upplysningar

Maria Nyfors, stadssekreterare, telefon: 310 36683
maria.nyfors(a)hel.fi

Kaupunginhallitus 10.02.2014 § 169

HEL 2013-009008 T 00 00 03

Päätös

Kaupunginhallitus päätti esittää kaupunginvaltuustolle, että kaupunginvaltuusto päättäisi seuraavaa:

Kaupunginvaltuusto päättänee katsoa valtuutettu Mirka Vainikan aloitteen loppuun käsitellyksi.

Esittelijä

kaupunginjohtaja
Jussi Pajunen

Lisätiedot

Maria Nyfors, kaupunginsihteerin, puhelin: 310 36683

Postadress

PB 1
00099 HELSINGFORS STAD
helsinki.kirjaamo@hel.fi

Besöksadress

Norra esplanaden 11-13
Helsingfors 17
<http://www.hel.fi/stadsfullmaktige>

Telefon

+358 9 310 1641

Telefax

+358 9 655 783

FO-nummer

0201256-6

Kontonr

FI0680001200062637

Moms nr

FI02012566



maria.nyfors(a)hel.fi

Opetuslautakunta 19.11.2013 § 209

HEL 2013-009008 T 00 00 03

Päätös

Opetuslautakunta päätti antaa kaupunginhallitukselle seuraavan lausunnon:

Lukiokoulutuksen opetussuunnitelman perusteet poikkeavat perusopetuksen opetussuunnitelman perusteista. Lukion opetussuunnitelmaan ei kuulu TET-jaksoja vastaavalla tavalla kuin peruskoulun opetussuunnitelmaan. Myöskään lukion nykyinen tuntijako ja kurssimuotoisuus eivät tue rakenteellisesti TET-jaksojen toteuttamista lukioissa. Parhailtaan ollaan uudistamassa lukiokoulutuksen tuntijakoa ja opetussuunnitelman perusteita. Tavoitteena on, että uusi tuntijako ja opetussuunnitelman perusteet ovat käytössä 1.8.2016. Lukiokoulutusta uudistettaessa tulisi tehdä sellaisia rakenteellisia ja sisällöllisiä muutoksia lukio-opintoihin, jotta ne tukevat entistä paremmin opiskelijoiden työelämä tietojen ja -taitojen kehittymistä.

Helsingin kaupungin lukioissa opiskelijoiden työelämä tietoutta ja -taitoja tuetaan toteuttamalla yrittäjäyyskasvatusta ja järjestämällä erilaisia tapahtumia yritysten ja työpaikkojen kanssa. Opetusvirasto on kumppanina Helsingin Yrittäjien koordinoimassa YES-Metropoli -hankkeessa, jossa on järjestetty peruskoulujen, lukioiden ja Stadin ammattiopiston opettajille yrittäjäyyskasvatukseen liittyvää koulutusta. Pääkaupunkiseudun lukion opinto-ohjauksen kehittämishankkeessa vuosina 2010–2012 painotettiin opiskelijoiden jatko-opintojen suunnittelua ja rakennettiin yhteistyökuvioita yliopistojen ja korkeakoulujen, työvoimaviranomaisten sekä alueen elinkeinoelämän kanssa.

Lukioissa on usean vuoden ajan järjestetty yhden päivän TET tai vastaavasti kaksi kertaa lukuvuodessa Ammattien aamupäivä -tilaisuuksia. Lukioiden opinto-ohjaajat järjestävät uraohjaukspäiviä. Näissä tapahtumissa joko opiskelijat ovat pienryhminä jalkautuneet työpaikkoihin tai eri ammattien edustajat ovat tulleet lukioon kertomaan omasta koulutuspolustaan, työtehtävistään sekä ammatin hyvistä ja huonoista puolista.

Lukion opetussuunnitelmaan sisältyy aihekokonaisuus Aktiivinen kansalaisuus ja yrittäjäyys, jonka yhtenä toteutusmuotona ovat yrittäjäyyskurssit ja Nuori Yrittäjäyys opinto-ohjelman tuotteet kuten



NY 24 h-leiri ja NY Vuosi yrittäjänä. Helsingin kaupungin suomenkielisissä lukioissa järjestetään vuosittain yrittäjyyskursseja. Etu-Töölön lukiossa on ollut vuodesta 2009 lähtien yrittäjyyspainotus, mikä tarkoittaa, että opiskelija voi valita soveltavina kursseina yhteensä kuusi yrittäjyyskurssia. Opiskelijat tutustuvat kurssien aikana yrittäjyyteen monipuolisesti eri näkökulmista, tekevät harjoitustöitä, käyvät yritysvierailuilla ja perustavat oman yrityksen lukuvuoden ajaksi.

Lisäksi Alppilan lukiossa on matkailun opintokokonaisuus, joka integroi eri aineiden opetusta. Opintokokonaisuuden tavoitteita ovat mm. kestävän kehityksen ymmärtäminen sekä tutustuminen työelämään ja korkeakouluopintoihin. Ressun lukion tiede- ja tutkimusopetusta toteutetaan opetussuunnitelmaan kuuluvilla lukion, yliopistojen sekä yritysten kanssa yhdessä luoduilla yhteistyökursseilla. Vuosaaren lukion logistiikkapainotuksen päämääränä on tuntea logistiikan perusasioita ja -toimintoja, osata mallintaa logistisia ongelmia sekä tutustua käytännön logistiikkaan yrityksissä ja yhteiskunnassa.

Yrittäjyyskurssien lisäksi aineenopettajat tuovat työelämätietoutta esille omassa opetuksessaan läpäisyperiaatteella. Osa lukioista on ollut mukana Taloudellisen tiedotustoimiston (TAT) vetämässä hankkeessa, jossa opettajat olivat 1-2 päivää lukuvuoden aikana OpeTET:ssä. Kokemukset OpeTET:stä ovat olleet innostavia. Aineenopettajat ovat näin päivittäneet työelämätietouttaan, minkä perusteella he ovat pystyneet paremmin kertomaan opiskelijoille oman aineensa ja työelämän välisistä yhteyksistä ja laajentamaan opiskelijoiden näkemyksiä tietyn oppiaineen tarpeellisuudesta eri aloilla ja jatko-opinnoissa.

Lukiolaisten jatko-opinto- ja työelämävalmiuksien kehittämisessä on tärkeää, miten eri oppiaineiden kursseilla työelämätietous ja työelämässä tarvittavat taidot sidotaan aineenopetukseen ja miten niitä esitellään opiskelijoille. Lukioissa toteutetaan lisäksi ohjauksen kursseja, jotka tukevat työelämävalmiuksien kehittymistä ja joilla opiskelijat voivat hankkia työelämätietoutta autenttisissa ympäristöissä oikeilla työpaikoilla. Tämä edellyttää lukioiden ja yritysten välisen yhteistyön jatkuvaa kehittämistä ja laajentamista.

Käsittely

19.11.2013 Ehdotuksen mukaan

Keskustelu.

Hyväksyttiin esittelijän ehdotus.

Esittelijä

opetustoimen johtaja



12.03.2014

Kj/16

Rauno Jarnila

Lisätiedot

Ulla Juhanko, koulutussuunnittelija, puhelin: 310 86469
ulla.juhanko(a)hel.fi
Liisa Pohjolainen, linjanjohtaja, puhelin: 310 86850
liisa.pohjolainen(a)hel.fi



12.03.2014

Kj/17

§ 95

Sj / Den av ledamoten Pentti Arajärvi väckta motionen om användning av åskådarläktaren på Dals ridstadion som utomhusbiograf

HEL 2013-012358 T 00 00 03

Beslut

Stadsfullmäktige beslutade i enlighet med stadsstyrelsens förslag anse den av ledamoten Pentti Arajärvi väckta motionen vara slutligt behandlad.

Behandling

Efter att diskussion hade förts i ärendet, konstaterade ordföranden att det under diskussionen hade framställts ett understött förslag, vars godkännande hade inneburit att behandlingen av ärendet avbryts. Ordföranden uppmanade därför de följande talarna att inskränka sina yttranden till frågan om återremiss av ärendet till stadsstyrelsen. Eventuella förslag till återremiss på andra grunder skulle framställas under denna diskussion.

Efter att ha förklarat diskussionen om återremiss avslutad anförde ordföranden såsom redogörelse att ledamoten Pekka Saarnio understödd av ledamoten Jape Lovén under diskussionen hade föreslagit att ärendet skulle återremitteras till stadsstyrelsen för ny beredning.

Redogörelsen befanns vara riktig.

Ordföranden framställde och fullmäktige godkände följande omröstningsproposition: Den som vill fortsätta behandlingen av ärendet röstar ja; vinner nej, har ledamoten Pekka Saarnios förslag om återremiss godkänts.

6 omröstningen

JA-förslag: Fortsättning

NEJ-förslag: Ärendet återremitteras för ny beredning.

Ja-röster: 43

Hennariikka Andersson, Harry Bogomoloff, Gunvor Brettschneider, Mika Ebeling, Matti Enroth, Juha Hakola, Jasmin Hamid, Heidi Hautala, Fatbardhe Hetemaj, Rene Hursti, Mohamed Abdirahim Hussein, Nuutti Hyttinen, Suzan Ikävalko, Katriina Juva, Jessica Karhu, Laura Kolbe, Kauko Koskinen, Terhi Koulumies, Tuuli Kousa, Minerva Krohn, Pekka



Majuri, Seija Muurinen, Björn Månsson, Jarmo Nieminen, Matti Niiranen, Maria Ohisalo, Jan D Oker-Blom, Hannu Oskala, Pia Pakarinen, Jaana Pelkonen, Mari Puoskari, Tuomas Rantanen, Risto Rautava, Laura Rissanen, Wille Rydman, Aura Salla, Tomi Sevander, Osmo Soininvaara, Päivi Storgård, Leo Stranius, Ulla-Marja Urho, Tuulikki Vuorinen, Ville Ylikahri

Nej-röster: 22

Pentti Arajärvi, Yrjö Hakanen, Nina Huru, Ville Jalovaara, Jukka Järvinen, Dan Koivulaakso, Eija Loukoila, Jape Lovén, Petra Malin, Sami Muttilainen, Terhi Mäki, Henrik Nyholm, Sara Paavolainen, Sirpa Puhakka, Mika Raatikainen, Nasima Razmyar, Pekka Saarnio, Ilkka Taipale, Kaarin Taipale, Thomas Wallgren, Tuomo Valokainen, Anna Vuorjoki

Blanka: 6

Zahra Abdulla, Sirpa Asko-Seljavaara, Jussi Halla-aho, Mari Holopainen, Laura Nordström, Tom Packalén

Frånvarande: 14

Maija Anttila, Eero Heinäluoma, Veronika Honkasalo, Seppo Kanerva, Arja Karhuvaara, Emma Kari, Otso Kivekäs, Harri Lindell, Lasse Männistö, Terhi Peltokorpi, Marcus Rantala, Tatu Rauhamäki, Tarja Tenkula, Jan Vapaavuori

Stadsfullmäktige hade beslutat fortsätta behandlingen av ärendet.

Föredragande

Stadsstyrelsen

Upplysningar

Leena Mickwitz, stadssekreterare, telefon: 310 36054
leena.mickwitz(a)hel.fi

Bilagor

1 Valtuutettu Pentti Arajärven aloite

Beslutsförslag

Beslutet stämmer överens med förslaget.

Föredraganden

Ledamoten Pentti Arajärvi och 42 andra ledamöter föreslår i sin motion att staden ska utreda om det är möjligt att börja använda åskådarläktaren på Dals ridstadion för biografändamål. Enligt motionen skulle kostnaderna vara mycket låga, det enda som fattas är en filmduk



och övrig utrustning för filmvisning. Vintertid skulle filmen också kunna projiceras på en snövall.

Kultur- och biblioteksnämnden har gett utlåtande i saken. Nämnden framhåller att filmföreställningar utomhus är en fin tradition och har varit populära bland helsingforsarna. Säsongen har normalt varit ganska kort i Helsingfors, filmer har främst visats under sensommaren och förhösten. Föreställningar har förekommit i samband med Helsingfors Festspel, och flera organisationer inom filmbranschen och kommersiella aktörer har också arrangerat sådana.

Att ordna föreställningar vintertid är förbundet med vissa utmaningar. Filmprojektorer tål inte alltför låga temperaturer och inte heller fukt som bildas när luften blir kallare. Filmduken tål inte regn och borde monteras ner eller åtminstone täckas ordentligt när det börjar regna. Hösten och vintern är alltså inte särskilt lämpliga för utomhusföreställningar. Sådana för med sig olika slags kostnader som man inte nödvändigtvis genast kommer att tänka på. Hyran för filmduken och projektorn är inte den enda kostnaden utan kostnader tillkommer bl.a. för planhyra, elektricitet och rätt att visa filmerna.

Kultur- och biblioteksnämnden meddelar att kulturcentralen ställer sig positiv till möjligheten att visa filmer utomhus. Staden har emellertid i första hand till uppgift att stödja kulturevenemang, inte att producera sådana. Kulturcentralen är alltså inte den som ska ordna filmföreställningar. De som är lämpligare som arrangörer kan söka understöd hos kulturcentralen för sina föreställningar.

Föredragande

Stadsstyrelsen

Upplysningar

Leena Mickwitz, stadssekreterare, telefon: 310 36054
leena.mickwitz(a)hel.fi

Bilagor

1 Valtuutettu Pentti Arajärven aloite

Tiedoksi: Muutoksenhakukielto, valmistelu

Kaupunginkanslia

Beslutshistoria

Stadsfullmäktige 26.02.2014 § 77

HEL 2013-012358 T 00 00 03



12.03.2014

Kj/17

Beslut

På förslag av ordföranden beslutade stadsfullmäktige bordlägga ärendet.

Föredragande

Stadsstyrelsen

Upplysningar

Leena Mickwitz, stadssekreterare, telefon: 310 36054
leena.mickwitz(a)hel.fi

Kaupunginhallitus 10.02.2014 § 170

HEL 2013-012358 T 00 00 03

Påttös

Kaupunginhallitus pättäi esittää kaupunginvaltuustolle, että kaupunginvaltuusto pättäisi seuraavaa:

Kaupunginvaltuusto pättänei katsoa valtuutettu Pentti Arajärven aloitteen loppuun käsitellyksi.

Esittelijä

kaupunginjohtaja
Jussi Pajunen

Lisätiedot

Leena Mickwitz, kaupunginsihteeri, puhelin: 310 36054
leena.mickwitz(a)hel.fi

Kulttuuri- ja kirjastolautakunta 12.11.2013 § 140

HEL 2013-012358 T 00 00 03

Påttös

Kulttuuri- ja kirjastolautakunta pättäi antaa asiasta seuraavan lausunnon:

Laakson ratsastusstadionin käytöstä vastaa Helsingin kaupungin liikuntavirasto. Stadionilla järjestetään kesäisin viikoittain erilaisia ratsastuskilpailuja ja -tapahtumia. Kenttä on tarkoitettu ensisijaisesti urheilu- ja ratsastuskäyttöön, ja kesäisin ja syksyisin tapahtumien välipäivinä kentän muuta käyttöä rajoittaa siellä tapahtuva lanauk, harjoittelu tai kentälle pystytetyt esteratsastuskilpailujen esteet. Kentän ratsastuskäyttö hiljenee ja lakkaa lähes kokonaan syyskuun loppua kohden, jolloin kenttää olisi mahdollista käyttää muihin tarkoituksiin.

Postadress

PB 1
00099 HELSINGFORS STAD
helsinki.kirjaamo@hel.fi

Besöksadress

Norra esplanaden 11-13
Helsingfors 17
<http://www.hel.fi/stadsfullmaktige>

Telefon

+358 9 310 1641
Telefax
+358 9 655 783

FO-nummer

0201256-6

Kontonr

FI0680001200062637
Moms nr
FI02012566



Aloitteessa ehdotetaan näytösten järjestämistä myöhäissyksyn pimeinä iltoina ja jopa talvella, mutta syksy ja talvi vuodenaikoina asettavat omat haasteensa näytösten järjestämiselle. Kentälle pystytettävä valkokangas ei kestäisi sadesäätä, joten se tulisi pystyä purkamaan tai ainakin kunnollisesti suojaamaan sateen tullessa. Toisaalta elokuvien esittämiseen tarvittavat projektorit eivät kestä kovin alhaisia lämpötiloja, eivätkä myöskään kylmenevän ilman mukanaan tuomaa ilmakehää. Siispä syys-talvi ei ole Suomessa kovin otollista aikaa ulkoilmanäytöksille, ottamatta kantaa siihen, olisiko kylmenevässä ilmassa tapahtuville ulkoilmanäytöksille kysyntää. Myös aloitteen ehdotus lumivallin käyttämisestä valkokankaana asettaisi huomattavia käytännön haasteita ja kustannuksia: valli tulisi kyetä rakentamaan kyllin suurikokoiseksi ja se pitäisi pystyä suojaamaan lumisateelta ja sulamiselta. Rakeinen, epätasainen pinta ei olisi elokuville eduksi, joten lumivallin pinta pitäisi saada täysin tasaiseksi ja kiinteäksi. Elokuvan värit saattaisivat varotoimenpiteistä huolimatta lumeen heijastettuna näyttää oudoilta.

Aloitteen mukaan ulkoilmanäytösten järjestäminen ratsastusstadionilla voitaisiin toteuttaa suhteellisen vähäisin kustannuksin. Ulkoilmanäytösten järjestämiseen liittyy kuitenkin monenlaisia kustannuksia, joita ei välttämättä heti tule ajatelleeksi: Kentän vuokran lisäksi kustannuksia tulisi mm. kankaan ja projektorin vuokrasta, äänentoistosta, sähköstä, infrastruktuurin rakentamisesta, elokuvien esitysoikeuksista, näytösten tuotannosta ja tiedotuksesta sekä järjestyksenvalvonnasta. Yhdessä näistä tekijöistä koituisi huomattavia kustannuksia, vaikka käytettäisiin hyväksi kaupungissa jo olemassa olevia resursseja.

Ulkoilmaelokuvanäytökset ovat hieno perinne, joka kukoistaa varsinkin Keski- ja Etelä-Euroopan lämpimämmässä maissa. Ne ovat myös kaupunkilaisten keskuudessa suosittua matalan kynnyksen kulttuuritoimintaa. Helsingissä näytöskausi on jäänyt ilmaston vuoksi perinteisesti melko lyhyeksi painottuen loppukesän ja alkusyksyn hämärtyviin iltoihin, mutta järjestäjiä on ollut monia. Viime kesänä näytöksiä ovat järjestäneet esimerkiksi Helsingin Juhlaviikot, useat elokuva-alan järjestöt sekä kaupalliset toimijat. Ohjelmisto on ollut monipuolista vaihdellen lyhytelokuvista uudempaan fiktion, dokumenttiin, klassikoihin ja vaihtoehtoisen elokuvan sekä mediataiteen näytöksiin.

Näytöksiä on järjestetty monenlaisissa eri paikoissa, jopa liikenteeltä suljetulla kadunpätkällä. Viime kesänä elokuvia on nähty mm. Kansalaistorilla, Tervasaassa ja Kallion Karhupuistossa. Näytösten järjestämiseen ei tarvitsekaan välttämättä Laakson ratsastusstadionin kaltaista katsomoa tai suurta kenttää. Istumapaikkoina voi



Juhlaviikkojen leffapiknikin tavoin toimia jopa katsojien itse maahan levittämät peitteet tai mukanaan tuomat kevyet tuolit.

Ajatus ulkoilmaelokuvanäytösten järjestämisestä on hyvä, mutta näytökset tulisi käytännön syistä ajoittaa loppukesään tai alkusyksyyn, mitä Laakson ratsastusstadionin muu käyttö rajoittaa. Kulttuurikeskus ei myöskään ole oikea taho järjestämään näytöksiä. Kaupungin rooli on ensisijaisesti kulttuuritapahtumien tukijana, ei niiden tuottajana. Helsingissä toimii laaja kenttä erilaisia elokuva-alan toimijoita, joista monet jo järjestävät ulkoilmaelokuvanäytöksiä. Myös monet Helsingin lukuisista elokuvafestivaaleista ajoittuvat alkusyksyyn. Ulkoilmaelokuvanäytökset ovat sinänsä kannatettavaa toimintaa, kunhan oikea järjestäjä ja rahoitus löytyvät. Kulttuurikeskus suhtautuu myönteisesti ulkoilmaelokuvien esittämismahdollisuuteen, mikäli oikea toteuttajataho löytyy. Helsingin kulttuurikeskus ei voi ottaa elokuvanäytöksistä tuotannollista vastuuta, mutta muulla järjestävällä taholla on mahdollisuus hakea avustusta elokuvanäytösten järjestämiseksi, jolloin kaupungin roolina on harkita avustuksen myöntämistä tapauskohtaisesti.

Käsittely

12.11.2013 Esittelijän ehdotuksesta poiketen

Vastaehdotus:

Risto Kolanen: Lisäysvirke vastaukseen (6) eli viimeinen kappale. Uusi toiseksi viimeinen virke:

Kulttuurikeskus suhtautuu myönteisesti ulkoilmaelokuvien esittämismahdollisuuteen, mikäli oikea toteuttajataho löytyy.

Perustelut: Oulussa ja Kemissä on kulttuuri- ja valotapahtumia kertaluontoisesti rakennettuihin lumilinnoihin ja Inarissa elokuvia heijastetaan lumivalliin.

Lautakunta hyväksyi vastaehdotuksen yksimielisesti.

Kannattajat: Sami Muttilainen

Esittelijä

kulttuurijohtaja
Stuba Nikula

Lisätiedot

Anna von Bagh, kulttuurisuunnittelija, puhelin: 310 37934
anna.vonbagh(a)hel.fi



§ 96

Vid stadsfullmäktiges sammanträde inlämnades följande 29 motioner

HEL 2014-003354, 2014-003363, 2014-003355, 2014-003356, 2014-003350, 2014-003351, 2014-003369, 2014-003370, 2014-003378, 2014-003352, 2014-003353, 2014-003357, 2014-003368, 2014-003371, 2014-003358, 2014-003372, 2014-003373, 2014-003364, 2014-003365, 2014-003366, 2014-003367, 2014-003359, 2014-003360, 2014-003361, 2014-003374, 2014-003375, 2014-003376, 2014-003377, 2014-003362

Beslut

1. Budgetmotion av ledamoten Harry Bogomoloff om anslagen för idrottsverkets verksamhetsbidrag
2. Budgetmotion av ledamoten Arja Karhuvaara om ändring av vårdplatserna för långtidsvård delvis till rehabiliteringsplatser
3. Budgetmotion av ledamoten Kauko Koskinen m.fl. om ökning av antalet närståendevårdare
4. Budgetmotion av ledamoten Matti Niiranen m.fl. om höjning av anslaget för sommaranställningar för unga
5. Budgetmotion av ledamoten Pia Pakarinen m.fl. om ökning av driftutgifterna för fastighetskontorets tomtavdelning och lokalcentral
6. Budgetmotion av ledamoten Risto Rautava m.fl. om påskyndande av införandet av utmaningsrätten
7. Budgetmotion av ledamoten Mari Holopainen m.fl. om upphandling av lösegendom för utomhus- och inomhusbruk på daghem
8. Budgetmotion av ledamoten Mari Holopainen m.fl. om höjning av anslagen för lekparken
9. Budgetmotion av ledamoten Mari Holopainen m.fl. om stöd för barnskyddet



10. Budgetmotion av ledamoten Ville Jalovaara om anskaffning av brandalarmsystem i skolor
11. Budgetmotion av ledamoten Ville Jalovaara om utbyggnad av social- och hälsovårdsstationen Albatrossi i Nordsjö
12. Budgetmotion av ledamoten Terhi Mäki m.fl. om anslag för genomförande av modellen Hyve-4
13. Budgetmotion av ledamoten Thomas Wallgren m.fl. om införande av ett nytt moment i budgeten
14. Budgetmotion av ledamoten Thomas Wallgren m.fl. om anställning av svenskspråkiga hemvårdare
15. Budgetmotion av ledamoten Dan Koivulaakso m.fl. om ökade anslag med tanke på en god hushållning
16. Budgetmotion av ledamoten Petra Malin m.fl. om psykiatriska tjänster för barn och unga
17. Budgetmotion av ledamoten Petra Malin m.fl. om tillfällig ökning av resurserna för anställning av förmånshandläggare för utkomststöd
18. Budgetmotion av ledamoten Sami Muttilainen m.fl. om anslag för förorts- och stadsdelsevenemang
19. Budgetmotion av ledamoten Nina Huru m.fl. om uppdatering av inventeringen av stadsdelarna
20. Budgetmotion av ledamoten Nina Huru m.fl. om stöd för orken hos närståendevårdare
21. Budgetmotion av ledamoten Nina Huru m.fl. om säkerheten i rulltrapporna på metrostationerna



-
22. Budgetmotion av ledamoten Seppo Kanerva m.fl. om höjning av värdet på lunchsedlarna för krigsinvalider
 23. Budgetmotion av ledamoten Seppo Kanerva m.fl. om höjning av månadsersättningen för tvättjänsten för krigsinvalider
 24. Budgetmotion av ledamoten Seppo Kanerva m.fl. om understöd till Krigsinvalidernas Brödraförbund rf:s Helsingforsdistrikt
 25. Budgetmotion av ledamoten Yrjö Hakanen m.fl. om höjning av anslaget för utbildningsväsendet
 26. Budgetmotion av ledamoten Yrjö Hakanen m.fl. om höjning av anslaget för förbättring av kollektivtrafiken
 27. Budgetmotion av ledamoten Yrjö Hakanen m.fl. om höjning av anslaget för utveckling av barnomsorgen
 28. Budgetmotion av ledamoten Yrjö Hakanen m.fl. om höjning av anslaget för utveckling av social- och hälsovårdstjänster
 29. Motion av ledamoten Tuomo Valokainen m.fl. om reparation av vägmärken och gatuskyltar

Stadsfullmäktige beslutade remittera motionerna till stadsstyrelsen för beredning.



12.03.2014

HELSINGIN KAUPUNGINVALTUUSTO
HELSINGFORS STADSFULLMÄKTIGE

Harry Bogomoloff
puheenjohtaja
ordförande
79 - 87 §

Mari Puoskari
puheenjohtaja
ordförande
88 - 96 §

Sari-Anna Pennanen
pöytäkirjanpitäjä
protokollförare
79 - 84, 89 - 96 §

Leena Mickwitz
pöytäkirjanpitäjä
protokollförare
85 - 88 §

Pöytäkirja tarkastettu

Protokollet justerat

Terhi Peltokorpi

Yrjö Hakanen

Päivi Storgård

Jussi Halla-aho

Pöytäkirja on pidetty yleisesti nähtävänä Helsingin kaupungin kirjaamossa (Pohjoisesplanadi 11-13) 21.03.2014.



12.03.2014

Protokollet har hållits offentligt framlagt på Helsingfors stads
registratorskontor (Norra esplanaden 11-13) 21.03.2014.

Sari-Anna Pennanen
johtava kaupunginasiainjohtaja
ledande stadsombudsman

Postiosoite

PL 1
00099 HELSINGIN KAUPUNKI
helsinki.kirjaamo@hel.fi

Käyntiosoite

Pohjoisesplanadi 11-13
Helsinki 17
<http://www.hel.fi/kaupunginvaltuusto>

Puhelin

+358 9 310 1641

Faksi

+358 9 655 783

Y-tunnus

0201256-6

Tilinro

FI0680001200062637

Alvno

FI02012566



12.03.2014

MUUTOKSENHAKUOHJEET

1 VALITUSOSOITUS

Pöytäkirjan 79 - 86, 88, 90 - 96 §

Tähän päätökseen haetaan muutosta kunnallisvalituksella.

Valitusoikeus

- se, johon päätös on kohdistettu tai jonka oikeuteen, velvollisuuteen tai etuun päätös välittömästi vaikuttaa (asianomainen)
- kunnan jäsen.

Valitusaika

Kunnallisvalitus on tehtävä 30 päivän kuluessa päätöksen tiedoksisaannista.

Valitus on toimitettava valitusviranomaiselle viimeistään valitusajan viimeisenä päivänä ennen valitusviranomaisen aukioloajan päättymistä.

Asianosaisen katsotaan saaneen päätöksestä tiedon, jollei muuta näytetä, seitsemän päivän kuluttua kirjeen lähettämisestä. Kunnan jäsenen katsotaan saaneen päätöksestä tiedon, kun pöytäkirja on asetettu yleisesti nähtäväksi.

Tiedoksisaantipäivää ei lueta valitusaikaan. Jos valitusajan viimeinen päivä on pyhäpäivä, itsenäisyyspäivä, vapunpäivä, joului- tai juhannusaatto tai arkilauantai, saa valituksen tehdä ensimmäisenä arkipäivänä sen jälkeen.

Valitusperusteet

Kunnallisvalituksen saa tehdä sillä perusteella, että

- päätös on syntynyt virheellisessä järjestyksessä
- päätöksen tehnyt viranomais on ylittänyt toimivaltansa
- päätös on muuten lainvastainen.

Valitusviranomais

Kunnallisvalitus tehdään Helsingin hallinto-oikeudelle.

Hallinto-oikeuden asiointiosoite on seuraava:



12.03.2014

Sähköpostiosoite: helsinki.hao@oikeus.fi
Postiosoite: Radanrakentajantie 5
00520 HELSINKI
Faksinumero: 029 56 42079
Käyntiosoite: Radanrakentajantie 5
Puhelinnumero: 029 56 42000

Valituksen muoto ja sisältö

Valitus on tehtävä kirjallisesti. Myös sähköinen asiakirja täyttää vaatimuksen kirjallisesta muodosta.

Valituksessa, joka on osoitettava valitusviranomaiselle, on ilmoitettava

- päätös johon haetaan muutosta
- miltä kohdin päätökseen haetaan muutosta ja mitä muutoksia siihen vaaditaan tehtäväksi
- perusteet, jolla muutosta vaaditaan.

Valituksessa on ilmoitettava valittajan nimi ja kotikunta. Jos valittajan puhevaltaa käyttää hänen laillinen edustajansa tai asiamiehensä tai jos valituksen laatijana on joku muu henkilö, valituksessa on ilmoitettava myös tämän nimi ja kotikunta.

Valituksessa on lisäksi ilmoitettava postiosoite ja puhelinnumero, joihin asiaa koskevat ilmoitukset valittajalle voidaan toimittaa.

Valittajan, laillisen edustajan tai asiamiehen on allekirjoitettava valitus. Sähköistä asiakirjaa ei kuitenkaan tarvitse täydentää allekirjoituksella, jos asiakirjassa on tiedot lähettäjistä eikä asiakirjan alkuperäisyyttä tai eheyttä ole syytä epäillä.

Valitukseen on liitettävä

- päätös, johon haetaan muutosta valittamalla, alkuperäisenä tai jäljennöksenä
- todistus siitä, minä päivänä päätös on annettu tiedoksi, tai muu selvitys valitusajan alkamisen ajankohdasta
- asiakirjat, joihin valittaja vetoaa vaatimuksensa tueksi, jollei niitä ole jo aikaisemmin toimitettu viranomaiselle.

Oikeudenkäyntimaksu

Hallinto-oikeus perii muutoksenhakuasian käsittelystä 97 euron oikeudenkäyntimaksun.



12.03.2014

Pöytäkirja

Päätöstä koskevia pöytäkirjan otteita ja liitteitä lähetetään pyynnöstä. Asiakirjoja voi tilata Helsingin kaupungin kirjaamosta.

Sähköpostiosoite: helsinki.kirjaamo@hel.fi

Postiosoite: PL 10
00099 HELSINGIN KAUPUNKI

Faksinumero: (09) 655 783

Käyntiosoite: Pohjoisesplanadi 11-13

Puhelinnumero: (09) 310 13700 (Yleishallinto, Energia ja Satama)
(09) 310 13701 (Kaupunkisuunnittelu- ja kiinteistötoimi)
(09) 310 13702 (Rakennus- ja ympäristötoimi)
(09) 310 13703 (Sivistystoimi)
(09) 310 13704 (Sosiaali- ja terveystoimi)

Kirjaamon aukioloaika on maanantaista perjantaihin klo 08.15–16.00.

2

MUUTOKSENHAKUKIELTO

Pöytäkirjan 87 §

Tähän päätökseen ei saa hakea muutosta, koska päätös koskee asian valmistelua.

Sovellettava lainkohta: Kuntalaki 91 §

3

VALITUSOSOITUS

Pöytäkirjan 89 §

Tähän päätökseen haetaan muutosta kunnallisvalituksella.

Tähän päätökseen haetaan muutosta kunnallisvalituksella.

Yleiskaavan, asemakaavan ja rakennusjärjestyksen hyväksymistä koskevaan päätökseen saa hakea muutosta kunnallisvalituksella

- se, johon päätös on kohdistettu tai jonka oikeuteen, velvollisuuteen tai etuun päätös välittömästi vaikuttaa (asianosainen)
- kunnan jäsen
- Uudenmaan elinkeino-, liikenne- ja ympäristökeskus sekä muu viranomainen toimialaansa kuuluvissa asioissa



12.03.2014

- maakunnan liitto ja kunta, joiden alueella kaavassa osoitetulla maankäytöllä on vaikutuksia
- rekisteröity paikallinen tai alueellinen yhteisö toimialaansa kuuluvissa asioissa toimialueellaan.

Valitusaika

Kunnallisvalitus on tehtävä 30 päivän kuluessa päätöksen tiedoksisaannista.

Valitus on toimitettava valitusviranomaiselle viimeistään valitusajan viimeisenä päivänä ennen valitusviranomaisen aukioloajan päättymistä.

Kunnan jäsenen, asianosaisen ja muun valittamaan oikeutetun katsotaan saaneen päätöksestä tiedon, kun pöytäkirja on asetettu yleisesti nähtäväksi.

Tiedoksisaantipäivää ei lueta valitusaikaan. Jos valitusajan viimeinen päivä on pyhäpäivä, itsenäisyyspäivä, vapunpäivä, joului- tai juhannusaatto tai arkilauantai, saa valituksen tehdä ensimmäisenä arkipäivänä sen jälkeen.

Valitusperusteet

Valituksen saa tehdä sillä perusteella, että

- päätös on syntynyt virheellisessä järjestyksessä
- päätöksen tehnyt viranomais on ylittänyt toimivaltansa
- päätös on muuten lainvastainen.

Valitusviranomainen

Kunnallisvalitus tehdään Helsingin hallinto-oikeudelle.

Hallinto-oikeuden asiointiosoite on seuraava:

Sähköpostiosoite: helsinki.hao@oikeus.fi
Postiosoite: Radanrakentajantie 5
00520 HELSINKI
Faksinumero: 029 56 42079
Käyntiosoite: Radanrakentajantie 5
Puhelinnumero: 029 56 42000

Valituksen muoto ja sisältö

Valitus on tehtävä kirjallisesti. Myös sähköinen asiakirja täyttää vaatimuksen kirjallisesta muodosta.



12.03.2014

Valituksessa, joka on osoitettava valitusviranomaiselle, on ilmoitettava

- päätös, johon haetaan muutosta
- miltä kohdin päätökseen haetaan muutosta ja mitä muutoksia siihen vaaditaan tehtäväksi
- perusteet, joilla muutosta vaaditaan.

Valituksessa on ilmoitettava valittajan nimi ja kotikunta. Jos valittajan puhevaltaa käyttää hänen laillinen edustajansa tai asiamiehensä tai jos valituksen laatijana on joku muu henkilö, valituksessa on ilmoitettava myös tämän nimi ja kotikunta.

Valituksessa on lisäksi ilmoitettava postiosoite ja puhelinnumero, joihin asiaa koskevat ilmoitukset valittajalle voidaan toimittaa.

Valittajan, laillisen edustajan tai asiamiehen on allekirjoitettava valitus. Sähköistä asiakirjaa ei kuitenkaan tarvitse täydentää allekirjoituksella, jos asiakirjassa on tiedot lähettäjistä eikä asiakirjan alkuperäisyyttä tai ehyttä ole syytä epäillä.

Valitukseen on liitettävä

- päätös, johon haetaan muutosta valittamalla, alkuperäisenä tai jäljennöksenä
- todistus siitä, minä päivänä päätös on annettu tiedoksi, tai muu selvitys valitusajan alkamisen ajankohdasta
- asiakirjat, joihin valittaja vetoaa vaatimuksensa tueksi, jollei niitä ole jo aikaisemmin toimitettu viranomaiselle.

Oikeudenkäyntimaksu

Hallinto-oikeus perii muutoksenhakuasian käsittelystä 97 euron oikeudenkäyntimaksun.

Pöytäkirja

Päätöstä koskevia pöytäkirjan otteita ja liitteitä lähetetään pyynnöstä. Asiakirjoja voi tilata Helsingin kaupungin kirjaamosta.

Sähköpostiosoite: helsinki.kirjaamo@hel.fi

Postiosoite: PL 10
00099 HELSINGIN KAUPUNKI

Faksinumero: 09 655 783

Käyntiosoite: Pohjoisesplanadi 11–13

Puhelinnumero: 09 310 13701



12.03.2014

Kirjaamon aukioloaika on maanantaista perjantaihin klo 08.15–16.00.

ANVISNINGAR FÖR SÖKANDE AV ÄNDRING

1 BESVÄRSANVISNING

79 - 86, 88, 90 - 96 § i protokollet

Ändring i beslutet söks genom kommunalbesvär.

Besvärsrätt

Ändring i beslutet får sökas

- av den som ett beslut avser eller vars rätt, skyldighet eller fördel direkt påverkas av beslutet (part)
- av kommunmedlemmarna

Besvärstid

Kommunalbesvär ska anföras inom 30 dagar från delfåendet av beslutet.

Besvärsskriften ska inlämnas till besvärsmyndigheten senast besvärstidens sista dag under besvärsmyndighetens öppettid.

En part anses ha fått del av beslutet sju dagar efter att brevet avsändes, om inte något annat påvisas. En kommunmedlem anses ha fått del av beslutet när protokollet har lagts fram offentligt.

Dagen för delfåendet räknas inte in i besvärstiden. Om sista dagen av besvärstiden är en helgdag, självständighetsdagen, första maj, jul- eller midsommarafton eller en helgfri lördag får besvärshandlingarna inlämnas första vardagen därefter.

Besvärsgrunder

Kommunalbesvär får anföras på den grunden att

- beslutet har tillkommit i felaktig ordning
- den myndighet som fattat beslutet har överskridit sina befogenheter
- beslutet annars strider mot lag

Besvärsmyndighet

Kommunalbesvär anförs hos Helsingfors förvaltningsdomstol.



12.03.2014

Förvaltningsdomstolens kontaktuppgifter är:

E-postadress: helsinki.hao@oikeus.fi
Adress: Banbyggarvägen 5
00520 HELSINGFORS
Faxnummer: 029 56 42079
Telefonnummer: 029 56 42000

Formen för och innehållet i besvärsskriften

Besvär ska anföras skriftligt. Elektroniska dokument uppfyller kravet på skriftlig form.

I besvärsskriften, som ska riktas till besvärsmyndigheten, ska uppges

- det beslut som besvärsskriften gäller
- till vilka delar ändring söks i beslutet och hurdana ändringar som söks
- på vilka grunder ändring söks

I besvärsskriften ska ändringssökandens namn och hemkommun uppges. Om ändringssökandens talan förs av hans lagliga företrädare eller ombud eller om någon annan person har uppgjort besvären, ska i besvärsskriften även uppges namn och hemkommun för denna person.

I besvärsskriften ska vidare uppges den postadress och det telefonnummer under vilka meddelanden i saken kan tillställas ändringssökanden.

Besvärsskriften ska undertecknas av ändringssökanden, den lagliga företrädaren eller ombudet. Ett elektroniskt dokument behöver emellertid inte kompletteras med en underskrift om dokumentet innehåller uppgifter om avsändaren och om det inte finns anledning att betvivla dokumentets autenticitet och integritet.

Till besvärsskriften ska fogas

- det beslut som besvärsskriften gäller, i original eller kopia
- ett intyg över vilken dag beslutet har delgivits eller en annan utredning över när besvärstiden har börjat
- de handlingar som ändringssökanden åberopar som stöd för sin begäran, om dessa inter redan tidigare har tillställts myndigheten

Rättegångsavgift



12.03.2014

Förvaltningsdomstolen tar ut en rättegångsavgift på 97 euro för behandlingen av ärendet.

Protokoll

Protokollsutdrag och -bilagor som hänför sig till beslutet skickas på begäran. Handlingar kan beställas från Helsingfors stads registratorskontor.

E-postadress: helsinki.kirjaamo@hel.fi

Postadress: PB10

00099 HELSINGFORS STAD

Faxnummer: (09) 655 783

Besöksadress: Helsingfors stads registratorskontor

Norra esplanaden 11-13

Telefonnummer: (09) 310 13700 (Allmän förvaltning, Energi och Hamnen)

(09) 310 13701 (Stadsplanerings- och fastighetsväsendet)

(09) 310 13702 (Byggnads- och miljöväsendet)

(09) 310 13703 (Bildningsväsendet)

(09) 310 13704 (Social- och hälsovårdsväsendet)

Registratorskontoret är öppet måndag–fredag kl. 08.15–16.00

2

FÖRBUD MOT SÖKANDE AV ÄNDRING

87 § i protokollet

Ändring i beslutet får inte sökas eftersom beslutet gäller beredning.

Tillämpat lagrum: 91 § i kommunallagen

3

BESVÄRSANVISNING

89 § i protokollet

Ändring i beslutet söks genom kommunalbesvär.

Besvärsrätt

I ett beslut som gäller godkännande av generalplan, detaljplan och byggnadsordning får ändring genom kommunalbesvär sökas



12.03.2014

- av den som beslutet avser eller vars rätt, skyldighet eller fördel direkt påverkas av beslutet (part)
- av kommunmedlemmarna
- av närings-, trafik- och miljöcentralen i Nyland och andra myndigheter i ärenden som hör till deras verksamhetsområde
- av förbundet på landskapsnivå och en kommun för vars område den markanvändning som anges i detaljplanen har konsekvenser
- av en registrerad lokal eller regional sammanslutning i ärenden som hör till dess verksamhetsområde och inom det geografiska område där sammanslutningen är verksam

Besvärstid

Besvär ska anföras inom 30 dagar från delfåendet av beslutet.

Besvärsskriften ska inlämnas till besvärmyndigheten senast besvärstidens sista dag under besvärmyndighetens öppettid.

En kommunmedlem, en part och andra med rätt att anföra besvär anses har fått del av beslutet när protokollet har lagts fram offentligt.

Dagen för delfåendet räknas inte in i besvärstiden. Om sista dagen av besvärstiden är en helgdag, självständighetsdagen, första maj, jul- eller midsommarafton eller en helgfri lördag får besvärshandlingarna inlämnas första vardagen därefter.

Besvärsgrunder

Kommunalbesvär får anföras på den grunden att

- beslutet har tillkommit i felaktig ordning
- den myndighet som fattat beslutet har överskridit sina befogenheter
- beslutet annars strider mot lag

Besvärmyndighet

Besvär anföras hos Helsingfors förvaltningsdomstol.

Förvaltningsdomstolens kontaktuppgifter är:

E-postadress: helsinki.hao@oikeus.fi
Adress: Banbyggargvägen 5
00520 HELSINGFORS
Faxnummer: 029 56 42079
Telefonnummer: 029 56 42000



12.03.2014

Formen för och innehållet i besvärsskriften

Besvär ska anföras skriftligt. Elektroniska dokument uppfyller kravet på skriftlig form.

I besvärsskriften, som ska riktas till besvärsmyndigheten, ska uppges

- det beslut som besvärsskriften gäller
- till vilka delar ändring söks i beslutet och hurdana ändringar som söks
- på vilka grunder ändring söks

I besvärsskriften ska ändringssökandens namn och hemkommun uppges. Om ändringssökandens talan förs av hans lagliga företrädare eller ombud eller om någon annan person har uppgjort besvären, ska i besvärsskriften även uppges namn och hemkommun för denna person.

I besvärsskriften ska vidare uppges den postadress och det telefonnummer under vilka meddelanden i saken kan tillställas ändringssökanden.

Besvärsskriften ska undertecknas av ändringssökanden, den lagliga företrädaren eller ombudet. Ett elektroniskt dokument behöver emellertid inte kompletteras med en underskrift om dokumentet innehåller uppgifter om avsändaren och om det inte finns anledning att betvivla dokumentets autenticitet och integritet.

Till besvärsskriften ska fogas

- det beslut som besvärsskriften gäller, i original eller kopia
- ett intyg över vilken dag beslutet har delgivits eller en annan utredning över när besvärstiden har börjat
- de handlingar som ändringssökanden åberopar som stöd för sin begäran, om dessa inte redan tidigare har tillställts myndigheten

Rättegångsavgift

Förvaltningsdomstolen tar ut en rättegångsavgift på 97 euro för behandlingen av ärendet.

Protokoll

Protokollsutdrag och -bilagor som hänför sig till beslutet skickas på begäran. Handlingar kan beställas från Helsingfors stads registratorskontor.



12.03.2014

E-postadress: helsinki.kirjaamo@hel.fi
Postadress: PB 10
00099 HELSINGFORS STAD
Faxnummer: (09) 655 783
Besöksadress: Norra esplanaden 11–13
Telefonnummer: (09) 310 13701

Registratorskontoret är öppet måndag–fredag kl. 08.15–16.00.